

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio  
**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft  
**Band:** 116 (1998)  
**Heft:** 94

## Heft

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 10.08.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Schweizerisches Handelsamtsblatt Feuille officielle suisse du commerce Foglio ufficiale svizzero di commercio

Bern, 116. Jahrgang  
**Montag**  
18. Mai 1998

Erscheint täglich, ausgenommen an Samstagen, Sonn- und Feiertagen  
Abonnementspreise: Schweiz Fr. 115.- inkl. MWST jährlich; Ausland Fr. 195.- jährlich  
Verlag und Redaktion: Effingerstr. 1, Postfach 8164, 3001 Bern, ☎ 031 324 09 92, Fax 031 324 09 61  
Insertatennahme: Publicitas, 3001 Bern, ☎ 031 384 11 11, Fax 031 384 14 91

Paraît tous les jours, les samedis, dimanches et jours de fêtes exceptés  
Prix de l'abonnement pour 12 mois: Suisse fr. 115.- TVA y compris; étranger fr. 195.-  
Edition et rédaction: Effingerstr. 1, case postale 8164, 3001 Berne, ☎ 031 324 09 92, Fax 031 324 09 61  
Régie des annonces: Publicitas, 3001 Berne, ☎ 031 384 11 11, Fax 031 384 14 91

Berne, 116e année  
**Lundi**  
18 mai 1998

## AMTLICHER TEIL - PARTIE OFFICIELLE - PARTE UFFICIALE

### Handelsregister Registre du commerce Registro di commercio

#### Zürich - Zurich - Zurigo

12.05.1998 (10457)  
Berichtigung des im SHAB Nr. 71 vom 15. 04. 1998, S. 2513, publizierten TB-Eintrags Nr. 8084 vom 07. 04. 1998. **Grob Horgen AG**, in H o r g e n, Handel mit Apparaten und Zubchör, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 71 vom 15. 04. 1998, S. 2513). Firma neu: **GROB HORGEN AG**. [Im TB-Eintrag Nr. 8084 vom 07. 04. 1998 wurde die Firma versehentlich in Gross- und Kleinbuchstaben geschrieben].

12.05.1998 (10458)  
Nachtrag zum des im SHAB Nr. 34 vom 20. 02. 1997, S. 1151, publizierten TB-Eintrags Nr. 3630 vom 14. 02. 1997. **N B I GmbH**, in Z ü r i c h, Handel mit Waren aller Art sowie folgende Dienstleistungen: Beratung und Betreuung von Kunden, Abschluss von Lizenz-, Kommissions- und Maklerverträgen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 46 vom 09. 03. 1998, S. 1653). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Rauscher, Miladen, kroatischer Staatsangehöriger, in Zürich, Geschäftsführer, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.-

12.05.1998 (10459)  
Berichtigung des im SHAB Nr. 147 vom 2. 8. 1991, S. 3358, publizierten TB-Eintrags Nr. 14379 vom 19. 7. 1991. **Reisebüro Popularis (Voyages Popularis) (Viaggi Popularis)**, Zweigniederlassung Zürich, in Z ü r i c h, Geschäftstätigkeit in sämtlichen Bereichen der Touristikbranche in der Schweiz und im Ausland, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 208 vom 26. 10. 1995, S. 5890), mit Hauptsitz in: Bern. Firma neu: **Reisebüro Popularis, Zweigniederlassung Zürich**. Uebersetzungen der Firma neu: **(Voyages Popularis, succursale Zürich) (Viaggi Popularis, succursale Zürich)**.

12.05.1998 (10460)  
**Advantis Ltd.**, in Z ü r i c h, Felsenrainstrasse 1, 8052 Zürich. Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 25. 03. 1998, 17. 04. 1998. Zweck: Entwicklung und Herstellung sowie Handel und Vertrieb von medizinischen und technischen Gebrauchsgegenständen und Produkten; kann Lizenzen und Patente errichten, erwerben, verwalten und veräussern, sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Liegenschaften und dingliche Rechte erwerben, halten und veräussern. Aktienkapital: CHF 100'000.-. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.-. Aktien: 1'000 Inhaberaktien zu CHF 100.-. Publikationsorgan: SHAB. Sofern der Gesellschaft die Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt sind und das Gesetz nicht zwingend etwas anderes bestimmt, können die Mitteilungen an die Aktionäre auch durch eingeschriebenen Brief erfolgen. Eingetragene Personen: Schörtl, Theodore, von Hallau, in Diessenhofen, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Abderhalden, Josef, von Wattwil, in Kuala Lumpur (Malaysia), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Moro, Olimpio Mario, von Onsernone, in Lausanne, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Mäder + Baumgartner Treuhand AG, in Schaffhausen, Revisionsstelle.

12.05.1998 (10462)  
**Opitrans AG**, in Geroldswil, Huebwiesenstrasse 49d, 8954 Geroldswil, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 4. 05. 1998. Zweck: Abwicklung von Wertschriften- und Wertschrifteneridatengeschäften; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Grundstücke erwerben, halten und veräussern. Aktienkapital: CHF 150'000.-. Liberierung Aktienkapital: CHF 150'000.-. Aktien: 150 Namenaktien zu CHF 1'000.-. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Brief an die im Aktienbuch verzeichneten Adressen. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Peterhans, Felix, von Flisibach, in Geroldswil, Mitglied, mit Einzelunterschrift; TBO Revisions AG, in Zürich, Revisionsstelle.

12.05.1998 (10463)  
**Pervital AG**, in Th a l w i l, Gotthardstrasse 12, 8800 Thalwil, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 15. 04. 1998. Zweck: Betrieb eines physiotherapeutischen Institutes; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen. Aktienkapital: CHF 100'000.-. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.-. Aktien: 100 Inhaberaktien zu CHF 1'000.-. Publikationsorgan: SHAB. Sofern der Gesellschaft die Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt sind, und das Gesetz nicht zwingend etwas anderes bestimmt, können die Mitteilungen an die Aktionäre auch durch eingeschriebenen Brief erfolgen. In diesem Falle kann die Publikation im SHAB unterbleiben. Eingetragene Personen: Hitz, Ernst, von Schneisingen, in Thalwil, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Fauciglia, Gabriele, von Thalwil, in Thalwil, Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift; Inspecta Revision, in St. Gallen, Revisionsstelle.

12.05.1998 (10464)  
**VT Verkehrs- und Industrietechnik AG**, in S t e i n m a u r, Gewerbe- strasse 6, 8162 Steinmaur, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 22. 04. 1998. Zweck: Planung, Ausführung und Unterhalt von verkehrs- und industrietechnischen Anlagen, elektrischen und elektronischen Steuerungen und Geräten; kann Beratungen anbieten, Urheberrechte, Lizenzen und Patente erwerben, halten und veräussern, sich

an anderen Unternehmen beteiligen sowie Grundstücke erwerben, halten und veräussern. Aktienkapital: CHF 150'000.-. Liberierung Aktienkapital: CHF 150'000.-. Aktien: 100 Inhaberaktien zu CHF 1'500.-. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Schmitt, Martin, von Stein am Rhein, in Zollikon, Mitglied, mit Einzelunterschrift; UTA & Schmid Revisions AG, in Bötstein, Revisionsstelle.

12.05.1998 (10465)  
**A-Z Bau- und Renovations AG**, in H o r g e n, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 22 vom 03. 02. 1998, S. 800). Statutenänderung: 19. 03. 1998. Aktienkapital neu: CHF 130'000.- [bisher: CHF 100'000.-]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 130'000.-. Aktien neu: 130 Namenaktien zu CHF 1'000.- [bisher: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.-]. Mitteilungen neu: Alle Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen rechtsgültig durch eingeschriebenen Brief an die letztgemeldete Adresse der Aktionäre. Bei der Kapitalherabsetzung vom 19.03.1998 werden 50 Namenaktien zu CHF 1'000.- im Sinne von Art. 735 OR vernichtet. Gleichzeitig werden 80 voll liberierte Namenaktien zu CHF 1'000.- ausgegeben.

12.05.1998 (10466)  
**A-Z Vermittlungsdienst AG**, in H o r g e n, Dienstleistungen der Personalvermittlungsbranche, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 20 vom 30. 01. 1998, S. 719). Statutenänderung: 19. 03. 1998. Firma neu: **A-Z VERMITTLUNGSDIENST AG**. Aktienkapital neu: CHF 120'000.- [bisher: CHF 100'000.-]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 120'000.-. Aktien neu: 120 Namenaktien zu CHF 1'000.- [bisher: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.-]. Mitteilungen neu: Alle Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen rechtsgültig durch eingeschriebenen Brief an die letztgemeldete Adresse der Aktionäre. Vles Eierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Bei der Kapitalherabsetzung vom 19.03.1998 werden 100 Namenaktien zu CHF 1'000.- im Sinne von Art. 735 OR vernichtet. Gleichzeitig werden 120 voll liberierte Namenaktien zu CHF 1'000.- ausgegeben.

12.05.1998 (10467)  
**ABB Installationen AG**, in V o l k e t s w i l, Projektierung von elektrischen Installationen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 77 vom 23. 04. 1998, S. 2727). Zweigniederlassung neu: Lenzburg.

12.05.1998 (10468)  
**Activ Fitness Meilen AG**, in M e i l e n, Betrieb, Verwaltung und Führung von Fitness-Centern im In- und Ausland, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 88 vom 12. 05. 1997, S. 3163). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Trevin AG Consulting, in Zürich, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Adwita Treuhand, Hubert Ganz, dipl. Bücherexperte, in Rapperswil SG, Revisionsstelle.

12.05.1998 (10469)  
**Albis-Garage AG**, in Z ü r i c h, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 210 vom 28. 10. 1993, S. 5647). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Steudler, Jean-Pierre, von Fontaines NE, in Zollikon, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Steudler Treuhand GmbH, in Zürich, Revisionsstelle.

12.05.1998 (10470)  
**Ancoma (Schweiz) AG**, in R ü s c h l i k o n, Handel mit Soft- und Hardwareprodukten, Übernahme von Generalunternehmungen sowie Beratungen in der Schweiz, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 9 vom 15. 01. 1998, S. 271). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Bucher, Thomas, von Zürich, in Küsnacht ZH, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

12.05.1998 (10471)  
**Archipelago AG**, bisher in Z ü r i c h, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 226 vom 21. 11. 1995, S. 6353). Statutenänderung: 6. 05. 1998. Sitz neu: H o r g e n. Domizil neu: Seestrasse 166, 8810 Horgen. Mitteilungen neu: Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch einen eingeschriebenen Brief, sofern sämtliche Adressen bekannt sind, andernfalls im SHAB. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Rohner, Hans, von Bern, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Gossauer, Sonja, von Zürich, in Wädenswil, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Wicker, Alfons, deutscher Staatsangehöriger, in Horgen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

12.05.1998 (10472)  
**Architekturbüro Hans Meyer SIA AG**, in U r d o r f, Betrieb eines Architekturbüros, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 125 vom 03. 07. 1997, S. 4635). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Martini, Urbano A., von Zürich, in Zürich, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schröder-Meyer, Eva, von Urdorf, in Urdorf, Mitglied, mit Einzelunterschrift.

12.05.1998 (10473)  
**Asco Intermaritime AG**, in Z ü r i c h, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 91 vom 11. 05. 1994, S. 2619). Statutenänderung: 19. 06. 1997. Zweck neu: Tätigkeit von Reederei-, insbesondere Seefracht-, Flusstransport- und Lufttransportgesellschaften aufzutreten; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Grundstücke erwerben, halten und veräussern. Mitteilungen neu: Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen im SHAB oder, wenn ihre Namen und Adressen bekannt sind und das Gesetz nicht zwingend etwas anderes bestimmt, auf schriftlichem Weg. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Vanfleteren, Eugène, belgischer Staatsangehöriger, in Brasschaat (Belgien), Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu

oder mutierend: Van Dooren, Jan, belgischer Staatsangehöriger, in Hamme-Merchtem (Belgien), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Meise (Belgien)]; Hartmann, Peter, von Pratteln, in Adliswil, Mitglied und Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Villars-sur-Glâne]; Peirce, Graham, südafrikanischer Staatsangehöriger, in Antwerpen (Belgien), Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

12.05.1998 (10474)  
**Atag Debis Informatik AG**, in O p f i k o n, Planung und Durchführung von Organisationsarbeiten aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 53 vom 18. 03. 1998, S. 1872). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Ott, Marc C., von Zell ZH und Bern, in Stäfa, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

12.05.1998 (10475)  
**Bellerive Treuhand AG**, in Z ü r i c h, Ausführung von Buchhaltungs-, Revisions-, Steuerberatungs-, Sachwalter-, Liquidations-, Rechtsberatungs- und Treuhandmandaten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 22 vom 03. 02. 1998, S. 800). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Oberle, Andreas, von Brunnadern, in Dübendorf, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Zürich]; Gutbrod, Sven, von Pfäffikon, in Rüslikon, mit Kollektivprokura zu zweien [bisher: in Kilchberg ZH].

12.05.1998 (10476)  
**Breslin AG**, bisher in Z ü r i c h, Erforschung von Pharmaka, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 93 vom 14. 05. 1996, S. 2772). Statutenänderung: 30. 04. 1998. Sitz neu: Z o l l i k o n. Domizil neu: c/o David Karabelnik, Unter Allmend 12, 8702 Zollikon. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Karabelnik, David, von Zürich, in Zollikon, Präsident, mit Einzelunterschrift [bisher: in Zürich]; Karabelnik, Marianne, von Zürich, in Zollikon, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: in Zürich].

12.05.1998 (10477)  
**Brown Brothers Harriman Services AG**, in Z ü r i c h, Erbringung von Dienstleistungen an Banken und andere Kunden, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 44 vom 05. 03. 1998, S. 1579). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Gull, Nicole, von Volketswil, in Zürich, mit Einzelprokura; Keller, Erika, von Zürich, in Winterthur, mit Einzelprokura; Probst, Franziska, von Zürich und Krummenau, in Rapperswil SG, mit Einzelprokura; Yigit, Michel M., von Illnau-Effretikon, in Illnau-Effretikon, mit Einzelprokura.

### Inhalt - Sommaire - Sommario

#### AMTLICHER TEIL - PARTIE OFFICIELLE - PARTE UFFICIALE

##### 3355 Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

Kantone - Cantons - Cantoni  
Zürich, Bern, Luzern, Schwyz, Obwalden, Nidwalden, Glarus, Zug, Solothurn, Basel-Stadt, Basel-Landschaft, Schaffhausen, Appenzell A.Rh., St. Gallen, Graubünden, Aargau, Thurgau, Ticino, Vaud, Valais, Neuchâtel, Genève.

3371 Handelsregister: Stiftungen - Registre du commerce: Fondations - Registro di commercio: Fondazioni  
Kantone - Cantons - Cantoni  
Zürich, Bern, Luzern, Schwyz, Solothurn, Basel-Stadt, Thurgau, Ticino, Vaud, Genève.

3372 Abhanden gekommene Werttitel - Titres disparus - Titoli smarriti

3373 Andere gesetzliche Publikationen - Autres publications légales - Altre pubblicazioni legali

Liù fédérale sur les fonds de placement (LFP) du 18 mars 1994.  
Schuldenruf infolge Fusion - Appel aux créanciers par suite de fusion - Diffida ai creditori in seguito a fusione.  
Herabsetzung des Aktien- oder Partizipationskapitals und Aufforderung an die Gläubiger - Réduction du capital-actions ou du capital-participation et appel aux créanciers.  
Liquidations-Schuldenruf - Liquidation et appel aux créanciers - Scioglimento di società e diffida ai creditori.  
Umwandlung einer Aktiengesellschaft in eine Gesellschaft mit beschränkter Haftung - Transformation d'une société anonyme en une société à responsabilité limitée.  
Sitzverlegung und Aufruf an die Gläubiger.

3379 Marken - Marques - Marchi  
Geistiges Eigentum - Propriété Intellectuelle - Propriété Intellettuale.  
450838-450851

#### MITTEILUNGEN - COMMUNICATIONS - COMUNICAZIONI

3380 Öffentliches Beschaffungswesen nach WTO-Übereinkommen (vormals GATT): Ausschreibungen und vergabene Aufträge. Marchés publics selon accord de l'OMC (précéd. GATT): Appel d'offres et ordres attribués.  
Öffentliches Beschaffungswesen.  
Marchés publics.  
Fünftzigster Jahrestag des multilateralen Handelssystems (GATT/WTO) und WTO-Ministerkonferenz.  
Cinquantième anniversaire du système commercial multilatéral (GATT/OMC) et Conférence ministérielle de l'OMC.

#### INSERTER - ANNONCES - ANNUNCI

- 12.05.1998 (10478)  
**BSD Trading AG**, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 142 vom 26. 07. 1993, S. 3891). Statutenänderung: 26. 03. 1998. Zweck neu: Handel mit Waren aller Art; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Grundstücke erwerben, halten und veräußern. Aktienkapital neu: CHF 100'000.- [bisher: CHF 50'000.-]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 50'000.-. Aktien neu: 500 Inhaberaktien zu CHF 200.- [bisher: 500 Inhaberaktien zu CHF 100.-]. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Rothschild, Joe B., von Zell ZH; in Zürich, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: IR Treuhand, I. Rabinowitsch, in Zürich, Revisionsstelle.
- 12.05.1998 (10479)  
**Canon (Schweiz) AG**, in Dielikon, Betrieb eines Handelsunternehmens, insbesondere Verkäufe, Verleasen oder Vermieten von Geräten und Einrichtungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 84 vom 04. 05. 1998, S. 2987). Zweigniederlassung: [Zweigniederlassung aufgehoben] [gestrichen: Pregassona].
- 12.05.1998 (10480)  
**Chemro AG**, in Winkel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 4 vom 06. 01. 1995, S. 90). Statutenänderung: 13. 03. 1998. Zweck neu: Beratung in sowie Entwicklung, Herstellung und Vertrieb von chemischen Messinstrumenten für Prozess- und Umweltüberwachung; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie alle Rechtsgeschäfte im Zusammenhang mit Grundigentum - einschliesslich Erwerb, Verwaltung und Veräusserung - vornehmen. Aktienkapital neu: CHF 100'000.- [bisher: CHF 50'000.-]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 50'000.-. Aktien neu: 50 Namenaktien zu CHF 2'000.- [bisher: 50 Namenaktien zu CHF 1'000.-]. Mitteilungen neu: Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Brief an die im Aktienbuch verzeichneten Adressen. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt.
- 12.05.1998 (10481)  
**Civis Finanz Consult AG**, in Zürich, Erbringen von Finanz-Dienstleistungen und Beratungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 88 vom 08. 05. 1998, S. 3120). Die Bestimmung über die besondere Befähigung als Revisor ist aufgehoben. [bisher: Die Unterlagen über die besondere Befähigung als Revisor sind beim Handelsregister des Kantons Zürich hinterlegt].
- 12.05.1998 (10482)  
**Confiserie Sprüngli AG**, in Zürich, Herstellung und Vertrieb von Confiserie-, Konditorei- und Backwaren, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 12 vom 20. 01. 1998, S. 407). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Wüscher, Beatrice E., von Schaffhausen, in Dübendorf, mit Kollektivprokura zu zweien.
- 12.05.1998 (10483)  
**Credit Suisse**, in Zürich, Betrieb einer Bank insbesondere für das Firmen- und Individualkundengeschäft sowie für das Private Banking, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 79 vom 27. 04. 1998, S. 2807). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Gemperle, Roman, von Oberuzwil, in Horgen, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Hermann, Mathias, von Reinach BL, in Reinach BL, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Rosenberger, Werner, von Zürich, in Zug, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Schuler, Franz, von Schwyz, in Lausanne, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Strasser, Christoph, von Eglisau, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Bazzani, Marco, italienischer Staatsangehöriger, in Kyburg, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Blanc, Nicole, von Corbières, in Grand-Lancy, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Brodbeck Roth, Margherita, von Liestal, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Brunner, Adrian, von Zürich, in Affoltern am Albis, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Buache, Sébastien, von Payerne, in Eléphants, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Dätwyler, Adrian, von Staffelbach, in Fislisbach, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Egger, Irene, von Ermtalingen, in Mägenwil, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Fischer, Beatrice, von Schlatt, in Herrliberg, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Fontannaz, Freddy, von Conthey, in Sion, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Fritsch, René, von Gommiswald, in Regensdorf, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Frommelt, Jürg, liechtensteiner Staatsangehöriger, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Heusser, Ernst, von Rütli ZH, in Pfäffikon, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Heutschi, Kurt, von Balthal, in Balthal, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Hoffmann, Petra, von Zürich, in Wallisellen, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Hulik, Josef, von Zürich, in Zufikon, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Iten, Brigitta, von Unterägeri, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Keller, Anick, von Emdb, in Nyon, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Kirchhofer, Kurt, von Büron, in Baar, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Kronenberg, Albert, von Reiden, in Luzern, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Lehmann, Urs, von Lyssach, in Bolligen, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Lienhard, Paul-Heinz, von Buchs AG, in Oberwil-Lieli, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Maute, Maya, von Fischingen, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Naumann, Fabienne, von Brugg, in Schafisheim, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Novak, Georg, von Endingen, in Baden, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Nüesch, Beat, von Balgach, in Horgen, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Perrin, Beat, von Zollikon, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Quinodow, Roger, von Saint-Martin VS, in Pully, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Rauber, André, von Zürich, in Wollerau, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Rytz, Bernhard, von Ferenbalm, in Nyon, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Schneider, Urs, von Richterswil, in Winkel, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Schwarz, Shmuel, von Basel, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Streiff, Oskar, von Horgen, in Horgen, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Studer, Bernhard, von Oberbuchsen, in Solothurn, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; von Känel, Fritz, von Reichenbach im Kandertal, in Thun, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Weber, Fabrizio, von Menzingen, in Baar, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Wipf, Rudolf, von Marthalen, in Herrliberg, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Zumtaugwald, Ingrid, von Zermatt, in Zermatt, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz.
- 12.05.1998 (10484)  
**Digital Cinefilm AG**, in Zürich, Produktion von Werbefilmen und Betrieb einer Werbeagentur, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 13 vom 22. 01. 1997, S. 442). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Trachler, Dr. Herbert, von Wetzikon, in Küsnacht ZH, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Dietschi, Dr. Willi, von Lenzburg, in Lenzburg, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Uhl, Dr. Markus, von Zürich und Schaffhausen, in Gossau ZH, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
- 12.05.1998 (10485)  
**Einstern AG Restaurationsbetriebe**, in Zürich, Erwerb, Erstellung und Verwaltung von Restaurationsbetrieben, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 136 vom 15. 07. 1994, S. 3965). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Lamy-Hausberger, Mary, von Zürich, in Wallisellen, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Sufia, Maria, von Genf, in Zürich, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Jucker, Walter, von Wildberg, in Wildberg, Präsident, mit Einzelunterschrift; Jucker, Elisabeth, von Wildberg, in Wildberg, Mitglied und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift; Jucker, Urs, von Wildberg, in Zürich, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Universa AG Revision-Verwaltung, in St. Moritz, Revisionsstelle.
- 12.05.1998 (10486)  
**Factum Verlagsmarketing AG**, in Stäfa, Beratung und Unterstützung anderer Unternehmen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 154 vom 12. 08. 1996, S. 4791). Statutenänderung: 24. 03. 1998. Firma neu: **Factum AG für Marketing**. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Castaldo, Carmelo, italienischer Staatsangehöriger, in Rudolfstetten-Friedlisberg, Revisionsstelle; Ulmann, Joachim Alex, von Trub, in Winterthur, mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Brunner, Samuel, von Zürich, in Waldkirch, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied]; Lindenmann, Ralph, von Zürich, in Zürich, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Mauriello, Valentino, von Steffisburg, in Würenlos, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: Präsident]; Revdata Revisions- & Beratungs-AG, in Zürich, Revisionsstelle.
- 12.05.1998 (10487)  
**Garage K. Schloissnig AG**, in Bülach, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 197 vom 11. 10. 1994, S. 3605). Statutenänderung: 17. 04. 1998. Firma neu: **Schloissnig AG**. Zweck neu: Betrieb einer Garage sowie Handel mit Fahrzeugen aller Art; kann sich an anderen Unternehmungen ähnlicher Art beteiligen sowie Immobilien erwerben, veräußern und/oder verwalten. Qualifizierte Tatbestände: [Die Bestimmung über die Sachanlage/Sachübernahme bei der Gründung ist aus den Statuten gestrichen worden.] [gestrichen: Uebernahm Aktiven und Passiven der Einzelwirma "Karol Schloissnig", in Bülach, gemäss Bilanz per 31.12.1982 zum Preise von CHF 162 643.00, von dem CHF 100 000.- auf das Grundkapital angerechnet wurden. Die Liegenschaft Feldstrasse 80, in Bülach, samt dazugehörigen Hypotheken ist von der Übernahme ausgeschlossen.] Mitteilungen neu: Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief an die Adresse der im Aktienbuch eingetragenen Aktionäre. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Schloissnig, Monika, von Hostetten b. Elgg, in Bülach, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Schloissnig, Karl, österreichischer Staatsangehöriger, in Bülach, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift; Huber Associates AG, in Bülach, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Würml, Alexander, von Gommiswald, in Freienstein-Teufen, Mitglied und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift; Würml, Gabriela, von Gommiswald, in Freienstein-Teufen, mit Einzelunterschrift; TC Treuhand & Consulting AG, in Unterkulm, Revisionsstelle.
- 12.05.1998 (10488)  
**Gradmann & Holler AG**, in Zürich, Vermittlung und Betreuung von Versicherungen aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 17 vom 25. 01. 1996, S. 496). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Pfiffner, Martin, von Mels, in Winterthur, mit Kollektivprokura zu zweien; Hugo, Konrad, von Bratsch, in Altikon, mit Kollektivprokura zu zweien.
- 12.05.1998 (10489)  
**H. Neukom AG**, in Hinwil, Handel mit Waren im Schaumgummi-, Metall- und Kunststoffbereich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 192 vom 03. 10. 1996, S. 5996). Statutenänderung: 6. 05. 1998. Aktienkapital neu: CHF 900'000.- [bisher: CHF 500'000.-]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 900'000.-. Aktien neu: 900 Namenaktien zu CHF 1'000.- [bisher: 500 Namenaktien zu CHF 1'000.-]. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Burkhalter, Walter, von Hinwil und Lützelflüh, in Hinwil, Präsident, mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Neukom, Urs, von Wil ZH, in Hinwil, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: Präsident].
- 12.05.1998 (10490)  
**Hermann Bühler AG**, in Winterthur, Betrieb einer Baumwollspinnerei, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 35 vom 18. 02. 1994, S. 958). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Kundert, Dr. Heinz, von Bischofszell und Mittlöd, in Winterthur, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Allemann, Jean Claude, von Welschenrohr, in Elsau, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bieri, Werner, von Brütten und Langnau im Emmental, in Winterthur, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Egli, Hans, von Russikon und Bäretswil, in Russikon, mit Kollektivprokura zu zweien; Revisuisse Price Waterhouse AG, in Winterthur, Revisionsstelle.
- 12.05.1998 (10491)  
**Hesco Pilgersteg AG**, in Rütli ZH, Fabrikation von und Handel mit Lüftungskomponenten und Eisenwaren, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 35 vom 21. 02. 1997, S. 1182). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Kobelt, Rudolf, von Marbach, in Gommiswald, mit Kollektivprokura zu zweien; ATAG Ernst & Young AG, in Zürich, Revisionsstelle; Meili, Yves, von Herrliberg und Zürich, in Russikon, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schacke, Peter W., von Basel, in Küsnacht ZH, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Trox, Heinz, deutscher Staatsangehöriger, in Neukirchen-Vluyn (D), Präsident, mit Einzelunterschrift; Pfenniger, Arthur, von Wald ZH, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Tanner, Beat, von Biel BE, in Zollikon, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Limburg, lic.oec. Thomas, von Zürich, in Zollikon, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Präsident und Delegierter]; Koch, Dieter, deutscher Staatsangehöriger, in Neukirchen-Vluyn (D), mit Einzelunterschrift; STG-Coopers & Lybrand AG, in Zürich, Revisionsstelle.
- 12.05.1998 (10492)  
**Horath AG, Internationale Transporte**, in Opfikon, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 252 vom 29. 12. 1995, S. 7042). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Vetter, Alfred, von Affeltrangen TG, in Flurlingen, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Horath, Karl, von Kriens und Unteriberg, in Illnau-Effretikon, Präsident, mit Einzelunterschrift [bisher: in Opfikon]; Horath, Sylviane, von Kriens und Unteriberg, in Illnau-Effretikon, Vizepräsidentin, mit Einzelunterschrift [bisher: in Opfikon]; Hasler, Alessandro, von Männedorf, in St. Gallen, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung.
- 12.05.1998 (10493)  
**Inpragsi SA**, in Zürich, Leistung von Beratungen für juristische Personen, Personengesellschaften, Organisationen und Einzelpersonen in organisatorischen, technischen, personellen und betriebswirtschaftlichen Fragen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 80 vom 28. 04. 1998, S. 2844). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: ATN Audit and Tax Network AG, in Zürich, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Burren, Maja, von Köniz, in Niederweningen, Revisionsstelle.
- 12.05.1998 (10494)  
**Insider Informatik AG**, bisher in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 29 vom 12. 02. 1998, S. 1068). Statutenänderung: 21. 04. 1998. Firma neu: **Zentrum Optik AG Meilen**. Sitz neu: Meilen. Domizil neu: Dorfstrasse 44, 8706 Meilen. Zweck neu: Handel mit Artikeln des Optikgewerbes und Waren aller Art sowie Betrieb von Optikgeschäften; kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben, belasten, vermieten und veräußern. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Hartinger, Reto, von Winterthur, in Zürich, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Würz, René, von Vorderthal, in Lachen, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Züria, Nobert, österreichischer Staatsangehöriger, in Winterthur, Direktor, mit Einzelunterschrift.
- 12.05.1998 (10495)  
**K. Müller Kühlerbau AG in Liquidation**, in Dübendorf, Herstellung, Reparaturen und Revisionen von Fahrzeug-, Industrie-, Öl-, Wasser- und Lüftkühler, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 146 vom 30. 07. 1996, S. 4568). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Rhner, Oswald, von Elm, in Oetwil am See, Mitglied und Liquidator; ohne Zeichnungsberechtigung.
- 12.05.1998 (10496)  
**Kintetsu World Express (Schweiz) AG**, in Bassersdorf, Durchführung von Warentransporten aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 168 vom 03. 09. 1997, S. 6477). Statutenänderung: 5. 05. 1998. Aktienkapital neu: CHF 400'000.- [bisher: CHF 200'000.-]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 400'000.-. Aktien neu: 40'000 Namenaktien zu CHF 10.- [bisher: 20'000 Namenaktien zu CHF 10.-]. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Brandtner, Wilhelm, von Haslen, in Horgen, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Rüslikon]; Gutbrod, Sven, von Pfäffikon, in Rüslikon, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Killeberg ZH]; Oberle, Andreas, von Brunnadern, in Dübendorf, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Zürich].
- 12.05.1998 (10497)  
**Kontron Instruments AG**, in Sehliesen, Fabrikation von, Handel mit und Erbringung von Serviceleistungen an Messgeräten, Instrumenten und technischen Produkten jeglicher Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 194 vom 09. 10. 1997, S. 7370). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Grandchamp, Pierre-André, von Puidoux, in Münchenstein, Präsident und Generaldirektor, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
- 12.05.1998 (10498)  
**Leybold AG**, in Zürich, Handel mit Vakuum-Pumpen, Vakuum-Geräten, Vakuum-Anlagen sowie physikalischen Lehrapparaten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 37 vom 24. 02. 1998, S. 1344). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Eggenberg, Robert, von Uebschi, in Oberhofen am Thunersee, mit Kollektivprokura zu zweien; Rickenbach, Dr. Andreas M., von Zeglingen, in Zollikon, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Hohmann, Dr. Rainer, deutscher Staatsangehöriger, in Wessling (D), Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Roscher, Ernst-Joachim, deutscher Staatsangehöriger, in Frechen (D), Präsident, mit Einzelunterschrift; Meier, Hanspeter, von Wartau, in Trübbach, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Winkler, Lukas, von Blumenstein, in Maienfeld, Mitglied, mit Einzelunterschrift.
- 12.05.1998 (10499)  
**Locher & Cie AG**, in Zürich, Führung eines Ingenieurbüros und eines Bauunternehmens, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 226 vom 24. 11. 1997, S. 8486). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Oechslin-Locher, Dietrich, von Küsnacht ZH, in Küsnacht ZH, Präsident, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Koechlin, Bernard, von Zürich, in Genf, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bubb, Christian, von Winterthur, in Jona, Delegierter, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Merlo, Roger, von Yverne, in Gland, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Oechslin, Christopher, von Küsnacht ZH, in Küsnacht ZH, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Delegierter, mit Einzelunterschrift].
- 12.05.1998 (10500)  
**M&G Comm Partners AG**, in Volketswil, Erbringung von Dienstleistungen in den Bereichen Unternehmensberatung und Informations-Technologie-Beratung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 42 vom 03. 03. 1998, S. 1520). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Grzegorzewski, Marek Jerzy, von Volketswil, in Volketswil, Präsident, mit Einzelunterschrift [bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien].
- 12.05.1998 (10501)  
**Mello Trading AG**, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 93 vom 15. 05. 1995, S. 2694). Statutenänderung: 6. 08. 1997. Zweck neu: Tüftung und Vermittlung von Handelsgeschäften aller Art im In- und Ausland; kann Patente, Lizenzen und andere Rechte technisch und kommerziell verwerten, sich an anderen Unternehmungen beteiligen sowie Holdingfunktion übernehmen. Aktien neu: 100 Inhaberaktien zu CHF 1'000.- [bisher: 1'000 Namenaktien zu CHF 100.-]. Mitteilungen neu: Sofern der Gesellschaft die Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt sind und das Gesetz nicht zwingend etwas anderes bestimmt, können die Mitteilungen an die Aktionäre auch durch eingeschriebenen Brief erfolgen. In diesem Falle kann die Publikation im SHAB unterbleiben. Vinkulierung: [Die Beschränkung der Übertragbarkeit der Namenaktien ist aufgehoben].
- 12.05.1998 (10502)  
**MTD-Immobilien AG**, in Dübendorf, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 243 vom 17. 12. 1997, S. 9065). Statutenänderung: 24. 04. 1998. Aktienkapital neu: CHF 2'000'000.- [bisher: CHF 100'000.-]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 2'000'000.-. Aktien neu: 2'000 Namenaktien zu CHF 1'000.- [bisher: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.-].
- 12.05.1998 (10503)  
**Océ (Schweiz) AG**, in Opfikon, Produktion von und Handel mit Waren, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 214 vom 06. 11. 1997, S. 8078). Statutenänderung: 22. 04. 1998. Übersetzungen der Firma neu: **Océ (Suisse SA) (Océ (Svizzera) SA)**. Aktienkapital neu: CHF 21'000'000.- [bisher: CHF 20'000'000.-]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 21'000'000.-. Aktien neu: 210'000 Namenaktien zu CHF 100.- [bisher: 200'000 Namenaktien zu CHF 100.-]. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Pennings, Dr. Joseph Victor Henri, niederländischer Staatsangehöriger, in Venlo (NL), Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Wittmer, Dr. Hans-Rudolf, von Niedererflingbaeh, in Zug, Delegierter, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Würzges, Harald, deutscher Staatsangehöriger, in Uster, Delegierter, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Day, Stefan, von Küsnacht ZH und Basel in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Hess, Hans Peter, von Altdorf SH, in Laufen-Uhwiesen, mit Kollektivprokura zu zweien; Schreyer, Adrian, von Gals, in Winterthur, mit Kollektivprokura zu zweien; Stucki, Andreas, von Konolfingen, in Stadel, mit Kollektivprokura zu zweien; Tanner, Rolf, von Zürich, in Langnau am Albis, mit Kollektivprokura zu zweien; Wirz, Rita, von Zetzwil, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien.
- 12.05.1998 (10504)  
**Peter Messerli Kunststoffe AG**, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 245 vom 18. 12. 1995, S. 6854). Statutenänderung: 31. 03. 1998. Zweck neu: Modell- und Kunststoffbau, Verarbeitung von Kunststoffen und Acrylglass sowie Handel mit diesen Produkten; kann sich an gleichen oder ähnlichen Unternehmen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben, verwalten, vermieten und veräußern. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 50'000.-. Mitteilungen neu: Die Mitteilungen können

auch durch eingeschriebenen Brief oder Telegramm an die Aktionäre erfolgen. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Messeri, Peter, von Seftigen, in Thalwil, Präsident, mit Einzelunterschrift [bisher: in Oberwil b. Bremgarten AG].

12.05.1998 (10505)  
**Pilgersteg Holding AG**, in Rütli ZH, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 36 vom 24. 02. 1997, S. 1223). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Intercontrol AG, in Zürich, Revisionsstelle; Limburg, Thomas, von Zürich, in Zollikon, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Trox, Heinz, deutscher Staatsangehöriger, in Neukirchen-Vluyn (D), Präsident, mit Einzelunterschrift; Pfenninger, Arthur, von Wald ZH, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Tanner, Beat, von Biel BE, in Zollikon, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Koeh, Dieter, deutscher Staatsangehöriger, in Neukirchen-Vluyn (D), mit Einzelunterschrift; STG-Coopers & Lybrand AG, in Zürich, Revisionsstelle.

12.05.1998 (10506)  
**PPM Prestige Personal Management AG**, in Zürich, Arbeitsvermittlung und Unternehmensberatung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 83 vom 02. 05. 1997, S. 2963). Statutenänderung: 22. 01. 1998. Firma neu: **topCare Management AG**. Domizil neu: Neumühliquai 38, 8006 Zürich. Zweck neu: Gründung oder Errichtung von Institutionen und Unternehmen. Beteiligung an Betrieben aller Art, insbesondere an solchen, die unmittelbar der Förderung von Gesundheit, Sicherheit und Wohlbefinden dienen, Betreuung des Managements ihrer Leistungserbringer und Dienstleistungsbetriebe in ihrer strategischen Ausrichtung, Koordinierung ihrer Angebote und Dienstleistungen auch mit Dritten, Schaffung von Transparenz für deren Kunden und im Markt, Übernahme oder Koordination zentraler Aufgaben, wie Finanz- und Anlageverwaltung, Marketing, Einkauf, EDV, Personalwesen für diese Betriebe, Zusammenstellung eigener Ansozietäten und Anbiederung derer in Zusammenarbeit mit ihren Leistungs- und Dienstleistungserbringern und mit Dritten im Markt. Tüchtigkeit aller Geschäfte, welche mit diesem Gesellschaftszweck zusammenhängen oder geeignet sind, diesen zu fördern; kann Liegenschaften erwerben, verwalten, vermitteln, vermieten und veräussern. Mitteilungen neu: Alle Mitteilungen der Gesellschaft an die Namenaktionäre erfolgen rechtsgültig an ihre letztgemeldete Adresse. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt.

12.05.1998 (10507)  
**ProKon AG**, in Zürich, Durchführung, Controlling und Überwachung von Informationstechnologie-Projekten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 176 vom 15. 09. 1997, S. 6773). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hering, Lukas, von Zumikon, in Zumikon, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift.

12.05.1998 (10508)  
**Real Marketing AG**, in Zürich, Beratung und Durchführung von praxisbezogenen Verkaufs- und Marketing-Strategien und Konzepten sowie deren Realisierung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 206 vom 23. 10. 1996, S. 6457). Statutenänderung: 6. 05. 1998. Aktienkapital neu: CHF 100'000.- [bisher: CHF 50'000.-]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 100'000.-. Aktien neu: 100 Inhaberaktien zu CHF 1'000.- [bisher: 50 Inhaberaktien zu CHF 1'000.-]. Mitteilungen neu: Wenn die Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt sind, so dürfen die Mitteilungen an die Aktionäre durch eingeschriebenen Brief erfolgen, soweit das Gesetz nicht zwingend etwas anderes bestimmt.

12.05.1998 (10509)  
**Revital SA**, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 68 vom 09. 04. 1996, S. 1972). Domizil neu: c/o Dr. Margareta Hugentobler, Dolderstrasse 88, 8032 Zürich. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ammann, Doris, von Menziken, in Bulle, Präsident, mit Einzelunterschrift [bisher: in Zürich]; Hugentobler, Dr. Margareta, von Braunaug und Griesenberg, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Ann Arbor (Michigan/USA)].

12.05.1998 (10510)  
**Siebag AG**, in Regensdorf, Handel mit Siebwaren, andern Metallwaren und verwandten Artikeln und die Durchführung aller damit zusammenhängenden Transaktionen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 99 vom 28. 05. 1997, S. 3576). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Siegrist, Dr. Karl, von Zürich und Eflingen, in Zürich, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift.

12.05.1998 (10511)  
**Skytrack Ltd**, in Kloten, Ausbildung von Piloten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 70 vom 15. 04. 1997, S. 2496). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Schützbach, Konrad, von Zürich, in Winkel, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

12.05.1998 (10512)  
**SMP AG Strategic Management Partner**, in Zürich, Erbringung von Dienstleistungen sowie Beratung im Zusammenhang mit der Planung, Organisation, Finanzierung sowie der Verwaltung wirtschaftlicher und industrieller Entwicklungsprojekte, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 80 vom 29. 04. 1997, S. 2856). Zweigniederlassung neu: Baden.

12.05.1998 (10513)  
**Spaltenstein Hoch + Tiefbau AG**, in Zürich, Führung eines Hoch- und Tiefbaugeschäftes, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 163 vom 27. 08. 1997, S. 6265). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Tschalar, Hansjürg, von Chur und Rhäzüns, in Greifensee, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz.

12.05.1998 (10514)  
**Sulzer, Sutter AG**, in Zürich, Betrieb einer Werbegesellschaft, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 204 vom 20. 10. 1995, S. 5774). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schmid, John, von Basel, in Arlesheim, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Sutter, Roland, von Muttenz, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Präsident].

12.05.1998 (10515)  
**TBA AG**, in Opfikon, Handel mit Tonträgern aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 12 vom 20. 01. 1998, S. 408). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Wiederkehr, Peter, von Niederrhodorf, in Boswil, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Waldburger, Viktor, von Teufen AR, in Küssnacht ZH, Präsident, mit Einzelunterschrift [bisher: Delegierter].

12.05.1998 (10516)  
**Tomra SA**, in Volketswil, Entwicklung von, Handel mit und Installation von Maschinen und technischen Produkten, insbesondere im Bereich Detailhandel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 75 vom 21. 04. 1998, S. 2660). Statutenänderung: 29. 04. 1998. Firma neu: **Tomra Systems AG**.

12.05.1998 (10517)  
**TSZ Teppich Shop AG**, in Zürich, Handel mit, Übernahme von Vertretungen und Vertrieb von Artikeln der Teppichbranche und der Wohnausstattung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 139 vom 23. 07. 1997, S. 5233). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Schönenberger, Arpad, von Wald ZH, in Zürich, Präsident, mit Einzelunterschrift; Schönenberger, Carolina, von Wald ZH, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schönenberger, Peter, von Zürich und Wald ZH, in Thalwil, Präsident, mit Einzelunterschrift [bisher: von Zürich, in Adliswil, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Schönenberger, Daniel, von Zürich und Wald ZH, in Thalwil, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Langenegger, Alois, von Baar, in Unterägeri, mit Kollektivprokura zu zweien.

12.05.1998 (10518)  
**V Finanz AG**, in Zürich, Finanzierung von Fahrzeugen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 9 vom 15. 01. 1998, S. 273). Domizil neu: Bahnhofplatz 1, 8001 Zürich. Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: BG Treuhand & Wirtschaftsberatung, B. Gmünder, in Rapperswil SG, Revisionsstelle; Di Silvestro, Nicola, von Trub, in Wil SG, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Wildhaber, Giuliano, von Flums, in Zürich, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Kuhn, Werner, von Uster, in Zug, Revisionsstelle.

12.05.1998 (10519)  
**Werolin Betonbohr- + Frästechnik AG**, in Illnau-Effretikon, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 88 vom 08. 05. 1998, S. 3119). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Rüdühli, Alex, von Sennwald, in Illnau-Effretikon, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Gross, Urs, von Brütten, in Elsau, Mitglied, mit Einzelunterschrift.

12.05.1998 (10520)  
**Zürcher Ziegeleien Holding**, in Zürich, Beteiligung an Ziegeleiernehmern sowie an anderen Unternehmen aller Art im In- und Ausland, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 231 vom 01. 12. 1997, S. 8655). Statutenänderung: 7. 05. 1998. Firma neu: **ZZ Holding AG**. Uebersetzungen der Firma neu: (**ZZ Holding SA**).

12.05.1998 (10521)  
**Adamis SA**, bisher in Saint-Sulpice VD, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 42 vom 04. 03. 1997, S. 1463). Gründungsstatuten: 04. 02. 1991. Statutenänderung: 24. 04. 1998. Firma neu: **Adamis AG**. Uebersetzungen der Firma neu: (**Adamis SA**) (**Adamis Ltd**). Sitz neu: Zürich. Domizil neu: c/o Swiss Jobs Ltd, Talacker 50, 8001 Zürich. Zweck neu: Beschaffung von Arbeitskräften gegen Entgelt, insbesondere von Auslandswitzweizern, für die schweizerische Wirtschaft und Wissenschaft im In- und Ausland; kann Arbeitskräfte in ein festes Anstellungsverhältnis vermitteln oder diese temporär bei Auftraggebern in der Schweiz einsetzen, sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben, belasten und veräussern. Aktienkapital: CHF 100'000.-. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.-. Aktien: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.-. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen neu: Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen brieflich an die im Aktienbuch verzeichnete Adresse. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Marti, Rodolphe, von Kalnach, in Moudon, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Treuhand- und Revisions AG Plus-Biens, in Luzern, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Müller, Peter, von Zürich und Sibingen, in Küssnacht ZH, Mitglied, mit Einzelunterschrift; BDO Binder AG, in Zürich, Revisionsstelle.

12.05.1998 (10522)  
**AUB Management AG**, in Zürich, Aufbau von Gesellschaften, die Sachverwaltungen vermitteln, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 240 vom 10. 12. 1996, S. 7635). Firma neu: **AUB Management AG in Liquidation**. Die Gesellschaft ist mit Verfügung des Einzelrichters im summarischen Verfahren des Bezirkes Zürich vom 26. 03. 1998 aufgelöst worden, weil die ihr zur Herstellung des gesetzmässigen Zustandes in bezug auf das Mindestkapital angesetzte Frist fruchtlos abgelaufen ist. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Frei, Adolf, von Diepoldsau, in Gossau ZH, Mitglied und Liquidator, mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied].

12.05.1998 (10523)  
**Bridgedale AG**, in Opfikon, Handel mit Pullovern, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 31 vom 17. 02. 1997, S. 1049). Firma neu: **Bridgedale AG in Liquidation**. Die Gesellschaft ist mit Verfügung des Einzelrichters im summarischen Verfahren des Bezirkes Bulach vom 14. 01. 1998 aufgelöst worden, weil die ihr zur Wiederherstellung des gesetzmässigen Zustandes in bezug auf die Revisionsstelle angesetzte Frist fruchtlos abgelaufen ist. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Wallimann, Gregor, von Alpnach, in Zürich, Mitglied und Liquidator, mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied].

12.05.1998 (10524)  
**Comitrans AG in Liquidation**, bisher in Küssnacht ZH, Transport von Frischprodukten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 34 vom 19. 02. 1998, S. 1237). Statutenänderung: 29. 04. 1998. Firma neu: **Comitrans AG**. Sitz neu: Illnau-Effretikon. Domizil neu: c/o Urs Bärtsch, Anwandstrasse 9, 8307 Effretikon. Aktienkapital neu: CHF 100'000.- [bisher: CHF 50'000.-]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 50'000.-. Aktien neu: 50 Namenaktien zu CHF 2'000.- [bisher: 50 Namenaktien zu CHF 1'000.-]. Mitteilungen neu: Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief oder, soweit die Aktionäre nicht bekannt sind, durch Veröffentlichung im SHAB. Nachdem der gesetzmässige Zustand in bezug auf die Domizilverhältnisse wiederhergestellt ist, wird die Auflösung der Gesellschaft widerrufen (Art. 86 Abs. 3 und Art. 88a HRRegV). [bisher: Die Gesellschaft wird in Anwendung von Artikel 88a HRRegV von Amtes wegen als aufgelöst erklärt, weil die ihr zur Wiederherstellung des gesetzmässigen Zustandes in bezug auf das Domizil angesetzte Frist fruchtlos abgelaufen ist.] Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bärtsch, Urs, von Mels, in Illnau-Effretikon, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied und Liquidator].

12.05.1998 (10525)  
**Ingenieurbureau Sonvico AG**, in Langnau am Albis, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 79 vom 28. 04. 1997, S. 2824). Firma neu: **Ingenieurbureau Sonvico AG in Liquidation**. Die Gesellschaft ist mit Beschluss der Generalversammlung vom 29. 04. 1998 aufgelöst. Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Kafarnik, Rudolf, deutscher Staatsangehöriger, in Langnau am Albis, Direktor, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Häberling, Werner, von Ottenbach, in Langnau am Albis, Mitglied und Liquidator, mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied].

12.05.1998 (10526)  
**Platinum AG**, in Opfikon, Erbringen von Dienstleistungen im Bereich der Unternehmensberatung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 31 vom 17. 02. 1997, S. 1050). Firma neu: **Platinum AG in Liquidation**. Die Gesellschaft ist mit Verfügung des Einzelrichters im summarischen Verfahren des Bezirkes Bulach vom 14. 01. 1998 aufgelöst worden, weil die ihr zur Wiederherstellung des gesetzmässigen Zustandes in bezug auf die Revisionsstelle angesetzte Frist fruchtlos abgelaufen ist. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Wallimann, Gregor, von Alpnach, in Zürich, Mitglied und Liquidator, mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied].

12.05.1998 (10527)  
**RRG AG**, in Dübendorf, Architektonische Planung und Ausführung von Bauprojekten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 193 vom 04. 10. 1996, S. 6032). Firma neu: **RRG AG in Liquidation**. Die Gesellschaft ist mit Beschluss der Generalversammlung vom 28. 04. 1998 aufgelöst. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Rechsteiner, Howard, von Reute, in Fallanden, Mitglied und Liquidator, mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied].

12.05.1998 (10528)  
**Tuvera AG in Liquidation**, in Zürich, Handel mit technischen Industrieerzeugnissen aller Art aus thermo- und duroplastischen Kunststoffen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 33 vom 18. 02. 1998, S. 1205). Firma neu: **Tuvera AG**. Uebersetzungen der Firma neu: (**Tuvera SA**) (**Tuvera Ltd**). Domizil neu: Binzmühlstrasse 170, 8050 Zürich. Nachdem der gesetzmässige Zustand in bezug auf die Verwaltung und Vertretung wiederhergestellt ist, wird die Auflösung der Gesellschaft widerrufen (Art. 86

Abs. 3 HRRegV). [bisher: Die Gesellschaft wird in Anwendung von Art. 708 Abs. 4 OR und Art. 86 Abs. 2 HRRegV von Amtes wegen als aufgelöst erklärt, weil die ihr zur Wiederherstellung des gesetzmässigen Zustandes in bezug auf die Verwaltung und Vertretung angesetzte Frist fruchtlos abgelaufen ist.]. Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Werner, Uwe, von Neuenhof, in Walldorf-Rhäslen (D), Präsident und Liquidator, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Müller-Tyson, Herbert, von Hofstetten bei Elgg, in Zürich, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Burren, Maja, von Kőniz, in Niederweningen, Revisionsstelle.

12.05.1998 (10529)  
**Abora AG in Liquidation**, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 118 vom 20. 06. 1996, S. 3666). Die Gesellschaft wird in Anwendung von Art. 89 HRRegV von Amtes wegen gelöscht, weil die Gesellschaft keine verwertbaren Aktiven mehr hat und kein begründetes Interesse an der Aufrechterhaltung der Eintragung innert angesetzter Frist geltend gemacht wurde.

12.05.1998 (10530)  
**Artec Objects AG in Liquidation**, in Zürich, Entwerfen von Design-Produkten aller Art und Handel mit solchen Produkten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 174 vom 08. 09. 1994, S. 4998). Die Liquidation ist beendet. Die Gesellschaft wird gelöscht.

12.05.1998 (10531)  
**Complex Handels AG in Konkursliquidation**, in Winterthur, Handel mit Soft- und Hardware im Bereiche der EDV, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 168 vom 30. 08. 1996, S. 5224). Das Konkursverfahren ist mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Winterthur vom 27. 04. 1998 als geschlossen erklärt worden. Die Gesellschaft wird von Amtes wegen gelöscht.

12.05.1998 (10532)  
**Dangel & Co AG**, in Zürich, Betrieb eines Baugeschäftes mit Erstellung von Anlagen aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 167 vom 02. 09. 1997, S. 6444). Die Gesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach Freienbach (SHAB Nr. 86 vom 06. 05. 1998, S. 3063) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

12.05.1998 (10533)  
**Degla AG in Liquidation**, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 215 vom 07. 11. 1997, S. 8115). Die Gesellschaft wird in Anwendung von Art. 89 HRRegV von Amtes wegen gelöscht, weil die Gesellschaft keine verwertbaren Aktiven mehr hat und kein begründetes Interesse an der Aufrechterhaltung der Eintragung innert angesetzter Frist geltend gemacht wurde.

12.05.1998 (10534)  
**Erwin Schneebeli AG in Liquidation**, in Zürich, Entwicklung und Herstellung von sowie Handel mit Maschinen jeder Art und deren Bestandteilen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 95 vom 17. 05. 1996, S. 2842). Die Liquidation ist beendet. Die Gesellschaft wird gelöscht.

12.05.1998 (10535)  
**GH Computer AG in Konkursliquidation**, in Dietikon, Kauf, Verkauf und Wartung von Computern und Computerbestandteilen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 235 vom 03. 12. 1996, S. 7457). Das Konkursverfahren ist mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Zürich vom 30. 04. 1998 als geschlossen erklärt worden. Die Gesellschaft wird von Amtes wegen gelöscht.

12.05.1998 (10536)  
**Guggisberg Rütli (ZH) AG in Liquidation**, in Rütli ZH, Betrieb eines Dachdeckergeschäftes, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 26 vom 09. 02. 1998, S. 961). Die Gesellschaft wird im Sinne von Art. 66 Abs. 2 Satz 2 HRRegV von Amtes wegen gelöscht.

12.05.1998 (10537)  
**Schule Vorderfeld in Liquidation**, in Meilen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 205 vom 22. 10. 1996, S. 6428). Die Gesellschaft wird in Anwendung von Art. 89 HRRegV von Amtes wegen gelöscht, weil die Gesellschaft keine verwertbaren Aktiven mehr hat und kein begründetes Interesse an der Aufrechterhaltung der Eintragung innert angesetzter Frist geltend gemacht wurde.

12.05.1998 (10538)  
**Selexa AG**, in Zürich, Handel mit Waren aller Art, insbesondere Gütern der Unterhaltungselektronik, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 182 vom 19. 09. 1996, S. 5676). Die Gesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach Wetzlingen (SHAB Nr. 84 vom 04. 05. 1998, S. 2999) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

12.05.1998 (10539)  
**The Robbins Company, Zürich, AG in Liquidation**, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 207 vom 25. 10. 1995, S. 5862). Die Liquidation ist beendet. Die Gesellschaft wird gelöscht.

12.05.1998 (10540)  
**Edizioni Elena GmbH**, in Zürich, Wasserstrasse 46, 8053 Zürich, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 30. 04. 1998. Zweck: Verlegen und Vertrieb von Büchern; kann sich bei anderen Unternehmen beteiligen sowie Liegenschaften und Wertschriften erwerben, verwalten und verkaufen. Stammkapital: CHF 20'000.-. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Zahner, Dr. Gérard, von Zürich, in Zürich, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.-; Zahner-De Vito, Anna, von Zürich, in Zürich, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.-.

12.05.1998 (10541)  
**Greenpromotion Natural Products GmbH**, in Winterthur, Wülflingerstrasse 159, 8408 Winterthur, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 28. 04. 1998. Zweck: Produktion, Handel und Vertrieb von marktfähigen und legalen Hanfprodukten sowie deren Ergänzungsprodukte; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Grundeigentum erwerben, belasten und veräussern. Stammkapital: CHF 20'000.-. Qualifizierte Tatbestände: Sachübernahme. Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung das unter der nicht im Handelsregister eingetragenen Bezeichnung "greenpromotion", in Winterthur, geführte Geschäft, gemäss Übernahmehilanz per 1. 1. 1998 mit Aktiven von CHF 11'651.65 und Passiven von CHF 99'651.65 zum Preise von CHF 12'000.-. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Knecht, Reto, von Braunaug, in Winterthur, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 8'000.-; Erb, Walter, von Winterthur, in Winterthur, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 4'000.-; Genossenschaft Gärtnerei Enebrug, in Ossingen, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 8'000.-.

12.05.1998 (10542)  
**Hartis GmbH**, in Bassersdorf, Auenring 25, 8303 Bassersdorf, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 22. 04. 1998. Zweck: Transport von Waren und Personen, Organisation von Einzel- und Gruppenreisen sowie Verkauf von verschiedenen Handelswaren. Stammkapital: CHF 20'000.-. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Hartani, Vigen, von Bassersdorf, in Bassersdorf, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.-; Hartani-Martinez, Concepcion, spanische Staatsangehörige, in Bassersdorf, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.-.

- 12.05.1998 (10543)  
**Immobex GmbH**, in Winterthur, c/o Dr. Christoph Studer, Weststrasse 16, 8400 Winterthur, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 23. 04. 1998, 8. 05. 1998. Zweck: Immobilien-geschäfte aller Art, wie Erwerb, Verwaltung, Vermietung und Veräusserung von Grundeigentum, Erstellung und Planung von Bauten als Bauherr oder Generalunternehmer, sowie Beteiligung an anderen Gesellschaften; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Wertschriften erwerben, verwalten und verkaufen, Darlehen aufnehmen und gewähren, Garantien und andere Sicherheiten stellen, Immaterialgüterrechte erwerben, verwalten und verwerten. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Baumgartner, Roland, von Zürich und Cham, in Rickenbach ZH, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--; Studer, Christoph, von Winterthur und Obfelden, in Winterthur, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--.
- 12.05.1998 (10544)  
**NetEducation GmbH**, in Zürich, Technoparkstrasse 1, 8005 Zürich, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 22. 04. 1998. Zweck: Schulung von Firmen und Privatpersonen im Informatikbereich. Stammkapital: CHF 21'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Frey, Markus, von Wallisellen, in Opfikon, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 7'000.--; Stocker, Frank, von Neftenbach, in Zürich, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 7'000.--; Spiss, Stefan, italienischer Staatsangehöriger, in Zürich, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 7'000.--.
- 12.05.1998 (10545)  
**Weibel GmbH Stahl- und Metallbau**, in Hinwil, Alpenblickstrasse 18, 8340 Hinwil, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 23. 04. 1998. Zweck: Betrieb einer Stahl- und Metallbau-firma; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Liegenschaft erwerben, unterhalten und verkaufen. Stammkapital: CHF 200'000.--. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage/Sachübernahme: Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung das Geschäft der nicht im Handelsregister eingetragenen Einzel-firma Othmar Weibel, in Hinwil, gemäss Übernahmebilanz per 31.12.1997 mit Aktiven von CHF 870'635.55 und Passiven von CHF 413'669.40 zum Preise von CHF 456'966.15, wovon CHF 200'000.-- auf das Stammkapital angerechnet werden und CHF 256'966.15 als Forderung gutgeschrieben werden. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Weibel, Othmar, von Jonschwil, in Hinwil, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 198'000.--; Weibel, Agnes, von Jonschwil, in Hinwil, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--; Weibel, Martin, von Jonschwil, in Wetzikon ZH, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--.
- 12.05.1998 (10546)  
**Xewi GmbH**, in Zürich, Langstrasse 64, 8004 Zürich, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 6. 05. 1998. Zweck: Handel mit Uhren, Gold- und Silberwaren sowie Handel mit Waren aller Art; kann sich bei anderen Unternehmen beteiligen. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Turan, Dogan, türkischer Staatsangehöriger, in Zürich, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--; Haci, Ahmet, türkischer Staatsangehöriger, in Zürich, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--.
- 12.05.1998 (10547)  
**Columbus PV Handel GmbH**, in Zürich, Handel mit Waren aller Art, Import und Export, Geschäftsvermittlung sowie Investitionen im In- und Ausland, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 49 vom 13. 03. 1997, S. 1711). Domizil neu: Pelikanstrasse 37, 8001 Zürich.
- 12.05.1998 (10548)  
**Omicron Electronics GmbH**, in Wallisellen, Handel auf dem Gebiet der Computer- und Elektronikbranche, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 39 vom 27. 02. 1997, S. 1327). Statutenänderung: 22. 04. 1998. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Gallani, Maurizio, von Grabs, in Wangen-Brüttisellen, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 20'000.--; Eingetragene Personen neu oder mutierend: Salaris, Claudio, italienischer Staatsangehöriger, in Wangen-Brüttisellen, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 20'000.--; [bisher: in Neuhausen am Rheinfall, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--]; Esposito, Nicola, italienischer Staatsangehöriger, in Zürich, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 20'000.--; [bisher: mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--].
- 12.05.1998 (10549)  
**Siegwolf Informatik-Schulung GmbH**, in Zürich, Durchführung von Schulungen im Erwachsenenbildungsbereich, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 36 vom 21. 02. 1996, S. 1013). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Moser, Peter, von Wetzikon, in Dübendorf, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--; [bisher: Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift].
- 12.05.1998 (10550)  
**Siegler Automobile GmbH** in Niederweningen, An- und Verkauf von Neu- und Occasionsautomobilen sowie Führen eines Garagebetriebs, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 217 vom 08. 11. 1993, S. 5844). Die Gesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach Lupfig (SHAB Nr. 86 vom 06. 05. 1998, S. 3069) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.
- 12.05.1998 (10551)  
**Gewerbehaus-Genossenschaft Oerlikon, GGO**, in Zürich, Genossenschaft (SHAB Nr. 211 vom 03. 11. 1997, S. 7976). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Luder, Jürg, von Höchstetten, in Oberembrach, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
- 12.05.1998 (10552)  
**Jüdisch-Christliche Forschung und Versöhnung**, in Wetzikon, jüdisch-christliche Forschung, Verein (SHAB Nr. 54 vom 19. 03. 1998, S. 1906). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Staub, Monika, von Winterthur und Ochlenberg, in St. Gallen, Präsidentin, mit Einzelunterschrift [bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Schmid, Susanne, von Rüderswil und Basel, in Wetzikon, Vizepräsidentin, mit Einzelunterschrift [bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Würsch, Ruth, von Oberrohrdorf und Killwangen, in Niederrohrdorf, Mitglied und Aktuarin, mit Einzelunterschrift [bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien].
- 12.05.1998 (10553)  
**Verband Schweizerischer Tabakhändler (VSTH)**, in Zürich, Verein (SHAB Nr. 75 vom 20. 04. 1993, S. 1886). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Diener, Rolf, von Fischenthal, in Wittenbach, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Gamboni, Jean-Pierre, von Rossa und Basel, in Basel, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Trachsel, Rudolf, von Frutigen, in Dielsdorf, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Guggler, Hans Peter, von Buchholterberg, in Zürich, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
- 12.05.1998 (10554)  
**GFF**, in Zürich, Erleichterung des Übergangs von der Grundlagenforschung an den schweizerischen Hochschulen in die industrielle Entwicklung, Verein (SHAB Nr. 22 vom 03. 02. 1998, S. 802). Statutenänderung: 23. 03. 1998. Name neu: **GFF in Liquidation**. [Die publikationspflichtigen Tatsachen haben keine Änderung erfahren]. Der Verein ist mit Beschluss der Generalversammlung vom 23.03.1998 aufgelöst. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Borer, Dr. Werner J., von Breitenbach, in Flurlingen, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Laett, Harry, von Mühledorf SO, in Zeihen, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Wehrli, Dr. Leo, von Zürich und Aarau, in Urdorf, Präsident und Liquidator, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Präsident]; Vögli, Dr. Kurt, von Hochwald, in Bern, Vizepräsident und Liquidator, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Vizepräsident]; Beyeler, Dr. Hans-Ulrich, von Rüschegg, in Würenlos, Mitglied und Liquidator, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied und Quästor]; Mugli, Dr. Jürg, von Küssnacht ZH und Bärenwil, in Männedorf, Mitglied und Liquidator, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied und Aktuar]; von Waldkirch, Dr. Thomas, von Schaffhausen und Zürich, in Küssnacht ZH, Mitglied und Liquidator, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied].
- 12.05.1998 (10555)  
**Flückiger + Bosshard AG**, in Zürich, Riehards Wagner-Strasse 19, 8002 Zürich, Zweigniederlassung (Neueintragung). Firma Hauptsitz: Flückiger + Bosshard AG, Rechtsnatur Hauptsitz: Aktiengesellschaft, Hauptsitz: Horgen. Handelsregistereintragung Hauptsitz: Handelsregisteramt des Kantons Zürich. Zweck Hauptsitz: Betrieb eines Ingenieurbüros für Hoch- und Tiefbau sowie für Bauwerkserhaltung und Materialtechnologie; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Grundstücke erwerben, halten und veräussern. Eingetragene Personen: Flückiger, Reinhard, von Huttwil, in Horgen, Präsident, mit Einzelunterschrift; Bosshard, Max, von Turbenthal, in Hirzel, Mitglied und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift; Flückiger, Dr. Dieter, von Huttwil, in Horgen, Mitglied und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift; Flückiger, Peter, von Rohrbach, in Wädenswil, Mitglied und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift.
- 12.05.1998 (10556)  
**ATAG Ernst & Young AG**, in Zürich, Wirtschaftsprüfung, insbesondere Revision nach nationalen und internationalen Normen, sowie finanzwirtschaftliche und betriebswirtschaftliche Beratung, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 85 vom 05. 05. 1998, S. 3030). mit Hauptsitz in: Basel. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Heid, Peter, von Thalheim, in Küttigen, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hermann, Elisabeth, von Zürich, in Greifensee, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Glarus]; Schibler, Christian, von Biberist, in Horgen, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Ottenbach].
- 12.05.1998 (10557)  
**Flückiger Ingenieure AG**, in Wädenswil, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 217 vom 08. 11. 1993, S. 5843). mit Hauptsitz in: Horgen. Firma neu: **Flückiger + Bosshard AG**. Firma Hauptsitz neu: Flückiger + Bosshard AG, Statuten Hauptsitz neu: Statuten geändert am 31.03.1998 und am 29.04.1998. Zweck Hauptsitz neu: Betrieb eines Ingenieurbüros für Hoch- und Tiefbau sowie für Bauwerkserhaltung und Materialtechnologie; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Grundstücke erwerben, halten und veräussern. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bosshard, Max, von Turbenthal, in Hirzel, Mitglied und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift; Flückiger, Dr. Dieter, von Huttwil, in Horgen, Mitglied und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied]; Flückiger, Peter, von Rohrbach, in Wädenswil, Mitglied und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied].
- 12.05.1998 (10558)  
**Handelsfinanz-CCF Bank**, in Zürich, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 188 vom 01. 10. 1997, S. 5186). mit Hauptsitz in: Gené. Statutenänderung: 14. 10. 1997. Zweck Hauptsitz neu: Führung einer Bank, die sich insbesondere nach Vermögensverwaltung und deren diesbezüglichen Dienstleistungen richtet; ihr geographischer Geschäftskreis erstreckt sich auf sämtliche Finanz- und Börsenplätze im In- und Ausland; für die Kreditgeschäfte (mit Ausnahme von Lombardgeschäften) ist der Geschäftskreis hauptsächlich auf das Inland beschränkt; kann Immobilien, die für ihre eigene Verwendung bestimmt sind, erwerben, verwalten und verkaufen.
- 12.05.1998 (10559)  
**Panalpina AG**, in Kloten, Durchführung von internationalen Expeditionen und Transporten aller Art, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 36 vom 23. 02. 1998, S. 1313). mit Hauptsitz in: Basel. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Grissemann, Herbert, von Zürich, in Kloten, Generaldirektor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Franzo, Roberto, italienischer Staatsangehöriger, in Freienstein-Teufen, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Isler, Walter, von Kloten, in Kloten, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Jemetta, Claudio, von Rossara, in Regensdorf, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Moreiano, Antonio, italienischer Staatsangehöriger, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Wüthrich, Richard Ernest, von Zürich und Eggwil, in Barcelona (E), mit Kollektivunterschrift zu zweien.
- 12.05.1998 (10560)  
**STG-Coopers & Lybrand Consulting AG**, in Zürich, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 227 vom 25. 11. 1997, S. 8523). mit Hauptsitz in: Basel. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Badertscher, René, von Lauperswil, in Bottingen, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Addor, Jean-Pierre, von Sainte-Croix, in Basel, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: mit Kollektivprokura zu zweien]; Baling, Johannes, deutscher Staatsangehöriger, in Gaiserwald, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bobst, Kurt, von Oensingen, in Niederbuchstein, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Aarau, mit Kollektivprokura zu zweien]; Gay-Crosier, Patrick, von Martigny-Combe, in Steinhausen, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: mit Kollektivprokura zu zweien]; Haas, Armin, von Zürich und Luzern, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Iten, Markus, von Zürich und Unterägeri, in Dübendorf, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Wangen-Brüttisellen, mit Kollektivprokura zu zweien]; Moser, Patrick, von Inwil und Hitzkirch, in Luzern, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: mit Kollektivprokura zu zweien]; Strahm, Marcel, von Zürich, in Männedorf, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Herrliberg, mit Kollektivprokura zu zweien]; Walii, Nicholas O., von Seon, in Kilchberg ZH, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bertolini, Christian, österreichischer Staatsangehöriger, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien aber nicht mit einem anderen Prokuristen; Böttinger, Bernhard, deutscher Staatsangehöriger, in Kloten, mit Kollektivprokura zu zweien aber nicht mit einem anderen Prokuristen; Kalt, Hanspeter, von Leibstadt, in Affoltern am Albis, mit Kollektivprokura zu zweien aber nicht mit einem anderen Prokuristen; Menk, Dr. Giancarlo, von Zürich, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien aber nicht mit einem anderen Prokuristen; Sprenger, Dr. Urs Alois, liechtensteinischer Staatsangehöriger, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien aber nicht mit einem anderen Prokuristen; Steiner, Haymo, von Rebstein, in Balgach, mit Kollektivprokura zu zweien aber nicht mit einem anderen Prokuristen; Suter, Martin, von Muotathal, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien aber nicht mit einem anderen Prokuristen; Zarkov, Slobodan, von Dübendorf, in Dübendorf, mit Kollektivprokura zu zweien aber nicht mit einem anderen Prokuristen.
- 12.05.1998 (10561)  
**Air-Sea-Broker AG Zweigniederlassung Kloten**, in Kloten, Vermittlung von Luft- und Seetransporten, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 179 vom 18. 09. 1997, S. 6871). mit Hauptsitz in: Binningen. Infolge Aufhebung dieser Zweigniederlassung wird der auf sie bezügliche Eintrag im Handelsregister gelöscht.
- 12.05.1998 (10562)  
**Abfrageorganisation Stauffacher**, in Winterthur, Wulfingerstrasse 375, 8408 Winterthur, Einzel-firma (Neueintragung). Zweck: Organisation und Realisierung von Ablagen, Archiven, Datenbanken; Ausföhrung von Abfragearbeiten; Aktualisierung von Daten; Beratung für Ab-lagesysteme und Strukturierungen. Eingetragene Personen: Stauffacher, Regula, von Elm, in Winterthur, Inhaberin, mit Einzelunterschrift.
- 12.05.1998 (10563)  
**Agencia Horizonte Azevedo**, in Zürich, Heinrichstrasse 79, 8005 Zürich, Einzel-firma (Neueintragung). Zweck: Agentur für Vermittlung von Versicherungen, Krediten und Reisen sowie Dolmetscherdienste. Eingetragene Personen: Azevedo, José, portugiesischer Staatsangehöriger, in Dietikon, Inhaber, mit Einzelunterschrift.
- 12.05.1998 (10564)  
**Aleksis Reisen, Import und Export**, in Zürich, Sihlfeldstrasse 22, 8003 Zürich, Einzel-firma (Neueintragung). Zweck: Führen eines Reisebüros, Import und Export sowie Handel mit Waren aller Art. Eingetragene Personen: Aleksic, Jovan, jugoslawischer Staatsangehöriger, in Zürich, Inhaber, mit Einzelunterschrift.
- 12.05.1998 (10565)  
**De Vito Garage**, in Urdorf, Grubenstrasse 9, 8902 Urdorf, Einzel-firma (Neueintragung). Zweck: Garagenbetrieb. Eingetragene Personen: De Vito, Franco, italienischer Staatsangehöriger, in Urdorf, Inhaber, mit Einzelunterschrift.
- 12.05.1998 (10566)  
**EFA-Treuhand und Dienstleistungen, E. Faroni**, in Rümliang, Rümliangstrasse 39, 8153 Rümliang, Einzel-firma (Neueintragung). Zweck: Treuhand- und Inkassobüro sowie Übernahme von Buchhaltungsmantel und Erbringen von Dienstleistungen aller Art im Gast-gewerbe. Eingetragene Personen: Faroni, Enrico, von Wädenswil, in Rümliang, Inhaber, mit Einzelunterschrift.
- 12.05.1998 (10567)  
**Inkasso Kocher**, in Rafz, Haufföld 5, 8197 Rafz, Einzel-firma (Neueintragung). Zweck: Inkassodienstleistungen. Eingetragene Personen: Kocher, Silvan Philip, von Büren an der Aare, in Rafz, Inhaber, mit Einzelunterschrift.
- 12.05.1998 (10568)  
**Juan Cuenca licer.plat. Marketingberatung**, in Opfikon, Talackerstrasse 29, 8152 Glattbrugg, Einzel-firma (Neueintragung). Zweck: Marketingberatung. Eingetragene Personen: Cuenca, Juan, von Gerlafingen, in Opfikon, Inhaber, mit Einzelunterschrift.
- 12.05.1998 (10569)  
**Marath Trade Ngoie**, in Schlieren, Schulstrasse 69, 8952 Schlieren, Einzel-firma (Neueintragung). Zweck: Handel mit Waren aller Art sowie Import und Export von Occasions-Auto-touren und von Kaffee und Gemüse. Eingetragene Personen: Ngoie, Lole, von Cham, in Schlieren, Inhaber, mit Einzelunterschrift.
- 12.05.1998 (10570)  
**Restaurant "Pflug" Irène Baur**, in Rafz, Märktgäss 1, 8197 Rafz, Einzel-firma (Neueintragung). Zweck: Betrieb des Speiserestaurants "Pflug" sowie Handel mit Waren aller Art. Eingetragene Personen: Baur-Hürimann, Irène, von Rafz, in Rafz, Inhaberin, mit Einzelunterschrift; Baur, Alfred, von Rafz, in Rafz, mit Einzelprokura.
- 12.05.1998 (10572)  
**Theresa Baumann**, in Hinwil, Schönwisstrasse 1, Ringwil, 8340 Hinwil, Einzel-firma (Neueintragung). Zweck: Betrieb eines Restaurants. Eingetragene Personen: Baumann, Theresa, genannt Theresa, von Muolen, in Hinwil, Inhaberin, mit Einzelunterschrift; Baumann, Ignaz, von Muolen, in Hinwil, mit Einzelunterschrift.
- 12.05.1998 (10573)  
**Walser Marketing & Projekte**, in Henggart, Seewaldstrasse 11, 8444 Henggart, Einzel-firma (Neueintragung). Zweck: Erbringung von Marketing-Dienstleistungen von der Beratung, Konzeption bis zur Realisierung; Übernahme von Projekt- und Geschäftsführungsmantel. Eingetragene Personen: Walser, Jürg Felix, von Mels, in Henggart, Inhaber, mit Einzelunterschrift; Walser, Marlene Marie-Louise, von Mels, in Henggart, mit Einzelunterschrift.
- 12.05.1998 (10574)  
**Dekortex, Ch. Wüest-Ota**, in Zürich, Import und Vertrieb von Bad-zimmerzubehörartikeln, Einzel-firma (SHAB Nr. 134 vom 12. 07. 1996, S. 4185). Firma neu: **Dekortex Immobilien Zürich, Ch. Wüest-Ota**. Domizil neu: Rosengartenstrasse 29, 8037 Zürich. Zweck neu: Kauf, Verkauf und Bewirtschaftung von Liegenschaften sowie Beratung auf diesem Gebiet.
- 12.05.1998 (10575)  
**Garage Horvat**, in Zürich, Reparaturen an und Handel mit Fahrzeugen, Einzel-firma (SHAB Nr. 121 vom 25. 06. 1993, S. 3303). Domizil neu: Rümliangstrasse 73, 8052 Zürich.
- 12.05.1998 (10576)  
**Gear Spares & Maintenance P. Brunold**, bisher in Kloten, Handel mit Ersatzteilen für und Service an Werkzeugmaschinen, Einzel-firma (SHAB Nr. 246 vom 17. 12. 1993, S. 6669). Sitz neu: N ü r e n s d o r f. Domizil neu: Bungertweg 4, Birchwil, 8309 Nürensdorf. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Brunold, Peter, von Chorwalden, in Nürensdorf, Inhaber, mit Einzelunterschrift [bisher: in Kloten].
- 12.05.1998 (10577)  
**Micha's Öko-Laden Michael Netser**, in Zürich, Verkauf von biologischen Nahrungsmitteln, Einzel-firma (SHAB Nr. 124 vom 28. 06. 1996, S. 3856). Firma neu: **BIOTOPIA Netser Michael**.
- 12.05.1998 (10578)  
**Orkan Reinigung Serdar Akar**, bisher in Zürich, Übernahme von Reinigungsarbeiten aller Art, Einzel-firma (SHAB Nr. 232 vom 29. 11. 1995, S. 6507). Sitz neu: R e g e n s d o r f. Domizil neu: Bergstrasse 55, 8105 Regensdorf. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Akar, Serdar, türkischer Staatsangehöriger, in Regensdorf, Inhaber, mit Einzelunterschrift [bisher: in Zürich].
- 12.05.1998 (10579)  
**PMB Personalvermittlung med. Berufe, M. Hesina**, bisher in B ü l a c h, Führen einer Personalvermittlung, insbesondere für medizinische Berufe, Einzel-firma (SHAB Nr. 208 vom 25. 10. 1996, S. 6517). Firma neu: **PMB Personalvermittlung M. Hesina**. Sitz neu: K l o t e n. Domizil neu: Schaffhauserstrasse 135, 8302 Kloten.
- 12.05.1998 (10580)  
**Baumeler Engineering**, in Zürich, Einzel-firma (SHAB Nr. 102 vom 02. 06. 1997, S. 3706). Die Aktiven und Passiven sind an die Metrotec Engineering AG, in Zürich übergegangen. Die Firma ist erloschen.
- 12.05.1998 (10581)  
**Erista Consulting, Erika Tschirky**, in Zürich, Lebensberatung, Einzel-firma (SHAB Nr. 77 vom 23. 04. 1998, S. 2729). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.
- 12.05.1998 (10582)  
**Golzar Orientteppiche, Mohsen Ghassenipour**, in Zürich, Einzel-firma (SHAB Nr. 80 vom 26. 04. 1995, S. 2271). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

- 12.05.1998 (10583)  
**Karabay**, in O p f i k o n . Handel mit Textilien, Einzelfirma (SHAB Nr. 65 vom 03.04.1998, S. 2297). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.
- 12.05.1998 (10584)  
**Otto Summermatter**, in Z ü r i c h , Treuhändbüro, Einzelfirma (SHAB Nr. 48 vom 27.02.1984, S. 700). Die Aktiven und Passiven sind an die O. Summermatter Treuhand AG, in Zürich, übergegangen. Die Firma ist erloschen.
- 12.05.1998 (10585)  
**Renato Hanser Grafiker**, in P f ä f f i k o n , Konzeption und Werbegravik, Einzelfirma (SHAB Nr. 18 vom 28.01.1998, S. 642). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.
- 12.05.1998 (10586)  
**Susanne Reincke**, in K i l c h b e r g Z H , Vertretung in Lederhandtaschen, Einzelfirma (SHAB Nr. 200 vom 27.08.1980, S. 2860). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.
- 12.05.1998 (10587)  
**Mediaroma Roman Frumson**, in Z ü r i c h , Betrieb von Erlebnisgastronomiebetrieben mit Vorführung von Filmausschnitten, Einzelfirma (SHAB Nr. 236 vom 04.12.1996, S. 7493). Mit Verfügung vom 28.04.1998 hat der Konkursrichter des Bezirksgerichts Zürich den Konkursöffnungsbeschluss des Amtsgerichts Köln vom 07.04.1998 über den Nachlass von Roman Frumson für das Gebiet der Schweizerischen Eidgenossenschaft anerkannt. Demzufolge ist über das in der Schweiz gelegene Vermögen des Nachlasses von Roman Frumson der Konkurs eröffnet worden.
- 12.05.1998 (10588)  
**Berkowitsch & Co**, in Z ü r i c h , Handel mit Edelmetallen, Diamanten und Juwelen, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 139 vom 20.07.1995, S. 4089). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Berkowitsch, Dr. Jakob, von Zürich, in Zürich, Kommanditär, mit Einzelprokura, mit einer Kommanditsumme von CHF 750'000.- [bisher: mit einer Kommanditsumme von CHF 400'000.-].
- 12.05.1998 (10589)  
**Smartmedia Möller und Partner**, in Z ü r i c h , Internet-Marketing, Programmierung und Design, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 58 vom 26.03.1997, S. 2051). Domizil neu: Rämistrasse 7, 8001 Zürich.
- 12.05.1998 (10590)  
**Stähli & Partner, Treuhand und Finanzberatung**, in D ü b e n d o r f , Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 87 vom 09.05.1997, S. 3119). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Stähli Fiechter, Helene, von Dürrenroth, in Dübendorf, Gesellschafterin, mit Einzelunterschrift [bisher: Stähli, Helene, von Basel].
- 12.05.1998 (10591)  
**"Inter Concept", Baumeler & Bitterli**, in Z ü r i c h , Betrieb eines Büros für Innenarchitektur, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 33 vom 18.02.1991, S. 689). Die Gesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach Bergdietikon (SHAB Nr. 87 vom 07.05.1998, S. 3101) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

## Bern - Berne - Berna

### Büro Bern (für Bern-Mittelland)

1. Mai 1998  
**Treuhandstelle Milch GmbH**, in B e r n , Weststrasse 10, 3000 Bern 6, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 20.03.1998. Zweck: Erfüllung agrarrechtlicher Vollzugsaufgaben, namentlich in den Bereichen Administration und Kontrolle, welche der Bund im Rahmen eines Leistungsauftrages an unabhängige Organisationen delegiert; Erfassung und Auswertung von statistischen und betriebswirtschaftlichen Daten zu Gunsten von land- und milchwirtschaftlichen Organisationen und Unternehmungen; Angebot von Treuhanddienstleistungen zu Gunsten von land- und milchwirtschaftlichen Organisationen und Unternehmungen; sie kann im Bereich der Milchkontingentierung eine administrative Koordinationsfunktion ausüben. Stammkapital: CHF 250'000. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Aargauer Milchverband, in Suhr, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 2000; BO Butter GmbH, in Bern, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung mit einer Stammeinlage von CHF 25'000; Branchenorganisation für Schweizer Milchpulver (BSM), in Bern, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 13'000; FLV Fédération Laitière Valaisanne, in Sion, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1000; Fédération des sociétés friboisgeoises de laiterie (FSFL), in Bulle, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 4000; Fédération laitière neuchâteloise, in Neuchâtel, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1000; LATI - Federazione Ticinese Produzione di Latte F.T.P.L., in Sant'Antonio, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1000; Laiteries Réunies, in Plan-les-Ouates, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1000; Lobag Landwirtschaftliche Organisation Bern und angrenzende Gebiete, in Ostermündigen, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 15'000; Milchverband St. Gallen-Appenzell, in Gossau SG, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 6000; Milchverband Winterthur, in Winterthur, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000; Milchverband der Nordwestschweiz, in Liestal, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 4000; Orlat, fédération laitière vaudoise-fribourgeoise, in Mont-sur-Lausanne, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 5000; Schweizerischer Milchkäuferverband (SMKV), in Bern, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 31'000; Sortenorganisation Emmentaler (SOE), in Bern, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 25'000; Thurgauer Milchproduzentenverband, in Weinfelden, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 4000; Vereinigung der Schweizerischen Milchindustrie (VMI), in Bern, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 31'000; Zentraler Schweizerischer Milchverband (MVL), in Luzern, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 9000; Zentralverband schweizerischer Milchproduzenten (ZVSM), in Bern, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 62'000; Schüpbach, Hans, von Landswil, in Biemach im Emmental, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift; Brügger, Niklaus, von Gelterfingen, in Mühledorf BE, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Morcet, Clément, von Salvan und Vernayaz, in Bulle, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Raggensbass, Hansueli, von Schönholzerswilen, in Kesswil, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Tschannen, Frey, von Radelfingen, in Murten, mit Kollektivprokura zu zweien.

5. Mai 1998  
**FM Fuchser Messtechnik AG**, in B e r n , Leistungen in der Vermessung und Photogrammetrie, usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 113 vom 14.06.1994, S. 3322). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Müller, Werner, von Volketswil, in Bern, Präsident, mit

- Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schärer, Niklaus, von Thörigen, in Gwatt (Thun), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Cadegg, Jürg, von Zuoz, in Zäziwil, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied].
5. Mai 1998  
**Granainvest AG**, in B e r n , Vermögensanlage in Liegenschaften und Wertpapieren usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 12 vom 18.01.1996, S. 349). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Naef, Stefan, von Winzau, in Brn, Vizepräsident, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Graf, Albin, von Grub AR, in Zollikofen, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: Präsident und Sekretär].
5. Mai 1998  
**Hess AG**, in K ö n i z , Fabrikation und Vertrieb von Trinkwaren, Betrieb von Gaststätten, Import von und Handel mit Weinen und Spirituosen usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 222 vom 18.11.1997, S. 8358). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Grab, Ernst Dr., von Rothenthurm, in Hirzel, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
5. Mai 1998  
**Immoac SA**, in O s t e r m ü n d i g e n , Bau von und Handel mit Liegenschaften und Grundstücken sowie Finanzierungen und Promotionen im Immobiliensektor und in andern nahegelegenen Gebieten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 191 vom 06.10.1997, S. 7286). Domizil neu: Waldeckstrasse 28, 3072 Ostermündigen 2.
5. Mai 1998  
**KPB Treuhand AG**, in B e r n , Betrieb eines Treuhandbüros usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 247 vom 20.12.1994, S. 6937). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Consulta Treuhand und Steuerberatungs A.G., in Biel BE, Revisionsstelle.
5. Mai 1998  
**Max Burren AG**, in B e r n , Betrieb einer Bauunternehmung, usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 229 vom 26.11.1991, S. 5061). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Fidinter AG Treuhand-Gesellschaft, in Bern, Revisionsstelle.
5. Mai 1998  
**Münsterkellerer AG**, in B e r n , Betrieb einer Weinkellerei, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 18 vom 26.01.1995, S. 490). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Sulser, Hans, von Wartau, in Münsingen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Grossrieder, Marius, von Bödingen, Schmiten FR und Wünnelw-Flamat, in Ittigen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Winzenried, Rudolf P., von Bern und Belp, in Muri bei Bern, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Kirchindach].
5. Mai 1998  
**Tscharnegut Immobilien AG**, in B e r n , Erstellung, Abruch und Umbau von Gebäuden aller Art usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 190 vom 03.10.1997, S. 7244). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Braun, Richard, von Langnau im Emmental, in Bern, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Hunziker, Beat, von Wynau, in Bern, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit Präsident oder Vizepräsident; Munz, Wilhelm, von Sulgen, in Bern, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit Präsident oder Vizepräsident; Fraefel, Paul O., von Uzwil, in Bern, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Heuerding, Erhard, von Biel BE, in Bern, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bühler, Otto, von Wädenswil und Bütschwil, in Bern, Revisor; Leibundgut, Bruno, von Wyssachen, in Bern, Revisor. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Brüllmann, Max, von Sulgen, in Muri bei Bern, Vizepräsident; mit Kollektivunterschrift zu zweien mit Präsident, einem Mitglied oder dem Geschäftsführer [bisher: Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit Präsident oder Vizepräsident]; Gygax, Paul Jürg, von Seeburg, in Bolligen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit Präsident, Vizepräsident oder Geschäftsführer; Huber, Kurt, von Kirchberg SG und Zürich, in Bern, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit Präsident, Vizepräsident oder Geschäftsführer; Kaderli, Kurt, von Walterswil BE, in Rüttligen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit Präsident, Vizepräsident oder Geschäftsführer; Zbinden, Fritz, von Guggisberg, in Bern, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit Präsident, Vizepräsident oder Geschäftsführer; Häflicher, Martin, von Rubigen, in Münsingen, Revisor; Leibundgut, Bruno, von Wyssachen, in Bern, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit Präsident, Vizepräsident oder Geschäftsführer.
5. Mai 1998  
**Wander AG**, in B e r n , Fabrikation und Verkauf von diätetischen, chemisch-pharmazeutischen und kosmetischen Präparaten usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 136 vom 18.07.1997, S. 5104). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Pyott, David, von Grossbrianten, in Bottingen, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Dürr, Heinz, von Mellingen, in Laupen, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Nissille, Jeanny, von Vuisternens-en-Ogoz, in La Tour-de-Peilz, Vize-Direktorin, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schorderet, François Dr., von Freiburg, in Freiburg, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bucher, Toni A., von Weggis, in Bern, mit Kollektivprokura zu zweien; Emmerling, Ekkehart, von Deutschland, in Laupen, mit Kollektivprokura zu zweien; Leuenberger, Peter, von Walterswil BE, in Bern, mit Kollektivprokura zu zweien; Racine, Jean-Paul, von Lambogn, in Praz, mit Kollektivprokura zu zweien; Note, François, von Frankreich, in Basel, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ebeling, Thomas, von Deutschland, in Muri bei Bern, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Manser, Johann Martin genannt John Martin, von Appenzell, in Riehen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
5. Mai 1998  
**Wohn- und Pflegeheim Grünau AG**, in K ö n i z , Älteren Menschen einen Lebensraum und ein Umfeld für einen sorgenfreien Lebensabend bieten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 84 vom 05.05.1997, S. 3015). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Siegenthaler Treuhand, in Köniz, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: KPMG Fides Peat, in Bern, Revisionsstelle.
5. Mai 1998  
**MBT GmbH**, in B e r n , c/o Edith Ban, Wylerringstrasse 64, 3014 Bern, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 01.05.1998. Zweck: Planung und Ausführung von Bauten, Generalunternehmung, An- und Verkauf sowie Vermittlung von Bau- und Einrichtungsgegenständen; sie kann sich an andern Unternehmungen beteiligen und Grundstücke erwerben. Stammkapital: CHF 20'000. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage gemäss Sacheinlagevertrag vom 01.05.1998; 1 Fahrzeug Alfa Romeo 33 1.4 i.e. zum Übernahmepreis von CHF 17'000. Eingetragene Personen: Ban, Edith, von Bern, in Bern, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 18'000; Gläuser, Manfred, von Krauehthal, in Münchringen, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 2000.
5. Mai 1998  
**Inmesco GmbH**, in O s t e r m ü n d i g e n , Planung, Bau sowie Handel und Verwaltung von Immobilien. Abwicklung von Treuhandgeschäften sowie Handel mit Waren aller Art, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 237 vom 05.12.1996, S. 7531). Domizil neu: Wald- eckstrasse 28, 3072 Ostermündigen 2.

5. Mai 1998  
**Romantic Fleurs GmbH**, in L a u p e n , Betrieb einer Blumenboutique sowie Handel mit Accessoires jeder Art, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 204 vom 20.10.1995, S. 5776). Firma neu: **Romantic Fleurs GmbH in Liquidation**. Auflösung der Gesellschaft infolge Konkursöffnung gemäss Verfügung vom 30.04.1998 des Konkursrichters des Gerichtskreises VIII Bern-Laupen.
5. Mai 1998  
**Valser Mineralquellen AG**, in K ö n i z , Gewinnung und Vertrieb von Mineralwasser, aromatisiertem Mineralwasser, Süssgetränken und anderen Getränken usw. Zweigniederlassung (SHAB Nr. 221 vom 17.11.1997, S. 8328). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Grab Ernst Dr., von Rothenthurm, in Hirzel, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
5. Mai 1998  
**A & O Administration & Organisation Beetschen Cornelia**, in B e r n , Hochfeldstrasse 106, 3012 Bern, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Organisation von Anlässen; Führen von Buchhaltungen und Ausfüllen von Steuererklärungen; administrative Arbeiten wie Schreibservice. Eingetragene Personen: Beetschen, Cornelia, von Lenk, in Bern, Inhaberin, mit Einzelunterschrift.
5. Mai 1998  
**ASIEN KUECHE TAKE-AWAY, LY**, in B e r n , Neugasse 7, 3011 Bern, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Verkauf von asiatischen Gerichten zum Mitnehmen (Take-Away). Eingetragene Personen: Ly, Van Ngac, von Bern, in Bern, Inhaber, mit Einzelunterschrift; Ly, Minh, von Ostermündigen, in Ostermündigen, mit Einzelunterschrift.
5. Mai 1998  
**Bashkim Qazimi - Pic-Nic**, in B e r n , Mühledorfstrasse 23, 3018 Bern, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Führen eines Picknick-Standes. Verkauf von Kebabs, Hamburgern, Hot-Dogs usw. Eingetragene Personen: Qazimi, Bashkim, von Jugoslawien, in Burgdorf, Inhaber, mit Einzelunterschrift.
5. Mai 1998  
**Optik A Bern Aegerter + Co**, bisher in K ö n i z , Einkauf und Verkauf von sowie Handel mit Brillenfassungen und Handelswaren für Optiker, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 64 vom 04.04.1991, S. 1361). Sitz neu: I t t i g e n . Domizil neu: Im Gerbelacker 30, 3063 Ittigen.
- Berichtigung  
**Kursiv Schrift und Bild AG, Bern** in B e r n , Produktion, Montage, Unterhalt und Vertrieb von Schriften und Bildumsetzungen aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 84 vom 04.05.1998, S. 2990). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ludwig, Anne Christine, von Bern und Erlaeh, in Bern, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [nicht: Ludwig, Anne Christine].
- Büro Fraubrunnen (für Emmental-Oberaargau)*
5. Mai 1998  
**ESA-Einkaufsorganisation des Schweizerischen Auto- und Motorfahrzeuggewerbes**, in B u r g d o r f , Genossenschaft (SHAB Nr. 119 vom 25.06.1997, S. 4408). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Penseyres, Gilbert (bisher: Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung); Bering, Serge (bisher: Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung); Kaufmann, Arnold (bisher: Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung); Niederberger, Franziska (bisher: mit Kollektivprokura zu zweien für die Gesamtunternehmung). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Augstburger, Markus, von Grosshöchstetten, in Ittigen, mit Kollektivprokura zu zweien; Rickli, Alfred, genannt Frey, von St. Gallenkappel, in Jona, mit Kollektivprokura zu zweien; Tschanz, Heinz, von Röthenbach I.E. BE, in Hellisau, mit Kollektivprokura zu zweien; Zulauf, Daniel, von Rohrbach, in Roggwil BE, mit Kollektivprokura zu zweien.
5. Mai 1998  
**Rufalex Rolladen-Systeme AG**, in K i r c h b e r g B E , Fabrikation von und Handel mit allen im Hochbau gebräuchlichen Sonnenschutzartikeln usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 237 vom 06.12.1994, S. 6648). Bemerkungen neu: Die Bestimmung über die Anzahl der Verwaltungsratsmitglieder wird gestrichen, weil nicht zum Eintragungstext gehörig. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Augstburger, Fritz (bisher: Präsident, mit Einzelunterschrift). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Rufer, Hansjürg, von Münchenbuchsee, in Kerzers, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: VR-Mitglied); Donatsch, Jürg, von Bern BG und Malans, in Münchenbuchsee, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
5. Mai 1998  
**G + H Auto- und Werkstattbedarf GmbH in Konkursliq.**, in W a n g e n a n d e r A a r e , Handel mit Autoersatzteilen usw., Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 236 vom 08.12.1997, S. 8834). Lösungsgrund: Das Konkursverfahren wurde mit Entscheid des Konkursrichters Aarwangen-Wangen vom 05.05.1998 im Sinne von Art. 268 Abs. 2 SchKG als geschlossen erklärt. Die Gesellschaft wird in Anwendung von Art. 66 Abs. 2 Satz 1 HRGv von Amtes wegen gelöscht.
5. Mai 1998  
**Baugeschäft Heiniger, Inhaber H. Heiniger**, in E r i s w i l , Baugeschäft, Einzelfirma (SHAB Nr. 239 vom 12.10.1976, S. 2876). Bemerkungen neu: Mit Entscheid des Konkursrichters Signau-Trachselwald vom 04.05.1998 wurde über den Inhaber der Einzelfirma der Konkurs eröffnet.
5. Mai 1998  
**Lynx Software Research AG**, in L a n g e n t h a l , Herstellung von und Handel mit Computeranlagen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 158 vom 16.08.1996, S. 4930). Bemerkungen neu: Die Bestimmung über die Anzahl der Verwaltungsratsmitglieder wird gestrichen, weil nicht zum Eintragungstext gehörig. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Schüpbach, Ulrich, (bisher: Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Niederhauser, Peter, von Eriswil, in Aarwangen, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Mitglied); Schüpbach, Peter, von Grosshöchstetten, in Lotzwil, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Mitglied); Somogyi, Andreas, von Neuhausen am Rheinfluss, in Thunstetten, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Präsident); Weilenmann, Ettore, von Arbedo-Castione, in Kriegstetten, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Somaini, Carlo, von Magliaso, in Kriegstetten, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
5. Mai 1998  
**N & S Informationssysteme AG**, in L a n g e n t h a l , Herstellung von und Handel mit Computeranlagen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 158 vom 16.08.1996, S. 4930). Bemerkungen neu: Die Bestimmung über die Anzahl Verwaltungsratsmitglieder wird gestrichen, weil nicht zum Eintragungstext gehörig. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Schüpbach, Ulrich, (bisher: Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien). Somogyi, Andreas (bisher: Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Niederhauser, Peter, von Eriswil, in Aarwangen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Präsident); Weilenmann, Ettore, von Arbedo-Castione, in Kriegstetten, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Somaini, Carlo, von Magliaso, in Kriegstetten, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

5. Mai 1998  
**Miratech AG**, in **Langenthal**, Know-how-Austausch, Forschungs- und Entwicklungsprojekte im Bereich Computerprogrammierung usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 150 vom 07. 08. 1995, S. 4413). Bemerkungen neu: Die Bestimmung über die Anzahl Verwaltungsratsmitglieder wird gestrichen, weil nicht zum Eintragungstext gehörig. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Schüpbach, Ulrich, (bisher: Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Niederhauser, Peter, von Eriswil, in Aarwangen, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: in Kleindietwil, Vizepräsident); Weilenmann, Ettore, von Arbedo-Castione, in Kriestetten, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Somogyi, Andreas, von Neuhausen am Rheinfall, in Thunstein, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: in Langenthal).

5. Mai 1998  
**Pylon Management AG**, in **Langenthal**, Übernahme aller zentralen Dienstleistungen für die VirtualTEC-Gruppe usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 26 vom 09. 02. 1998, S. 964). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Niederhauser, Peter, von Eriswil, in Aarwangen, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schüpbach, Peter; von Grosshöchstetten, in Lotzwil, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien;

5. Mai 1998  
**Heinz Bösiger, Ingenieur- und Architekturbüro**, in **Langenthal**, Schulhausstrasse 12, 4900 Langenthal, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Betrieb eines Ingenieur- und Architekturbüros. Bemerkungen: Fortsetzung des Geschäfts der erloschene Kollektivunterschrift «Bösiger & Co.» in Langenthal, gemäss Art. 579 OR. Eingetragene Personen: Bösiger, Heinz, von Röttenbach bei Herzogenbuchsee, in Langenthal, Inhaber, mit Einzelunterschrift; Imfeld, Hans Peter, von Lungern OW, in Röttenbach bei Herzogenbuchsee, mit Kollektivprokura zu zweien.

5. Mai 1998  
**Bösiger & Co.**, in **Langenthal**, Ingenieur- und Architekturbüro, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 85 vom 03. 05. 1989, S. 1826). Lösungsgrund: Die Gesellschaft hat sich infolge Ausscheidens des Gesellschafters Bösiger, Max, aufgelöst. Firma erloschen. Der Gesellschaftler Bösiger, Heinz, führt das Geschäft gemäss Art. 579 OR unter der Firma «Heinz Bösiger, Ingenieur- und Architekturbüro», in Langenthal, als Einzelfirma fort.

5. Mai 1998  
**Falag AG**, in **Langenthal**, Betrieb einer Import-Exportfirma für Waren aller Art und Beratung auf dem Gebiete der Milchwirtschaft usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 218 vom 12. 11. 1997, S. 8229). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Glauser, Rolf (bisher: Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien); Dr. oec. H.P. Bieri, Steuer-, Finanz- und Wirtschaftsberatung AG Burgdorf, in Burgdorf (bisher: Revisionsstelle). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Revisuisse Price Waterhouse AG, Zweigniederlassung, in Luzern, Revisionsstelle.

5. Mai 1998  
**Färner & Co. AG**, in **Langenthal**, Herstellung, Konfektionierung und Handel von und mit Käse usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 218 vom 12. 11. 1997, S. 8229). Domizil neu: Güterstrasse 13, 4900 Langenthal. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Glauser, Rolf (bisher: Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien); Dr. oec. H.P. Bieri, Steuer-, Finanz- und Wirtschaftsberatung AG Burgdorf, in Burgdorf (bisher: Revisionsstelle). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Revisuisse Price Waterhouse AG, Zweigniederlassung, in Luzern, Revisionsstelle.

5. Mai 1998  
**ISS Hospital Service AG**, in **Mooseedorf**, Erbringen sämtlicher Dienstleistungen im Krankenhausbereich usw., Zweigniederlassung (SHAB Nr. 10 vom 16. 01. 1998, S. 318), mit Hauptsitz in Oberentfelden. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Günter, Ruth (bisher: Direktorin, mit Kollektivunterschrift zu zweien).

5. Mai 1998  
**Erlag A.G.**, in **Oberburg**, Erwerb, Verwaltung und Veräusserung von Grundstücken usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 2 vom 06. 01. 1998, S. 30). Firma neu: **Erlag A.G. in Liq.** Auflösung der Gesellschaft durch Generalversammlung vom 30. 04. 1998. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Winzenried, Peter (bisher: Mitglied, mit Einzelunterschrift). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Winzenried, Marc, von Belp, in Burgdorf, Präsident, ohne Zeichnungsberechtigung (bisher: mit Einzelunterschrift); Ritter, Marianne, von Biel und Bözingen, in Walperswil, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung (bisher: in Orpund, mit Einzelunterschrift); Baumgartner, Margrit, von Langnau i.E. BE, in Oberburg, Liquidatorin, mit Einzelunterschrift.

5. Mai 1998  
**Sun Records GmbH**, in **Burgdorf**, Kirchbergstrasse 189, 3400 Burgdorf, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 01. 05. 1998. Zweck: Herstellung und Vertrieb von Ton- und Bildträgern. Die Gesellschaft kann Grundstücke erwerben oder veräussern. Ein allfälliger Neben Zweck ist aus den Statuten ersichtlich. Stammkapital: CHF 20 000. Liberierung Stammkapital: CHF 20 000. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Buchser-Sonnenberger, Andrea Johanna, von Bätterkinden, in Alchenstorf, Geschäftsführerin und Geschäftsführerin, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 10 000; Sonnenberger, Angelika Elfriede, österreichische Staatsangehörige, in Alchenstorf, Geschäftsführerin und Geschäftsführerin, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 10 000.

Nachtrag  
**Microspot AG**, in **Jegenstorf** (SHAB Nr. 90 vom 12. 5. 1998, S. 3198). Eingetragene Person: Müller, Marcel, von Küblis, in Aadorf, mit Kollektivprokura zu zweien (wie bisher).

Büro Nidau (für Berner Jura-Seeland) -  
 Bureau de Nidau (pour Jura bernois-Seeland)

5. Mai 1998  
**Notz Plastics AG**, in **Büggli**, Herstellung und Vertrieb von Kunststoffen und anderen chemischen Erzeugnissen etc. (SHAB Nr. 110 vom 12. 06. 1997, S. 4047). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Hans-Peter Notz und Willy A. Fischer, beide VR-Mitglieder mit Kollektivunterschrift zu zweien; Roland Benoit, mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen neu: Marcel Wiedmer, von Lützelflüh, in Russikon, VR-Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien; Ivo Suter, von Emmen, in Kleinandelfingen, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

5. Mai 1998  
**Gemeinnützige Gesellschaft Biel**, in **Biel**, Unterstützung und Übernahme von Aufgaben sozialen Charakters usw., Verein (SHAB Nr. 197 vom 11. 10. 1995, S. 5603). Ausgeschiedene Person und erloschene Unterschrift: Franziska Bürgermeister, Vizepräsidentin, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu: Cesare Crivelli, von Winterthur und Stabio, in Biel BE, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

5. Mai 1998  
**Station Shop AG**, in **Biel**, Betrieb des Ladens Aperto und des Restaurants Chickieria im Bahnhof Biel (SHAB Nr. 30 vom 14. 02. 1997, S. 1005). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Esther Hoppeler,

VR-Präsidentin, mit Einzelunterschrift (bisher: einzige Verwaltungsrätin, mit Einzelunterschrift); Peter Afolter, von Gerlafingen, in Nidau, VR-Mitglied, mit Einzelunterschrift. Bisherige Revisionsstelle: Treuhänder-Revisions- und Steuerberatungsbüro Lehmann AG, in Bern. Neue Revisionsstelle: Revag Revisions AG, in Bern.

5. Mai 1998  
**Grafe SA**, in **Bienne**, exploitation d'un tea-room, articles pour l'hôtellerie (FOSC du 11. 04. 1989, no 69, p. 1436). Marie-Noël Grasso ne fait plus partie du conseil d'administration; sa signature est éteinte. Nouvelle administratrice unique avec signature individuelle: Salvatore Grasso, de Muttenz, à Bienne. Organe de révision: Igino Sala, bureau fiduciaire, à Bienne.

5. Mai 1998  
**Dimensione Donna, Marinella Lopasso**, à **Bienne**, achat et vente d'habits pour femmes, hommes et enfants (FOSC du 09. 06. 1997, no 107, p. 3919). Raison radiée par suite de cessation de commerce.

5. Mai 1998  
**Stelec AG**, bisher in **Biel**, Herstellung von und Handel mit Elektroartikeln (SHAB Nr. 188 vom 01. 10. 1997, S. 7188). Statutenänderung vom 30. 04. 1998. Sitz neu: Lyss, Werkstrasse 36. Aktienkapital neu: Fr. 200 000 (bisher: Fr. 100 000). Liberierung Aktienkapital neu: Fr. 200 000. Aktien neu: 200 Namenaktien zu Fr. 1000 (bisher: 100 Namenaktien zu Fr. 1000). Ausgeschiedene Person und erloschene Unterschrift: Rudolf Stettler, VR-Präsident, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Stephan Schindler, von Röttenbach im Emmental, in Lyss, VR-Präsident, mit Einzelunterschrift; Alberto Tellan, italienischer Staatsangehöriger, in Corgemont, VR-Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; René Stettler, VR-Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: VR-Mitglied, mit Einzelunterschrift); Peter Grossbacher, VR-Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: VR-Mitglied, mit Einzelunterschrift); TP Finanz AG, in Unterentfelden, Revisionsstelle (bisher: TP Finanz AG, in Weggis).

5. Mai 1998  
**Landwirtschaftliche Genossenschaft Lüscherz**, in **Lüscherz** (SHAB Nr. 83 vom 30. 04. 1996, S. 2453). Statutenänderung vom 17. Juli 1997. Haftung/Nachschusspflicht neu: Solidarische persönliche Haftung jedes Genossenschafters bis zum Betrage von Fr. 5000 (bisher: unbeschränkte Nachschusspflicht jedes Genossenschafters). Die übrigen Änderungen sind nicht publikationspflichtig. Eingetragene Personen mutierend: Gottfried Grimm-Dubler, Präsident des Vorstandes, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Vizepräsident mit Kollektivunterschrift zu zweien); Bernhard Dubler-Dubler, Vizepräsident des Vorstandes, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien).

5. Mai 1998  
**Hanspeter Schneider**, in 3252 **Worben**, Schmitzenweg 10, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Hanspeter Schneider, von Diessbach bei Büren, in Worben. Geschäftsnatur: Handel, Vermittlung und Ausführung von Waren, Dienstleistungen im Sanitärsektor, Ausführung von Arbeiten aller Art.

5. Mai 1998  
**Meula AG in Liquidation**, in 2543 **Lengnau**, Fabrikation von und Handel mit Stanzartikeln usw. (SHAB Nr. 32 vom 15. 02. 1995, S. 886). Liquidation beendet, Firma erloschen.

5. Mai 1998  
**Wogeno Colo Biel**, in **Biel**, Genossenschaft (SHAB Nr. 41 vom 28. 02. 1996, S. 1154). Statutenänderung vom 3. Juni 1997. Publikationspflichtige Tatsachen dadurch nicht betroffen. Ausgeschiedene Person und erloschene Unterschrift: François Contini, Vorstandsmitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

5. Mai 1998  
**CLEAN TOP Serge Fritz**, à **Bienne**, rue du Milieu 7, raison individuelle (nouvelle inscription). Titulaire: Serge Fritz, de nationalité française, à Bienne. But: Entrepise de nettoyage et jardinage.

5. Mai 1998  
**Signal AG**, in **Biel**, Projektierung und Herstellung von und Handel mit Signalisierungs- und Sicherungsanlagen aller Art usw. (SHAB Nr. 42 vom 03. 03. 1998, S. 1523). Eingetragene Personen neu: Peter Burch, von Sarnen, in Wangen bei Dübendorf, VR-Mitglied ohne Unterschrift.

5. Mai 1998  
**Hera AG**, in **Lyss**, Fabrikation von und Handel mit Industrieerzeugnissen usw. (SHAB Nr. 13 vom 21. 01. 1998, S. 453). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Franz Bereic und Alfred Hohenweg, beide mit Kollektivprokura zu zweien.

5. Mai 1998  
**Francois Chopard**, à **Tramelan**, entreprise de transports et exploitation d'une carrière (FOSC du 04. 05. 1988, no 102, p. 1796). La raison de commerce est radiée par suite de remise de commerce.

5. Mai 1998  
**Compagnie des Montres Longines, Fancillon S.A. (Longines Watch Co, Francillon Ltd)**, à **Saint-Imier**, fabrication et commercialisation de montres, etc. (FOSC du 06. 11. 1997, no 214, p. 8081). Roland Leuenberger et Peter Steiger ne sont plus sous-directeurs, leurs signatures sont radiées. Nouveau sous-directeur, avec signature collective à deux: Frank Eckhard, ressortissant allemand, à Aalen-Hofhermweiler (D). Nouveaux fondés de pouvoir, avec signature collective à deux: Claus-Peter Ehbelck, ressortissant allemand, à Evilard; Robert J. Moore, ressortissant américain, à Renan.

## Luzern - Lucerne - Lucerna

5. Mai 1998  
**Wobi's-ch-team Hedy + Franz Wobmann**, in Emmenbrücke, Gemeinde Emmen, Schaubuss 12, 6020 Emmenbrücke. Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Beginn am 01. 05. 1998. Zweck: Gebäudevereinigungen und Hauswartungen. Gesellschafter: Franz Wobmann, von Malters, in Emmenbrücke, Gemeinde Emmen. Hedy Wobmann, von Malters, in Emmenbrücke, Gemeinde Emmen.

5. Mai 1998  
**Bumac SA**, in **Littau**, Handelsgeschäfte (SHAB Nr. 302 vom 30. 12. 1987, S. 5058). Statutenänderungen vom 24. Oktober 1997 und 21. April 1998. Die Firma schreibt sich nun: **BUMAC SA**. Das Aktienkapital von Fr. 50 000 wurde nun durch nachträgliche Leistung von Fr. 20 000 voll liberiert. Anschliessend wurde das Aktienkapital von Fr. 50 000 durch Ausgabe von 50 Namenaktien zu Fr. 1000 um Fr. 50 000 auf Fr. 100 000 erhöht. Das voll liberierte Aktienkapital beträgt nun Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Anita Petek, bisher einzige Verwaltungsrätin, ist nun Präsidentin; sie zeichnet weiterhin einzeln. Neues Mitglied mit Einzelunterschrift ist Vladimir Petek, von und in Littau. Revisionsstelle: Urs A. Müller Treuhänderbüro, in Emmenbrücke, Gemeinde Emmen.

5. Mai 1998  
**Limitage AG**, in **Udligenswil**, medizinische und kosmetische Produkte (SHAB Nr. 163 vom 24. 08. 1993, S. 4455). Peter Schönbächler ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

5. Mai 1998  
**Radio TV HiFi Husermann + Herrmann AG**, in **Wolhusen** (SHAB Nr. 176 vom 12. 09. 1994, S. 5055). Josef Husermann ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. René Herrmann, bisher Mitglied, ist nun einziger Verwaltungsrat; er zeichnet weiterhin einzeln. Die Bachmann + Süess Treuhand AG, in Luzern, ist als Revisionsstelle ausgeschieden. Neue Revisionsstelle: B + S Universal Treuhand AG, in Emmbrücke, Gemeinde Emmen.

5. Mai 1998  
**Pitsch Müller Immobilien AG**, in **Luzern** (SHAB Nr. 192 vom 7. 10. 1997, S. 7318). Die Adresse der Gesellschaft (Schwanenplatz 4, bei Heller AG, 6004 Luzern) ist weggefallen.

5. Mai 1998  
**A. Burri Sanitätshaus AG**, in **Luzern** (SHAB Nr. 7 vom 11. 01. 1991, S. 129). Statutenänderungen vom 7. April 1998. Neuer Zweck: Führung eines Sanitätshauses; Handel mit und Vertrieb von Produkten aller Art sowie Erbringung von Beratungen, Service und Schulungen; Beteiligungen; Verwaltung von Vermögenswerten, insbesondere Erwerb, Finanzierung, Erstellung, Verwaltung und Veräusserung von Liegenschaften; Tüftung von Patent- und Lizenzgeschäften. Das Aktienkapital von Fr. 50 000 wurde durch nachträgliche Leistung von Fr. 30 000 voll liberiert. Anschliessend wurde das Aktienkapital von Fr. 50 000 durch Herausfinden des Nennwertes von Fr. 1000 auf Fr. 2000 je Namenaktie um Fr. 50 000 auf Fr. 100 000 erhöht. Das mit Fr. 50 000 liberierte Aktienkapital beträgt nun Fr. 100 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 2000. Die Namenaktien sind vinkuliert. Mitteilungen erfolgen nur noch durch eingeschriebenen Brief. Weitere Änderungen berühren keine publikationspflichtigen Tatsachen. Josef Eichmann, einziger Verwaltungsrat, wohnt nun in Menziken. Revisionsstelle: B & S Treuhand AG, in Muri AG.

5. Mai 1998  
**Jules Bachmann Immobilien AG**, in **Luzern** (SHAB Nr. 87 vom 9. 05. 1997, S. 3121). Ursula Orsolini ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Max Nötzli-Bachmann, von Bülach und Zürich, in Muri b. Bern.

5. Mai 1998  
**Galerie Fischer Auktionen AG (Gallery Fischer Auctioneers Ltd) (Galerie Fischer Ventes aux Enchères SA) (Galleria Fischer Casa d'Arte SA)**, in **Luzern** (SHAB Nr. 227 vom 22. 11. 1995, S. 6384). Die Oprina AG, in Zürich, ist als Revisionsstelle zurückgetreten.

5. Mai 1998  
**Imovag Immobilien Verwaltungen AG, Luzern**, in **Luzern** (SHAB Nr. 70 vom 15. 04. 1997, S. 2499). Dr. Joachim Weber ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; er zeichnet nicht. Neues Mitglied ohne Unterschrift ist Peter A. Schäl, von Giswil, in Emmen. Die Adresse lautet nun: Schwanenplatz 8, bei Credit Suisse, 6002 Luzern.

5. Mai 1998  
**Arnold AG Beteiligungen und Generalunternehmung**, in **Luzern** (SHAB Nr. 55 vom 20. 03. 1998, S. 1934). Statutenänderung vom 13. November 1997. Die Firma lautet nun: **Arnimag AG**. Die Gerag Gewerbetreibenden AG, in Bern, ist als Revisionsstelle ausgeschieden.

5. Mai 1998  
**Beton AG, Sursee**, in **Sursee** (SHAB Nr. 232 vom 2. 12. 1997, S. 8685). Statutenänderung vom 24. März 1998. Die Namenaktien sind vinkuliert. Mitteilungen erfolgen nun schriftlich. Weitere Änderungen berühren keine publikationspflichtigen Tatsachen. Otto Estermann ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Vizepräsident mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Jost Estermann, von und in Sursee.

5. Mai 1998  
**Kunz Teppich + Wohnbedarf AG**, in **Sursee** (SHAB Nr. 290 vom 11. 12. 1984, S. 4411). Revisionsstelle: Revimag Revisions- und Immobilien AG, in Dagmersellen.

5. Mai 1998  
**IT Unternehmensentwicklung AG**, in **Luzern**, Winkelriedstrasse 58, 6003 Luzern, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten vom 04. 05. 1998. Zweck: Erbringung von Dienstleistungen auf dem Gebiet der Unternehmensberatung, insbesondere Unternehmensentwicklung (Strategieberatung, Organisationsentwicklung, Führungcoaching); Beteiligungen; Aufnahme von Obligationenanleihen und Darlehen; Erwerb und Veräusserung von Grundeigentum. Aktienkapital: Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000, voll einbezahlt. Die Namenaktien sind vinkuliert. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Verwaltungsrat: Präsident: Andreas Hofmann, von Zürich, in Thalwil. Sekretär: Urs Steinmann, von Bremgarten AG, in Birrwil. Mitglied: Niklaus Geissbühler, von Luzern und Beromünster, in Luzern. Mitglied: Elisabeth Nigg, von Gersau und Erstfeld, in Horw. Das Mitglied Elisabeth Nigg führt keine Unterschrift, die übrigen Verwaltungsräte zeichnen kollektiv zu zweien. Revisionsstelle: Züsli Treuhand AG, in Luzern.

5. Mai 1998  
**Fritz Niederhauser Handel & Service AG**, in **Horw**, Werkzeuge, Werkzeugmaschinen (SHAB Nr. 95 vom 17. 05. 1996, S. 2844). Die Lu-fida Revisions AG, in Luzern, ist als Revisionsstelle ausgeschieden. Neue Revisionsstelle: Revia Revisions- und Beratungs AG, in Kriens. Die Adresse lautet nun: Bahnhofstrasse 20, 6048 Horw.

5. Mai 1998  
**Landwirtschaftsbetrieb Grossrujenstall AG**, in **Fischbach** (SHAB Nr. 13 vom 17. 01. 1985, S. 187). Die Gesellschaft wird in Anwendung von Art. 88a in Verbindung mit Art. 86 Abs. 2 HRGv von Amtes wegen aufgelöst. Die Liquidation erfolgt unter der Firma **Landwirtschaftsbetrieb Grossrujenstall AG in Liq.** durch die Liquidatoren Jose Windlin, bisher Präsident des Verwaltungsrates; Theres Windlin, bisher Vizepräsidentin, und Niklaus Rothlin, bisher Aktuar. Sie zeichnen weiterhin kollektiv zu zweien.

5. Mai 1998  
**Sovegg Immobilien AG**, in **Reussbühl**, Gemeinde **Littau** (SHAB Nr. 240 vom 9. 12. 1993, S. 6501). Laut öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 30. April 1998 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Die Liquidation erfolgt unter der Firma **Sovegg Immobilien AG in Liquidation** durch den Liquidator Jürg Soland (bisher einziger Verwaltungsrat); er zeichnet weiterhin einzeln.

5. Mai 1998  
**Raiffeisenbank Willisau-Gettnau**, in **Willisau-Land**, Genossenschaft (SHAB Nr. 239 vom 11. 12. 1997, S. 8933). Josef Wüest ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Elmar Rohner, bisher Vizepräsident, ist nun Präsident; er zeichnet weiterhin kollektiv zu zweien. Neues Mitglied ohne Unterschrift ist Alois Brun, von Entlebuch, in Willisau-Land.

5. Mai 1998  
**Mücar GmbH**, in **Hitzkirch**, Rebacherweg 19, 6285 Hitzkirch. Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statuten vom 01. 05. 1998. Zweck: An- und Verkauf von Neu- und Occasions-Fahrzeugen aller Art und deren Reparaturen; Beteiligungen; Erwerb oder Weiterveräusserung von Grundstücken. Stammkapital: Fr. 20 000. Stammeinlagen: eingeteilt in Stammeinlagen zu Fr. 10 000. Publikationsorgan: SHAB. Gesellschafter: Esther Müller, von Hitzkirch und Hergiswil b. Willisau, in Hitzkirch; Stammeinlage Fr. 10 000. Rainer Müller, von Hergiswil b. Willisau, in Hitzkirch; Stammeinlage Fr. 10 000. Geschäftsführer: Rainer Müller (Gesellschafter). Er zeichnet einzeln. Weitere Geschäftsräume: Mctmen, 6288 Schongau.

5. Mai 1998

**Diga GmbH**, in Luzern, Zürichstrasse 66, 6004 Luzern, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statuten vom 01.05.1998. Zweck: Erwerb, Verkauf, Erstellung, Vermietung, Verwaltung und Finanzierung von Gaststätten jeder Art sowie von Wohn- und Geschäftsbauten; Handel mit bzw. Vermietung und Verwaltung von Mobilfahrzeugen für die Gaststätten- und Hotelbetriebe; Beteiligungen. Stammkapital: Fr. 20 000 eingeteilt in Stammeinlagen zu Fr. 15 000, Fr. 4000 und Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Gesellschafter: Mitar Jankovic, jugoslawischer Staatsangehöriger, in Dallenwil; Stammeinlage Fr. 4000. Džana Maric, jugoslawische Staatsangehörige, in Ebikon; Stammeinlage Fr. 1000. Dragan Maric, jugoslawischer Staatsangehöriger, in Ebikon; Stammeinlage Fr. 15 000. Geschäftsführer: Dragan Maric (Gesellschafter). Er zeichnet einzeln.

5. Mai 1998

**Einrichtungshaus Frohburg GmbH**, in Reussbühl, Gemeinde Littau, Hauptstrasse 40, 6015 Reussbühl. Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statuten vom 30.04.1998. Zweck: Handel mit Möbeln und Inneneinrichtungen; Erwerb, Verwaltung und Veräusserung von Liegenschaften, Lizenzen und Wertschriften. Stammkapital: Fr. 20 000, eingeteilt in Stammeinlagen zu Fr. 10 000. Publikationsorgan: SHAB. Gesellschafter: Konrad Stocker, von Eschenbach LU und Schwarzenbach b. Beromünster, in Eschenbach LU; Stammeinlage Fr. 10 000. Heinrich Studer, von Schüpfheim, in Reussbühl, Gemeinde Littau; Stammeinlage Fr. 10 000. Geschäftsführer: Konrad Stocker (Gesellschafter). Er zeichnet einzeln. Zeichnungsberechtigter: Heinrich Studer (Gesellschafter). Er zeichnet einzeln.

5. Mai 1998

**Novatec Consulting GmbH**, in Luzern, Internet usw. (SHAB Nr. 41 vom 2.03.1998, S. 1493). Statutenänderung vom 4. Mai 1998. Andreas von Foerster ist als Gesellschafter ausgeschieden; seine Stammeinlage von Fr. 7000 ist übergegangen an den bisherigen Gesellschafter Stefan Gisler. Dadurch erhöht sich dessen Stammeinlage von Fr. 7000 auf Fr. 14 000. Das Stammkapital beträgt weiterhin Fr. 20 000, neu eingeteilt in eine Stammeinlage zu Fr. 14 000 des Stefan Gisler, vorgehalten, und eine Stammeinlage zu Fr. 6000 der «B & W Organisation Wyss & Partner», in Luzern, bisher. Eine weitere Änderung berührt keine publikationspflichtige Tatsache.

5. Mai 1998

**Verein Steinhof Luzern**, in Luzern, Alters- und Pflegeheim (SHAB Nr. 2 vom 6.01.1998, S. 32). Firmin Staffelfach ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Tullio Ledergerber, bisher Präsident, ist nun Vizepräsident/Sekretär und schreibt sich nun Bruder Tullio Ledergerber. Albert Wick, bisher Vizepräsident, ist nun Präsident und schreibt sich nun Bruder Dominik Wick. Sie zeichnen weiterhin kollektiv zu zweien.

5. Mai 1998

**Alois Vogel-Blum**, in Pfaffnau, Zimmerei (SHAB Nr. 139 vom 15.06.1994, S. 1901). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

## Schwyz - Schwyz - Svitto

5. Mai 1998

**Politas Restaurationsbetriebe AG**, in Siebnen, Gemeinde Schübelbach, Bettmastrasse 2, 8854 Siebnen, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 30. April 1998. Zweck: Betrieb von Restaurationsbetrieben und Freizeitanlagen aller Art; kann sich an ähnlichen und anderen Unternehmungen beteiligen, kann Liegenschaften und Grundstücke kaufen und verkaufen usw. Aktienkapital: Fr. 100 000. Liberierung Aktienkapital: Fr. 100 000. Aktien: 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre durch eingeschriebenen Brief, sofern der Gesellschaft die Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt sind. Einziger Verwaltungsrat: Peter Eberle, von Häggenschwil SG, in Wig SG, mit Einzelunterschrift. Revisionsstelle: GZ Revisions AG, in Zug.

5. Mai 1998

**VFD Holding AG**, in Altendorf, Seestrasse 12, 8852 Altendorf, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 10.3.1998/4.5.1998. Zweck: Erwerb, Verwaltung und Veräusserung von Beteiligungen aller Art im In- und Ausland sowie Verwaltung von gewerblichen Schutzrechten, Lizenzen und Know-how; kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen sowie Grundstücke erwerben, halten und veräussern usw. Aktienkapital: Fr. 100 000. Liberierung Aktienkapital: Fr. 100 000. Aktien: 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen an die Aktionäre durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan SHAB. Einziges Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift: Charles Vögele, von Untereggen, in Altendorf. Revisionsstelle: Intercontrol AG, in Zürich.

5. Mai 1998

**Zurlin AG**, bisher in Zürich (SHAB Nr. 125 vom 03.07.1997, S. 4638). Ursprüngliche Statuten: 18.09.1987, Revision 13.06.1997, Statutenänderung: 03.04.1998. Sitz neu: Wollerau. Domizil neu: Hauptstrasse 46a, 8832 Wollerau. Zweck: Erstellen von und Beteiligung an nationalen, grenzüberschreitenden und internationalen Bauvorhaben, Übernahme von General- und Totalunternehmer-Mandaten weltweit, Finanzierungen und Vermittlungen jeder Art, weltweiter Handel mit Waren aller Art, insbesondere im Bau- und -nebenberwerb; kann andere in- und ausländische Unternehmen erwerben, sich an solchen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben und veräussern. Aktienkapital wie bisher: Fr. 100 000. Liberierung Aktienkapital wie bisher: Fr. 50 000. Aktien wie bisher: 50 Inhaberaktien zu Fr. 2000. Mitteilungen an die Aktionäre durch eingeschriebenen Brief, sofern Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt sind. Publikationsorgan: SHAB. Einziges Mitglied des Verwaltungsrates wie bisher: Joseph A. Ackermann, von Mels, in Zürich, mit Einzelunterschrift. Revisionsstelle wie bisher: TSZ Treuhandgesellschaft Sauter + Co Zürich AG, in Zürich.

5. Mai 1998

**HIH Taxizentrale GmbH**, in Brunnen, Gemeinde Ingenbohl, Föhneichtstrasse 8, 6440 Brunnen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 30.04.1998. Zweck: Führung eines Taxiunternehmens und Ausführung von Personen- und Warentransporten aller Art, insbesondere Betrieb von Klein- und Schulbussen, Ausführung von Kurier- und Speditionsaufträgen sowie von Kleintransporten, Vermietung der vorhandenen Transportmittel usw. Stammkapital Fr. 20 000. Beabsichtigte Sachübernahme: Die Gesellschaft beabsichtigt, nach der Gründung von der nicht im Handelsregister eingetragene Einzelfirma «Hugo Muhcim Taxi-Zentrale», in Goldau, Gemeinde Arh, Aktiven und Passiven zum Höchstbetrag von Fr. 43 139 zu übernehmen. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Hugo Muhcim, von Fülelen, in Brunnen, Gemeinde Ingenbohl, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von Fr. 11 000 und Helena Smaldore, von Engelberg, in Brunnen, Gemeinde Ingenbohl, Gesellschafterin, mit Einzelprokura, mit einer Stammeinlage von Fr. 9000.

5. Mai 1998

**Häster & Partner AG**, in ROTHENTHURM, Planung, Beratung und Optimierung von Anlagen und Projekten im Bereiche Heizung usw. (SHAB Nr. 31 vom 16.2.1998, S. 1146). Firma nun: Häster & Partner AG in Liquidation. Die Gesellschaft hat ihr Domizil eingebüsst. Die Gesellschaft wird in Anwendung von Art. 88a HRGv von Amtes wegen als aufgelöst erklärt, weil die ihr zur Wiederherstellung des gesetzmässigen Zustandes in bezug auf das Domizil angesetzte Frist fruchtlos abgelaufen ist.

5. Mai 1998

**Esag, in Wollerau**, Fabrikation von und Handel mit Maschinen und Werkzeugen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 123 vom 28.6.1995, S. 3607). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Albert Meier, Vizepräsident des Verwaltungsrates, und Felix Schuler, Mitglied des Verwaltungsrates. Änderung: Josef Meier, einziges Mitglied des Verwaltungsrates (bisher: Präsident des Verwaltungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien), neu mit Einzelunterschrift.

5. Mai 1998

**Baucut AG, Zweigniederlassung in Lachen**, Ausführung von Fräs-, Bohr-, hydraulische Abpress- und Brecharbeiten im Hoch- und Tiefbau (SHAB Nr. 250 vom 23.12.1994, S. 7031), mit Hauptsitz in Weisingen ZH. Löschung infolge Aufhebung der Zweigniederlassung.

5. Mai 1998

**Rütlblick AG, in Morschach**, Erwerb und Verwaltung von Liegenschaften usw. (SHAB Nr. 140 vom 23.7.1992, S. 3461). Revisionsstelle: Procliente Revisionsgesellschaft, Aktiengesellschaft, in Zug.

## Obwalden - Obwald - Untervaldo Sopraselva

5. Mai 1998

**B. + D. Caluori-Imfeld, Hotel Rössli**, in Lungern, Betrieb des Hotels und Restaurants Rössli (SHAB Nr. 27 vom 8.2.1991, S. 565). Domizil: Brünigstrasse 85, 6078 Lungern.

5. Mai 1998

**Krummenacher AG Kägswil**, in Kägswil, Gemeinde Sarnen, Ausführung von Sanitärarbeiten usw. (SHAB Nr. 197 vom 14.10.1997, S. 7484). Statutenrevision vom 1. Mai 1998. Zweck neu: Erwerb, Erstellung, Halten, Vermieten und Veräussern von Liegenschaften. Sie bezweckt im weiteren die Erbringung von administrativen und kaufmännischen Dienstleistungen. Sie kann alle kommerziellen, finanziellen und anderen Tätigkeiten ausüben, welche mit dem Zweck der Gesellschaft im Zusammenhang stehen; sie kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen und solche finanzieren. Streichung der Bestimmung über die Sacheinlage und Sachübernahme bei der Gründung vom 24. April 1965. Publikationsorgan neu: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre durch Brief, sofern sämtliche Aktionäre bekannt sind. Streichung der statistischen Zahl der Verwaltungsratsmitglieder.

## Nidwalden - Nidwald - Untervaldo Sottoselva

12.05.1998

**IBG Internet Business Group AG**, in Stansstad, Feld 10, 6362 Stansstad, neue Aktiengesellschaft. Statutendatum: 6.05.1998, 11.05.1998. Zweck: Erschließung von neuen Informatiktechnologien, insbesondere im Bereich Internet sowie Beratung und Entwicklung von Konzepten für Firmen bei ihrem Internetauftritt. Vertrieb von sowie Handel mit Waren aller Art, insbesondere Hardware und Software sowie Erbringung von damit verwandten Beratungs-, Trainings- und sonstigen Dienstleistungen in der Schweiz oder von der Schweiz aus; kann diesbezüglich gewerbliche Schutzrechte, Immaterialgüterrechte, Know-how und andere Rechte in den Bereichen des geistigen Eigentums erwerben und veräussern, Lizenzverträge abschliessen, Unternehmungen beraten und betreuen, Makler- und sonstige Vermittlungstätigkeiten durchführen, Vermögen verwalten, Unternehmungen finanzieren, erwerben und veräussern sowie Immobilien errichten, projektieren, erwerben, verwalten, vermitteln und verkaufen. Aktienkapital: CHF 100'000.-. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.-. Aktien: 100 Inhaberaktien zu CHF 1000.-. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im SHAB oder durch eingeschriebenen Brief sofern Name und Adresse der Aktionäre bekannt sind. Eingetragene Personen: Cortella, Franco, italienischer Staatsangehöriger, in Mailand (I), Präsident, mit Einzelunterschrift; Buzzolini, Lino, von Genestrierio, in Horw, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Buzzolini, Patrick, von Genestrierio, in Horw, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; ART Allgemeine Revisions- und Treuhand AG, in Hergiswil NW, Revisionsstelle.

12.05.1998

**ADS Holding AG**, in Hergiswil NW, Halten von Beteiligungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 91 vom 12.05.1993, S. 2391). Domizil neu: c/o Alpina Treuhand AG, Seestrasse 91, 6052 Hergiswil.

12.05.1998

**Caldag AG**, in Stansstad, Verwaltung und Anlage von Vermögenswerten aller Art sowie Industrie-, Management- und Marketingberatung, insbesondere ausländischer Firmen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 176 vom 15.09.1997, S. 6779). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Ottiger, Dr. Walter, von Luzern und Rothenburg, in Luzern, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Borsani, Renato, von Meride, in Zug, Mitglied, mit Einzelunterschrift.

12.05.1998

**Plastics Consultancy Office AG**, in Hergiswil NW, Entwicklung von Kunststoffen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 91 vom 12.05.1993, S. 2391). Domizil neu: c/o Alpina Treuhand AG, Seestrasse 91, 6052 Hergiswil.

12.05.1998

**Dr. Deppe GmbH**, in Buochs, c/o automatic juicer GmbH, Fadenbrücke 10, 6374 Buochs, neue Gesellschaft mit beschränkter Haftung. Statutendatum: 11.05.1998. Zweck: Handel mit chemischen, pharmazeutischen und kosmetischen Produkten; kann sich an Unternehmen mit gleichem oder ähnlichem Zweck beteiligen. Stammkapital: CHF 21'000.-. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Deppe, Dr. Hans Dieter, deutscher Staatsangehöriger, in Alpen (D), Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 5'000.-; Müller, Carl Ludwig, von St. Gallen, in Horw, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 11'000.-; Aerochemica Dr. Deppe GmbH, in Kempen (D), Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 5'000.-; Deppe, Marc, deutscher Staatsangehöriger, in Tönisvorst (D), Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift.

12.05.1998

**Achermann Ernst, sanitäre Installationen**, in Stansstad, Harissenbucht 10, 6362 Stansstad, neue Einzelfirma. Zweck: Ausführung und Unterhalt von sanitären Installationen und Heizungsanlagen. Eingetragene Personen: Achermann, Ernst genannt Bobby, von Beckenried, in Stansstad, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

12.05.1998

**Glarus - Glaris - Glarona**

12.05.1998

**Tolexa AG**, in Glarus, Finanzierungen jeder Art, Beteiligungen an andern Unternehmen auf eigene und fremde Rechnung und Abschluss von Treuhandgeschäften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 249 vom 22.12.1995, S. 6965). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Stadlmann, Hans-Peter, von Escholzmatt, in Baar, mit Kollektivprokura zu zweien; Ruf, Siegfried, von Murgenthal, in Zug, mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Gottschalk, Wolfram, deutscher Staatsangehöriger, in Walchwil, Sekretär (Nichtmitglied), mit Kollektivunterschrift zu zweien.

12.05.1998

**Schwimmbadvereinigung Schwändi**, in Schwändi, Kindern und Erwachsenen während den Sommermonaten geeignete Bade- und Schwimmgelegenheiten zu bieten, Genossenschaft (SHAB Nr. 203 vom 20.10.1992, S. 4894). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Vögeli, Fritz, von Rütli GL, in Schwändi, Vizepräsident und Kassier, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit der Aktuarin; Elmer, Peter, von Elm, in Schwändi, Beisitzer, ohne Zeichnungsberechtigung. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Zimmermann-Pittner, Jasna, von Schwändi und Winterthur, in Glarus, Vizepräsidentin und Kassiererin, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Präsidenten oder Aktuarin; Freuler-Weber, Hanspeter, von Glarus, in Schwändi, Beisitzer, ohne Zeichnungsberechtigung.

12.05.1998

**Glärner Kantonbank**, in Glarus, Bankgeschäfte, Staatsanstalt (SHAB Nr. 65 vom 03.04.1998, S. 2299). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Landolt, Martin, von Näfels, in Näfels, mit Kollektivprokura zu zweien.

12.05.1998

**M. Kamm, Hotel Stern**, in Obstalben, Betrieb des Hotel Stern, Einzelfirma (SHAB Nr. 6 vom 09.01.1957, S. 60). Die Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen. Das Geschäft wird nicht fortgesetzt.

## Zug - Zoug - Zugo

12.05.1998

**SMI Structures Modernes Ingénieurs SA in Liquidation**, Sitz: Zug u. g., Betrieb eines Zivilingenieurbüros, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 28 vom 11.02.1998, S. 1'038). Löschung: von Amtes wegen in Anwendung von Art. 66 Abs. 2 HRGv.

12.05.1998

**Hermitage SA**, Sitz: Zug, Kauf und Verkauf von sowie Handel mit Rohstoffen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 32 vom 18.02.1997, S. 1'094). Eingetragene Personen Neu: RFF - Revision Fiscalité Fiduciaire SA, in Genève, Revisionsstelle. Gelösch: [Steinmann, Philippe, Heimat: Versoix, in Mies, Revisionsstelle].

12.05.1998

**Kone Elevator GmbH**, Sitz: Zug u. g., Insbesondere Handel mit Industrieerzeugnissen, GmbH (SHAB Nr. 27 vom 10.02.1998, S. 1'002). Eingetragene Personen Gelösch: [Mäkinen, Heimo, Heimat: Finnland, in Helsinki (FI), Geschäftsführer mit Kollektivunterschrift zu zweien].

12.05.1998

**Schiller AG (Schiller Ltd)**, Sitz: Bar, Fabrikation und Vertrieb medizin-elektronischer und anderer medizinischer Apparate und Geräte, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 166 vom 01.09.1997, S. 6'413). Eingetragene Personen Neu: Doppler, Dominik, Heimat: Bättwil, in Arth. Prokurist mit Kollektivprokura zu zweien; Küttel, André, Heimat: Luzern, in Steinhausen, Prokurist mit Kollektivprokura zu zweien. Gelösch: [Spreng, Martin, Heimat: Luzern, Wynigen, in Cham, Prokurist mit Kollektivprokura zu zweien].

12.05.1998

**Pneu Egger AG Zug**, Sitz: Zug u. g., Handel mit Autopneus und Gütern aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 64 vom 02.04.1998, S. 2'270). Bemerkungen Neu: Auflösung: infolge Fusion gemäss Art. 748 OR mit der "Pneu Egger AG Aarau", in Aarau. Generalversammlung vom 30.04.1998. Aktiven und Passiven der Pneu Egger AG Zug gehen auf die "Pneu Egger AG Aarau" über.

12.05.1998

**Kopernikus Gamag GmbH**, Sitz: Zug u. g., Kauf, Verkauf, Beratung von und Handel mit Büros- und Hardware, GmbH (SHAB Nr. 80 vom 28.04.1998, S. 2'850). Domizil Neu: Baarerstrasse 2, 6301 Zug.

12.05.1998

**Tourism and Hotel Representatives SA**, Sitz: [bisher: Zug u. g.], Uebernahme von Vertretungen von Hotels und Touristikanlagen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 238 vom 06.12.1996, S. 7'565). Statutenänderung: 05.05.1998. Sitz Neu: Hünenberg. Domizil Neu: c/o Cornelis J. de Beaufort, Bösch 73, 6331 Hünenberg. Bemerkungen Neu: Ferner Änderung einer nicht publikationspflichtigen Tatsache.

12.05.1998

**Hoppe & Partner**, Sitz: [bisher: Cham], Beratungs-, Planungs-, und Projektierungsdienstleistungen auf dem Gebiet der Maschinen- und Verfahrenstechnik, der Bauplanung sowie des Bauingenieurwesens, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 203 vom 18.10.1996, S. 6'360). Sitz Neu: Zug u. g. Domizil Neu: Chamberstrasse 158, 6300 Zug. Eingetragene Personen Geändert: Hoppe-Walz, Marietta, Heimat: Menzingen, in Zug, Kommanditärin mit Einzelunterschrift. Kommandite: CHF 1'000 [bisher: in Cham]; Hoppe, Willy, Heimat: Menzingen, in Zug, unbeschränkt haftender Gesellschafter mit Einzelunterschrift [bisher: in Cham].

12.05.1998

**Red Dot AG (Red Dot SA) (Red Dot Company Ltd)**, Sitz: Zug u. g., Herstellung von und Handel mit Nahrungsmitteln und Maschinen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 102 vom 02.06.1997, S. 3'710). Firma Neu: Red Dot AG in Liquidation. Übersetzungen der Firma Gelösch: [Red Dot SA), (Red Dot Company Ltd)]. Bemerkungen Neu: Auflösung: Generalversammlung vom 06.05.1998. Eingetragene Personen Geändert: Hauser, Tobias, Heimat: Näfels, in Meilen, Liquidator mit Einzelunterschrift [bisher: Zeichnungsberechtigter mit Einzelunterschrift]. Gelösch: [Hauser, Dr. Vital, Heimat: Näfels, in Meilen, Mitglied mit Einzelunterschrift].

12.05.1998

**Nariv SA**, Sitz: [bisher: Lugano], Durchführung von kommerziellen und finanziellen Geschäften aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 250 vom 30.12.1997, Seite 9347). Statutenänderung: 08.05.1998. Sitz Neu: Zug u. g. Domizil Neu: c/o Schürmann Treuhand AG, Untermüli 9, 6302 Zug. Zweck Neu: Verwertung von Patenten, Lizenzen und Konzessionen; kann alle Geschäfte des Immobilienverkehrs vornehmen sowie Beteiligungen an andern Gesellschaften erwerben, verwalten oder finanzieren. Aktienkapital Bisher: CHF 100'000, Liberierung: CHF 100'000, 100 Inhaberaktien zu CHF 1'000. Publikationsorgan Bisher: SHAB. Bemerkungen Neu: Ferner Änderung nicht publikationspflichtiger Tatsache. Eingetragene Personen Neu: Schürmann, Adolf, Heimat: Littau, in Steinhausen, Mitglied mit Einzelunterschrift; Piller Treuhand AG, in Zug, Revisionsstelle. Gelösch: [Verga, Roberto, Heimat: Lugano, in Cureghia, Präsident mit Einzelunterschrift]; [Gobbi, Edo, Heimat: Quinto, in Gravesano, Mitglied mit Einzelunterschrift]; [Sorevisa SA, in Lugano, Revisionsstelle].

12.05.1998

**Hatreba Revisions- und Treuhand AG, Zweigniederlassung Steinhäusern**, Sitz: Steinhäusern, Uebernahme und Ausführung von Finanzgeschäften, Zweigniederlassung einer Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Basel (SHAB Nr. 16 vom 24.01.1996, S. 476). Weitere Angaben zur Zweigniederlassung: Löschung: infolge Aufhebung der Zweigniederlassung.

## Anfragen

betroffend Registerpublikationen sind an das zuständige kantonale Handelsregisteramt zu richten.

- 12.05.1998 (3365)  
**P & C Printing & Communication Holding Ltd**, Sitz: Z u g, Planung, Durchführung und Druck von Werbe-, Propaganda-, Marktforschungs- und ähnlichen Arbeiten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 145 vom 31.07.1997, S. 5'491). Firma Neu: **P & C Printing & Communication Holding Ltd in Liquidation**. Bemerkungen Neu: Auflösung; Generalversammlung vom 04.05.1998. Eingetragene Personen Geändert: Vurlod, Daniel, Heimat: Ormont-Dessous, in Nyon, Liquidator mit Kollektivunterschrift zu zweien; Präsident ohne Zeichnungsberechtigung [bisher: Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Knoll, Aegidius, Heimat: Österreich, in Baar, Liquidator mit Kollektivunterschrift zu zweien; Mitglied ohne Zeichnungsberechtigung [bisher: Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Gelösch: [Stephani, Roland, Heimat: Aarau, in Chêne-Bougeries, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien]; [Del Bubba, Andrea, Heimat: Genève, in Coppet, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien].
- 12.05.1998 (3366)  
**ORGIT CONSULTING GMBH**, Sitz: R i s c h, Domizil: Rigiweg 9, 6343 Rotkreuz, GmbH (Neueintragung). Statutendatum: 11.05.1998. Zweck: Organisations- und Unternehmensberatung, Beratung im Bereich Marketing und PR sowie Beteiligung an anderen Unternehmen und Erwerb von Immobilien. Stammkapital: CHF 20'000. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Kreuter, Joachim, Heimat: Bundesrepublik Deutschland, in Rotkreuz, Gesellschafter, Geschäftsführer mit Einzelunterschrift, Stammanteil: CHF 1'000; Rheinheimer, Dr. Hubert, Heimat: Bundesrepublik Deutschland, in Frankfurt am Main (DE), Gesellschafter, Stammanteil: CHF 19'000.
- 12.05.1998 (3367)  
**Diafinanz AG**, Sitz: B a a r, Erwerb und dauernde Verwaltung von Beteiligungen an anderen Unternehmen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 111 vom 11.06.1996, S. 3'438). Eingetragene Personen Geändert: Schultheis, Werner, Heimat: Zürich, in Zürich, Mitglied mit Einzelunterschrift [bisher: Präsident mit Einzelunterschrift]; Gelösch: [Schultheiss, Yvette, Heimat: Zürich, in Zürich, Mitglied mit Einzelunterschrift].
- 12.05.1998 (3368)  
**Honeywell Holding AG**, Sitz: B a a r, Beteiligung an Unternehmen jeder Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 77 vom 23.04.1998, S. 2'731). Zweigniederlassungen Gelösch: [Lausanne].
- 12.05.1998 (3369)  
**Hoover AG (Hoover SA)**, Sitz: H ü n e n b e r g, Handel mit allen Hoover-Produkten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 234 vom 04.12.1997, S. 8'755). Eingetragene Personen Geändert: Mehmman, Walter, Heimat: Bellikon, in Hünenberg, Mitglied mit Einzelunterschrift [bisher: Delegierter mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Gelösch: [Borsa, Giuseppe, Heimat: Italien, in Mailand (IT), Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien]; [Gianola, Dr. Giovanni, Heimat: Massagno, in Albogno, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien].
- 12.05.1998 (3370)  
**Groenzug AG**, Sitz: Z u g, Ankauf, Verkauf, Verwaltung von Mobilien und Immobilien, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 104 vom 31.05.1995, S. 3'039). Löschung: von Amtes wegen infolge Sitzverlegung nach Lugnorre/Haut-Vully (SHAB Nr. 87 vom 07.05.1998, Seite 30397).
- 12.05.1998 (3371)  
**UTG Communications (Europe) AG**, Sitz: Z u g, Bereitstellung und Vermittlung von Fernmeldedienstleistungen für die Schweiz und Europa, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 22 vom 03.02.1998, S. 809). Statutenänderung: 06.05.1998. Firma Neu: **Com Netzwerk AG**.
- 12.05.1998 (3372)  
**Interaqua AG**, Sitz: B a a r, Domizil: Zugerstrasse 77, 6340 Baar, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 11.05.1998. Zweck: Internationaler Handel im Getränke- und Nahrungsmittelbereich, Dienstleistungen und Beratungen im Marketing, Distribution und Finanzwesen sowie Organisation und Leitung von Schulungen, Seminaren und Ausstellungen; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen. Patente, Lizenzen, Markenrechte und Immobilien kaufen, verkaufen, verwalten und verwerten sowie Tochtergesellschaften errichten. Aktienkapital: CHF 101'000, Liberieung: CHF 101'000, 101 Inhaberaktien zu CHF 1'000. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Martin, Alexander J., Heimat: Kriinau, in Eschenbach LU, Mitglied mit Einzelunterschrift; Gramoba AG, in Baar, Revisionsstelle.
- 12.05.1998 (3373)  
**Kaiser + Kraft AG (Kaiser + Kraft SA) (Kaiser + Kraft Ltd)**, Sitz: C h a m, Entwicklung, Herstellung und Vertrieb, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 41 vom 03.03.1997, S. 1'416). Eingetragene Personen Neu: Intercontrol AG, in Zürich, Revisionsstelle.
- 12.05.1998 (3374)  
**Tafina Holding AG**, Sitz: Z u g, Kauf, Verkauf sowie dauernde Verwaltung von Beteiligungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 77 vom 21.04.1994, S. 2'164). Domizil Neu: c/o Trefisco AG, Zweigniederlassung Zug, Grabenstrasse 32, 6301 Zug. Eingetragene Personen Neu: Müller, Dr. Richard, Heimat: Lenzburg, in Oberlunkhofen, Mitglied mit Einzelunterschrift; A. Emmenegger AG, in Zug, Revisionsstelle. Gelösch: [Cocca, Claudio, Heimat: Unterägeri, in Agra, Mitglied mit Einzelunterschrift]; [Revizug AG, in Zug, Revisionsstelle].
- 12.05.1998 (3375)  
**Ornamenta-Holding AG**, Sitz: Z u g, Beteiligung an kommerziellen und industriellen Unternehmen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 133 vom 12.07.1994, S. 3'890). Domizil Neu: c/o Trefisco AG, Zweigniederlassung Zug, Grabenstrasse 32, 6301 Zug. Eingetragene Personen Neu: Müller, Dr. Richard, Heimat: Lenzburg, in Oberlunkhofen, Mitglied mit Einzelunterschrift; A. Emmenegger AG, in Zug, Revisionsstelle. Gelösch: [Cocca, Claudio, Heimat: Unterägeri, in Agra, Mitglied mit Einzelunterschrift]; [Revizug AG, in Zug, Revisionsstelle].
- 12.05.1998 (3376)  
**Pebis AG**, Sitz: B a a r, Erbringung von Dienstleistungen aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 63 vom 03.04.1991, S. 1'339). Statutenänderung: 08.05.1998. Bemerkungen Neu: Aenderung nicht publikationspflichtiger Tatsachen.
- 12.05.1998 (3377)  
**Osumi Finanz AG**, Sitz: Z u g, Domizil: c/o Bär & Karrer, Baarerstrasse 8, 6301 Zug, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 11.05.1998. Zweck: Finanzielle Beteiligung an sowie Finanzierung von ausländischen Gesellschaften; kann sich an andern Unternehmen beteiligen, Vertretungen übernehmen sowie Grundstücke erwerben, verwalten und veräußern. Aktienkapital: CHF 150'000, Liberieung: CHF 150'000, 150 Inhaberaktien zu CHF 1'000. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Frigerio, Laurito, Heimat: Cabbio, in Cabbio, Präsident mit Einzelunterschrift; Pagnani, Giancarlo, Heimat: Caneggio, in Rancate, Mitglied mit Einzelunterschrift; Studio Fiduciario e Commerciale Fabrizio Codoni, in Lugano, Revisionsstelle.
- 12.05.1998 (3378)  
**Inofaa AG (Inofaa SA) (Inofaa Ltd)**, Sitz: Z u g, Vermarktung, Versteigerung und Liquidation von Unternehmen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 214 vom 06.11.1997, S. 8'084). Statutenänderung: 11.05.1998. Firma Neu: **Indag Industrie-Auktionen AG**. Übersetzungen der Firma Neu: **(Indag Industrie-Auktionen SA)**, **(Indag Industrie-Auktionen Ltd)** Gelösch: [Inofaa SA], **(Inofaa Ltd)**. Eingetragene Personen Neu: Longini, René, Heimat: Zürich, in Zürich, Revisionsstelle. Gelösch: [Parade Treuhand und Revision AG, in Zürich, Revisionsstelle].
- 12.05.1998 (3379)  
**Just Now AG**, Sitz: Z u g, Ausführung von elektrotechnischen Installations-, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 20 vom 30.01.1991, S. 417). Statutenänderung: 08.05.1998. Zweck Neu: Erbringung von Dienstleistungen aller Art, insbesondere im Bereich Planung und Beratung von EDV- und Kommunikationsanlagen; kann andere technische Planungen und Beratungen ausführen, Anlagen installieren, eigene Produkte herstellen oder herstellen lassen, mit Waren aller Art handeln, Liegenschaften und Grundstücke erwerben, verwalten, veräußern und vermieten sowie Patente, Lizenzen, Rechte, Verfahren und andere immaterielle Güter verwalten. Aktienkapital Geändert: CHF 100'000 [bisher: CHF 50'000], Liberieung: CHF 100'000 [bisher: CHF 30'000], 100 Inhaberaktien zu CHF 1'000 [bisher: 50 Inhaberaktien zu CHF 1'000]. Bemerkungen Neu: Ferner Aenderung nicht publikationspflichtiger Tatsachen. Eingetragene Personen Geändert: Schwenk, Harald, Heimat: Basel, in Zug, Mitglied mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Neu: Intactus Treuhand AG, in Zug, Revisionsstelle. Gelösch: [Wiederkehr, Thomas, Heimat: Spreitenbach, in Spreitenbach, Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien]; [Markwalder, Ruth, Heimat: Spreitenbach, in Spreitenbach, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien].
- 12.05.1998 (3380)  
**Tracoline AG (Tracoline SA) (Tracoline Ltd)**, Sitz: Z u g, Handel mit und Vertrieb von Waren, Rohstoffen, Edelmetallen und Edelsteinen aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 180 vom 19.09.1997, S. 6'900). Eingetragene Personen Geändert: Winkler, Peter, Heimat: Zürich, in Wallisellen, Mitglied mit Einzelunterschrift [bisher: Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Gelösch: [Scheurer, Willy, Heimat: Murten, Seedorf BE, in Gwatt (Thun), Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien].
- 12.05.1998 (3381)  
**Marcon Marketing & Consulting AG**, Sitz: Z u g, Erbringung von Service- und Beratungsleistungen für Unternehmen in den Bereichen Marketing, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 36 vom 24.02.1997, S. 1'228). Statutenänderung: 01.05.1998. Firma Neu: **Exposphere AG**. Übersetzungen der Firma Neu: **(Exposphere SA)**, **(Exposphere Inc)**. Zweck Neu: Bau und Betrieb von Luftschiffen für Ausstellungen und andere Veranstaltungen sowie Erbringung von Service- und Beratungsleistungen für Unternehmen in den Bereichen Marketing, Vertrieb und Organisation; kann Grundstücke und Liegenschaften erwerben, veräußern und verwalten sowie sich an anderen Unternehmen beteiligen. Aktienkapital Geändert: CHF 100'000, Liberieung: CHF 100'000, 340 vinkulierte Namensvorschriften (Stimmrechtsaktien) zu CHF 100, 66 Inhaberaktien zu CHF 1'000 [bisher: 100 Inhaberaktien zu CHF 1'000], Statutarische Vorrechte: Vorrechte bei Aktien und PS Neu; Die Vorschriften sind bezüglich Bezugsrecht gemäss näherer Umschreibung in den Statuten privilegiert. Bemerkungen Neu: Ferner Aenderung nicht publikationspflichtiger Tatsachen. Eingetragene Personen Geändert: Chollet, Bertrand C., Heimat: Maracon, in Wettwil, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Uitikon, Mitglied mit Einzelunterschrift]; Neu: Weibel, Dr. Peter, Heimat: Endingen, in Therwil, Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien; Häfelfinger, Robert, Heimat: Temniken, in Sissach, Vize-Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien; Gerster, Giuseppe, Heimat: Laufen Stadt, in Laufen, Delegierter mit Kollektivunterschrift zu zweien.
- 12.05.1998 (3382)  
**MediSense AG (MediSense Ltd)**, Sitz: [bisher: B a s e l ], Handel mit Waren aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 139 vom 23.07.1997, Seite 5242). Statutenänderung: 07.05.1998. Sitz Neu: B a a r, Domizil Neu: Neuhofstrasse 23, 6341 Baar. Zweck: Handel mit Waren aller Art, Verwertung von Produktionstechniken (einschliesslich Software und Know-how) sowie Nutzung der Biotechnologie durch Erforschung, Entwicklung, Herstellung und Vermarktung neuer Produkte und Produktionstechniken. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Liegenschaften und Immaterialgüterrechte erwerben, nutzen und veräußern. Aktienkapital Bisher: CHF 100'000, Liberieung: CHF 100'000, 100 vinkulierte Namenaktien zu CHF 1'000. Publikationsorgan Bisher: SHAB. Eingetragene Personen Bisher: Achermann, Peter, Heimat: Luzern, in Zumikon, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schoenenberger, Tullio V., Heimat: Mosnang, in Genolier, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien; Berrendorf, Hans-Michael, Heimat: Bundesrepublik Deutschland, in Zug, Präsident mit Einzelunterschrift; Seidel, Gerhard Wilhelm, Heimat: Bundesrepublik Deutschland, in Zug, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien. Geändert: Etienne, Donald, Heimat: Tramelan, in Rolle, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Anières]; Neu: Arthur Andersen AG, in Zürich, Revisionsstelle. Gelösch: [Arthur Andersen AG, in Basel, Revisionsstelle]; [Baas, Cornelis, Heimat: Niederlande, in Maarsse (NL), Zeichnungsberechtigter mit Einzelunterschrift].
- 12.05.1998 (3384)  
**Bibitas Invest AG (Bibitas Invest SA) (Bibitas Invest Ltd) (Bibitas Invest Inc)**, Sitz: Z u g, Erwerb von Beteiligungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 83 vom 30.04.1996, S. 2'454). Eingetragene Personen Neu: Willi, Dr. Jürg Thomas, Heimat: Hinwil, in Hinwil, Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien; Klöti, Albert, Heimat: Lufingen, in Kindhausen AG, Sekretär mit Kollektivunterschrift zu zweien; Testator AG, in Zug, Revisionsstelle. Gelösch: [Kraus, Peter K., Heimat: Bern, in Walchwil, Mitglied mit Einzelunterschrift]; [KPMG Fides Peat, in Zürich, Revisionsstelle].
- 12.05.1998 (3385)  
**Cape Trading AG**, Sitz: Z u g, Handel mit Waren aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 182 vom 20.09.1995, S. 5'215). Statutenänderung: 08.05.1998. Aktienkapital Geändert: CHF 100'000, Liberieung: CHF 100'000 [bisher: CHF 50'000], 100 Inhaberaktien zu CHF 1'000 [bisher: 100 Inhaberaktien zu CHF 1'000].
- 12.05.1998 (3386)  
**IMFC Consulting AG**, Sitz: Z u g, Domizil: c/o Interrest Treuhand AG Zug, Unter Müli 11, 6302 Zug, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 16.04.1998, 29.04.1998. Zweck: Erwerb von Beteiligungen an Industrie-, Handels- und Dienstleistungsunternehmen, Beratung im Bereich der industriellen Fertigung, Erbringung von Dienstleistungen in diesem Bereich sowie Handel mit Industrieprodukten; kann Grundstücke erwerben, verwalten und verkaufen sowie gleichartige oder verwandte Unternehmen erwerben oder errichten. Aktienkapital: CHF 100'000, Liberieung: CHF 100'000, 1'000 vinkulierte Namenaktien zu CHF 100. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Siegrist, Heinrich Rudolf, Heimat: Rünenberg, in Baden, Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien; Suter, Hans, Heimat: Lengnau AG, in Frick, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien; Fischer, Dr. Kurt H., Heimat: Dottikon, in Dottikon, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien; Treuhand- & Revisions-AG Bern, in Bern, Revisionsstelle.
- 12.05.1998 (3387)  
**Eisenbahner-Baugenossenschaft Zug**, Sitz: Z u g, Ihren Mitgliedern gesunde Wohnungen zu möglichst günstigen Bedingungen zur Verfügung zu stellen, Genossenschaft (SHAB Nr. 185 vom 24.09.1996, S. 5'780). Eingetragene Personen Neu: Mustapha, Erwin, Heimat: Wolfthalen, in Zug, Sekretär mit Kollektivunterschrift zu zweien. Gelösch: [Grütter, Heinz, Heimat: Roggwil BE, in Zug, Aktuar mit Kollektivunterschrift zu zweien].
- 12.05.1998 (3388)  
**Weber Kohler Reinhardt Architekten AG, Zweigniederlassung Steinhäusern**, Sitz: S t e i n h ä u s e n, Führung eines Architekturbüros, Zweigniederlassung einer Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zug (SHAB Nr. 9 vom 15.01.1991, S. 179). Domizil Neu: Hochwachtstrasse 38, 6312 Steinhäusern. Weitere Angaben zur Zweigniederlassung: Eingetragene Personen Geändert: Weber, Peter, Heimat: Zug, in Zug, Mitglied mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Weber, Paul, Heimat: Zug, in Zug, Präsident mit Einzelunterschrift [bisher: Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Kohler, Rudolf, Heimat: Schaffhausen, in Steinhäusern, Mitglied mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Kohler-Schmid, Rita, Heimat: Schaffhausen, in Steinhäusern, Geschäftsführerin mit Einzelunterschrift [bisher: Prokuristin mit Kollektivunterschrift zu zweien]. Neu: Reinhardt, Claude, Heimat: Zürich, Zollikon, Zillis-Reischen, in Erlenbach ZH, Mitglied mit Einzelunterschrift.
- 12.05.1998 (3389)  
**C.J.S. Condor AG Inter Satellites Services**, Sitz: Z u g, Erwerb und Betrieb von Satelliten-Systemen für die Ausstrahlung von Televisions- und Radioprogrammen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 60 vom 01.04.1997, S. 2'141). Statutenänderung: 06.05.1998. Firma Neu: **Comtec Switzerland AG**. Eingetragene Personen Neu: Wagner Treuhand AG, in Stans, Revisionsstelle. Gelösch: [Revisca AG, in Baar, Revisionsstelle]; [Hense, Fritz, Heimat: Bundesrepublik Deutschland, in Nachrod-Wiblingwerde (DE), Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien].
- 12.05.1998 (3390)  
**Iseo GmbH**, Sitz: [bisher: Z u g ], Handel mit Lebensmitteln, Konsumgütern, Rohstoffen aller Art, GmbH (SHAB Nr. 181 vom 19.09.1995, S. 5'193). Statutenänderung: 30.04.1998. Sitz Neu: B a a r, Domizil Neu: Burgmatt 22b, 6342 Baar.
- 12.05.1998 (3391)  
**Brixton Louise AG (Brixton Louise SA)**, Sitz: Z u g, Übernahme von Beteiligungen an industriellen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 160 vom 22.08.1997, S. 6'122). Statutenänderung: 11.05.1998. Aktienkapital Geändert: CHF 12'200'000 [bisher: CHF 3'000'000], Liberieung: CHF 12'200'000 [bisher: CHF 3'000'000], 12'200 vinkulierte Namenaktien zu CHF 1'000 [bisher: 3'000 vinkulierte Namenaktien zu CHF 1'000].
- 12.05.1998 (3392)  
**VTG AG**, Sitz: Z u g, Erbringung sämtlicher Dienstleistungen im Treuhänderbereich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 171 vom 08.09.1997, S. 6'602). Statutenänderung: 12.05.1998. Firma Neu: **Capital Trust AG**. Übersetzungen der Firma Neu: **(Capital Trust SA)**, **(Capital Trust Ltd)**. Eingetragene Personen Neu: Cocea, Claudio, Heimat: Unterägeri, in Uerzikon, Präsident mit Einzelunterschrift.
- 12.05.1998 (3393)  
**Capitalia AG** Sitz: [bisher: G l a r u s ], Erbringung von Finanzdienstleistungen jeglicher Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 1 vom 04.01.1996, Seite 33). Statutenänderung: 04.05.1998. Firma Neu: **CAPTALIA AG**. Sitz Neu: Z u g, Domizil Neu: Zeughausgasse 3, 6300 Zug. Zweck: Erbringung von Finanzdienstleistungen jeglicher Art sowie Vermögensverwaltung; kann Beteiligungen erwerben, verwalten und veräußern sowie andere Unternehmen finanzieren, sämtliche Dienstleistungen im Bereich der Anlageberatung für natürliche sowie juristische Personen erbringen sowie Immobilien, Lizenzen und Patente erwerben, verwalten, verwerten und veräußern. Aktienkapital Bisher: CHF 50'000, Liberieung: CHF 50'000, 50 Inhaberaktien zu CHF 1'000. Publikationsorgan Bisher: SHAB. Eingetragene Personen Bisher: Revizug AG, in Zug, Revisionsstelle. Neu: Grüninger, Roman, Heimat: Bernex, in Widnau, Mitglied mit Einzelunterschrift. Gelösch: [Filippini, lic. oec. Paolo, Heimat: Airolò, in Paradiso, Mitglied mit Einzelunterschrift].

## Solothurn - Soleure - Soletta

### Büro Bucheggberg in Solothurn

7. Mai 1998

**Anderegg, Elektrische Anlagen**, Sitz: L ü t e r k o f e n - I c h e r t s w i l, Elektrische Installationen, Einzelfirma (SHAB Nr. 157 vom 16. 08. 1994, S. 4590). Löschung: Konkursverfahren gemäss Urteil vom 05. 05. 1998 geschlossen. Geschäftsbetrieb aufgehört. Löschung der Firma gemäss Art. 66 HRegV.

### Büro Dornegg in Breitenbach

7. Mai 1998

**Tobra Begrünnungssysteme GmbH**, Sitz: [bisher: B i r s f e l d e n ], Vertrieb von Begrünnungssystemen, usw., Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 19 vom 29. 01. 1996, S. 556). Statutenänderung: 29. 04. 1998. Firma Neu: **Tobra GmbH**. Sitz Neu: W i t t e r s w i l. Domizil Neu: Amselweg 14, 4108 Witterswil. Zweck: Vertrieb von Begrünnungssystemen und von Produkten der Gartengestaltung sowie von Einrichtungsgegenständen im Bereich Wohnhiesel und Wohnobjekte sowie Erbringen von Planungsdienstleistungen in diesen Bereichen. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen beteiligen. Stammkapital: CHF 20'000. Publikationsorgan Bisher: SHAB. Eingetragene Personen Bisher: Brandmeier, Thomas, Heimat: Bundesrepublik Deutschland, in Inzlingen (DE), Gesellschafter, Stammanteil: CHF 19'000. Geändert: Walder, Stephan, Heimat: Basel, in Witterswil, Gesellschafter mit Einzelunterschrift, Stammanteil: CHF 1000 [bisher: in Birsfelden]; Walder, Nelli, Heimat: Bundesrepublik Deutschland, in Witterswil, Geschäftsführerin mit Einzelunterschrift [bisher: in Birsfelden].

7. Mai 1998

**Media Touristik AG**, Sitz: W i t t e r s w i l, Vermittlung von Schulen, insbesondere Sprachschulen im Ausland, usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 1 vom 06. 01. 1997, S. 3). Eingetragene Personen Neu: Nioilas Brodard Treuhand, in Eitingen, Revisionsstelle. Gelösch: [Treuhand Harzenmoser AG, in Aesch BL, Revisionsstelle].

### Büro Grenchen-Bettlach in Grenchen

7. Mai 1998

**Emerald Software AG (Emerald Software SA) (Emerald Software Ltd)**, Sitz: G r e n c h e n, Halten von dauernden Beteiligungen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 210 vom 31. 10. 1997, S. 7433). Eingetragene Personen Neu: OBT Treuhand AG, in Zürich, Revisionsstelle. Gelösch: [ATAG Ernst & Young AG, in Zürich, Revisionsstelle].

7. Mai 1998

**Emerald Software Holding AG (Emerald Software Holding SA) (Emerald Software Holding Ltd)**, Sitz: G r e n c h e n, Beteiligungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 195 vom 10. 10. 1997, S. 7433). Eingetragene Personen Neu: OBT Treuhand AG, in Zürich, Revisionsstelle. Gelösch: [ATAG Ernst & Young AG, in Zürich, Revisionsstelle].

7. Mai 1998

**Nebiker, Sitz: G r e n c h e n**, Schlosserei und Reparaturwerkstätte, sowie Handel mit Baumaschinen, Einzelfirma (SHAB Nr. 113 vom 14. 06. 1995, S. 3323). Konkurs: Über den Inhaber ist mit Dekret des Gerichtspräsidenten 3 des Gerichtskreises III Aarberg-Büren-Erlach vom 17. Dezember 1997 der Konkurs eröffnet worden.

7. Mai 1998  
**Thomas Ryf, Sitz: Grenchen**, Bearbeiten von Oberflächen sämtlicher Materialien, Einzelfirma (SHAB Nr. 248 vom 21. 12. 1995, S. 6944). Eingetragene Personen Geändert: Ryf, Thomas, Heimat: Rumisberg, in Grenchen, Inhaber mit Einzelunterschrift [bisher: in Bettlach].

7. Mai 1998  
**Express-Pizza, Rizzo & Co., Sitz: Grenchen**, Express-Hauslieferungen von Pizzas, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 2 vom 07. 01. 1997, S. 37). Eingetragene Personen Gelöscht: [Rizzo, Walter, Heimat: Italien, in Grenchen, Gesellschafter mit Einzelunterschrift].

7. Mai 1998  
**Fotra Gastro- und Fest-Service GmbH, Sitz: Grenchen**, Domizil: Niklaus Wengi-Strasse 36, 2540 Grenchen. Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 01. 05. 1998. Zweck: Organisation und Durchführung von Veranstaltungen aller Art, von Festwirtschaften und Catering, Vermietung von Festwirtschafts- und Gastronomieartikeln, Handel mit Festartikeln sowie mit Lebensmitteln, Wein, Spirituosen, Bier und Mineralwasser für die Gastronomie oder den Feiertisch. Die Gesellschaft kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen errichten, sich bei anderen Unternehmungen des In- und Auslandes beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmen erwerben oder errichten sowie Liegenschaften kaufen oder verkaufen. Stammkapital: CHF 20 000. Publikationsorgan: SHAB. Bemerkungen: Mitteilung an Gesellschafter: Eingeschriebener Brief. Eingetragene Personen: Traub-Wirth, Peter, Heimat: Läfelfingen, in Grenchen, Gesellschafter, Geschäftsführer mit Einzelunterschrift, Stammanteil: CHF 12 000; Traub, John, Heimat: Läfelfingen, in Grenchen, Gesellschafter, Geschäftsführer mit Kollektivunterschrift zu zweien, Stammanteil: CHF 4000; Traub, Franz, Heimat: Österrich, in Grenchen, Gesellschafter, Geschäftsführer mit Kollektivunterschrift zu zweien, Stammanteil: CHF 4000.

7. Mai 1998  
**D'Ambrosio Autohandel, Sitz: Grenchen**, Domizil: Gibelfeldstrasse 41B, 2540 Grenchen, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Autohandel. Eingetragene Personen: D'Ambrosio, Alfredo, Heimat: Italien, in Grenchen, Inhaber mit Einzelunterschrift.

7. Mai 1998  
**ASG M. Niggli, Sitz: Grenchen**, Ausführen von Kleintransporten usw., Einzelfirma (SHAB Nr. 22 vom 02. 02. 1998, S. 809). Firma Neu: **ASG Allround-Service-Grenchen, M. Niggli**. Zweck Neu: Gartenarbeiten, Kleintransporte, Aushilfe als Chauffeur und Maschinist sowie Handel.

7. Mai 1998  
**Heesok AG in Liquidation, Sitz: Grenchen**, Halten und Verwalten von Beteiligungen sowie die Gründung von Unternehmen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 83 vom 02. 05. 1997, S. 2970). Domizil Gelöscht: [c/o Dr. Urs Kaiser, Dammstrasse 14, 2540 Grenchen].

#### Büro Lebern in Solothurn

7. Mai 1998  
**Attisholz Holding AG (Attisholz Holding SA) (Attisholz Holding Ltd)**, Sitz: Riedholz, Beteiligung an in- und ausländischen Unternehmen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 102 vom 02. 06. 1997, S. 3711). Eingetragene Personen Geändert: Schärer, Dr. Heinz, Heimat: Udorf, in Herrliberg, Vize-Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied ohne Zeichnungsberechtigung]; Zuber, Dr. Christof A., Heimat: Birmensdorf ZH, in Zürich, Mitglied, Delegierter mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Lachen, Zeichnungsberechtigter mit Kollektivunterschrift zu zweien]. Neu: Patroncini, Guido, Heimat: Uster, in Uster, Mitglied ohne Zeichnungsberechtigung; Bienz, Urs, Heimat: Emmen, Wolhusen, in Sempach, Vizedirektor mit Kollektivunterschrift zu zweien. Gelöscht: [Favarger, Robert J., Heimat: Genève, in Genève, Mitglied ohne Zeichnungsberechtigung]; [Bohny, Hugo, Heimat: Zürich, Frenkendorf, in Feldmeilen, Vize-Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien]; [Eng, Dr. Franz, Heimat: Stüsslingen, Günsberg, in Günsberg, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien].

7. Mai 1998  
**Attisholz (International) AG (Attisholz (International) SA) (Attisholz (International) Ltd)**, Sitz: Riedholz, Durchführung von Verwaltungsgeschäften usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 95 vom 22. 05. 1997, S. 3422). Eingetragene Personen Neu: Bienz, Urs, Heimat: Emmen, Wolhusen, in Sempach, Vizedirektor mit Kollektivunterschrift zu zweien. Schärer, Dr. Heinz, Heimat: Udorf, in Herrliberg, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien. Gelöscht: [Bohny, Hugo, Heimat: Zürich, Frenkendorf, in Feldmeilen, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien]; [Eng, Dr. Franz, Heimat: Stüsslingen, Günsberg, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien].

8. Mai 1998  
**Raiffeisenbank Oberdorf, Sitz: Oberdorf SO**, Betrieb einer Raiffeisenbank usw., Genossenschaft (SHAB Nr. 202 vom 01. 09. 1982, S. 2838). Statutenänderung: 21. 03. 1997, 20. 03. 1998. Firma Neu: **Raiffeisenbank Weissenstein**. Domizil Neu: Weissensteinstrasse 95, 4515 Oberdorf SO. Zweck Neu: Im Sinne des genossenschaftlichen Gedankengutes von Friedrich Wilhelm Raiffeisen Bankgeschäfte in allen bankmässigen Formen zu tätigen, sowie Kauf und Verkauf, Neubau und Umbau von Liegenschaften zum Zwecke des Bankgeschäftes oder im Zusammenhang mit hängigen oder drohenden Zwangsverwertungen. Anteilscheine Neu: mindestens Fr. 200 und höchstens Fr. 500. Gelöscht: [Fr. 200]. Qualifizierte Tatbestände Neu: Leistungen: Übernahme mindestens eines Anteilscheines von Fr. 200, Nachschusspflicht: maximal Fr. 8000, Haftung: ohne. Gelöscht: [Nachschusspflicht: bis höchstens zum vierfachen Betrage des Anteilscheines]; [Haftung: unbeschränkt und solidarisch]. Bemerkungen Neu: Fusion: Übernimmt die «Raiffeisenbank Rüttenen», in Rüttenen, durch Fusion. Aktiven von Fr. 25 539 160.83 und Passiven von Fr. 25 039 776.41 der «Raiffeisenbank Rüttenen», gehen gemäss Fusionsvertrag vom 13. 12. 03. 1998 und Bilanzen per 31. 12. 1997 durch Universalsukzession auf die Genossenschaft über. Eingetragene Personen Neu: Locher, Willy, Heimat: Hasle bei Burgdorf, in Oberdorf SO, Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien; Jaggi-Adam, Irene, Heimat: Aeschi SO, Burgäschli, in Oberdorf SO, Aktuarin mit Kollektivunterschrift zu zweien; Frei, Rainer, Heimat: Rüttenen, in Rüttenen, Mitglied ohne Zeichnungsberechtigung; Michel, Marcel, Heimat: Rüttenen, in Rüttenen, Mitglied ohne Zeichnungsberechtigung. Gelöscht: [Käch-Christen, Hans, Heimat: Langendorf, in Oberdorf SO, Aktuar mit Kollektivunterschrift zu zweien]; [Adam-Bur, Peter, Heimat: Oberdorf SO, in Oberdorf SO, Beisitzer ohne Zeichnungsberechtigung]; [Adam-Zeller, Leo, Heimat: Oberdorf SO, in Oberdorf SO, Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien].

8. Mai 1998  
**Raiffeisenbank Rüttenen, Sitz: Rüttenen**, Im Sinne des genossenschaftlichen Gedankengutes von Friedrich Wilhelm Raiffeisen Bankgeschäfte in allen bankmässigen Formen zu tätigen usw., Genossenschaft (SHAB Nr. 162 vom 26. 08. 1997, S. 6234). Bemerkungen Neu: Auflösung der Genossenschaft durch Generalversammlungsbeschluss vom 13. 03. 1998 infolge Fusion mit der «Raiffeisenbank Oberdorf», neu zur «Raiffeisenbank Weissenstein» in Oberdorf. Aktiven und Passiven der Genossenschaft gehen durch Universalsukzession auf die «Raiffeisenbank Weissenstein», in Oberdorf, über.

8. Mai 1998  
**FS-Flame Stop AG, Sitz: Feldbrunnen-St. Niklaus**, Handel mit Produkten aller Art, insbesondere mit Sicherheitsartikeln usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 172 vom 09. 09. 1997, S. 6645). Statutenänderung: 23. 04. 1998.

#### Büro Ollen-Gösgen in Ollen

7. Mai 1998  
**Attelier 27 P. Müller, bisher in Gretzenbach**, Einzelfirma (SHAB Nr. 145 vom 28. 07. 1994, S. 4244). Firma neu: **Evergreen-Bar P. Müller**. Sitz neu: Tri mbach, Baslerstrasse 134, Peter Müller, Inhaber, wohnt nun in Schönenwerd. Zweck neu: Betrieb einer Bar.

7. Mai 1998  
**Denner-Satellit Hans Peter Allemann, in Niedererlinsbach**, Einzelfirma (SHAB Nr. 138 vom 19. 07. 1994, S. 4035). Firma infolge Geschäftsbüroüberganges gelöscht.

7. Mai 1998  
**Bally Schuhfabriken AG, in Schönenwerd** (SHAB Nr. 69 vom 09. 04. 1998, S. 2452). Zeichnungsberechtigte mit Unterschrift zu zweien neu: Dina Casparis, von Thusis, Bergün/Bravuogn und Fürstenu, in Forch, Gemeinde Künsnacht ZH.

7. Mai 1998  
**Bodex U. Bohnenblust, in Däniken**, Verlegen von Fliesunterlagsböden, Einzelfirma (SHAB Nr. 138 vom 19. 07. 1994, S. 4035). Firma infolge Geschäftsbüroüberganges gelöscht.

7. Mai 1998  
**Bodex D. Bohnenblust, in Hägendorf**, Vogelberg 18, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber mit Einzelunterschrift: Dieter Bohnenblust, von Aarburg, in Hägendorf. Zweck: Verlegen von Fliesunterlagsböden.

7. Mai 1998  
**PBC Polymerverarbeitungs AG, in Schönenwerd**, Parkstrasse 22, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 01. 05. 1998. Zweck: Produktion und Verarbeitung von Polymerwerkstoffen. Kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen, Liegenschaften erwerben, verwalten und veräussern sowie Finanzierungen aller Art tätigen. Aktienkapital: Fr. 100 000, mit Fr. 100 000 liberriert, 100 Namenaktien zu Fr. 1000, vinkuliert. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: eingeschriebener Brief. Verwaltungsrat: Emil Brändli, von und in Unterkulm, Präsident, und Michael Brändli, von und in Unterkulm, beide mit Einzelunterschrift. Revisionsstelle: Handels- und Gewerbetreuhand AG, in Oberkulm.

8. Mai 1998  
**Rütimann, in Ollen**, Einzelfirma (SHAB Nr. 301 vom 27. 12. 1982, S. 4125). Zweck nun: Coiffeurberufsfachschule, Damen- und Herrensalon.

8. Mai 1998  
**Durotech AG, in Niedergösgen** (SHAB Nr. 194 vom 06. 10. 1994, S. 5526). Statutenänderung, auch in bezug auf nicht publikationspflichtige Tatsachen: 07. 05. 1998. Zweck neu: Herstellung von und Handel mit Kunststoffen und Kunststoffprodukten sowie Werkzeugen und Formen zu deren Herstellung. Kann Produktionsmaschinen für die kunststoffverarbeitende Industrie erwerben, vermitteln, leasen oder vermieten, sich bei anderen gleichartigen oder verwandten Unternehmen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben, verwalten und veräussern. Erhöhung des Aktienkapitals von Fr. 50 000 durch Ausgabe von 50 Namenaktien zu Fr. 1000 auf Fr. 100 000, mit Fr. 100 000 liberriert, 100 Namenaktien zu Fr. 1000, vinkuliert. Aufhebung der Statutenbestimmungen betreffend die Sacheinlage und Sachübernahme bei der Gründung vom 21. 10. 1985. Diesbezügliche Eintragung gelöscht. Mitteilungen an die Aktionäre: Brief. Streichung der statutarisch festgesetzten Anzahl der Mitglieder des Verwaltungsrates, da nicht zur Eintragung gehörend.

8. Mai 1998  
**Sanitär Jäggi-Plüss, in Fulembach**, Hölzliweg 3, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber mit Einzelunterschrift: Martin Jäggi-Plüss, von und in Fulembach. Zweck: Planung und Ausführung von Sanitärinstalltionen, Sanitärneu- und -umbauten, Reparaturservice sowie Boilerentkalkungen.

8. Mai 1998  
**Zeller Beratungen, in Ollen**, Schürmattweg 28, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber mit Einzelunterschrift: Hans Peter Zeller, von Lenk, in Ollen. Zweck: Erbringen von Ingenieurdienstleistungen, Unternehmensberatung und Schulungen.

Berichtigung  
**World Council of Optometry, in Ollen**, Verein (SHAB Nr. 84 vom 4. 5. 1998, S. 2995). Name richtig: **World Council of Optometry**.

#### Büro Stadt Solothurn

6. Mai 1998  
**Heri, HW-SW Engineering, Sitz: Solothurn**, Hard- und Softwareentwicklungen, Einzelfirma (SHAB Nr. 9 vom 15. 01. 1996, S. 267). Lösung: Firma infolge Verlegung des Sitzes nach Biberist (SHAB Nr. 85 vom 05. 05. 1998, S. 3034) im Handelsregister der Stadt Solothurn, in Solothurn, von Amtes wegen gelöscht. Firma neu: **HERI Engineering Industriesteuerungen**.

6. Mai 1998  
**Parax AG, Sitz: Solothurn**, Handel mit Waren aller Art, insbesondere mit Rohöl und Rohölprodukten usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 36 vom 21. 02. 1996, S. 1021). Statutenänderung: 24. 04. 1998. Zweck Neu: Handel und Vermittlung, insbesondere in den Bereichen von Rohöl und Ölprodukten, anderen Rohstoffen sowie Fahrzeugen; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Grundstücke erwerben, halten und veräussern. Aktienkapital Geändert: CHF 150 000 [bisher: CHF 50 000]. Liberrierung: CHF 150 000 [bisher: CHF 50 000]. 50 Inhaberaktien zu CHF 3000 [bisher: 50 Inhaberaktien zu CHF 1000]. Eingetragene Personen Neu: Sofista Treuhand & Partner AG, in Zuchwil, Revisionsstelle. Gelöscht: [Atag Ernst & Young AG, in Solothurn, Revisionsstelle].

7. Mai 1998  
**Oba Consulting GmbH, Sitz: Solothurn**, Finanz-, Anlage-, Versicherungsberatung usw., Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 80 vom 26. 04. 1995, S. 2276). Eingetragene Personen Neu: Gazooco, Muhammad, Heimat: Türkei, in Gerlafingen, Geschäftsführer mit Kollektivunterschrift zu zweien; Akin, Hasan Fikri, Heimat: Türkei, in Grenchen, Geschäftsführer mit Kollektivunterschrift zu zweien; Akin-Demir, Nezahat, Heimat: Türkei, in Grenchen, Gesellschafterin mit Kollektivunterschrift zu zweien, Stammanteil: CHF 10 000. Gelöscht: [Benli, Seref, Heimat: Türkei, in Luterbach, Geschäftsführer mit Einzelunterschrift]; [Oezdemir-Oezdemir, Rüveyde, Heimat: Türkei, in Zuchwil, Gesellschafterin mit Kollektivunterschrift zu zweien, Stammanteil: CHF 10 000].

8. Mai 1998  
**Vereinigung Schweizerischer Grosshandelsfirmen in Abfällen von Nichteisenmetallen (Union des Grossistes Suisse en Déchets des Métaux Non-Ferreux), Sitz: Solothurn**, Wahrung der gemeinschaftlichen Interessen der Mitglieder im Export- und Inland-Grosshandel mit Nichteisenmetallabfällen und -Rückständen, Verein (SHAB Nr. 201 vom 31. 08. 1982, S. 2824). Lösung: Verein gemäss Beschluss der Vereinsversammlung vom 19. 11. 1996 aufgelöst, Liquidation beendet, Verein erloschen.

8. Mai 1998  
**Regiomech, Sitz: Solothurn**, Errichtung von Ausbildungs-, Werk- und Beschäftigungsstätten für Arbeitslose, Genossenschaft (SHAB Nr. 245 vom 17. 12. 1996, S. 7816). Lösung: Firma infolge Verlegung des Sitzes nach Zuchwil (SHAB Nr. 87 vom 07. 05. 1998, S. 3098) im Handelsregister der Stadt Solothurn, in Solothurn, von Amtes wegen gelöscht.

#### Büro Thal-Gäu in Balsthal

5. Mai 1998  
**P. Jeker + Sohn, Sitz: Balsthal**, Handel mit Fahrrädern, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 210 vom 28. Oktober 1994, S. 5921). Eingetragene Personen Geändert: Jeker René, Heimat: Mümliswil-Ramenswil, in Balsthal, Gesellschafter mit Einzelunterschrift [bisher: in Lapersdorf].

5. Mai 1998  
**Roth-Computers, Sitz: Neuen-dorf**, Handel mit Hard- und Software, Einzelfirma (SHAB Nr. 209 vom 29. 10. 1991, S. 4627). Domizil Neu: Roggenfeldstrasse 183, 4623 Neuen-dorf.

5. Mai 1998  
**Netto-Einkaufsgruppe AG Balsthal, Balsthal**, zusammengefasster Einkauf für eine festgesetzte Gruppe von Firmen der Innendekorationsbranche usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 14 vom 23. 01. 1997, S. 487). Statutenänderung: 30. 04. 1998. Firma Neu: **netto Einkaufsgruppe AG**. Zweck Neu: Zusammengefasster Einkauf für eine festgesetzte Gruppe von Firmen der Innendekorations- und Bodenbelagsbranche, wobei die Verrechnung über eine Zentralstelle erfolgt; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen. Aktienkapital Geändert: CHF 500 000, Liberrierung: CHF 500 000, 5000 vinkulierte Namenaktien zu CHF 100 [bisher: 5000 Namenaktien zu CHF 100]. Qualifizierte Tatbestände Neu: Die statutarische Sacheinlage und -übernahme-Bestimmungen im Zusammenhang mit der Gründung vom 10. 4. 1997 werden gestrichen. Gelöscht: [Sacheinlage und -übernahme: z.Zt. der Gründung: von der im Handelsregister erloschenen Einzelfirma «Lory Pfister Reinach (Aargau)», Reinach, Aktiven von Fr. 162 849.95 und Passiven von Fr. 110 713.45 zum Aktienüberfuss und Übernahmepreis (wurden). Mitteilung an Aktionäre Neu: durch Brief. Eingetragene Personen Geändert: Zörjzen, Walter, Heimat: Zweisimmen, in Reiden, Geschäftsführer mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Brittnau].

5. Mai 1998  
**Ryser Küchenbau AG, Sitz: Oensingen**, Planung, Einbau und Bau von sowie Handel mit Kücheneinrichtungen aller Art usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 232 vom 29. 11. 1994, S. 6520). Eingetragene Personen Geändert: Krügel, Adele, Heimat: Romos, in Oensingen, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Bern]. Neu: Gasser Treuhand GmbH, Balsthal, in Balsthal, Revisionsstelle. Gelöscht: [Flury Treuhand, in Lommiswil, Revisionsstelle].

6. Mai 1998  
**A. Walter + D. Kissling, Sitz: [bisher: Niederbuchsiten]**, Handel mit und Montage von Autozubehör und Hi-Fi-Geräten, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 182 vom 19. 09. 1996, S. 5682). Sitz Neu: Oensingen. Domizil Neu: Hauptstrasse 52, 4702 Oensingen.

6. Mai 1998  
**Paul Gysin AG, Sitz: Egerkingen**, Fabrikation von und Handel mit gelochten Blechen sowie Ausführung von Blecharbeiten aller Art usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 166 vom 29. 08. 1995, S. 4824). Eingetragene Personen Geändert: Hug, René, Heimat: Thunstetten, in Kestenholz, Präsident mit Einzelunterschrift [bisher: in Wolfwil]; Hug, Marcel, Heimat: Thunstetten, in Egerkingen, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Wolfwil].

6. Mai 1998  
**H. Stettler AG, Sitz: Wolfwil**, Herstellung und Vertrieb von Metall- und Kunststoffprodukten aller Art usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 247 vom 23. 12. 1997, S. 9227). Statutenänderung: 05. 05. 1998. Firma neu: **Stettler AG Stanztechnik**. Zweck Neu: Herstellung und Vertrieb von Produkten der Stanztechnik; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen, Lizenzen, Patente und andere immaterielle Werte sowie Grundeigentum erwerben, verwalten, vermitteln und veräussern. Mitteilung an Aktionäre Neu: eingeschriebener Brief. Eingetragene Personen Geändert: Wälchli + Steiner AG, in Langenthal, Revisionsstelle [bisher: Willy Wälchli Treuhand AG]; Stettler, Marlene, Heimat: Vechigen, in Murgenthal, Mitglied und Sekretärin mit Einzelunterschrift [bisher: Sekretärin und Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Stettler, Hans, Heimat: Vechigen, in Murgenthal, Präsident mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied mit Einzelunterschrift].

7. Mai 1998  
**KF Haushaltgeräte und Küchenbau AG, Sitz: Härkingen**, Handel mit Haushaltgeräten, Planung und Bau von Kücheneinrichtungen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 215 vom 06. 11. 1995, S. 6079). Eingetragene Personen Geändert: Fischer, Peter, Heimat: Stetten AG, in Adligenswil, Mitglied mit Einzelunterschrift [bisher: in Härkingen].

7. Mai 1998  
**Wolfgang Stohler, Sitz: Holderbank SO**, Ausführungen von Bauaufträgen aller Art, Einzelfirma (SHAB Nr. 90 vom 10. 05. 1995, S. 2595). Lösung: Firma infolge Übergangs der Aktiven und Passiven an die «W. Stohler AG», in Aesch BL, erloschen.

8. Mai 1998  
**Abbeycourt trading AG (Abbeycourt trading SA) (Abbeycourt trading Ltd)**, Sitz: Egerkingen, Handel mit und internationaler, insbesondere überseeischer Transport von Rohprodukten aller Art usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 142 vom 24. 07. 1996, S. 4445). Eingetragene Personen Geändert: von Arx, Guido, Heimat: Egerkingen, in Solothurn, Mitglied mit Einzelunterschrift [bisher: Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien]. Gelöscht: [Meyer, Lisbeth, Heimat: Luzern, Signau, in Münchenbuchsee, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien].

8. Mai 1998  
**Dienag GmbH, Sitz: Egerkingen**, Domizil: Paulusstrasse 295, 4622 Egerkingen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 07. 05. 1998. Zweck: Erbringen von Dienstleistungen aller Art im Zusammenhang mit Sekretariats- und Büroarbeiten sowie Erbringen von Dienstleistungen aller Art im Bereich der sportmedizinischen Prävention; Handel mit Waren aller Art; kann sich an anderen Gesellschaften beteiligen und solche gründen sowie Grundstücke kaufen, verwalten und verkaufen. Stammkapital: CHF 20 000. Publikationsorgan: SHAB. Bemerkungen: Das Stammkapital ist voll einbezahlt. Eingetragene Personen: Müller, Walter sen., Heimat: Matzen-dorf, in Egerkingen, Gesellschafter, Geschäftsführer mit Einzelunterschrift, Stammanteil: CHF 10 000; Müller, Walter jun., Heimat: Matzen-dorf, in Egerkingen, Gesellschafter, Geschäftsführer mit Einzelunterschrift, Stammanteil: CHF 10 000.

8. Mai 1998  
**Virtualtec Holding AG, Sitz: Egerkingen**, Kauf, Verkauf und Verwaltung von Beteiligungen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 41 vom 02. 03. 1998, S. 1496). Statutenänderung: 05. 05. 1998. Aktienkapital Geändert: CHF 3 300 000 [bisher: CHF 2 820 000]. Liberrierung: CHF 3 300 000 [bisher: CHF 2 820 000]. 3300 vinkulierte Namenaktien zu CHF 1000 [bisher: 2820 vinkulierte Namenaktien zu CHF 1000]. Eingetragene Personen Geändert: Weilenmann, Ettore, Heimat: Arbedo-Castione, in Kriegstetten, Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Vize-Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Niederhauer, Peter, Heimat: Eriswil, in Aarwangen, Vize-Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien].

## Büro Wasseramt in Solothurn

6. Mai 1998

**Elektro Schneider AG**, Sitz: Luterbach, Domizil: Hauptstrasse 29, 4542 Luterbach, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 29. 04. 1998. Zweck: Durchführung von Elektro-Planungen und Installationen sowie Kabelbau, sie kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben und veräussern. Aktienkapital: CHF 100'000. Liberierung: CHF 100'000, 100 Namenaktien zu CHF 1000. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage und -übernahme; Übernahme von der Einzelfirma «Elektro Schneider», in Flumenthal, gemäss Sacheinlagevertrag vom 29. 4. 1998 und Bilanz per 31. 12. 1997 einen Teil der Aktien von Fr. 301'524.20 und Passiven von Fr. 192'781.95 zum Preise von Fr. 108'742.25, wofür 100 Namenaktien zu Fr. 1000 ausgegeben und Fr. 8742.25 als Forderung gutgeschrieben werden. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilung an Aktionäre: eingeschriebener Brief. Eingetragene Personen: Schneider, Martin, Heimat: Ammannegg, in Luterbach, Präsident mit Einzelunterschrift; Schneider-Clement, Therese, Heimat: Ammannegg, in Luterbach, Vize-Präsidentin mit Einzelunterschrift; Schneider, Harald, Heimat: Ammannegg, in Flumenthal, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schneider, Adrian, Heimat: Ammannegg, in Flumenthal, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien; Villiger Treuhand AG, in Biberist, Revisionsstelle.

7. Mai 1998

**Roland Reist**, Sitz: Aeschi SO, Domizil: Gallihofstrasse 43, 4556 Aeschi SO, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Verkauf von Presse-ergebnissen. Eingetragene Personen: Reist, Roland, Heimat: Sumiswald, in Aeschi SO, Inhaber mit Einzelunterschrift.

7. Mai 1998

**Heinz Stampfli AG**, Sitz: Horriwil, Handel mit Arzt- und Spitalbedarf, Sanitäts- und Rettungsmaterial, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 187 vom 26. 09. 1996, S. 5837). Eingetragene Personen: Geändert: Stampfli-Furler, Linda, Heimat: Etziken, in Horriwil, Sekretärin mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied mit Einzelunterschrift]; Stampfli, Heinz, Heimat: Etziken, in Horriwil, Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Präsident mit Einzelunterschrift]; Neu: Wyss, Robert, Heimat: Aarwangen, in Duliken, Vize-Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien; Viel, Serge, Heimat: Fribourg, in Safenwil, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien.

8. Mai 1998

**Rütschli Bautechnik GmbH**, Sitz: Luterbach, Domizil: c/o Rütschli Max, Poststrasse 12, 4542 Luterbach, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 06. 05. 1998. Zweck: Erbringung von Dienstleistungen in den Bereichen Bauleitung, Immobilienmanagement sowie Vermittlung von bautechnischem Know-how, ferner die Vermittlung von und den Handel mit bautechnischen Materialien aller Art; kann sich an andern Unternehmen beteiligen sowie Grundeigentum erwerben und veräussern. Stammkapital: CHF 20'000. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Rütschli-Frei, Stefanie Ilse, Heimat: Starrkirch-Wil, in Luterbach, Gesellschafterin, Geschäftsführerin mit Einzelunterschrift, Stammanteil: CHF 19'000; Rütschli, Max, Heimat: Starrkirch-Wil, in Luterbach, Gesellschafter, Geschäftsführer mit Einzelunterschrift, Stammanteil: CHF 1000.

## Basel-Stadt - Bâle-Ville - Basilea-Città

11.05.1998 (2238)  
**Aktiengesellschaft für Fruchthandel**, in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 130 vom 08. 07. 1996, S. 4071). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Suter, Erwin, von Zürich, in Obereggstrassen, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: ohne eingetragene Funktion, mit Kollektivprokura zu zweien, nicht mit einem Prokuristen].

11.05.1998 (2239)  
**Asko Automobile AG**, in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 95 vom 22. 05. 1997, S. 3422). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Althoff, Werner, deutscher Staatsangehöriger, in Hagenthal-le-Haut (F), Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Hunkeler, Rolf J., von Wikon und Malters, in Wikon, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Lucco, Claudine, von Chardonne und Veyrier, in Genf, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Wachendorf, Per, von Basel, in Binningen, Präsident des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Gunzinger, Jean-Jacques, von Welschenrohr, in Uetikon am See, Präsident des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied des Verwaltungsrates]; Amrein, Guido, von Emmen, in Rickenbach LU, Delegierter des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Direktor].

11.05.1998 (2240)  
**Hiag AG**, in Riehen, Management von Unternehmungen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 162 vom 26. 08. 1997, S. 6236). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Goebel, Dr. Jost, von Zürich, in Riehen, Stellvertretender Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

11.05.1998 (2241)  
**Petrola AG**, in Basel, flüssige Treib- und Brennstoffe usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 132 vom 14. 07. 1997, S. 4948). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Althoff, Werner, deutscher Staatsangehöriger, in Hagenthal-le-Haut (F), Vizepräsident des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Hunkeler, Rolf J., von Wikon und Malters, in Wikon, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Lucco, Claudine, von Veyrier, in Genf, Präsidentin des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Gunzinger, Jean-Jacques, von Welschenrohr, in Uetikon am See, Präsident des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied des Verwaltungsrates]; Sprick, Albrecht, von Allschwil, in Allschwil, Delegierter des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Direktor]; Hug, Marcel Viktor, von Jonschwil, in Münchenstein, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

11.05.1998 (2242)  
**Restaurant Da Tino AG in Lig**, in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 214 vom 04. 11. 1996, S. 6737). Domizil neu: ohne. Liquidationsdomizil: c/o B. Oester, Heimgartenweg 6, 4123 Allschwil, weggefallen. [Aufgelöste Gesellschaft ohne Domizil].

11.05.1998 (2243)  
**Telos Piano AG**, in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 69 vom 11. 04. 1994, S. 1920). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Vontron Treuhand AG, in Arlesheim, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: ARC Georg Itin, in Basel, Revisionsstelle.

11.05.1998 (2244)  
**Truckingtrans AG**, in Basel, Transport-Dienstleistungen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 186 vom 29. 09. 1997, S. 7128). [Gesellschaft ohne Revisionsstelle]. Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Bischof, René, von Eggersriet, in St. Gallen, Revisionsstelle.

11.05.1998 (2245)  
**Voitrol AG Luft- und Klimatechnik**, in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 83 vom 01. 05. 1998, S. 2955). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: BTR Treuhand AG, in Basel, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Alltax AG, in Allschwil, Revisionsstelle.

11.05.1998 (2246)  
**AMS Baumaterialien AG in Liquidation**, in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 27 vom 10. 02. 1998, S. 1004). Lösungsgrund: Firma gemäss Art. 66 Abs. 2 Satz 2 HRegV von Amtes wegen gelöscht.

11.05.1998 (2247)  
**N O Signora AG in Liquidation**, in Basel, Waren aller Art usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 27 vom 10. 02. 1998, S. 1004). Lösungsgrund: Firma gemäss Art. 66 Abs. 2 Satz 2 HRegV von Amtes wegen gelöscht.

11.05.1998 (2248)  
**Mamisol Plättlicenter GmbH**, in Basel, Reinacherstr. 265, 4053 Basel, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 30. 04. 1998. Zweck: Einzelhandel und -verkauf von Baumaterialien aller Art, insbesondere von Boden- und Wandfliesen, und Betrieb eines entsprechenden Centers. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen beteiligen oder mit solchen zusammenarbeiten sowie ferner gewerbliche Schutzrechte, Grundeigentum und andere Vermögenswerte erwerben, nutzen und veräussern. Stammkapital: CHF 20'000. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Ganter AG, in Basel, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 18'000. Ganter, Beat, von Basel, in Ettingen, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000. Ganter, Philipp, von Basel, in Oberwil BL, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.

11.05.1998 (2250)  
**Restaurant Secilmis**, in Basel, St. Johannis-Vorstadt 43, 4056 Basel, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Betrieb eines Restaurants. Eingetragene Personen: Secilmis, Ilhan, von Lauwil, in Basel, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

11.05.1998 (2251)  
**Consulting & Promotion Ursula Roth**, in Basel, Einzelfirma (SHAB Nr. 215 vom 07. 11. 1997, S. 8121). Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

11.05.1998 (2252)  
**Gustav Moser**, in Basel, Natur- und Kunststeine usw., Einzelfirma (SHAB Nr. 3 vom 06. 01. 1986, S. 24). Lösungsgrund: Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

11.05.1998 (2253)  
**HLS Info E. Lau**, in Riehen, Informationsbüro für Astrologie, Einzelfirma (SHAB Nr. 177 vom 13. 09. 1994, S. 5084). Lösungsgrund: Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

11.05.1998 (2254)  
**Ronald Perrin**, in Basel, Malergeschäft, Einzelfirma (SHAB Nr. 183 vom 22. 09. 1992, S. 4436). Lösungsgrund: Firma infolge Wegzugs des Inhabers gemäss Art. 68 Abs. 1 HRegV von Amtes wegen gelöscht.

## Basel-Landschaft - Bâle-Campagne - Basilea-Campagna

12.05.1998 (1648)  
**Speedel Pharma AG (Speedel Pharma SA) (Speedel Pharma Ltd)**, in Binningen, Margarethenstrasse 75, 4102 Binningen, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 7. 05. 1998. Zweck: Forschung und Entwicklung im Bereich von biologischen, insbesondere pharmazeutischen Produkten in jeder Form sowie Herstellung und Kommerzialisierung derartiger Produkte; Erwerb, Verwaltung und Veräusserung von Beteiligungen an anderen Unternehmungen, insbesondere aus der pharmazeutischen Industrie im weitesten Sinne; Erwerb, Verwaltung und Veräusserung von Wertschriften und ähnlichen Vermögenswerten; Abwicklung von Finanzierungs- und Treuhandgeschäften. Die Gesellschaft kann Immobilien erwerben, verwalten und veräussern sowie Vermögensanlagen anderer Art tätigen. Aktienkapital: CHF 100'000. Liberierung Aktienkapital: CHF 50'000. Aktien: 1000 Namenaktien zu CHF 100. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Aktienaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Kuhn, Dr. Martin, von Bünzen, in Arlesheim, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Visura Treuhand-Gesellschaft, in Basel, Revisionsstelle.

12.05.1998 (1649)  
**Botanischer Garten in Brüglingen**, in Münchenstein, Betrieb eines botanischen Gartens auf dem Land der Christoph Merian Stiftung in Brüglingen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 187 vom 30. 09. 1997, S. 7163). Domizil neu: Vorder Brüglingen 5, 4142 Münchenstein.

12.05.1998 (1650)  
**Cecil AG**, in Frenkendorf, Handel, Fabrikation und Vertrieb von Textilien und Modebekleidung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 68 vom 09. 04. 1996, S. 1976). Statutenänderung: 7. 05. 1998. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 100'000.

12.05.1998 (1651)  
**Degen Sport AG**, bisher in Gelterkinden, Handel mit Sportartikeln und Accessoires aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 61 vom 30. 03. 1998, S. 2171). Statutenänderung: 30. 04. 1998. Firma neu: **Swissglobal AG**, Sitz neu: Muttenez. Domizil neu: Baselstrasse 31, 4132 Muttenez. Zweck neu: Vermögensberatung und Vermögensverwaltung in der ganzen Schweiz. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Liegenschaften und Wertschriften erwerben, verwalten und verkaufen. Mitteilungen neu: Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief, sofern Adressen bekannt, sonst durch Publikation im SHAB. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Aktienaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt.

12.05.1998 (1652)  
**Flik Flak AG**, in Ittingen, Fabrikation von und Handel mit Uhren, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 126 vom 04. 07. 1997, S. 4685). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Schär, Hans-Jürg, von Zürich, in Schernelz, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Geiser, Edgar, von Langenthal, in Brügg, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

12.05.1998 (1653)  
**Street One AG**, in Frenkendorf, Handel, Fabrikation und Vertrieb von Textilien und Modebekleidung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 68 vom 09. 04. 1996, S. 1976). Statutenänderung: 7. 05. 1998. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 100'000.

12.05.1998 (1654)  
**Von Arx AG**, in Sissach, Maschinen- und Apparatebau, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 64 vom 02. 04. 1998, S. 2272). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Kenel, Pascal, von Schwyz, in Sissach, mit Kollektivprokura zu zweien.

12.05.1998 (1655)  
**Wildenstein AG**, in Bubendorf, Erbringung von Dienstleistungen aller Art im Gastrobereich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 229 vom 25. 11. 1996, S. 7244). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Huber-Krattiger, Theresia, von Tägerig, in Bubendorf, Mitglied, mit Kollektiv-

unterschrift zu zweien; Tischhauser, Roland, von Sevelen, in Reigoldswil, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: mit Einzelunterschrift].

12.05.1998 (1656)  
**Wärmeverbund Oberwil-Therwil AG**, in Oberwil BL, Errichtung und Betrieb von einer oder mehreren Wärmeversorgungsanlagen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 45 vom 05. 03. 1996, S. 1283). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Frei, Max, von Rüttenen, in Arlesheim, Revisionsstelle; Volken, Othmar, von Fiesch, in Oberwil BL, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Furrer, Max, von Zürich und Wildberg, in Oberwil BL, Revisionsstelle; Henkel, Gerald, deutscher Staatsangehöriger, in Lörrach (D), Revisionsstelle.

12.05.1998 (1657)  
**Schweizer-Papier AG**, bisher in Basel, Engros- und Detailhandel mit Papieren und Kartons aller Art sowie deren Verarbeitung, unter Einschluss aller mit der Branche einschlägigen und verwandten Artikel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 224 vom 20. 11. 1997, S. 8424). Statutenänderung: 27. 04. 1998. Sitz neu: Münchenstein. Domizil neu: Venedig-Strasse 37, 4142 Münchenstein. Zweck: Engros- und Detailhandel mit Papieren und Kartons aller Art sowie deren Verarbeitung, unter Einschluss aller mit der Branche einschlägigen und verwandten Artikel. Die Gesellschaft kann Liegenschaften erwerben und sich an andern Firmen beteiligen. Aktienkapital neu: CHF 2'000'000. [bisher: CHF 50'000.]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 2'000'000. Aktien neu: 20'000 Inhaberaktien zu CHF 100. [bisher: 500 Inhaberaktien zu CHF 100.]. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen: Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebene Briefe, sofern Adressen bekannt, sonst durch Publikation im SHAB. Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Ko-Lektron AG, in Basel, Revisionsstelle; STG-Coopers & Lybrand AG, in Basel, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kobler, Walter, von Rütli SG, in Lausanne, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [wie bisher]; Charlatte, Jean-François, von Porrentruy, in Blonay, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [wie bisher]; Grandjean, Willy, von Juriens, in Renens VD, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [wie bisher]; Buff, Hans-Peter, von Wald AR, in Büren SO, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien [wie bisher]; Buess, Brigitte, von Gelterkinden, in Kaiseraugst, mit Kollektivprokura zu zweien [wie bisher]; Frösche, Karin, von Appenzel, in Basel, mit Kollektivprokura zu zweien [wie bisher]; Meloni, Rossano Davide, von Regensdorf, in Wettingen, mit Kollektivprokura zu zweien [wie bisher]; KPMG Fides Peat, in Basel, Revisionsstelle.

12.05.1998 (1658)  
**Hölzli-Holding AG**, in Münchenstein, Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 230 vom 25. 11. 1993, S. 6213). Firma neu: **Hölzli-Holding AG in Lig**. Vinkulierung: [Die Beschränkung der Übertragbarkeit der Aktienaktien ist von Gesetzes wegen aufgehoben (Art. 685a Abs. 3 OR)]. Die Gesellschaft ist mit Beschluss der Generalversammlung vom 04.05.1998 aufgelöst. Liquidationsdomizil: c/o Deloitte & Touche Experta AG, Steingraben 22, 4051 Basel. Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Vollmer, Gilbert M., von Basel, in Hergiswil NW, Vizepräsident, mit Einzelunterschrift; Vollmer, Christian, von Basel, in St. Antoni, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Kraus, Dieter, von Basel, in Basel, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Vollmer, Gustava, von Basel, in Hergiswil NW, Liquidatorin, mit Einzelunterschrift [bisher: in Therwil, Präsidentin]; Deloitte & Touche Experta AG, in Basel, Revisionsstelle [bisher: Experta Revision AG, in Basel].

12.05.1998 (1659)  
**Fordis Holding AG in Liquidation**, in Muttenez, Verwaltung von Beteiligungen an anderen Unternehmen, insbesondere an Transport- und Speditionunternehmen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 104 vom 04. 06. 1997, S. 3794). Die Liquidation ist beendet. Die Gesellschaft wird mit Bestätigung des Revisors vom 10.12.1997 vor Ablauf des Sperrjahres gelöscht.

12.05.1998 (1660)  
**GKN Beteiligungs + Verwaltungs AG in Liquidation**, in Liestal, Kauf, Verwaltung, Vermietung und Verkauf von Liegenschaften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 16 vom 27. 01. 1997, S. 565). Mit Verfügung vom 20.04.1998 hat der Konkursrichter des Bezirksgerichts Liestal über die bereits aufgelöste Gesellschaft den Konkurs eröffnet.

12.05.1998 (1661)  
**C+C Challenge + Change Pharma Consulting GmbH**, in Arlesheim, Beratung, Organisation und Management von Unternehmen und Organisationen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 78 vom 25. 04. 1997, S. 2778). Domizil neu: Die Gesellschaft hat ihr Domizil eingebüsst.

12.05.1998 (1662)  
**Beta Kälte Klima Schaltanlagen GmbH in Lig**, in Muttenez, Bau von Kälte-, Klima- und Schaltanlagen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 114 vom 14. 06. 1996, S. 3529). Die Liquidation ist beendet. Die Gesellschaft wird gelöscht.

12.05.1998 (1663)  
**Intercoin GmbH**, in Allschwil, Herausgabe und Vertrieb von Tälern und Medaillen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 198 vom 15. 10. 1997, S. 7519). Die Gesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach Wallisellen (SHAB Nr. 49 vom 12.03.1998, S. 1745) im Handelsregister des Kantons Basel-Landschaft von Amtes wegen gelöscht. Firma neu: Intercoin GmbH in Liquidation (SHAB Nr. 64 vom 02.04.1998, S. 2266).

## Schaffhausen - Schaffhouse - Sciaffusa

4. Mai 1998  
**Decard AG**, in Schaffhausen, Vordergasse 49, bei BKS-Treuhand AG, 8200 Schaffhausen, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 24. 04. 1998. Zweck: Verlag von und Handel mit Ansichtskarten, Bildbänden, Broschüren, Kalendern, Werbeprospekten, Andenkenartikeln, Kunstbüchern und Kunstkarten. Aktienkapital: CHF 100'000. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000. Aktien: 100 Inhaberaktien zu CHF 1000. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief, sofern die Adressen aller Aktionäre bekannt sind, ansonsten durch Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Eingetragene Personen: Paronitti, Marina, von Italien, in Cuggiono, Milano (I), Präsidentin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift; Meier Kälin, Veronika, von Einsiedeln, in Dörfingen, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Kälin, Walter E., von Einsiedeln, in Dörfingen, Mitglied, mit Einzelunterschrift; BKS Treuhand AG, in Schaffhausen, Revisionsstelle.

4. Mai 1998  
**MS Munot Schiffsreisen AG**, in Schaffhausen, Klausweg 64, bei Schule Unternehmensberatung, 8200 Schaffhausen, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 24. 04. 1998. Zweck: Erhalt und touristische Nutzung von historisch und technisch wertvollen Motorschiffen; Kulturreisen auf dem Wasscr. Aktienkapital: CHF 250'000. Liberierung Aktienkapital: CHF 250'000. Aktien: 250 vinkulierte Namenaktien zu CHF 1000. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen brieftlich. Eingetragene Personen: Perrin, Nicolas, von Neuhausen am Rheinfall, in Schaffhausen, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Hofstra, Jan, von den Niederlanden, in Drachten (NL), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schüle, Kurt, von Schaffhausen, in Schaffhausen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; BDS Treuhand AG, in Schaffhausen, Revisionsstelle.

4. Mai 1998  
**Chlor AG**, in Schaffhausen, Wissenschaftliche technologische Beratung und Projektführung in den Bereichen der biomedizinischen, pharmazeutischen und lebensmittel-technologischen Forschung und Entwicklung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 29 vom 10. 02. 1995, S. 799). Statutenänderung: 17. 04. 1998. Aktienkapital neu: CHF 100'000. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 50'000. Aktien neu: 100 vinkulierte Namenaktien zu CHF 1000 [bisher: 100 Namenaktien zu CHF 500]. Mitteilungen neu: Die Adressen aller Aktionäre erfolgen brieflich, sofern Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt sind, ansonsten durch Veröffentlichung im SHAB. Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Treumipex AG, in Schaffhausen, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bolla, Kristina, von Flurlingen, in Reichenburg, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: in Neuhausen am Rheinfall]; Bolla, Orsolya, von Flurlingen, in Winterthur, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: in Neuhausen am Rheinfall]; Tresura Treuhand AG, in Schaffhausen, Revisionsstelle.

4. Mai 1998  
**Knorr-Nährmittel Aktiengesellschaft**, in Thayngen, Herstellung und Vertrieb von Nahrungs- und Genussmitteln, insbesondere unter der Marke Knorr, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 11 vom 19. 01. 1998, S. 374). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Bürge, Herbert, von Hornussen, in Fallanden, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Strackenbrock, Dr. Karl, deutscher Staatsangehöriger, in Schaffhausen, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Duback, René, von Zürich, in Neuhausen am Rheinfall, mit Kollektivprokura zu zweien; Guillié, Christophe, belgischer Staatsangehöriger, in Thayngen, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Seidel, Alex, von Zürich, in Zumikon, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

4. Mai 1998  
**Marep AG**, in Schaffhausen, Ausführen von Reparaturen und Servicearbeiten an sowie Handel mit Maschinen jeder Art, insbesondere Werkzeugmaschinen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 132 vom 14. 07. 1997, S. 4950). Domizil neu: Moserstrasse 8, bei Tresura Treuhand AG, 8200 Schaffhausen. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Peier, Anton, von Flaach, in Andelfingen, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: in Schaffhausen].

4. Mai 1998  
**Contract Invest AG in Liquidation**, in Neuhausen am Rheinfall, Erwerb und dauernde Verwaltung von Beteiligungen anderer Unternehmen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 45 vom 06. 03. 1998, S. 1613). Das Konkursverfahren ist mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Schaffhausen vom 13. März 1998 mangels Aktiven eingestellt worden.

4. Mai 1998  
**WWS Schaffhausen in Liquidation**, in Schaffhausen, Handel mit umweltschonenden Produkten, insbesondere Vermietung, Verkauf und Reinigungsservice von Mehrzweckwindeln, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 42 vom 03. 03. 1998, S. 1529). Das Konkursverfahren ist mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Schaffhausen vom 18. 03. 1998 mangels Aktiven eingestellt worden.

4. Mai 1998  
**Karl Schmid**, in Ramsen, Schnyderräder, 8262 Ramsen, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Verkauf und Vermietung von Pferdeboxen. Eingetragene Personen: Schmid, Karl, von Ramsen, in Suldorf-Boll (D), Inhaber, mit Einzelunterschrift; Götz, Kurt, von Hemishofen, in Hemishofen, mit Einzelprokura.

4. Mai 1998  
**Herkules Andreja Lez Radex**, bisher in Beringen, Handel mit Waren aller Art, Einzelirma (SHAB Nr. 212 vom 02. 11. 1992, S. 5104). Sitz neu: Schaffhausen. Domizil neu: Lärchenstrasse 7, 8200 Schaffhausen.

#### Appenzel A.Rh. - Appenzel Rh.-Ext. - Appenzello Esterno

4. Mai 1998  
**H. Menet-Gujer & Co. AG**, in Waldstatt, Betrieb einer Jacquardweberei usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 81 vom 29. 04. 1998, S. 2884). Statutenänderung: 04. 05. 1998. Zweck neu: Verwaltung von Vermögen und Liegenschaften, Handel mit Waren und Dienstleistungen aller Art sowie Kauf und Verkauf von Grundstücken. Die Gesellschaft kann Fabrikationsbetriebe aufnehmen sowie sich im In- und Ausland an anderen Unternehmen direkt oder indirekt beteiligen. Qualifizierte Tatbestände neu: Die Bestimmung über die Sacheinlage/Sachübernahme bei der Gründung vom 21. Juni 1974 ist aus den Statuten gestrichen worden. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Mitteilungen neu: Die Mitteilungen an die Aktionäre ergehen durch ein jeweils geeignetes Kommunikationsmittel. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Donati Veronika, von Astano, in Waldstatt, Mitglied, mit Einzelunterschrift (bisher: Präsidentin); Donati Rolf Mario, von Astano, in Waldstatt, Mitglied, mit Einzelunterschrift (bisher: ohne eingetragene Funktion, mit Einzelprokura); Donati Marco Michele, von Astano, in Waldstatt, Mitglied, mit Einzelunterschrift (bisher: ohne eingetragene Funktion, mit Einzelprokura); Donati Pietro, von Astano, in Speicher, Präsident, mit Einzelunterschrift (bisher: Mitglied).

4. Mai 1998  
**Nihag in Liquidation**, in Heiden, Handel mit technischen Erzeugnissen aller Art usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 21 vom 02. 02. 1998, S. 779). Lösungsgrund: Nachdem das Verfahren durch Verfügung des Kantonsgerichtspräsidiums Appenzel A.Rh. vom 12. 12. 1997 mangels Aktiven eingestellt worden ist, wird die Gesellschaft in Anwendung von Art. 66 Abs. 2 HRGv von Amtes wegen gelöscht.

4. Mai 1998  
**Maab AG in Liquidation**, in Heiden, Im- und Export von Apparaten, Geräten usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 21 vom 02. 02. 1998, S. 779). Lösungsgrund: Nachdem das Verfahren durch Verfügung des Kantonsgerichtspräsidiums Appenzel A.Rh. vom 12. 12. 1997 mangels Aktiven eingestellt worden ist, wird die Gesellschaft in Anwendung von Art. 66 Abs. 2 HRGv von Amtes wegen gelöscht.

4. Mai 1998  
**Fireprint AG in Liquidation**, in Heiden, Vertrieb technischer Artikel usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 21 vom 02. 02. 1998, S. 779). Lösungsgrund: Nachdem das Verfahren durch Verfügung des Kantonsgerichtspräsidiums Appenzel A.Rh. vom 16. 12. 1997 mangels Aktiven eingestellt worden ist, wird die Gesellschaft in Anwendung von Art. 66 Abs. 2 HRGv von Amtes wegen gelöscht.

#### St. Gallen - Saint-Gall - San Gallo

12.05.1998 (3362)  
**CHAMPAG**, in Sevelen, Arnistrass, 9475 Sevelen, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 27. 03. 1998, 30. 04. 1998. Zweck: Import und Handel von Lebensmitteln aller Art insbesondere Pilze und Hülsenfrüchte sowie Essigkonserven; die Gesellschaft kann Patente und Schutzrechte sowie Immobilien und Beteiligungen erwerben

und übernehmen sowie im In- und Ausland Filialen gründen. Aktienkapital: CHF 100'000.-; Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.-; Aktien: 200 Inhaberaktien zu CHF 500.-; Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Eingetragene Personen: Turnell, Meimrad, von Cazin, in Sevelen, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Flachmann, Patric Roger, von Rain, in Rheineck, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Ely-doco AG, in Vilters (Vilters-Wangs), Revisionsstelle.

12.05.1998 (3363)  
**Petel Elektromotagen**, in Bad Ragaz, Kirchgasse 8, 7310 Bad Ragaz, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 1. 05. 1998. Zweck: Elektromotagen aller Art, insbesondere Erstellen und Ausrüsten von Hochspannungsanlagen, Durchführung von Verkabelungsarbeiten; die Gesellschaft kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen und Vertretungen errichten, sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie gleichartige oder verwandte Unternehmen erwerben oder errichten. Aktienkapital: CHF 100'000.-; Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.-; Aktien: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.-; Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen durch Brief an die im Aktienbuch verzeichneten Adressen. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Posch, Peter, österreichischer Staatsangehöriger, in Bad Ragaz, Präsident, mit Einzelunterschrift; Posch, Silvia, von Langnau im Emmental, in Bad Ragaz, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Posch, Claudia, von Langnau im Emmental, in Bad Ragaz, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; TOP Treuhand Thomas Pudi, in Dübendorf, Revisionsstelle.

12.05.1998 (3364)  
**Albert Suhner AG**, in Allstätt, Handel mit Maschinen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 185 vom 26. 09. 1997, S. 7082). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Bammo RMH Consulting AG, in Allstätt, Revisionsstelle.

12.05.1998 (3365)  
**Alte Seilbahn Immobilien AG in Liquidation**, in Bad Ragaz, Umbau und Verwaltung der ehemaligen Talstation der Drahtseilbahn Ragaz-Wartenstein usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 66 vom 06. 04. 1998, S. 2352). Firma neu: Alte Seilbahn Immobilien AG. Domizil neu: Pfäfersstrasse 1, 7310 Bad Ragaz. Nachdem der gesetzliche Zustand in bezug auf die Domizilverhältnisse und die Verhältnisse, die in analoger Anwendung von Art. 736 Ziff. 3 OR zur Auflösung geführt hatten, wiederhergestellt ist, wird die Auflösung der Gesellschaft widerrufen (Art. 86 Abs. 3 und Art. 88a HRGv). [bisher: Die Gesellschaft wird in Anwendung von Art. 88a HRGv von Amtes wegen als aufgelöst erklärt, weil die ihr zur Wiederherstellung des gesetzmässigen Zustandes in bezug auf das Domizil angesetzte Frist fruchtlos abgelaufen ist.] Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hoefler, Albert F., von Pleigne, in Weiningen ZH, Mitglied, mit Einzelunterschrift.

12.05.1998 (3366)  
**Atrena AG, Präzisions- und Werkzeugbau**, in Schänis, Ausführung von allen mit dem Präzisions- und Werkzeugbau im Zusammenhang stehenden Arbeiten usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 36 vom 23. 02. 1998, S. 1321). Domizil neu: Windegg, 8718 Schänis, [behördliche Umadressierung].

12.05.1998 (3367)  
**Auto Reiser AG Jona**, in Jona, Handel mit Automobilen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 138 vom 22. 07. 1997, S. 5203). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Pfister, Bruno, von Hombrechtikon und Männedorf, in Hombrechtikon, mit Kollektivprokura zu zweien.

12.05.1998 (3368)  
**Blockfabrik Lichtensteig AG**, in Lichtensteig, Betrieb einer Blockfabrik usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 62 vom 31. 03. 1998, S. 2203). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Rettenmund, Hansjörg, von Rötthelbach im Emmental, in Stein AR, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung.

12.05.1998 (3369)  
**Ferroviasped Bahnmarketing & Speditions AG**, in Buchs S.G., Marketing im Güterverkehr für Bahngesellschaften usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 37 vom 24. 02. 1998, S. 1352). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hinrich, August, deutscher Staatsangehöriger, in Gams, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Vize-Direktor].

12.05.1998 (3370)  
**Germoplan AG**, in Gommiswald, Finanzierung und Erstellung von schlüsselfertigen Anlagen im Industriesektor usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 185 vom 24. 09. 1996, S. 5783). Statutenänderung: 4. 05. 1998. Zweck neu: Finanzierung und Erstellung von schlüsselfertigen Anlagen im Industriesektor sowie Vermarktung der dort hergestellten Produkte. Aktienkapital neu: CHF 100'000.- [bisher: CHF 50'000.-]. Aktien neu: 50 Namenaktien zu CHF 2'000.- [bisher: 50 Namenaktien zu CHF 1'000.-]. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Gerguri, Adem, jugoslawischer Staatsangehöriger, in Gommiswald, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Rapperswil SG].

12.05.1998 (3371)  
**ISA AG - Institut für Sozialjahr und Aufbauunterricht**, in Jona, Förderung der Weiterbildung usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 125 vom 03. 07. 1997, S. 4651). Statutenänderung: 28. 04. 1998. Firma neu: ISA Privatschule AG.

12.05.1998 (3372)  
**Nordic-Sport Grünfelder & Hobi AG**, in Mels, Handel mit Sportartikeln usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 217 vom 08. 11. 1995, S. 6132). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Buchhaltungsbüro B. Scherrer AG, in Vilters, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kalberer Treuhand AG, in Mels, Revisionsstelle.

12.05.1998 (3374)  
**RBJ Vermögensanlage AG**, in St. Gallen, Durchführung von Finanzgeschäften und Finanzdienstleistungen aller Art usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 248 vom 24. 12. 1997, S. 9270). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Lipp, Lorenz, von Untervaz, in Diepoldsau, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Müller, Dr. Viktor, von Mettau, in Adliswil, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Diggelmann, Markus, von Fischenthal, in St. Gallen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Metzler, Lukas, von Balgach, in Appenzel, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

12.05.1998 (3375)  
**Reiser's Autowash AG**, in Jona, Betrieb von Autowaschanlagen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 138 vom 22. 07. 1997, S. 5204). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Pfister, Bruno, von Hombrechtikon und Männedorf, in Hombrechtikon, mit Kollektivprokura zu zweien.

12.05.1998 (3376)  
**RS-Autotech AG**, in Schänis, Handel mit Waren aller Art im In- und Ausland, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 5 vom 09. 01. 1996, S. 142). Domizil neu: Feld 12, 8718 Schänis, [behördliche Umadressierung].

12.05.1998 (3377)  
**Rüdisüli Peter AG**, in Schänis, Ausführung von sanitären Installationen und Unterhaltsarbeiten usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 92 vom 16. 05. 1997, S. 3303). Domizil neu: Feld 12, 8718 Schänis, [behördliche Umadressierung].

12.05.1998 (3378)  
**Simmi Druck AG**, in Grabs, Betrieb einer Druckerei usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 228 vom 26. 11. 1997, S. 8560). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Güntert, Charly, von Dietikon, in Wildhaus, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schwendener, Christian, von Sevelen, in Grabs, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schulz, Ulrich, von Grabs, in Grabs, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien].

12.05.1998 (3379)  
**Treureva Revisions AG Gossau**, in Gossau S.G., Erbringung sämtlicher Dienstleistungen einer Revisionsgesellschaft usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 243 vom 17. 12. 1997, S. 9076). Statutenänderung: 16. 04. 1998. Firma neu: TREUREVA REVISIONS AG GOSSAU. Zweck neu: Erbringung sämtlicher Dienstleistungen einer Revisionsgesellschaft, insbesondere in den Bereichen Wirtschaftsprüfung und -beratung von Aktiengesellschaften, Personalvorsorgeeinrichtungen und öffentlich-rechtlichen Körperschaften, ferner Betätigung auf dem Gebiet der Steuerberatung sowie Betreuung von Kunden auf allen Gebieten des Treuhandwesens. Die Gesellschaft kann Liegenschaften erwerben, verwalten und veräussern, im In- und Ausland Zweigniederlassungen errichten sowie sich an anderen Unternehmen beteiligen. Aktienkapital neu: CHF 100'000.- [bisher: CHF 50'000.-]. Aktien neu: 500 Namenaktien zu CHF 200.- [bisher: 500 Namenaktien zu CHF 100.-]. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bräutigam, Dr. Dieter, von St. Gallen, in Zürich, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

12.05.1998 (3380)  
**Verin AG**, in Berneck, Herstellung und Vertrieb von mechanischen, pneumatischen und hydropneumatischen Feder-Elementen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 18 vom 28. 01. 1998, S. 649). Statutenänderung: 17. 04. 1998. Firma neu: Suspa Movotec AG. Übersetzungen der Firma neu: (Suspa Movotec SA) (Suspa Movotec Ltd.).

12.05.1998 (3381)  
**Jerag AG**, bisher in Chur, Vornahme von Kapitalanlagen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 208 vom 29. 10. 1997, S. 7868). Gründungsstatuten: 08. 06. 1984. Statutenänderung: 8. 04. 1998. Firma neu: VCR Services AG. Sitz neu: Jona. Domizil neu: Meienbergstrasse 80, 8645 Jona. Zweck neu: Kauf, Verkauf, Charter und Vercharter von Schiffen, Management und Beratung der in- und ausländischen Schifffahrt, Hotellerie und Tourismus insbesondere in Fragen der Organisation und Reorganisation, in technischen Belangen, in Fragen der Gäste- und Passagierbetreuung sowie Verpflegung, Finanzierung, Public Relations und Vermittlung von Fachpersonal für diese Branchen; die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Zweigniederlassungen errichten und Grundstücke erwerben. Aktienkapital: CHF 50'000.-; Liberierung Aktienkapital: CHF 50'000.-; Aktien: 500 Inhaberaktien zu CHF 100.-; Publikationsorgan: SHAB [bisher: Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen durch Publikation im SHAB.]. Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Fry, Giuseppe, von Disentis/Mustér, in Chur, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Felix-Steinlin, Esther, von Haldestein und Rebstein, in Felsberg, Präsident, mit Einzelunterschrift; Cavagn, Norbert, von Vella, in Chur, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Amstad, Kurt, von Beckenried, in Stein AG, Mitglied, mit Einzelunterschrift; TMR, Treuhand Reto Müller, Eidg. dipl. Treuhandexperte, in Chur, Revisionsstelle.

12.05.1998 (3382)  
**Eltesa AG**, in Allstätt, Produktion von Polypropylen-Filmen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 247 vom 20. 12. 1993, S. 6708). Die Gesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach Neuheim (SHAB Nr. 87 vom 07.05.1998, S. 3096) im Handelsregister des Kantons St. Gallen von Amtes wegen gelöscht.

12.05.1998 (3383)  
**Marzo Bau AG in Liquidation**, in Buchs S.G., Erstellen von Neubauten usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 24 vom 05. 02. 1998, S. 881). Die Gesellschaft wird gemäss Art. 66 Abs. 2 HRGv von Amtes wegen gelöscht.

12.05.1998 (3384)  
**AAATOWN GmbH**, in Niederhelfenschwil, Schloss, 9526 Zuckenriet, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 11. 05. 1998. Zweck: Handel mit Gütern aller Art sowie die Erbringung von Dienstleistungen im EDV-Sektor. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen beteiligen und Grundstücke erwerben, belasten und veräussern. Stammkapital: CHF 20'000.-; Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Wullschleger, Sybilla, von Zürich, in Zuckenriet (Niederhelfenschwil), Gesellschafterin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.-; Wullschleger, Claude, von Zürich, in Zuckenriet (Niederhelfenschwil), Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.-.

12.05.1998 (3385)  
**Hardenburg - Beck GmbH**, in Sennwald, Bifig, 9466 Sennwald, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 6. 05. 1998. Zweck: Führung einer Lebens- und Yogaschule. Die Gesellschaft kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen errichten, sich bei anderen Unternehmen des In- und Auslandes beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmen erwerben oder errichten, sie kann weiter Liegenschaften und Wertschriften erwerben, verwalten und verkaufen. Stammkapital: CHF 20'000.-; Publikationsorgan: SHAB und Brief. Eingetragene Personen: Hardenburg, Kerstin, deutsche Staatsangehörige, in Sennwald, Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.-; Beck, Rüdiger, von Chur, in Sennwald, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.-.

12.05.1998 (3386)  
**Urs Hilbi GmbH**, in Ernetschwil, Schönenbergstrasse 5, 8725 Ricken, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 4. 05. 1998. Zweck: Transporte jeglicher Art im In- und Ausland. Die Gesellschaft kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen errichten, sich an anderen Unternehmen im In- und Ausland beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmen erwerben oder errichten sowie Grundstücke erwerben, verwalten und veräussern sowie Urheberrechte, Patente und Lizenzen aller Art erwerben, verwalten und veräussern. Stammkapital: CHF 20'000.-; Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Hilbi, Urs, von Flums, in Ricken SG (Ernetschwil), Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.-; Kessler, Irene, von Schübelbach und Eggwil, in Wangen SZ, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.-.

12.05.1998 (3387)  
**Käsergenossenschaft Rufi-Dorf**, in Schänis, bestmögliche Verwertung der im Genossenschaftsregister produzierten Kuhmilch usw., Genossenschaft (SHAB Nr. 49 vom 13. 03. 1997, S. 1716). Domizil neu: c/o Paul Schwitler, Rütli 495 Dorf, 8718 Schänis, [behördliche Umadressierung].

12.05.1998 (3388)  
**Käsergenossenschaft Wolfertswil**, in Degersheim, bestmögliche, gemeinsame Verwertung der verfügbaren Milch usw., Genossenschaft (SHAB Nr. 141 vom 21. 06. 1983, S. 2156). Domizil neu: c/o Andreas Sauter, Müllrain 1747, 9116 Wolfertswil. Ausgeschiedene Personen, und er-

loschene Unterschriften: Koller, Josef, von Gossau SG und Oberbüren, in Wolfertswil (Degersheim), Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Krucker, Johann, von Niederhelfenschwil, in Wolfertswil (Degersheim), Mitglied und Aktuar, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Glauz, Josef, von Benken, in Wolfertswil (Degersheim), Mitglied und Kassier, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Sauter, Andreas, von Schönholzerwilien, in Wolfertswil (Degersheim), Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Rutz, Norbert, von Degersheim, in Wolfertswil (Degersheim), Mitglied und Kassier, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Krucker, Peter, von Niederhelfenschwil, in Wolfertswil (Degersheim), Mitglied und Aktuar, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

**Radio TV Ch. Martin**, in St. Gallen, Flurhofstrasse 158, 9000 St. Gallen, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Handel mit Unterhaltungselektronik, Fotoartikeln, Computern. Weiteres Geschäftslokal: St. Gallerstrasse 15, 9320 Arbon. Eingetragene Personen: Martin, Christoph, von Zürich, in St. Gallen, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

**Scanzi's Piatti d'Oro, Nachfolgerin Silvia Scanzi**, in Mogelsberg, Sonnenstrasse 1737, 9122 Mogelsberg, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Partyservice, Handel mit Waren aller Art, Telefonservice. Übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma "Scanzi's Piatti d'Oro", in Mogelsberg. Eingetragene Personen: Scanzi, Silvia, von Zofingen und Bern, in Mogelsberg, Inhaberin, mit Einzelunterschrift.

**Anton Jud-Zweifel, Holzhandel**, in Schänis, Holzhandel, Einzelfirma (SHAB Nr. 266 vom 14. 11. 1988, S. 4621). Domizil neu: Mur 73, 8718 Schänis, [behördliche Umadressierung].

**Artho Edwin**, in Schänis, Käseerei und Schweinemast, Einzelfirma (SHAB Nr. 149 vom 01. 07. 1982, S. 2138). Domizil neu: Käseerei Gwadt, 8723 Rufi, [behördliche Umadressierung].

**Betriebsinformatik & Consulting Lavanchy**, in St. Gallen, Betriebsinformatik usw. Einzelfirma (SHAB Nr. 179 vom 15. 09. 1995, S. 5140). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Lavanchy, Carlos Alberto, von Lutry, in Stein AR, Inhaber, mit Einzelunterschrift [bisher: in Arnegg (Gossau SG)]; Lavanchy, Anne Madeleine, von Lutry, in Stein AR, mit Einzelprokura [bisher: in Arnegg (Gossau SG)].

**Elektro Schwitzer**, in Schänis, Führung eines Elektrofachgeschäftes usw. Einzelfirma (SHAB Nr. 141 vom 23. 07. 1993, S. 3864). Domizil neu: Windegg 1917, 8718 Schänis, [behördliche Umadressierung].

**Giger Bau Giba**, in Schänis, Baugeschäft, Einzelfirma (SHAB Nr. 61 vom 02. 04. 1997, S. 2179). Domizil neu: Warthausen 451, Dorf, 8718 Schänis, [behördliche Umadressierung].

**Jacq. Wild**, in Schänis, Betrieb des Speiserestaurants Escherheim, Einzelfirma (SHAB Nr. 242 vom 12. 12. 1989, S. 5006). Domizil neu: Rest. Escherheim, 8866 Ziegelbrücke, [behördliche Umadressierung].

**Jud Heinz, Malergeschäft**, in Schänis, Ausführung von Maler- und Tapezierarbeiten, Einzelfirma (SHAB Nr. 80 vom 26. 04. 1994, S. 2264). Domizil neu: Tschächli 67, 8718 Schänis, [behördliche Umadressierung].

**Master Discount Subits**, in Schänis, Unterhaltungselektronik, Einzelfirma (SHAB Nr. 130 vom 07. 07. 1994, S. 3810). Domizil neu: Chastli 40, 8718 Schänis, [behördliche Umadressierung].

**Paul Schirmer**, in Schänis, Viehhandel, Einzelfirma (SHAB Nr. 65 vom 19. 03. 1986, S. 1069). Domizil neu: Warthausen 424, Dorf, 8718 Schänis, [behördliche Umadressierung].

**Remo Riget**, in Schänis, Verkauf, Montage und Service vorwiegend von Garagen, Einzelfirma (SHAB Nr. 24 vom 03. 02. 1994, S. 677). Domizil neu: Eichen 129, 8718 Schänis, [behördliche Umadressierung].

**Restaurant Sonné, Gmür**, in Schänis, Restaurationsbetrieb, Einzelfirma (SHAB Nr. 52 vom 18. 03. 1997, S. 1837). Domizil neu: Restaurant Sonne, 8723 Rufi, [behördliche Umadressierung].

**T. Eigenmann**, in Andwil SG, sanitäre Anlagen usw. Einzelfirma (SHAB Nr. 117 vom 20. 06. 1994, S. 3435). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Eigenmann, Thomas, von Waldkirch, in Andwil SG, Inhaber, mit Einzelunterschrift [bisher: in Arnegg (Gossau)].

**Wucher Werner, Plattenbeläge, Winkeln**, in Schänis, Ausführung von Plattenbelägen, Einzelfirma (SHAB Nr. 230 vom 26. 11. 1992, S. 5524). Domizil neu: Winkel 102, 8718 Schänis, [behördliche Umadressierung].

**König**, in Wil SG, Berufskleider-Fabrikation, Einzelfirma (SHAB Nr. 47 vom 26. 02. 1971, S. 461). Die Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen. Das Geschäft wird nicht fortgesetzt.

**Mathias Häberli "Eisenhof"**, in Nesslau, Handel mit Eisenwaren usw. Einzelfirma (SHAB Nr. 171 vom 26. 07. 1983, S. 2601). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

**Scanzi's Piatti d'Oro**, in Mogelsberg, Geschirr- und Gläservermittlung usw. Einzelfirma (SHAB Nr. 28 vom 09. 02. 1996, S. 799). Die Aktiven und Passiven sind an die "Scanzi's Piatti d'Oro, Nachfolgerin Silvia Scanzi", in Mogelsberg übergegangen. Die Firma ist erloschen.

**Lopes Pinto & Co**, in Gossau SG, Führung von Gastronomiebetrieben, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 242 vom 12. 12. 1996, S. 7700). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Lopes Pinto, José, portugiesischer Staatsangehöriger, in Gossau SG, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift [bisher: in St. Gallen]; Lopes Pinto, Manuel, portugiesischer Staatsangehöriger, in Gossau SG, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift [bisher: in St. Gallen].

## Graubünden - Grisons - Grigioni

**Elektrische Anlagen Peng AG**, in Ilanz, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 244 vom 15. 12. 1993, S. 6620). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Gröschel, Hans, deutscher Staatsangehöriger, in Ilanz, Präsident, mit Einzelunterschrift; Gröschel-Peng, Annemarie, von Vals, in Ilanz, Vizepräsident, mit Einzelunterschrift; Riedi, Dr. Jürg, von Castriich, in Chur, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Herger, Hans, von Attinghausen, in Ilanz, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Veraguth, Hans, von Präz, in Ilanz, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Casanova, Aurelio, von Vrin, in Ilanz, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

**Erdgasversorgung Bündner Rheintal AG Ebrag**, in Chur, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 62 vom 31. 03. 1998, S. 2204). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Accola, Paul, von Davos, in Chur, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schess, Kurt, von Herisau, in Chur, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

**Gienal Schaltfelbau AG**, in Chur, Herstellung und Vertrieb von elektrischen Verteilungen für den Wohnungs- und Industriebau sowie Handel mit elektrischen Apparaten und Geräten aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 145 vom 31. 07. 1997, S. 5499). Domizil neu: Wiesentalstrasse 7, 7000 Chur.

**Juon AG**, in Molinis, Holzbaugeschäft usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 164 vom 26. 08. 1996, S. 5123). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Juon, Hans, von Luzern, in Molinis, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Jäger, Christian, von Molinis und Peist, in Molinis, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien].

**Metromex Software AG**, in Chur, Projektierung und Produktion von und Handel mit Längenmessgeräten und deren Datenverarbeitung sowie verwandten Produkten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 117 vom 23. 06. 1997, S. 4339). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Atag Ernst & Young AG, in Chur, Revisionsstelle; Wermeling, Beat, von Willisau Stadt, in Wollerau, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bebié, Walter, von Horgen, in Chur, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Weiss, Dr. Leo, von Stein SG und Zürich, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Hobrecker, Erhard, deutscher Staatsangehöriger, in Wetzlar (D), Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Wipf, Daniel, von Affeltrangen und Amlikon-Bissegg, in Chur, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Würster, Helmut, deutscher Staatsangehöriger, in Gams, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schneller, Uwe, von Felsberg, in Felsberg, mit Kollektivunterschrift zu zweien; TRM, Treuhand Reto Müller, Eidg. dipl. Treuhandexperte, in Chur, Revisionsstelle.

**SEA Investments AG**, in Chur, Beteiligung an Aktien- und anderen Kapitalgesellschaften sowie Kauf, Erwerb, Verkauf, Veräusserung und Verwaltung dieser Beteiligungen usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 56 vom 23. 03. 1998, S. 1987). Firma neu: SEA Investments AG in Liquidation. Die Gesellschaft ist mit Beschluss der Generalversammlung vom 11. 05. 1998 aufgelöst. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bianchi, Dr. Silvio C., von Rossa, in Haldenstein, Mitglied und Liquidator, mit Einzelunterschrift [bisher: von Santa Domenica, Mitglied].

**CS Baukeramik GmbH**, in Trimmis, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 16 vom 24. 01. 1996, S. 481). Domizil neu: Bahnhofstrasse 2, 7203 Trimmis.

**Unica-Anlage- und Beteiligungs-GmbH**, in Chur, Erwerb und Verwaltung von Wertschriften und Beteiligungen aller Art sowie Erwerb von Grundstücken, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 55 vom 21. 03. 1997, S. 1928). Firma neu: Unica-Anlage- und Beteiligungs-GmbH in Liquidation. Die Gesellschaft ist mit Beschluss der Generalversammlung vom 05. 05. 1998 aufgelöst. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Sonderer, Jürg, von Speicher, in Domat/Ems, Gesellschafter, Geschäftsführer und Liquidator, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 2'000 [bisher: Gesellschafter und Geschäftsführer].

**Restaurant-Bar-Dancing Tonhalla, Werner Krättli**, in Chur, Welschdörfli 15, 7000 Chur, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Führung des Gastbetriebes Tonhalla, Führung und Beratung von Restaurationsbetrieben und Boutiquen aller Art. Eingetragene Personen: Krättli, Werner, von Untervaz, in Chur, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

**Bondair, Robert Bonderer**, in Maiefeld, Handel mit Luftfahrzeugen, Vermittlung von Flügen und Luftaufnahmen sowie Verkauf von Filtersystemen, Einzelfirma (SHAB Nr. 81 vom 27. 04. 1994, S. 2290). Der Geschäftsbetrieb hat infolge Wegzugs des Inhabers aufgehört. Die Firma wird im Sinne von Art. 68 Abs 1 HRGv von Amtes wegen gelöscht.

**Gugelberg, Weingut Schloss Salenegg**, in Maiefeld, Weinbau und Weinkellerei, Einzelfirma (SHAB Nr. 39 vom 27. 02. 1997, S. 1336). Die Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

**La Pineta SA**, in Grono, la promozione, la progettazione e la realizzazione di insediamenti immobiliari o di singole case di abitazione, segnatamente di case di vacanza, società anonima (FUSC no. 216 del 6. 11. 1996, pagina 6807). Persone dimissionarie e firme cancellate: Canonica, Moreno, da Bidogno, in Soazza, membro, con firma individuale. Nuove persone iscritte o modificate: Ghiringhelli, Andrea, da Bellinzona, in Bellinzona, membro, con firma individuale; Multirevi SA, in Giubiasco, ufficio di revisione [finora: Multirevi SA, in Locarno].

**Taopa Holding AG**, in Coira, la partecipazione finanziaria ad altre società ed in particolare l'acquisto e la gestione di titoli azionari, società anonima (FUSC no. 18 del 28. 01. 1998, pagina 651). Statuti modificati: 8. 05. 1998. Nuovo capitale azionario: CHF 2'000'000 [finora: CHF 1'000'000]. Nuovo capitale azionario liberato: CHF 2'000'000. Azioni: 2'000 azioni al portatore da CHF 1'000 [finora: 1'000 azioni al portatore da CHF 1'000]. Nuove persone iscritte o modificate: Mini, Marino, da Lopagno, in Chiasso, membro e segretario, con firma individuale [finora: membro]; Storni, Giovanni, da Lugaggia, in Lugaggia, membro, con firma individuale.

## Aargau - Argovie - Argovia

**Berichtigung des im SHAB Nr. 4 vom 08. 01. 1996, S. 100, publizierten TB-Eintrags Nr. 8870 vom 29. 12. 1995. Aargauische Kantonalbank**, in Wohlen AG, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 85 vom 05. 05. 1998, S. 3038), mit Hauptsitz in Aarau. Die Kollektivprokura von Paul Bachmann ist erloschen, er bleibt weiterhin als Vize-Direktor mit Kollektivunterschrift eingetragen. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Bachmann, Paul, von Müswangen, in Fahrwangen, mit Kollektivprokura zu zweien.

**Bau Group AG**, in Ruppertswil, Mitteldorf 2, 5102 Ruppertswil, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 29. 04. 1998. Zweck: Erwerb, Verwaltung und Verkauf von Beteiligungen an juristischen Personen der Baubranche. Führen eines Baugeschäftes und verwandter Betriebszweige sowie Tätigkeit als Generalunternehmung auf dem Gebiet der Schweiz und dem angrenzenden Ausland; die Gesellschaft kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften errichten, sich an anderen Unternehmungen beteiligen sowie im In- und Ausland Grundeigentum erwerben, belasten, veräußern und verwalten. Aktienkapital: CHF 100'000.-. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.-. Aktien: 100 Inhaberkonten zu CHF 1'000.-. Publikationsorgan: SHAB Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im SHAB oder an die letzte der Gesellschaft bekanntgegebene Adresse durch eingeschriebenen Brief. Eingetragene Personen: Kappeler, Lukas-Stavros, von Wattenwil, in Gränichen, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Integrity Treuhand AG, in Zug, Revisionsstelle.

**HAMA Verwaltungen AG**, in Zofingen, Grenzstrasse 4, 4800 Zofingen, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 7. 05. 1998. Zweck: Vermietung, Verwaltung und Vermittlung von Liegenschaften; die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmungen mit gleichem oder ähnlichem Geschäftsbereich im In- und Ausland beteiligen, solche Unternehmungen erwerben oder errichten, Liegenschaften erwerben, verwalten und verkaufen, Patente, Lizenzen etc. erwerben, verwerten, verwalten und veräußern sowie Darlehen gewähren. Aktienkapital: CHF 100'000.-. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.-. Aktien: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.-. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage/Sachübernahme: Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung Aktiven von CHF 144'581.90 und Passiven von CHF 19'402.45 der erloschene Einzelfirma "Hama Verwaltungen H.J. Pfister", in Zofingen, gemäss Bilanz per 31. 12. 1997, wofür 100 voll liberierte Namenaktien zu CHF 1'000.- ausgegeben und CHF 25'179.45 als Forderung gutgeschrieben werden. Publikationsorgan: SHAB Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch einfachen Brief an die im Aktienbuch eingetragene Adresse oder im Publikationsorgan, sofern das Gesetz nicht zwingend etwas anderes vorschreibt. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Pfister, Hans Jörg, von Trachselwald, in Zofingen, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Pfister, Therese, von Trachselwald, in Zofingen, mit Einzelunterschrift; Alder, Monika, von Herisau und Trachselwald, in Oftringen, mit Einzelunterschrift; Sommer + Wyss Treuhand AG, in Brittnau, Revisionsstelle.

**Prime Vision AG**, in Aarburg, Paradisliestr. 4, 4663 Aarburg, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 8. 05. 1998. Zweck: Herstellung und Verkauf von sowie Handel mit Computerprogrammen (Software, elektronische Daten- und Informationsträger) sowie Planung und Realisierung von Informationssystemen; die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften im In- und Ausland errichten, sich an anderen Unternehmen im In- und Ausland beteiligen sowie im In- und Ausland Grundeigentum erwerben, halten, belasten, veräußern und verwalten. Aktienkapital: CHF 100'000.-. Liberierung Aktienkapital: CHF 50'000.-. Aktien: 1'000 Namenaktien zu CHF 100.-. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Hauschell, Hermann, deutscher Staatsangehöriger, in Schopfheim (D), Präsident und Delegierter, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schär, Daniel, von Dürrenrohr, in Wynau, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Fahrni, Mark, von Untervasellegg, in Grosshöchstetten, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Loguerio, Michele, italienischer Staatsangehöriger, in Gottmadingen (D), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schlatter, Hermann, von Zürich, in Urdorf, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bohnet & Schlatter Treuhand AG, in Zug, Revisionsstelle.

**Aerosol-Service AG**, in Möhlin, chemisch-technische und pharmazeutische Artikel usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 32 vom 18. 02. 1997, S. 1099). Statutenänderung: 8. 05. 1998. Aktienkapital neu: CHF 2'500'000.- [bisher: CHF 1'700'000.-]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 2'500'000.-. Aktien neu: 2'500 Namenaktien zu CHF 1'000.- [bisher: 1'700 Namenaktien zu CHF 1'000.-].

**Estermann Metallbau AG**, in Oberkulm, Metallbauniedernehmung und Schlosserei, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 28 vom 09. 02. 1996, S. 799). Statutenänderung: 23. 04. 1998. Zweck neu: Betrieb einer Metallbauniedernehmung und Schlosserei; die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen, im In- und Ausland Zweigniederlassungen errichten, Liegenschaften erwerben, verwalten und veräußern, Finanzierungen aller Art tätigen, insbesondere Darlehen an Dritte oder an Aktionäre gewähren oder solche sicherstellen. Qualifizierte Tatbestände: [Die Bestimmung über die Sacheinlage bei der Gründung vom 12. 6. 1987 ist aus den Statuten gestrichen worden.]. Mitteilungen neu: Mitteilungen an Aktionäre erfolgen mit eingeschriebenem Brief. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Estermann, Elisabeth, von Schötz, in Oberkulm, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Estermann, Anton, von Schötz, in Oberkulm, Präsident, mit Einzelunterschrift [bisher: Vizepräsident]; Estermann, Hans, von Schötz, in Oberkulm, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: Präsident].

**FS Swissdrink AG**, in Rheinfelden, Vertrieb von alkoholischen und alkoholfreien Getränken hauptsächlich in der Schweiz, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 87 vom 07. 05. 1998, S. 3100). Zweigniederlassung neu: Wil SG (HR St. Gallen), Kehrsatz (HR Bern-Mittelland), Saigny (HR Genf), Saigny (HR Genf), Genst (HR Genf), Wangen bei Olten (HR Olten-Gösgen), Solothurn (HR Solothurn).

**Insertas AG**, in Baden, Verkauf von Werbemitteln usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 8 vom 15. 01. 1997, S. 265). Statutenänderung: 24. 06. 1997. Zweck neu: Verkauf und Vermittlung von Inseraten und anderen Werbemitteln für Print- und Nonprintmedien; die Gesellschaft kann sich an Gesellschaften mit gleicher oder ähnlicher Zwecksetzung im In- und Ausland beteiligen sowie Immobilien erwerben und verkaufen. Mitteilungen neu: Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Wagner, Anton, von Läuflingen, in Uezwil, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Oberrieden].

**Matoba AG**, bisher in Flislißbach, Kauf usw. von Wohnungen und Liegenschaften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 58 vom 22. 03. 1996, S. 1658). Statutenänderung: 6. 05. 1998. Sitz neu: Wetztingen. Domizil neu: c/o Marianne Thommen, Neufeldstrasse 18, 5430 Wetztingen. Zweck neu: Kauf, Verkauf, Vermietung und Verwaltung von Wohnungen und Liegenschaften; die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Zweigniederlassungen und Grundstücke erwerben. Qualifizierte Tatbestände: [Die Bestimmung über die Sacheinlage anlässlich der Gründung vom 23. 09. 1982 ist aus den Statuten gestrichen worden.]. Mitteilungen neu: Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen schriftlich. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Thommen, Marianne, von Zeglingen, in Wetztingen, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: in Flislißbach].

**P + S Profil- und Schweisstechnik AG**, in Stetten AG, Bearbeitung von Blechen und Metallen usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 241 vom 15. 12. 1997, S. 9013). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Rieder, Rudolf, von Zuzgen, in Urdorf, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Rysler, Elisabeth, von Sumiswald, in Oberkulm, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: Präsident].

12.05.1998 (3772)  
**Straton-Industrie Holding AG in Liq.**, in **Waltenschwil**, Beteiligung an Unternehmungen der Verpackungsmaschinenbranche usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 179 vom 16. 09. 1996, S. 5593). Firma neu: **Straton-Industrie Holding AG**. Nachdem keine Liquidationshandlungen vorgenommen worden sind, wird der Auflösungsbeschluss vom 21.10.1992 mit Beschluss der Generalversammlung vom 06.07.1994 widerrufen und die statutarische Geschäftstätigkeit wird ohne den Firmenzusatz "in Liq." weitergeführt. [bisher: Die Gesellschaft ist mit Beschluss der Generalversammlung vom 21.10.1992 aufgelöst.] Eingetragene Personen neu oder mutierend: Roth, Oscar, von St. Peterzell, in Waltenschwil, Präsident und Delegierter, mit Einzelunterschrift [bisher: Präsident, Delegierter und Liquidator, mit Einzelunterschrift als Liquidator].

12.05.1998 (3773)  
**Thomson Elektronenröhren AG**, in **Klingnau**, Handel mit elektrischen, elektronischen und mechanischen Erzeugnissen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 163 vom 23. 08. 1996, S. 5090). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Arthur Andersen AG, in Zürich, Revisionsstelle; Belin, Jacques, französischer Staatsangehöriger, in Thonon-les-Bains (F), Präsident und Delegierter, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Mazars & Guérard SA, in Gené, Revisionsstelle; Grange, Daniel, französischer Staatsangehöriger, in Thonon-les-Bains (F), Präsident und Delegierter, mit Einzelunterschrift.

12.05.1998 (3774)  
**W. Grünacher AG**, in **Stein A G**, Handel mit Lieferung und Montage von Heizungen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 105 vom 01. 06. 1995, S. 3073). Statutenänderung: 21. 10. 1997. Zweck neu: Handel mit Lieferung und Montage von Heizungen, sanitären Einrichtungen sowie Ausführung von Spenglerarbeiten; die Gesellschaft kann Liegenschaften erwerben, sich an anderen Unternehmen beteiligen, solche gründen, übernehmen oder mit ihnen fusionieren, sowie Zweigniederlassungen im In- und Ausland errichten. Mitteilungen neu: Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen mittels eingeschriebenem Brief. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt.

12.05.1998 (3775)  
**Widmer & Co AG Baugeschäft Gränichen**, in **Gränichen**, Ausführung von Hoch- und Tiefbauarbeiten, Kauf und Verkauf von Liegenschaften sowie Vornahme von Überbauungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 55 vom 19. 03. 1996, S. 1568). Statutenänderung: 30. 09. 1997. Zweck neu: Ausführung von Hoch- und Tiefbauarbeiten jeglicher Art, Kauf und Verkauf von Liegenschaften sowie Vornahme von Überbauungen; die Gesellschaft kann Grundstücke und Liegenschaften vermieten und belasten, sich bei anderen Unternehmungen beteiligen, Zweigniederlassungen errichten, gleichartige Unternehmungen erwerben oder errichten sowie Filialen im In- und Ausland errichten. Mitteilungen neu: Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt.

12.05.1998 (3776)  
**Widmer AG Baugeschäft Oberentfelden**, in **Oberentfelden**, Erstellen von Bauten sowie Durchführung von Umbauten und Renovierungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 66 vom 04. 04. 1995, S. 1857). Statutenänderung: 7. 05. 1998. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 100'000.-. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Widmer, Anita, von Gränichen, in Schmiedrued, Präsidentin, mit Einzelunterschrift [bisher: in Oberentfelden].

12.05.1998 (3777)  
**Widmer-Weber Immobilien AG Gränichen**, in **Gränichen**, Kauf, Verkauf, Erstellung und Verwaltung von Immobilien, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 252 vom 31. 12. 1996, S. 8096). Statutenänderung: 30. 09. 1997. Zweck neu: Kauf, Verkauf, Erstellung und Verwaltung von Immobilien jeglicher Art; die Gesellschaft kann sich bei anderen Unternehmungen beteiligen, Zweigniederlassungen errichten, gleichartige Unternehmungen erwerben oder errichten sowie Filialen im In- oder Ausland errichten. Qualifizierte Tatbestände: [Die Bestimmung über die Sacheinlage anlässlich der Gründung vom 19.02.1953 ist aus den Statuten gestrichen worden.]. Mitteilungen neu: Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt.

12.05.1998 (3778)  
**G. Bianchi AG**, bisher in **Zürich**, Betrieb eines Comestibles-Geschäftes usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 134 vom 12. 07. 1996, S. 4183). Statutenänderung: 29. 04. 1998. Sitz neu: **Zürich**. Domizil neu: Allmendweg 6, 5621 Zufikon. Zweck neu: Handel mit Lebensmitteln aller Art; die Gesellschaft kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen errichten und sich an anderen Unternehmungen beteiligen. Aktienkapital: CHF 500'000.-. Liberierung Aktienkapital: CHF 500'000.-. Aktien: 500 Namenaktien zu CHF 1'000.-. Qualifizierte Tatbestände neu: Sacheinlage: Aktiven und Passiven der Firma "Giuseppe Bianchi", in Zürich laut Bilanz per 31.1.1956 zum Preise von CHF 480'000.-, der voll auf das Grundkapital angerechnet wird [wie bisher]; [Die Bestimmung über die Sacheinlage bei der Gründung von 1956 ist aus den Statuten gestrichen worden.]. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen neu: Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bianchi, Eduard, von Zürich, in Kilchberg ZH, Präsident und Delegierter, mit Einzelunterschrift [wie bisher]; Bianchi-Tombrock, Maria Regina, von Zürich, in Kilchberg ZH, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [wie bisher]; Bianchi, Giulio, von Zürich, in Hausen am Albis, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [wie bisher]; Bianchi, Paolo, von Zürich, in Kilchberg ZH, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [wie bisher]; Fleischmann, Josef, von Altendorf SZ, in Wangen SZ, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien [wie bisher]; Trüb, Johann, von Zürich, in Zürich, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien [wie bisher]; Heuberger, Horst, von Oberuzwil, in Greppen, mit Kollektivunterschrift zu zweien [wie bisher]; Hofmann, Marina, von Zürich, in Herrliberg, mit Kollektivunterschrift zu zweien [wie bisher]; "REVISION" Aktiengesellschaft, in Zürich, Revisionsstelle [wie bisher]; Bachmann, Rudolf, von Zürich, in Widen, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Zürich]; Hanselmann, Rolf, von Sennwald, in Bünzen, mit Kollektivprokura zu zweien [bisher: in Sevelen]; Hubeli Gull, Doris, von Effingen, in Gebenstorf, mit Kollektivprokura zu zweien [bisher: Hubeli, Doris].

12.05.1998 (3779)  
**DTP Desktop-Team AG**, in **Menziken**, Führung eines Ateliers für Desktop-Publishing, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 103 vom 30. 05. 1996, S. 3146). Auflösung der Gesellschaft durch Beschluss der Generalversammlung vom 02.04.1998 infolge Umwandlung ohne Liquidation in eine GmbH gemäss Art. 824 ff. OR. Übergang der Aktiven und Passiven gemäss Bilanz per 31.12.1996 an die "Baggi's Desktop-Team GmbH", in Menziken.

12.05.1998 (3780)  
**Hitag AG**, in **Boniswil**, Grundstücke und Liegenschaften usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 52 vom 14. 03. 1996, S. 1474). Die Gesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach Muralto (SHAB Nr. 83 vom 01.05.1998, S. 2958) im Handelsregister des Kantons Aargau von Amtes wegen gelöscht. Firma am neuen Sitz: Gathi SA.

12.05.1998 (3781)  
**RSW Engineering AG in Liquidation**, in **Unterkulm**, Uebernahme von Aufträgen im Bereiche des Industrie Engineering usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 10 vom 17. 01. 1997, S. 325). Nachdem die Zustimmungen der Steuerverwaltungen vorliegen, wird die Firma im Handelsregister gelöscht.

12.05.1998 (3782)  
**Baggi's Desktop-Team GmbH**, in **Menziken**, c/o Rolf Baggenstos, Fasanenstrasse 5, 5737 Menziken, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 2.04. 1998. Zweck: Führung eines Ateliers für Desktop-Publishing und Filmbelichtung sowie Führung eines Verlages im Multimedia-Bereich; kann sich an ähnlichen Unternehmungen beteiligen, Filialen errichten sowie Liegenschaften erwerben, belasten und veräussern. Stammkapital: CHF 50'000.-. Qualifizierte Tatbestände: Fortsetzung des Geschäftes der infolge Umwandlung in eine GmbH ohne Liquidation aufgelösten "DTP Desktop-Team AG", in Menziken, und Übernahme von deren Aktiven von CHF 92'777.40 und Passiven von CHF 47'117.04 zum Preise von CHF 45'660.36. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Baggenstos-Hauri, Rolf, von Gersau, in Menziken, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 49'000.-; Baggenstos-Hauri, Susanne, von Gersau, in Menziken, Gesellschafterin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.-.

12.05.1998 (3783)  
**HSI Consulting GmbH**, in **Obersiggenthal**, c/o Heinz Schaible, Boldstrasse 14, 5415 Rieden, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 7.05. 1998. Zweck: EDV-Dienstleistungen für Gross- und Mittelanlagen, PC-Support und Informatik-Schulung; kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen errichten, sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Liegenschaften und Wertschriften erwerben, verwalten und verkaufen. Stammkapital: CHF 20'000.-. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Schaible, Heinz, von Tüfelen, in Obersiggenthal, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.-; Muzsnyai, Alex, von Winterthur, in Wetzikon, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.-.

12.05.1998 (3784)  
**Caltronic GmbH**, in **Möriken-Wildegg**, Betrieb eines Planungsbüros für Haustechnik, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 192 vom 02. 10. 1996, S. 6006). Statutenänderung: 29. 04. 1998. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Stöckli, Stephan, von Hermetschwil-Staffeln, in Hermetschwil-Staffeln, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 17'000.-. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bossert, Daniel, von Altibüron, in Hägglingen, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 25'000.- [bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 16'000.-]; Meier, Edwin, von Waltenschwil, in Waltenschwil, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 25'000.- [bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 17'000.-].

12.05.1998 (3785)  
**Elrom GmbH in Liq.**, in **Fahrwangen**, Handel und Grosshandel mit Flugzeugen usw., Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 135 vom 15. 07. 1996, S. 4232). Liquidation beendet. [Die Löschung der Firma erfolgt, sobald die Zustimmungen der Steuerverwaltungen vorliegen].

12.05.1998 (3786)  
**Hama Verwaltungen H.J. Pfister**, in **Zofingen**, Immobilien-Verwaltung, Übernahme von Bautreuhandgeschäften und anderen Treuhandmandaten, Kauf und Verkauf von Immobilien, Einzelfirma (SHAB Nr. 193 vom 05. 10. 1994, S. 5505). Firma infolge Uebergehanges der Aktiven und Passiven an die "HAMA Verwaltungen AG", in Zofingen, erloschen.

12.05.1998 (3787)  
**Alurec Oester & Co**, in **Hallwil**, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 41 vom 28. 02. 1996, S. 1160). Die Gesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach Aesch (SHAB Nr. 86 vom 06.05.1998, S. 3063) im Handelsregister des Kantons Aargau von Amtes wegen gelöscht.

### Thurgau - Thurgovie - Turgovia

12.05.1998 (1445)  
**S-FLASH Vertriebs-AG (Schweiz) (S-FLASH Distribution Ltd. (Switzerland))**, in **Kreuzlingen**, c/o Advokaturbüro R. Gehrigler, Geschäftsraum Rondo, Löwenstrasse 16, 8280 Kreuzlingen, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 8. 05. 1998. Zweck: Entwicklung und weltweiter Handel mit und Vertrieb von solarenergiebetriebenen Produkten und Produktkomponenten beziehungsweise -kombinationen aller Art sowie Vergabe, Koordination und Betreuung von entsprechenden Produktions- und Vertriebslizenzen an und über in- und ausländische Tochtergesellschaften. Die Gesellschaft kann Liegenschaften erwerben und veräussern sowie auch Gesellschaftsanteile erwerben, halten und veräussern. Aktienkapital: CHF 100'000.-. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.-. Aktien: 100 Inhaberaktien zu CHF 1'000.-. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen brieflich. Eingetragene Personen: Gehrigler, Rolf, von Attiswil, in Ermatingen, Präsident, mit Einzelunterschrift; Balmer, Gertrud, von Schöftland, in Alttau, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Arndt, Michael, von Kradolf-Schönenberg, in Sulgen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Gähwiler, Benno, von Rickenbach TG, in Alttau, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Weigold, André, von Zürich, in Adliswil, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Atag Ernst & Young AG, in Kreuzlingen, Revisionsstelle.

12.05.1998 (1446)  
**Agubau Uttwil AG**, in **Uttwil**, Betrieb eines Hoch- und Tiefbaugeschäftes, ferner An- und Verkauf von Liegenschaften und Beteiligungen an solchen sowie Erstellung schlüsselfertiger Bauten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 203 vom 19. 10. 1995, S. 5756). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Testor Treuhand, Zweigniederlassung Weinfelden, in Weinfelden, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: BDS Wirtschaftsprüfungs AG, in Frauenfeld, Revisionsstelle.

12.05.1998 (1447)  
**Edy Scheller AG**, in **Kreuzlingen**, Handel mit Herstellung von Kunststoffartikeln aller Art, speziell im Spritz- und Blasverfahren sowie Beteiligung usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 44 vom 06. 03. 1997, S. 1535). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Girrbach, Gerald, von Oberägeri und Zürich, in Tägerwilen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: deutscher Staatsangehöriger].

12.05.1998 (1448)  
**Garage Keller Auto-Elektrik AG**, in **Aadorf**, Handel mit Automobilen, Automobilbestandteilen, Zubehör und Treibstoffen. Ausführung von Reparatur- und Servicearbeiten an Automobilen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 55 vom 03. 09. 1996, S. 1569). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Keller-Zeder, Edith, von Kirchberg SG, in Aadorf, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Figas Autogewerbe-Treuhand der Schweiz, in Bern, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Keller, Marcel, von Kirchberg SG, in Aadorf, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Brunner & Schär Treuhand AG, in Aadorf, Revisionsstelle.

12.05.1998 (1449)  
**Guerra Bau AG**, in **Kradolf-Schönenberg**, Betrieb einer Hoch- und Tiefbaunternehmung, Ausführung von Bauprojekten auf eigene oder fremde Rechnung, usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 17 vom 28. 01. 1997, S. 592). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Testor Treuhand AG, in Weinfelden, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: BDS Wirtschaftsprüfungs AG, in Frauenfeld, Revisionsstelle.

12.05.1998 (1450)  
**Hans Kugler AG**, in **Arbon**, Führung eines Transportunternehmens für den Transport von Waren aller Art, sowie ferner die Lagerhaltung, den Transport und den Handel mit Kies und Sand, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 50 vom 13. 03. 1998, S. 1779). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Contor Treuhand AG, in Zürich, Revisionsstelle.

12.05.1998 (1451)  
**KG Holding Kreuzlingen**, in **Kreuzlingen**, Erwerb sowie Halten und Verwalten von Beteiligungen an anderen Unternehmungen, insbesondere von solchen der Kunststoffbranche, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 160 vom 19. 08. 1993, S. 4382). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Girrbach, Gerald, von Oberägeri und Zürich, in Tägerwilen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: deutscher Staatsangehöriger].

12.05.1998 (1452)  
**Kunststoff-Packungen AG**, in **Kreuzlingen**, Fabrikation von und Handel mit Verpackungs- und Gebrauchsartikeln aus Kunststoffen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 1 vom 03. 01. 1996, S. 14). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Girrbach, Gerald, von Oberägeri und Zürich, in Tägerwilen, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: deutscher Staatsangehöriger].

12.05.1998 (1453)  
**Renx AG**, in **Kreuzlingen**, Innenausbau, Herstellung von Einrichtungen, Wand- und Deckenmontagen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 194 vom 06. 10. 1995, S. 5524). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Müller, Jürg, von Kappel am Albis, in Kreuzlingen, Mitglied, mit Einzelunterschrift.

12.05.1998 (1454)  
**Strandhotel Schössli Bottighofen AG**, in **Bottighofen**, Betrieb des Strandhotels Schössli Bottighofen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 31 vom 16. 02. 1998, S. 1154). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Lüthy, Bruno, von Erlinsbach, in Bottighofen, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Urben, Rolf, von Inkwil, in Bottighofen, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

12.05.1998 (1455)  
**Verag AG**, in **Weinfelden**, Beteiligung an anderen Unternehmungen und Verwaltung von Vermögen aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 60 vom 26. 03. 1996, S. 1727). Statutenänderung: 9. 10. 1997. Mitteilungen neu: Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Thalmann Treuhand AG, in Weinfelden, Revisionsstelle.

12.05.1998 (1456)  
**Zuckerfabriken Aarberg und Frauenfeld AG**, in **Frauenfeld**, Produktion von und Handel mit Nahrungs- und Futtermitteln, insbesondere von Zucker, Melasse, Rübenschnitzel usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 69 vom 09. 04. 1998, S. 2456). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Frankenfeld, Thomas, deutscher Staatsangehöriger, in Aarberg, mit Kollektivprokura zu zweien.

12.05.1998 (1457)  
**Shorti Immobilien AG in Liquidation**, in **Aadorf**, Handel mit Liegenschaften, Verwaltung und Vermittlung sowie Immobiliengeschäfte aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 239 vom 11. 12. 1997, S. 8939). Die Liquidation ist beendet. Die Gesellschaft wird mit Bestätigung des Revisors vom 06.04.1998 vor Ablauf des Sperrjahres gelöscht.

12.05.1998 (1458)  
**Verein Kompass**, in **Bischofszell**, Fabrikstrasse 26, 9220 Bischofszell, Verein (Neueintragung). Statutendatum: 29. 10. 1997. Zweck: Förderung der Wiedereingliederung von Langzeitarbeitslosen in den Erwerbsprozess; Förderung weiterer Massnahmen zu Beschäftigungszwecken und zu beruflichen und sozialen Reintegrationszwecken von arbeitslosen und von Arbeitslosigkeit bedrohten Menschen. Der Verein hat gemeinnützigen, selbstständigen Charakter und verfolgt keinen wirtschaftlichen Zweck. Mittel: Mitgliederbeiträge, Einnahmen aus Dienstleistungen, insbesondere durch den Betrieb von Beschäftigungsprogrammen und die Herstellung von Produkten, Unterstützungen und Subventionen. Kapitalerträge, Spenden, Legate, Schenkungen usw.. Organisation: Mitgliederversammlung, Vorstand von 5 bis 7 Mitgliedern und 2 Revisoren. Eingetragene Personen: Müller, Claude, von Eriz und Basel, in Zihlschlacht (Zihlschlacht-Sitterdorf), Präsident, mit Einzelunterschrift; Marti, Pascal, von Langenthal, in Winterthur, Mitglied und Aktuar, mit Einzelunterschrift; Tolnai, Andreas, von Romanshorn, in Roggwil TG, mit Einzelunterschrift.

12.05.1998 (1459)  
**Walo Bertschinger AG St. Gallen**, in **Frauenfeld**, Übernahme und Ausführung von öffentlichen und privaten Hoch- und Tiefbauten jeder Art, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 217 vom 11. 11. 1997, S. 8202), mit Hauptsitz in: St. Gallen. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bäsching, Daniel, von Mümliswil-Ramiswil, in Remigen, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf die Zweigniederlassung; Biber, André, von Horgen, in Hegnau (Volkskwil), mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf die Zweigniederlassung; Da Sois, Rodolfo, von Feuerthalen, in Schaffhausen, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf die Zweigniederlassung; Oetli, Ulrich, von Thundorf, in Berikon, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf die Zweigniederlassung.

12.05.1998 (1460)  
**Sol Color, Gonzalo Merino Avila**, in **Hüttwilen**, Dorfstrasse 20, 8536 Hüttwilen, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Malergeschäft. Eingetragene Personen: Merino Avila, Gonzalo, spanischer Staatsangehöriger, in Hüttwilen, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

12.05.1998 (1461)  
**Hans Mock**, in **Ermatingen**, Lebensmittel, Einzelfirma (SHAB Nr. 158 vom 17. 08. 1995, S. 4262). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Mock, Yvonne, von Sennwald, in Ermatingen, mit Einzelprokura.

### Ticino - Tessin - Tessin

#### Ufficio d'Acquarossa

4 maggio 1998

**B.-B. Agri Sagl**, in **Dongio**, 6715 Dongio, società a garanzia limitata. Nuova iscrizione. Data dello statuto: 22 aprile 1998. Scopo: gestione di un'azienda agricola, prestazioni con raccoglitore e imballatore di foraggi (Rotoball), commercio prodotti agricoli e affini, acquisto e vendita bestiame bovino ed ovino, allevamento bestiame bovino ed ovino, prestazioni per terzi nel campo dell'agricoltura, piccoli trasporti di ogni genere, sgombraneve, ed ogni altra attività direttamente o indiretta.

mente connessa allo scopo, sia in Svizzera che all'estero, può partecipare ad altre società aventi identico o simile scopo. Capitale sociale: fr. 20.000 interamente liberato. Organo di pubblicazione: FUSC. Persone iscritte: Mattia Bizzini da Avegno in Dongio, socio e gerente, con una quota di fr. 10.000 con diritto di firma collettiva a due; Andrea Bisacca da Schiers in Dongio, socio e gerente con una quota di fr. 10.000, con diritto di firma collettiva a due.

4 maggio 1998

**Romano Borgna S.A.**, in **Leontica**, fabbricazione e il commercio di mobili, ecc. (FUSC del 13. 03. 1997, n. 49, p. 1718). L'immobiliare C2 S. a. g. l., Dongio non è più revisore; Nuove persone iscritte: MC Fiduciaria S. a. g. l., Biasca, ufficio di revisione.

#### Ufficio di Locarno

4 maggio 1998

**Profit Plus SA**, in **Ascona**, L'acquisizione, l'amministrazione e la gestione di partecipazioni, come pure la conduzione, il coordinamento e il finanziamento di società collegate unitamente alla fornitura di servizi di consulenza. Società anonima (FUSC del 13. 05. 1997, n. 89, p. 3208). Statuti modificati: 20. 04. 1998. Nuovo scopo: L'acquisizione, l'amministrazione e la gestione di partecipazioni, come pure la conduzione, il coordinamento e il finanziamento di società collegate unitamente alla fornitura di servizi di consulenza in genere. La società può acquisire, affittare, amministrare, alienare immobili con destinazione commerciale in Svizzera e di qualsiasi genere all'estero. La società inoltre può compiere tutte le operazioni commerciali e finanziarie ritenute necessarie o utili funzionalmente connesse con l'oggetto sociale; assumere sia direttamente che indirettamente interessenze e partecipazioni in altre società od imprese commerciali, finanziarie e di servizi in Svizzera o all'estero, nel settore attinente allo scopo sociale o in altri settori; costituire filiali in Svizzera e all'estero.

4 maggio 1998

**Restaurart di Corio E. e Pini D.**, in **Ascona**, Via del Sole 55, 6612 Ascona, società in nome collettivo (nuova iscrizione). Inizio: 01. 05. 1998. Scopo: restauri e trattamenti protettivi di pavimenti in pietre naturali di ogni tipo, mosaici, legno, cotto, graniglie. Puliziarinnovi di monumenti statue, arcate, graffiti, facciate. Lavorazione unicamente con prodotti ecologici. Importazione-esportazione e vendita di prodotti o attrezzature per i trattamenti. Persone iscritte: Corio, Franco, da Brissago, in Ascona, socio, con firma individuale; Pini, Daniele, da Ascona, in Ascona, socio, con firma individuale.

4 maggio 1998

**Rode Technology and Communication SA**, in **Minusio**, la pianificazione, la costituzione e la costruzione di impianti di produzione di ogni tipo in Svizzera e all'estero, la commercializzazione di impianti industriali e di infrastrutture tecniche, società anonima (FUSC del 10. 09. 1996, n. 175, p. 5460). Statuti modificati: 30. 03. 1998. Nuova ragione sociale: **Rode Exploration Technology SA**.

4 maggio 1998

**Treff Hotel Oasis SA**, finora in **Locarno**, la gestione di alberghi e oggetti turistici, società anonima (FUSC del 02. 12. 1997, n. 232, p. 8692). Statuti modificati: 15. 04. 1998. Nuova sede: Muralto. Nuovo recapito: Viale Verbano 31, 6600 Muralto.

4 maggio 1998

**Fibroptron SA**, in **Tenero-Contrà**, la fabbricazione e la vendita di prodotti e di componenti di fibre ottiche, società anonima (FUSC del 17. 04. 1996, n. 74, p. 2176). Nuova ragione sociale: **Fibroptron SA in liquidazione**. La società è sciolta per deliberazione dell'assemblea generale del 15. 04. 1998. Nuove persone iscritte o modificate: Ari Consult SA, in Savosa, liquidatrice.

4 maggio 1998

**Grassi e Femminis**, in **Tenero-Contrà**, Via Cappella, 6598 Tenero-Contrà, società in nome collettivo (nuova iscrizione). Inizio: 04. 05. 1998. Scopo: conduzione Ristorante San Martino. Persone iscritte: Grassi, Vittorio, cittadino italiano, in Tenero-Contrà, socio, con firma individuale; Femminis, Biancarosa, da Caviggno, in Tenero-Contrà, socio, con firma individuale.

#### Ufficio di Lugano

4 maggio 1998

**Bridge of Turquoise SA**, in **Lugano**, Riva Caccia 1, 6900 Lugano, società anonima (nuova iscrizione). Data dello statuto: 29. 4. 1998. Scopo: la compra, vendita, importazione ed esportazione, produzione, consulenza, allestimento di perizie, servizi e custodia di tappeti orientali, oggetti d'arte e articoli d'artigianato, oggetti da collezione, articoli regalo, articoli d'arredamento e mobili; l'attività pubblicitaria e di stampa; la gestione e l'amministrazione di esercizi pubblici e negozi. La società intende acquistare l'immobile foglio PPP numero 6494 quota di 15.22/1000 del fondo base 2667 RFD di Lugano, al prezzo massimo di CHF 400.000 dove si svolgerà la propria attività. Capitale azionario: CHF 100.000. Capitale azionario liberato: CHF 100.000. Azioni: 100 azioni al portatore da CHF 1000. Organo di pubblicazione: FUSC. Persone iscritte: Cedraschi, Yvonne, da Vignanello e Montagnola, in Caslano, amministratrice unica, con firma individuale; Maurizio Delmenico, Cont. Dipl. Fed. e Perito Cont. Dipl., in Lugano, ufficio di revisione.

4 maggio 1998

**KITS SA**, in **Lugano**, Via Canonica 14, 6900 Lugano, società anonima (nuova iscrizione). Data dello statuto: 28. 4. 1998. Scopo: lo svolgimento di affari commerciali e finanziari, nonché la partecipazione ad imprese commerciali, finanziarie, l'acquisto e la vendita di beni mobili nonché di beni immobili all'estero e la partecipazione a società immobiliari o similari estere. Può partecipare sotto qualsiasi forma a imprese simili. Capitale azionario: CHF 100.000. Capitale azionario liberato: CHF 100.000. Azioni: 100 azioni al portatore da CHF 1000. Organo di pubblicazione: FUSC. Persone iscritte: Zigerlig, Max, da Oberriet SG e Tenero-Contrà, in Lugano, amministratore unico, con firma individuale; Soreviva SA, in San Vittore, ufficio di revisione.

4 maggio 1998

**Magnetika SA**, in **Gentilino**, Via Sant'Abbondio 21, c/o Avv. Giuseppe Pedrolì, 6925 Gentilino, società anonima (nuova iscrizione). Data dello statuto: 30. 4. 1998. Scopo: sviluppo e promozione di prodotti e di componenti con alto contenuto tecnologico destinati all'utilizzo in ambito domestico e prevalentemente in cucina. Lavorazione su componenti e fabbricazione di prodotti finiti. Loro commercializzazione in ambito europeo ed extra europeo. Acquisizione di brevetti ed innovazioni tecnologiche riguardanti prodotti e componenti con alto contenuto tecnologico destinati alla casa. Loro sfruttamento commerciale e concessione in licenza a terzi. Analisi e ricerche di mercato relative al settore. Capitale azionario: CHF 100.000. Capitale azionario liberato: CHF 100.000. Azioni: 100 azioni al portatore da CHF 1000. Organo di pubblicazione: FUSC. Persone iscritte: Mamelì, Roberto, da Lugano, in Cadempino, amministratore unico, con firma individuale; Maurizio Delmenico, Cont. Dipl. Fed. e Perito Cont. Dipl., in Lugano, ufficio di revisione.

4 maggio 1998

**Saxafid Holding SA**, in **Lugano**, Viale Carlo Cattaneo 1, 6900 Lugano, società anonima (nuova iscrizione). Data dello statuto: 30. 4. 1998. Scopo: la partecipazione ad imprese industriali, agricole, commerciali e finanziarie nonché immobiliari all'estero, in particolare con l'acquisto e la vendita di titoli azionari di società come pure di beni immobili all'e-

stero. La gestione, l'amministrazione di partecipazioni, di patrimoni e ogni altra operazione affine. Capitale azionario: CHF 100.000. Capitale azionario liberato: CHF 100.000. Azioni: 100 azioni al portatore da CHF 1000. Organo di pubblicazione: FUSC. Persone iscritte: Antonini, Dott. Severo, da Lugagnina, in Prato (Leventina), presidente, con firma individuale; Martelli, Maria Louise detta Marisa, da Lugano, in Breganzona, membro, con firma individuale; Consulide SA, in Lugano, ufficio di revisione.

4 maggio 1998

**Assodittrice SA**, in **Lugano**, la stampa di giornali, società anonima (FUSC del 10. 6. 1997, n. 108, p. 3975). Nuovo recapito: Via Zurigo 5, c/o Abilfida SA, 6900 Lugano. Persone dimissionarie e firme cancellate: Kühne, Kurt, da Pfäfers, in Ponte Capriasca, membro, con firma collettiva a due; Abilfida Chiasso SA, in Chiasso, ufficio di revisione. Nuove persone iscritte o modificate: Camurati, Giampiero, cittadino italiano, in Zurigo, presidente, con firma collettiva a due con Corrado Solcà [finora: con firma collettiva a due]; Camurati, Monica, da Zurigo, in Zurigo, membro, con firma collettiva a due con Corrado Solcà [finora: con firma collettiva a due]; Solcà, Corrado, da Colderio, in Colderio, membro, con firma collettiva a due; Lurigo Fraterio, Esperto Contabile Dipl. Fed., Studio Fiduciario, in Lugano, ufficio di revisione.

4 maggio 1998

**BDL Banco di Lugano**, in **Lugano**, attività bancaria, società anonima (FUSC del 27. 4. 1998, n. 79, p. 2821). Statuti modificati: 21. 4. 1998. Nuovo scopo: la gestione dell'attività bancaria e l'esercizio di un'attività di commerciante di valori mobiliari. Tutte le operazioni bancarie, finanziarie e commerciali. In particolare: la raccolta di fondi in tutte le forme bancarie usuali; la concessione di crediti, prestiti, mutui ed anticipazioni di qualunque tipo; in bianco o assistiti da garanzia; il finanziamento di affari commerciali; lo sconto di effetti cambiari; l'emissione di fidejussioni e di garanzie; l'acquisto e la vendita di carte-valori, divise, banconote estere, metalli preziosi; la trattazione d'affari in titoli; in particolare l'assunzione e l'intermediazione in emissione di azioni ed obbligazioni; ed in altri strumenti dei mercati monetari e di capitali e così anche degli strumenti finanziari derivati; nonché affari presso le borse merci e dei loro strumenti derivati; la consulenza per gli investimenti e la gestione patrimoniale; l'esecuzione testamentaria e la liquidazione successoria; la custodia e l'amministrazione di titoli ed altri oggetti di valore; la locazione di cassette di sicurezza; lo svolgimento di mandati a titoli fiduciario. Può procedere alla fondazione e alla gestione di banche, di società finanziarie e di altre aziende, all'assunzione di partecipazioni in esse e allo svolgimento di funzioni di consigliere aziendale. Può acquistare, gravare con oneri e vendere beni immobili.

4 maggio 1998

**Finpromotion Société de Promotion Financière SA**, in **Lugano**, intermediazione finanziaria, società anonima (FUSC del 26. 8. 1997, n. 162, p. 6242). Nuove persone iscritte o modificate: Caprotti, Giampaolo, da Mendrisio in Pregassona, vice-direttore, con firma collettiva a due [finora: senza funzione registrata, con procura collettiva a due]; Pories, Christiane, de la Chaux-de-Fonds in Carabba, con procura collettiva a due; Del Fante, Claudio, da Novazzano, in Vignanello, con procura collettiva a due.

4 maggio 1998

**Garage Lugano-Nord SA**, in **Cadempino**, compravendita di veicoli, società anonima (FUSC del 28. 1. 1998, n. 18, p. 653). Persone dimissionarie e firme cancellate: Taddei, Sergio, da Gerra (Gambargno), in Claro, ufficio di revisione. Nuove persone iscritte o modificate: Curti e Molo SA, in Bellinzona, ufficio di revisione.

4 maggio 1998

**Modelino SA**, finora in **Vignanello**, esecuzione di modelli d'architettura, società anonima (FUSC del 19. 8. 1997, n. 157, p. 5985). Statuti modificati: 28. 4. 1998. Nuova sede: A g n o. Nuovo recapito: via Aeroporto 7, 6982 Agno. Statuti adattati al nuovo diritto azionario.

4 maggio 1998

**Saporiti Contract SA**, in **Gentilino**, immobili, società anonima (FUSC del 31. 12. 1997, n. 251, p. 9377). Nuove persone iscritte o modificate: Consulca SA, in Bellinzona, ufficio di revisione.

4 maggio 1998

**C.A.L.-K. Racing Developpement Sgl**, in **Lugano**, via Peri 15, c/o Avv. Giorgio Carlo Bernasconi, 6900 Lugano, società a garanzia limitata (nuova iscrizione). Data dello statuto: 30. 4. 1998. Scopo: gestire l'attività corse e sviluppo tecnico, nonché l'esportazione ed importazione di ogni materiale tecnico, motoristico e sportivo per le competizioni. Può pure gestire impianti sportivi, operare intermediazioni di sponsoring, finanziarie. Può partecipare ad altre società similari. Capitale sociale: CHF 20.000. Organo di pubblicazione: FUSC. Persone iscritte: Corti, Adriano, da Ceregina, in Bellinzona, socio e gerente, con firma individuale, con una quota da CHF 19.000; Bassi nata Cereghetti, Ornella, da Muggio e Dinhard, in Torricella-Taverne, socia, senza diritto di firma, con una quota da CHF 1000.

4 maggio 1998

**Cristall LLC, Delaware (USA), Succursale di Lugano**, in **Lugano**, via Landriani 3, 6900 Lugano, succursale (nuova iscrizione). Ditta della sede principale: Cristall LLC. Natura giuridica: Limited Liability Company. Sede principale: Delaware (USA). Data degli statuti/della costituzione: 27. 10. 1997. Iscrizione nel RC della sede principale: ufficio del Segretario di Stato del Delaware (USA) il 27. 10. 1997 al n. 0080764. Scopo: mailing, immissione di dati, pubblicità, gestione delle garanzie post-vendita. Capitale sociale/responsabilità: USD 1000, diviso in 1000 azioni da USD 1 interamente liberato. Pubblicazioni: in forma legale. Organizzazione: consiglio di amministrazione composto da 2 a 7 membri. Disposizioni per la succursale: costituita con risoluzione del consiglio di amministrazione del 26. 03. 1998. Persone iscritte: Wimpole International Inc., in Panama, rappresentata da: Sanchez, Andres M., Cittadino panamense, in Panama; Muñoz, Marcos A., cittadino panamense, in Panama; De Navarro, Myrna, cittadina panamense, in Panama, amministratrice; Candler Investments Ltd., in Nassau (Bahamas), rappresentata da: Sanchez, Andres M., Cittadino panamense, in Panama; Muñoz, Marcos A., cittadino panamense, in Panama, amministratrice; Ferrari, Filippo, da Lugano, in Manno, direttore della succursale, con firma individuale.

4 maggio 1998

**Thomson Consulting LLC, Delaware (USA), Succursale di Lugano**, in **Lugano**, via Landriani 3, 6900 Lugano, succursale (nuova iscrizione). Ditta della sede principale: Thomson Consulting LLC. Natura giuridica: limited Liability Company. Sede principale: Delaware (USA). Data degli statuti/della costituzione: 11. 03. 1998. Iscrizione nel RC della sede principale: ufficio del Segretario di Stato del Delaware (USA) l'11. 03. 1998 al n. 0088509. Scopo: la consulenza volta all'ottenimento della certificazione I.S.O. 9000. Capitale sociale/responsabilità: USD 1000 diviso in 1000 azioni da USA 1 - interamente liberato. Pubblicazioni: in forma legale. Organizzazione: consiglio di amministrazione composto da 2 a 7 membri. Disposizioni per la succursale: costituita con risoluzione del consiglio di amministrazione del 25. 03. 1998. Persone iscritte: Wimpole International Inc., in Panama, rappresentata da: Sanchez, Andres M., Cittadino panamense, in Panama; Muñoz, Marcos A., cittadino panamense, in Panama; De Navarro, Myrna, cittadina panamense, in Panama, amministratrice; Candler Investments Ltd., in Nassau (Bahamas), rappresentata da: Sanchez, Andres M., Cittadino panamense, in Panama; Muñoz, Marcos A., cittadino panamense, in Panama, amministratrice; De Marchi, Mario, da Sessa, in Capolago, direttore della succursale, con firma individuale.

4 maggio 1998

**Newtech Engineering Aktiengesellschaft, Vaduz, Succursale di Lugano**, in **Lugano**, commercio in general, succursale (FUSC del 17. 8. 1995, n. 158, p. 4627), con sede principale a: Vaduz (FL); Nuove osservazioni: la società ha deciso la soppressione della succursale, ma la cancellazione non può essere effettuata mancando il consenso dell'autorità fiscale cantonale.

4 maggio 1998

**MGG Consulenze di Goretti Massimo**, in **Origgio**, via per Capriasca, Ever Green Park 1 d, 6945 Origgio, ditta individuale (nuova iscrizione). Scopo: consulenze commerciali. Persone iscritte: Goretti, Massimo, da Lugano, in Origgio, titolare, con firma individuale.

4 maggio 1998

**A.T.R. - Arte e tecnica del restauro di Meregalli Andrea**, finora in **Trémona**, restauro beni culturali, ditta individuale (FUSC del 16. 4. 1998, n. 72, p. 2569). Nuova sede: C a n o b b i o. Nuovo recapito: via ai Ronchi 14, c/o Angelo Manea, 6952 Canobbio. Scopo: restauro beni culturali. Nuove persone iscritte o modificate: Meregalli, Andrea, cittadino italiano, in Varese (I), titolare, con firma individuale [finora: in Trémona].

4 maggio 1998

**Casella Alberto**, in **Massagno**, impresa costruzioni, ditta individuale (FUSC del 1. 8. 1990, n. 147, p. 3087). La ditta è cancellata per cessazione di attività.

4 maggio 1998

**ImmoConsult Endress & Partner Immobilien- und Projekt Consult KG**, in **Viganello**, via Pedemonte 40, c/o Ernst Endress, 6962 Viganello, società in accomandita (nuova iscrizione). Inizio: 15. 3. 1996. Scopo: il commercio di immobili, la progettazione, l'acquisto, il finanziamento, l'amministrazione e la realizzazione di immobili all'estero. Può acquistare imprese, affittarle e partecipare ad altre imprese. Persone iscritte: Beermann, Max, cittadino germanico, in Kempten (D), accomandante, senza diritto di firma, con un capitale accomandato da CHF 3.000.000; Endress, Ernst, cittadino germanico, in Vignanello, socio illimitatamente responsabile, con firma individuale.

4 maggio 1998

**Al Solito Posto di Gabriella Codoni e Renate Muri**, in **Lugano**, gestione di esercizi pubblici, società in nome collettivo (FUSC del 24. 3. 1998, n. 57, p. 2025). Nuove persone iscritte o modificate: Codoni, Gabriella, da Cabbio, in Lugano, socia, con firma collettiva a due con Renate Muri [non: con firma individuale]; Muri Renate, cittadina germanica, in Lugano, socia, con firma individuale [non: in Gentilino, con firma collettiva a due].

#### Ufficio di Mendrisio

4 maggio 1998

**Bond Consulting SA**, in **Chiasso**, c/o Medigest SA, viale Volta 16, 6830 Chiasso, società anonima (nuova iscrizione). Data dello statuto: 30. 4. 1998. Scopo: l'acquisto, la vendita, l'intermediazione di titoli di Stato, di titoli azionari ed obbligazionari sia svizzeri che stranieri in nome proprio ed in conto terzi, la comunicazione di eventuali proposte di negoziazione di valori mobiliari provenienti da enti finanziari, nonché la consulenza finanziaria. Essa può assumere partecipazioni ed eseguire operazioni finanziarie in genere esclusa la raccolta di risparmio pubblico. Capitale azionario: CHF 100.000. Capitale azionario liberato: CHF 100.000. Azioni: 100 azioni al portatore da CHF 1000. Organo di pubblicazione: FUSC. Comunicazioni: possono essere fatte mediante sola lettera raccomandata, qualora il nome e l'indirizzo di tutti gli azionisti siano noti. Persone iscritte: Benigna, Dulio, da Sorengo, in Sala Capriasca, amministratore unico, con firma individuale; Lardi, Adelio, da Poschiavo, in Cadempino, ufficio di revisione.

4 maggio 1998

**Facciolo e Montemarano Miceli**, in **Mendrisio**, via Stella 13, 6850 Mendrisio, società in nome collettivo (nuova iscrizione). Inizio: 1. 5. 1998. Scopo: gestione ristorante «Stella». Persone iscritte: Facciolo, Giuseppe, cittadino italiano, in Vignanello, socio, con firma individuale; Montemarano Miceli, Lucia, cittadina italiana, in Vignanello, socio, con firma individuale.

4 maggio 1998

**Industria Ticsene Laterizi SA**, in **Balerna**, la fabbricazione e il commercio di materiali edili, in particolare di laterizi, di lastre di gesso, di calcestruzzi preconfezionati, di inerti, società anonima (FUSC del 6. 5. 1997, n. 85, p. 3062). Persone dimissionarie e firme cancellate: Veladini, Alberto, da Lugano, in Lugano, membro, con firma collettiva a due. Nuove persone iscritte o modificate: Wullschlegler, Dott. Lorenzo, da Zofingen, in Rovio, segretario, con firma collettiva a due [finora: in Mendrisio, membro].

4 maggio 1998

**Ventura Film SA**, in **Chiasso**, la produzione, la vendita, la distribuzione, il noleggio di opere relative nel campo della cinematografia, della televisione e degli audiovisivi anche didattici, la produzione, edizione, la vendita e. Società anonima (FUSC del 18. 8. 1997, n. 156, p. 5939). Persone dimissionarie e firme cancellate: FF Fiduciaria SA, in Manno, ufficio di revisione. Nuove persone iscritte o modificate: Mifid Fiduciaria di Häfliger Michele, in Bellinzona, ufficio di revisione.

4 maggio 1998

**Galleria d'arte il tesoro di Phuket SA in liquidazione**, in **Mendrisio**, la commercializzazione, la produzione, la propaganda, l'acquisto di opere editoriali ed artistiche di ogni genere e tipo, l'acquisto di oggetti e mobili ad uso casalingo o altro uso, di prodotti di. Società anonima (FUSC del 30. 3. 1998, n. 61, p. 2174). Con decreto della Pretura del Distretto di Mendrisio-nord del 26. 03. 1998, è stata ordinata la sospensione della procedura fallimentare per mancanza di attivo.

4 maggio 1998

**La Biblioteca per Voi SA in liquidazione**, in **Mendrisio**, la vendita editoriale, società anonima (FUSC del 3. 4. 1998, n. 65, p. 2306). Con decreto della Pretura del Distretto di Mendrisio-nord del 30. 03. 1998, è stata ordinata la sospensione della procedura fallimentare per mancanza di attivo.

#### Vaud - Waadt - Vaud

##### Bureau d'Aigle

4 mai 1998

**Charles Henri Zufferey**, a **Aigle**, bureau fiduciaire (FOSC du 19. 01. 1995, p. 362). Un document relatif aux qualifications professionnelles de réviseur particulièrement qualifié a été déposé.

4 mai 1998

**Domovip S. a. r. l.**, a **Aigle**, assemblage et commerce de produits textiles (FOSC du 06. 08. 1997, p. 5600). Livio Bisorì est maintenant à Olon.

4 mai 1998

**Pépinière des Dévins Sarl**, à **Bex**, exploitation d'une pépinière (FOSC du 22. 10. 1996, p. 6436). Jacqueline Rochat n'est plus associée-gérante; sa signature est radice. Sa part de fr. 19.000 a été cédée à Ariane Rochat, de et à Olon, nommée associée-gérante, avec signature individuelle.

## Bureau d'Echallens

27 avril 1998

**Mizzobat S.A.**, à Echallens, entreprise générale de bâtiment, de maçonnerie, de génie civil et de travaux publics (FOSC du 31. 12. 1996, p. 8098). La société est dissoute par suite de faillite prononcée par jugement du président du tribunal du district d'Echallens du 26 mars 1998. Nouvelle raison sociale: **Mizzobat S.A. en liquidation**.

4 mai 1998

**WD Diffusion S.A.**, à Cugy, tous biens mobiliers et produits manufacturés ou non, plus spécialement de produits et appareils touchant aux domaines de la physiothérapie, de la médecine, de la diététique, de la cosmétologie et des soins esthétiques (FOSC du 15. 01. 1997, p. 268). Pierre-Alain Wehrli n'est plus administrateur; il est fondé de procuration, avec signature collective à deux.

4 mai 1998

**Helmut Marti**, à Echallens, bureau de traduction (FOSC du 14. 04. 1997, p. 2474). Par suite du transfert du siège de la maison à Chavornay (FOSC du 27. 04. 1998, p. 2822), la raison est radiée d'office du registre du commerce d'Echallens.

4 mai 1998

**C. Letare**, à Morrens, commerce de vins (FOSC du 15. 10. 1982, p. 3293). Par jugement du 26 mars 1998, le président du tribunal du district d'Echallens a déclaré le titulaire en état de faillite.

4 mai 1998

**Fabio Vanotti**, à Echallens. Titulaire: Fabio Vanotti, d'Italie, à Echallens. Agent de sécurité. Chemin du Collège 2.

## Bureau de Lausanne

4 mai 1998

**Restonack S.A. en faillite**, à Lausanne, exploitation d'établissements publics (FOSC du 21. 10. 1996, p. 6405). La procédure de faillite étant clôturée, la raison sociale est radiée d'office, conformément à l'art. 66, al. 2 ORC.

4 mai 1998

**Confection du 14-Avril, Mme Riccio**, à Renens, commerce de vêtements à l'enseigne «Chez Titine», en faillite (FOSC du 8. 12. 1997, p. 8844). La procédure de faillite étant clôturée, la raison est radiée d'office, conformément à l'art. 66, 1er al. ORC.

4 mai 1998

**EWUM, Eduard Wicker**, à Pully, conseils en stratégie de marketing et services y relatifs, en faillite (FOSC du 27. 8. 1997, p. 6282). La procédure de faillite, suspendue faute d'actif, a été clôturée le 11 mars 1998. La raison est radiée d'office, conformément à l'art. 66, 1er al. ORC.

4 mai 1998

**Penel Pierre Georges**, à Lausanne, activité dans le domaine de la publicité, notamment en relation avec le tourisme (FOSC du 2. 5. 1994, p. 2386). Par décision du 19 mars 1998, le président du Tribunal du district de Lausanne a prononcé la faillite du titulaire.

4 mai 1998

**Pascarella Carmine**, à Lausanne, entreprise de plâtrerie-peinture (FOSC du 1. 5. 1987). Par décision du 27 novembre 1997, le président du Tribunal du district de Morges a prononcé la faillite (effet: 12 mars 1998) du titulaire.

4 mai 1998

**Epicerie de Mon-Repos, L. Mora**, à Lausanne (FOSC du 26. 6. 1996, p. 3805). Par décision du 12 mars 1998, le président du Tribunal du district de Lausanne a prononcé la faillite du titulaire.

4 mai 1998

**Interimax Holding S.A.**, à Lausanne, chemin des Trois-Rois 5bis, chez Filippo Ryter. Nouvelle société anonyme. Statuts: 29 avril 1998. But: prise de participations dans toute entreprise, principalement à l'étranger, et gestion de ces participations. Capital entièrement libéré: fr. 100 000, divisé en 100 actions nominatives de fr. 1000. Publication: FOSC. Administration: Carmine Di Vattimo, d'Italie, président, Isabel Delgado, de Loèche, secrétaire, tous deux à Lausanne et de signature individuelle, et Filippo Ryter, de Kandergrund, à Froideville, avec signature collective à deux. Réviseur: Audict fiduciaire S.A., à Pully.

4 mai 1998

**Albertsol S. à r. l.**, à Lausanne, avenue de Morges 24. Nouvelle société à responsabilité limitée. Statuts: 30 avril 1998. But: exploitation d'une entreprise de revêtements de sols, parquet, moquette et carrelage. Apport selon convention du 30 avril 1998: matériel d'exploitation et véhicule pour fr. 20 330, acceptés pour ce prix, dont fr. 20 000 imputés sur le capital. Capital entièrement libéré: fr. 20 000. Associés: Alija Smalovic, de Yougoslavie, à Lausanne, gérant avec signature individuelle, pour une part de fr. 19 000, et Dominique Curdy, de France, à Evian-les-Bains (F), pour une part de fr. 1000. Publications: FOSC.

4 mai 1998

**Conseil Delarive S.A.**, à Pully, conseils et services dans le domaine économique (FOSC du 29. 1. 1998, p. 697). Statuts modifiés le 24 avril 1998. Nouvelle raison sociale: **Conseil Delarive Holding S.A.** Nouveau but: gestion, financement, acquisition et vente de participations financières, commerciales ou industrielles; conseils dans ces domaines.

4 mai 1998

**Financière Delarive S.A.**, à Pully, avenue Général-Guisan 46A. Nouvelle société anonyme. Statuts: 24 avril 1998. But: exploitation d'un bureau de liaison et d'une agence de la société Raymond James & Associates Inc., à St. Petersburg (Floride, USA); exécution, notamment, de toute opération financière pour le compte de cette société. Apport selon contrat du 20 avril 1998: agencement, mobilier de bureau, matériel informatique et véhicules pour fr. 100 000; en contrepartie, il est remis 100 actions. Capital entièrement libéré: fr. 100 000, divisé en 100 actions au porteur de fr. 1000. Publications: FOSC. Administration: Patrick Delarive, président, et Maïke Delarive, tous deux de Radelfingen, à Belmont-sur-Lausanne, avec signature individuelle. Réviseur: KPMG Fides Peat, à Lausanne.

4 mai 1998

**Delarive Investissements S.A.**, à Pully, avenue Général-Guisan 46A. Nouvelle société anonyme. Statuts: 24 avril 1998. But: conseils en placements, gestion de fortunes et services dans le domaine économique, commercial et financier. Apport selon contrat du 20 avril 1998: agencement, mobilier de bureau, matériel informatique et véhicule pour fr. 100 000; en contrepartie, il est remis 100 actions. Capital entièrement libéré: fr. 100 000, divisé en 100 actions au porteur de fr. 1000. Publications: FOSC. Administration: Patrick Delarive, président, et Maïke Delarive, tous deux de Radelfingen, à Belmont-sur-Lausanne, avec signature individuelle. Réviseur: KPMG Fides Peat, à Lausanne.

4 mai 1998

**Cité-Joie**, à Lausanne, société coopérative (FOSC du 6. 11. 1997, p. 8092). L'administratrice secrétaire-caissière Corinne-Anne Favre Perreaud est nommée présidente et continue à signer collectivement à deux. Signature collective à deux est conférée aux administrateurs inscrits sans signature Jean Pitteloud, de Vex, à Montreux, nommé vice-président, Jean-Marie Terrapon, de Châttonnaye, à Crissier, nommé secrétaire, Gérald Cordero, de Rances, à Lausanne, et Francis Favre de St-Barthélemy VD, à Lausanne. Signature collective à deux, toutefois pas avec Corinne-Anne Favre Perreaud, est conférée à Philippe Perreaud, de Romainmôtier-Envy, à Lausanne, directeur.

4 mai 1998

**Barre 5 S. à r. l.**, à Lausanne, exploitation d'établissements publics, notamment d'hôtels et café-restaurants (FOSC du 8. 2. 1995, p. 755). Dissolution: 6 avril 1998. La liquidation est opérée sous la raison sociale **Barre 5 S. à r. l. en liquidation** par CGS comptabilité, gestion, L. Spurio, à Lausanne, liquidatrice. Enzo Stretti et Frédéric Salzmann ne sont plus gérants; leur signature est radiée. Adresse de la société en liquidation: place du Grand-St-Jean 2, chez CGS comptabilité, gestion, L. Spurio.

4 mai 1998

**Association Open Art et Sport**, à Lausanne, promotion de tout ce qui touche à l'art et au sport (FOSC du 20. 8. 1992, p. 3937). La signature de Vally Zahnd est radiée.

4 mai 1998

**Niilo holding S.A.**, à Lausanne, administration de et participation à des entreprises financières, immobilières, commerciales et industrielles (FOSC du 11. 12. 1990, p. 4915). Statuts modifiés le 10 juin 1997. Restriction quant à la transmissibilité des actions. Réviseur: KPMG Fides Peat, à Lausanne.

4 mai 1998

**Office vaudois de cautionnement agricole**, à Lausanne, société coopérative (FOSC du 14. 3. 1996, p. 1476). Vincent Chappuis n'est plus administrateur; sa signature, ainsi que celle de Christian Randin, est radiée. Le vice-président Michel Moret est nommé président et continue à signer collectivement à deux. Signature collective à deux est conférée à Pierre Hermanjat (administrateur inscrit sans signature), de Crissier, à Commugny, nommé vice-président, et Jean-Daniel Durand, de Colombier VD, à Mont-sur-Rolle, gérant. François Michaud et Gilbert Fiaux (inscrits sans signature) ne sont plus administrateurs. Nouveaux administrateurs sans signature: Didier Décombaz, de Lutry, à Suchy, Jean-Daniel Guex, de et à Bouleus, et Conrad Favre, de Combrement-le-Grand, à Luins.

4 mai 1998

**Avalon S.A.**, à Lausanne, fabrication et commerce de produits pharmaceutiques (FOSC du 25. 4. 1994, p. 2233). Shelagh Podesta, dont la procuration est éteinte, est nommée administratrice avec signature individuelle.

4 mai 1998

**Société Immobilière Solsano-Lausanne S.A.**, à Lausanne (FOSC du 18. 5. 1995, p. 2787). Peter Schlup n'est plus administrateur; sa signature est radiée. La procuration de Jean-Pierre Mathys est éteinte. Nouveaux administrateurs avec signature collective à deux: Bruno Fischer, de Riehen, à Reinach BL, et Andreas Hartmann, de Ziefen, à Widen. Procuration collective à deux est conférée à Urs Laube, de Bobikon, à Münchwilten AG, et Christian Franz, de France, à Dietwilier (F). Colombus Treuhänder AG n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: STG-Coopers & Lybrand Bankenrevision AG, à Bâle.

4 mai 1998

**Engineering Management Selection E.M.S. AG, succursale de Lausanne**, conseils de toute sorte, en particulier recherche et sélection de spécialistes et de cadres ainsi que la formation de spécialistes et de cadres dans le domaine de l'ingénierie (FOSC du 31. 1. 1994, p. 594), avec siège principal à Zurich. Nouvelle adresse: avenue d'Ouchy 18. Procuration collective à deux est conférée à Tondar Chatenet, de Pully, à Lutry.

4 mai 1998

**Baudrocco et fils**, à Crissier, société en non collectif, travaux en ciment et pierre artificielle (FOSC du 17. 12. 1991, p. 5415). La société est dissoute. La liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.

4 mai 1998

**CZ fournitures automobiles S.A.**, à Crissier (FOSC du 1. 4. 1993, p. 1579). Statuts modifiés le 10 juillet 1997. Restriction quant à la transmissibilité des actions.

4 mai 1998

**Restaurant Athénée S.A.**, à Lausanne (FOSC du 28. 8. 1990, p. 3462). Statuts modifiés le 11 juillet 1997. Restriction quant à la transmissibilité des actions. Réviseur: Fidassisi S. à r. l., à Ecublens VD.

## Rectifications

**NAC société d'exploitation de clubs S.A.**, à Lausanne (FOSC du 12. 3. 1998, p. 1757). Donato Cito signe désormais individuellement.

**THIERRY FAVRE LTD**, à Douglas, succursale de Lausanne, à Lausanne, construction de vérandas (FOSC du 9. 3. 1998, p. 1665). L'un des administrateurs est Derek John Black-Kay, de Grande-Bretagne, à Laxey (Ile de Man).

**Gefitec S.A.**, à Lausanne, prise de participations dans des sociétés (FOSC du 9. 3. 1998, p. 1665). L'administrateur Walter Degiacomi signe désormais individuellement.

## Complément

**Société anonyme Jean Mermoud**, à Pully, commerce de vidéocassettes ainsi que d'articles de diverses nature (FOSC du 16. 3. 1998, p. 1829). Restriction quant à la transmissibilité des actions.

## Bureau de Morges

4 mai 1998

**Au Panier Gourmand Sàrl**, à Saint-Prex, Grand'Rue 5. Nouvelle société à responsabilité limitée. Statuts: 29 avril 1998. But: exploitation d'un commerce d'alimentation et d'articles divers. Reprise de biens envisagée: la société envisage de reprendre de Thierry Feller, à Saint-Prex, des installations et fournitures de magasin pour un montant maximum de fr. 6000. Capital entièrement libéré: fr. 50 000. Associés-gérants avec signature individuelle: Claire-Lise Kühnel, de Lully VD, et Marie-Claude Annen, de Saanen, les deux à Saint-Prex, pour une part de fr. 25 000 chacune. Publications: FOSC.

## Bureau de Payerne

1er mai 1998

**Menusier Jean-Rodolphe Blank S.A.**, à Granges-près-Marnand (FOSC du 20. 8. 1997, p. 6038). Praxa S.A., société fiduciaire, n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: Fiduciaire Werner Kneubühler, à Lausanne.

## Bureau de Vevey

## Rectifications

**Nosarco S.A.**, à Montreux (FOSC du 22. 4. 1998, p. 2710). Adresse exacte: avenue des Alpes 51.

**S.I. Solder S.A.**, à Montreux (FOSC du 28. 4. 1998, p. 2857). Statuts modifiés le 27 août 1997. Capital augmenté de fr. 60 000 à fr. 100 000, par l'émission de 40 actions au porteur de fr. 1000, entièrement libérées. Capital entièrement libéré: fr. 100 000, divisé en 100 actions au porteur de fr. 1000.

## Valais - Wallis - Vallesse

## Büro Brig

1. Mai 1998

**Tolic Darko AG**, in Steg, Betrieb einer Schlosserei (SHAB Nr. 174 vom 08. 09. 1993, S. 4726). Die Bestimmungen von HRegV Art. 66 wurden eingehalten. Die Gesellschaft wird, nachdem kein Einspruch erfolgt ist, im Sinne von HRegV Art. 66 Abs. 2 gelöscht.

1. Mai 1998

**W. Seiler & Co AG in Konkursliquidation**, in Steg, Handel mit Maschinen usw. (SHAB Nr. 115 vom 16. 06. 1995, S. 3384). Die Bestimmungen von HRegV Art. 66 wurden eingehalten. Die Gesellschaft wird, nachdem kein Einspruch erfolgt ist, im Sinne von HRegV Art. 66 Abs. 2 gelöscht.

1. Mai 1998

**Marti AG Bern, Zweigniederlassung Naters, Zweigniederlassung in Naters**, Ausführung von Bauarbeiten usw. (SHAB Nr. 69 vom 14. 04. 1997, S. 2475). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Bern. Diese Firma wird infolge Aufhebung der Zweigniederlassung gelöscht.

1. Mai 1998

**Bäckerei & Konditorei, Fam. Hugo Imstef, in Ulrichen** (SHAB Nr. 122 vom 28. 06. 1993, S. 3340). Firma neu: **Bäckerei-Konditorei & Restaurant Kristall, Fam. Hugo Imstef**. Erweiterung der Geschäftsnatur: Restaurant.

1. Mai 1998

**Raiffeisenbank Eischoll**, in Eischoll, Genossenschaft (SHAB Nr. 134 vom 16. 07. 1997, S. 5041). Laut Beschluss der Generalversammlung vom 13. 03. 1998 hat die Genossenschaft aufgrund des Vertrages vom 13. 03./19. 03. 1998 die Fusion mit der «Raiffeisenbank Bärchen», in Bärchen beschlossen. Danach übernimmt die «Raiffeisenbank Bärchen», in Bärchen, sämtliche Aktiven und Passiven der «Raiffeisenbank Eischoll», in Eischoll, nach Massgabe von Art. 914 OR sowie aufgrund der Bilanz per 31. 12. 1997. Die Genossenschaft ist demzufolge aufgelöst.

1. Mai 1998

**Raiffeisenbank Unterbach**, in Unterbach, Genossenschaft (SHAB Nr. 178 vom 17. 09. 1997, S. 6852). Laut Beschluss der Generalversammlung vom 19. 03. 1998 hat die Genossenschaft aufgrund des Vertrages vom 19. 03. 1998 die Fusion mit der «Raiffeisenbank Bärchen», in Bärchen beschlossen. Danach übernimmt die «Raiffeisenbank Bärchen», in Bärchen, sämtliche Aktiven und Passiven der «Raiffeisenbank Unterbach», in Unterbach, nach Massgabe von Art. 914 OR sowie aufgrund der Bilanz per 31. 12. 1997. Die Genossenschaft ist demzufolge aufgelöst.

1. Mai 1998

**Raiffeisenbank Bärchen**, in Bärchen, Genossenschaft (SHAB Nr. 136 vom 18. 07. 1977, S. 5119). Statutenänderung: 19. 03. 1998. Die Genossenschaft hat die Fusionsverträge vom 13. 03./19. 03. 1998 und 19. 03. 1998 genehmigt, die mit der «Raiffeisenbank Eischoll», in Eischoll, und mit der «Raiffeisenbank Unterbach», in Unterbach, abgeschlossen wurden. Demzufolge übernimmt die «Raiffeisenbank Bärchen», in Bärchen, nach Massgabe von OR Art. 914 sämtliche Aktiven (Flüssige Mittel, Forderungen, Beteiligungen usw.) von Fr. 19 408 644.57 und Passiven (Kreditoren, Kassenobligationen, Rückstellungen usw.) von Fr. 19 408 644.57 der «Raiffeisenbank Eischoll», in Eischoll, die Übernahme erfolgt ohne Preiszahlung. Den Genossenschaftlern der «Raiffeisenbank Eischoll», in Eischoll wird für die 261 Anteilscheine von Fr. 200 je ein Anteilschein zu Fr. 200 der «Raiffeisenbank Bärchen», in Bärchen übergeben. Die «Raiffeisenbank Bärchen», in Bärchen, übernimmt nach Massgabe von OR Art. 914 sämtliche Aktiven (Flüssige Mittel, Forderungen, Beteiligungen usw.) von Fr. 22 810 335.30 und Passiven (Kreditoren, Kassenobligationen, Rückstellungen usw.) von Fr. 22 810 335.30 der «Raiffeisenbank Unterbach», in Unterbach, die Übernahme erfolgt ohne Preiszahlung. Den Genossenschaftlern der «Raiffeisenbank Unterbach», in Unterbach wird für die 305 Anteilscheine von Fr. 200 je ein Anteilschein zu Fr. 200 der «Raiffeisenbank Bärchen», in Bärchen übergeben. Firma neu: **Raiffeisenbank Bärchen-Unterbach-Eischoll**. Eine weitere Statutenänderung ist nicht publikationspflichtig. Lehner Karl, Präsident, Knubel Walter, Vizepräsident, Zenhäusern Marie-Louise, Aktuarin, deren Unterschrift erloschen ist, und Werlen Leo, 1943, Mitglied ohne Unterschrift, sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden. Neu wurden in den VR gewählt: Prammatier Bruno, von und in Eischoll, Präsident, Vogel Alfred, von und in Unterbach, Vizepräsident, Zenhäusern Franz, von und in Bärchen, Aktuar, Amacker Andreas, von und in Eischoll, und Schnydrig Bruno, von und in Unterbach, beide Mitglieder. Präsident, Vizepräsident, Aktuar und Verwalter führen Kollektivunterschrift zu zweien. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an: Amacker Felix, von und in Eischoll, Zenhäusern Eliane, von und in Unterbach, und Karlen Christine, von und in Bärchen.

1. Mai 1998

**Bureau de St-Maurice**

## Bureau de St-Maurice

4 mai 1998

**Bici Entertainment SA**, à Port-Valais, création et exploitation de parcs de loisirs, etc... (FOSC du 17. 06. 1997, p. 4199). Suivant procès-verbaux authentiques de son assemblée générale et de son Conseil d'administration du 30. 04. 1998, cette société a décidé de: 1. subdiviser son capital de fr. 100 000, entièrement libéré, en 100 actions nominatives de fr. 100 privilégiées quant au droit de vote (type A); 2. porter son capital de fr. 100 000 à fr. 2 286 250 par émission de 2719 actions nominatives nouvelles, entièrement libérées, dont 2131 de fr. 750 privilégiées quant au droit de vote (type B) et 588, ordinaires de fr. 1000 (type C); 3. modifier en conséquence ses statuts, sur d'autres points non soumis à publication et sur le fait que le Conseil d'administration se compose dorénavant de 3 à 9 membres. Capital-actions actuel, fr. 2 286 250, entièrement libéré, divisé en 3719 actions nominatives avec clause d'agrément, dont 1000 de fr. 100 privilégiées quant au droit de vote (type A), 2131 de fr. 750 privilégiées quant au droit de vote (type B) et 588 de fr. 1000, ordinaires (type C). Radiation des administrateurs démissionnaires Félix Carroz et André Varonier. Nouveaux administrateurs: Marc-Edouard Landolt, d'Aarau, à Pully, 1er vice-président, Hieronymus, di Ron, Odermatt, du Canada, à York (GB), 2ème vice-président; Fabrice Franzetti, de Riddes, à Martigny, secrétaire; Hans Arnold, de Flüelen, UR, au Bouveret/Port-Valais; Ephrem Fracheboud, de Vionnaz, au Bouveret/Port-Valais; François Dieu, de Belgique, au Grand-Saconnex; Miguel Arimont de Cea, d'Espagne, à Verbier/Bagnes, tous membres. Représentation: signature collective à deux du président (inscrit) Blaise Carroz et d'un autre administrateur. Publications: Bulletin Officiel du Canton du Valais et, quant la loi l'exige, FOSC. Nouvelle graphie de la raison sociale: **BICI ENTERTAINMENT SA**.

4 mai 1998

**Aquaparc SA**, à Port-Valais, immeubles dans le domaine des loisirs, etc... (FOSC du 07. 11. 1997, p. 8126). Suivant procès-verbaux authentiques de son assemblée générale et de son Conseil d'administration du 30. 04. 1998, cette société a décidé de: 1. porter son capital-actions de fr. 1 155 000 à fr. 6 880 000 par émission de 5725 actions nominatives nouvelles de fr. 1000, entièrement libérées; 2. définir la composition du Conseil d'administration de 3 à 9 membres; 3. modifier en conséquence ses statuts. Capital-actions actuel, fr. 6 880 000, entièrement libéré, divisé en 6880 actions de fr. 1000 nominatives avec clause d'agrément. Radiation des administrateurs démissionnaires Charles Ricq et Fabrice Franzetti. Blaise Carroz, jusqu'ici 1er vice-président, ne l'est plus; il reste administrateur. Nouveaux administrateurs: Marc-Edouard Landolt, d'Aarau, à Pully, 1er vice-président; Miguel Arimont de Cea, d'Espagne, à Verbier/Bagnes, membre. Représentation: signature collective à deux du président (inscrit) Ephrem Fracheboud avec Marc-Edouard Landolt, François Dieu (inscrit), ou Blaise Carroz (inscrit); de Marc-Edouard Landolt et de François Dieu ou de l'un d'eux avec Blaise Carroz.

4 mai 1998

**Le Martinet S.A. société immobilière**, à Martigny, immeubles, etc... (FOSC du 22.01.1996, p. 426). Radiation d'office du réviseur démissionnaire Curator Revision AG, à Zürich, en application des art. 727.e al. 4 CO et 25.a ORC.

4 mai 1998

**Linea-Natural Sàrl**, à Monthey, tous produits naturels, etc... (FOSC du 30.04.1998, p. 2928). Dissolution par acte authentique du 29.04.1998. Nouvelle raison sociale: **Linea-Natural Sàrl en liquidation**. Radiation de la signature de Fiorella Violante-Marotta. Christian Violante, jusqu'ici gérant, est liquidateur avec signature individuelle. Adresse de liquidation: c/o le liquidateur, avenue du Crochetan 49, 1870 Monthey.

## Bureau de Sion

29 avril 1998

**Andean Mountain Coofee S.A.**, à Sion. Commercialisation de cafés provenant notamment des Andes, etc. (FOSC du 7.4.1997, no 64, p. 2295). Nouvelle raison sociale: **Selaiah SA**. Nouveau but: toutes activités commerciales, achat et vente de biens, meubles et immeubles, import et export, consulting en relations économiques et investissements, savoir toutes opérations liées directement ou indirectement à ce but. Les 600 actions nominatives de fr. 500 chacune constituant le capital-actions entièrement libéré de fr. 300 000 ont été converties en 600 actions au porteur de fr. 500 chacune. Statuts modifiés en conséquence le 1.4.1998. Les membres du conseil d'administration sans signature Bernard Comby, président, et Louis-Bernard Emery, secrétaire, ont démissionné. Alexandre Comby, membre et délégué du conseil d'administration, devient administrateur unique et continue à signer individuellement; ses pouvoirs étant modifiés dans ce sens. Adresse actuelle de la société: rue de la Midi 3, 1960 Sion.

4 mai 1998

**Bitz Arsène**, à St-Léonard. Exploitation d'une entreprise de terrassiers, transports et travaux publics (FOSC du 15.2.1990, no 32, p. 610). Le titulaire ajoute à son activité l'exploitation du café «Le Castel», à Grône, et toutes transactions immobilières.

4 mai 1998

**Victorin Mittaz et Fils S.A.**, à Crans, commune de Chermignon. Tous travaux de génie civil, de fouilles, maçonnerie et béton armé, etc. (FOSC du 23.10.1997, no 204, p. 7726). Nouvelle raison sociale: **Gilles Mittaz SA**. Nouveau but: exploitation d'une entreprise de transport en tous genres ainsi que tous travaux convergents. Statuts modifiés en conséquence, le 27.4.1998. Marius Mittaz, administrateur unique, a démissionné, sa signature est radiée. Nouvel administrateur unique avec signature individuelle: Gilles Mittaz, de Chermignon à Mollens. Gaston Bagnoud, bureau fiduciaire et de révision, à Crans, commune de Chermignon, n'est plus réviseur. Nouvel organe de révision: ML Fiduciaire Sàrl, à Martigny. Nouvelle adresse de la société: Les Briesses, 3963 Crans-Chermignon.

4 mai 1998

**Grande Dixence S.A.**, à Sion. Aménagement et exploitation des forces hydrauliques sur la rive gauche du Rhône, etc. (FOSC du 3.6.1997, no 103, p. 3759). Les membres du conseil d'administration sans signature Patrick Braun, Paul-André Cornu, Albert Engel, Jean Remondeuzaz, Jean-Jacques Schilt, Hans-Rudolf Striebel et Peter Wiederkehr ont démissionné. La signature de Pierre Desponds, membre du conseil d'administration, est radiée.

4 mai 1998

**Grand Raid**, précédemment à Grimentz. Association. Organisation de la course «Verbier-Héremence-Grimentz»: défense, de manière générale, des intérêts communs des adeptes du vélo de montagne, etc. (FOSC du 11.2.1998, no 28, p. 1046). Nouvelle raison sociale: **Grand Raid Cristalp**. Siège social transféré à Uvrier, commune de Sion. Adresse: dans ses bureaux à Uvrier, NPA 1958 St-Léonard.

## Rectification

**Mosca Antoine, Concept et application électrotechnique**, à Ardon (FOSC du 21.4.1998, no 75, p. 2674). Teneur exacte de l'inscription. Nouvelle raison individuelle. Titulaire: Antoine Mosca, d'Italie, à Ardon. Toute conception et automatisations d'application électrotechnique. Adresse: rue de la Cure 2, 1957 Ardon.

## Neuchâtel - Neuenburg - Neuchâtel

4 mai 1998

**A. Argiles**, à Hauterive NE, Rouges-Terres 36. Chef de la maison: Argiles Pinero Alberto, d'Espagne, à Hauterive NE. Agent de sécurité.

4 mai 1998

**A. Charlatte, Electro-mécanique**, à Marin-Epagnier, atelier d'entretien et de réparation d'appareils électro-mécaniques (FOSC du 30.11.1988, p. 4870). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

4 mai 1998

**Boutique Tekka, de Coulon Maja**, à Neuchâtel, boutique de vêtements pour enfants (FOSC du 29.05.1991, p. 2312). Nouvelle raison de commerce: **Boutique Pamplemousse, de Coulon Maja**. Nouvelle adresse: rue du Château 2.

4 mai 1998

**RLI, Fraile Manuel**, à Neuchâtel, commercialisation d'immeubles en multipropriété en temps partagé, agence générale pour le canton de Neuchâtel (FOSC du 25.06.1993, p. 3311). Nouvelle raison de commerce: **Sin Informatique, Fraile Manuel**. Nouvel objet: vente et services informatiques. Nouvelle adresse: faubourg du Lac 31. Le chef de la maison Fraile Manuel est maintenant domicilié à Auvier.

4 mai 1998

**Animalin, Biagioni Valérie et Ruedin Sophie**, à Saint-Blaise, société en nom collectif, exploitation d'une boutique d'articles et aliments spécialisés pour animaux (FOSC du 08.12.1994, p. 6713). La société est dissoute. Sa liquidation étant terminée, elle est radiée.

4 mai 1998

**Roquier Frères**, à Peseux, société en nom collectif radiée le 14.03.1997, entreprise générale du bâtiment, travaux publics (FOSC du 27.03.1997, p. 2107). Sa liquidation n'étant en réalité pas terminée, la société est réinscrite à la demande des héritières de Philippe Roquier, associé décédé, ainsi que de l'administrateur de la faillite de l'associé Jean-Louis Roquier, et de créanciers de la société. La société reste cependant dissoute. Sa raison de commerce devient: **Roquier Frères, en liquidation**. Domicile de liquidation: Peseux, rue du Réservoir 10, c/Françoise Roquier.

4 mai 1998

**Alizé S.A.**, en liquidation, à Neuchâtel, achat, vente, location, réparation, entretien, conception, fabrication de matériels de sports et loisirs, etc. (FOSC du 10.07.1995, p. 3873). Par jugement du 20.04.1998, le Tribunal civil du district de Neuchâtel a prononcé la faillite de la société.

4 mai 1998

**Dynafer S.A.**, à La Chaux-de-Fonds, recherche, développement, construction, vente dans les domaines mécanique, etc. (FOSC du 11.12.1997, p. 8942). Jaquet Reynold n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés.

4 mai 1998

**Engelhard-Cial S.A.**, à La Chaux-de-Fonds, opérations industrielles et commerciales se rapportant à l'achat, la vente, la fabrication, la transformation des matières d'or, etc. (FOSC du 30.07.1997, p. 5460). Azères Claude et Gross Jean-Pierre ne sont plus administrateurs.

4 mai 1998

**Innovative Acoustic S.A.**, à Neuchâtel, fabrication de matériels électroacoustiques, etc. (FOSC du 09.03.1998, p. 1667). La société est déclarée dissoute d'office en vertu de l'article 88a ORC. Par conséquent sa raison sociale devient: **Innovative Acoustic S.A., en liquidation**. Liquidateurs: les administrateurs: Dehay Daniel, président, Juvet Jean-Louis, et Nunez Maria, lesquels continuent à signer individuellement.

4 mai 1998

**P. Sandoz Transport S.A.**, à La Chaux-de-Fonds, transport, construction et génie civil (FOSC du 20.10.1989, p. 4277). Capital-actions porté de CHF 50 000 à CHF 100 000 par l'émission de 50 actions de CHF 1000, au porteur. Capital-actions: CHF 100 000, entièrement libéré, divisé en 100 actions de CHF 1000, au porteur. Communication aux actionnaires: lettre recommandée. Statuts modifiés le 27.04.1998.

4 mai 1998

**Zschokke Entreprise Générale SA, succursale à Neuchâtel** (FOSC du 16.10.1997, p. 7567). Entreprise ayant son siège à Genève. Les pouvoirs de Morend Michel et Ryser Jean-Pierre sont radiés.

4 mai 1998

**AESA S.A.**, à Boudry, Près d'Areuse. Nouvelle société anonyme. Statuts du 09.04.1998. But: développement, fabrication et vente, soit par elle-même, soit pour et/ou par des tiers, d'appareils, instruments, outillages, machines et équipements, ainsi que produits et services ressortissant de l'électro-technique et l'électro-mécanique en générale, et à l'électronique sous toutes ses formes et dans toutes ses finalités en particulier. Achat, vente, concession, exploitation et prise de brevets et licences, droits de propriété intellectuelle concernant lesdits produits et activités. Capital-actions: CHF 300 000, entièrement libéré, divisé en 300 actions de CHF 1000, nominatives, liées selon statut. Reprise de biens envisagés: de la société «AESA Applications Electroniques S.A.», à Cortaillod, des actifs (stocks, débiteurs, liquidités, actifs transitoires et actifs immobilisés) pour un montant de CHF 1 668 111.64, et des passifs (provisions, fournisseurs, avances clients et passifs transitoires), pour un montant de CHF 1 226 725.58, soit un actif net de CHF 441 386.08, ainsi que des biens immatériels, des licences de brevets et des contrats existants correspondant à des commandes de clients se montant à CHF 400 739, pour un prix total de CHF 450 000. Organe de publicité: FOSC. Communication aux actionnaires: lettre. Administration d'un ou plusieurs membres: Bouille André-Pierre, de Muriaux, à Bôle, administrateur unique avec signature individuelle. Réviseur: «Revisuisse Price Waterhouse SA», succursale à Neuchâtel.

4 mai 1998

**Alfred Meyer S.A.**, à Colombier NE, rue du Château 18. Nouvelle société anonyme. Statuts du 24.04.1998. But: exploitation d'une quincaillerie, importation, exportation, achat, vente, location, réparation d'articles de quincaillerie, outillage, machines, articles de ménage, jouets, fers et métaux, ainsi que service de butagaz et service de clés. Capital-actions: CHF 100 000, entièrement libéré, divisé en 100 actions de CHF 1000, nominatives, liées selon statut. Apports en nature et reprise de biens: actifs et passifs de la raison individuelle «Quincaillerie Meyers», à Colombier, selon bilan au 31.12.1997, présentant un actif de CHF 517 897.06, et un passif envers les tiers de CHF 374 516.03, soit un actif net de CHF 143 381.03, montant imputé sur le capital-actions à concurrence de CHF 100 000. Organe de publicité: FOSC. Communication aux actionnaires: lettre recommandée. Administration d'un ou plusieurs membres: Meyer Alfred, de Ulmiz, à Neuchâtel, administrateur unique avec signature individuelle. Procuration individuelle de Meyer Nelly, de Ulmiz, à Neuchâtel. Procuration collective à deux de Egli Daniel, de Brislach, à Fontainemelon, et Meyer Philippe, de Ulmiz, à Neuchâtel. Réviseur: «Brunner & Associés S.A.», à Neuchâtel.

4 mai 1998

**Quincaillerie Meyer**, à Colombier, quincaillerie, articles de ménage, jouets, fers et métaux, etc. (FOSC du 08.10.1993, p. 5277). L'inscription est radiée par suite de remise de l'exploitation. Actifs et passifs repris par: «Alfred Meyer S.A.», à Colombier NE.

4 mai 1998

**Integrated Measurement Systems Europe SA**, au Locle, production de biens et composants électroniques, etc. (FOSC du 14.04.1998, p. 2494). Capital-actions porté de CHF 250 000 à CHF 2 000 000 par l'émission de 175 000 actions de CHF 10, au porteur. Capital-actions: CHF 2 000 000, entièrement libéré, divisé en 200 000 actions de CHF 10, au porteur. Statuts modifiés le 30.04.1998. Signature collective à deux a été conférée à Barnes Keith Lee, des Etats-Unis, à Portland/Oregon (USA), et Ramadan Sarwat Hosny, des Etats-Unis, à Lake Oswego/Oregon (USA), directeurs.

## Genève - Genf - Ginevra

12.05.1998

**Pierre Olivier Grandjean**, à Plan-les-Ouates, chemin du Daru 7. Chef de la maison: Grandjean Olivier, de Buttes, à Plan-les-Ouates. Menuisier; tacheron.

12.05.1998

**Publi Graphic Studio, D. Hostettler**, à Genève, conseils en publicité et réalisations graphiques, etc. (FOSC du 06-06-1997, p. 3872). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

12.05.1998

**Marc Leuthold**, à Genève, rue Alcide-Jentzer 9. Chef de la maison: Leuthold Marc, de Rüschnikon, au Grand-Saconnex. Exploitation d'un bureau fiduciaire.

12.05.1998

**Ebénisterie Jean-Marie Morgan**, à Collonge-Bellerive, ébénisterie, restauration de meubles. (FOSC du 18-11-1993, p. 6081). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

12.05.1998

**«Revirest», Revillard Louis Michel**, à Vevey, Etudes immobilières; etc. (FOSC du 09-12-1997, p. 8876). Nouvelle adresse: chemin Jules-Edouard Gottret 13.

12.05.1998

**J. Ruepp**, à Meinier, route du Château du Crest 4. Chef de la maison: Ruepp Jean, de Sarmentorf, à Meinier. Massage sportif, anti-stress, shiatsu, aromathérapie.

12.05.1998

**C.S.D.P. Contrôle du Stationnement sur Domaine Privé, Widmer**, à Lancy (FOSC du 12-06-1996, p. 3478). Nouvelle raison de commerce: **C.S.D.P. Centre de Services sur Domaine Privé, Widmer**. Procuration collective à deux a été conférée à Beldade Raimundo Pousada Sara, du Portugal, à Genève, Doval José Xavier, d'Espagne, à Genève, Widmer Daniel, de Genève, au Grand-Saconnex.

12.05.1998

**Anath et Jacques Ittah**, à Genève, société en nom collectif, commerce d'antiquités, etc. (FOSC du 17-05-1983, p. 1679). Nouveau siège: Chêne-Bougeries, chemin du Pré-des-Esserts 3.

12.05.1998

**Accion SA**, à Versoix, exploitation d'une entreprise générale du bâtiment. (FOSC du 16-10-1996, p. 6311). Nouveau siège: Genève, rue de Vermont 3. Statuts modifiés le 08-05-1998. Prélaz Jean-François n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés.

12.05.1998

**Arfluvial SA**, à Genève, exploitation, promotion et administration de salles de spectacles, etc. (FOSC du 26-03-1996, p. 2092). Ayrault Jacques, de France, à Veigy-Foncenex, F, est membre du conseil d'administration avec signature collective à deux avec l'administrateur délégué.

12.05.1998

**Atlantic Oils & Meals (A.O.M.) SA**, à Genève, commerce, importation et exportation de produits, etc. (FOSC du 23-04-1998, p. 2739). Sonneveld René n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés.

12.05.1998

**Banque de Commerce et de Placements SA**, à Genève (FOSC du 03-12-1997, p. 8731). Karamemis Mete, jusqu'ici directeur, nommé directeur général adjoint, continue à signer collectivement à deux. Signature collective à deux a été conférée à Kendirli Atalay, nommé sous-directeur, Mattheeuws Michel, de Meyrin, à Thonex, sous-directeur, Osmanoglu Cem, de France, à Péron, F, sous-directeur. La procuration de Kendirli Atalay est radiée. Procuration collective à deux a été conférée à Carbanuru Michel, de et à Genève, Juillerat Michèle, de Rebevelier, à Courfaivre, Mastantuono Rafelina, d'Italie, à Nyon, Metias Nasif Maja, de et à Thonex.

12.05.1998

**Boucherie Gerber SA**, à Versoix, exploitation d'une boucherie-charcuterie. (FOSC du 01-06-1989, p. 2269). Les 50 actions de 1'000 F, nominatives, sont liées selon statut. Capital-actions porté de 50'000 F à 100'000 F par élévation de la valeur nominale des 50 actions, nominatives, liées selon statut, de 1'000 F à 2'000 F. Capital-actions: 100'000 F, libéré à concurrence de 50'000 F, divisé en 50 actions de 2'000 F, nominatives, liées selon statut. Communication aux actionnaires: pli recommandé ou citation remise contre récépissé. Nouveaux statuts du 02-05-1998. Gerber René n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Administration: Gerber Carmen, administratrice unique; laquelle continue à signer individuellement. Réviseur: "Cosinus SA", à Versoix.

12.05.1998

**Brasserie Le Rivoli SA**, à Genève, création, achat, vente, exploitation et gestion de fonds de commerce, etc. (FOSC du 15-08-1997, p. 5891). Tamman Salomon R. n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Python Yvon, de Rueyres-Treyfayes, à Genève, est administrateur unique avec signature individuelle.

12.05.1998

**Casa Chic SA**, à Genève, exploitation de commerces, notamment d'articles en cristal, etc. (FOSC du 21-01-1998, p. 464). Veyrat Pierre-Albert n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés.

12.05.1998

**Cera Bank (Suisse) SA**, à Genève (FOSC du 05-02-1998, p. 890). Signature collective à deux a été conférée à Berclaz Patrice, de Venthône, à Thonex, sous-directeur.

12.05.1998

**Cubic SA**, à Genève, administration de participations, etc. (FOSC du 17-12-1993, p. 6677). L'administrateur Luchinger Werner, jusqu'ici secrétaire, nommé vice-président, continue à signer collectivement à deux. Reiser Christian M., de Genève, à Collonge-Bellerive, est membre et secrétaire du conseil d'administration avec signature collective à deux.

12.05.1998

**SI Chemin Louis Dunant Nos 13 à 19**, à Genève, société anonyme (FOSC du 18-10-1995, p. 5736). de Riedmatten Bernard est maintenant domicilié à Genève.

12.05.1998

**Ficomer SA**, à Genève, toutes affaires financières et commerciales, etc. (FOSC du 09-10-1997, p. 7395). Nouveaux statuts du 06-05-1998.

12.05.1998

**Finamer SA, Société Financière et Commerciale**, à Genève, activité d'une société financière, etc. (FOSC du 09-10-1997, p. 7395). Nouveaux statuts du 06-05-1998.

12.05.1998

**Firtop SA**, à Genève, tous mandats de conseils, etc. (FOSC du 24-09-1997, p. 7028). Nouvelle adresse: rue de Candolle 20, c/Etude Oberson, avocat.

12.05.1998

**Fleuriste du Château SA**, à Collonge-Bellerive, exploitation de commerces de fleurs et d'art floral. (FOSC du 09-09-1986, p. 3487). Le capital-actions de 50'000 F est maintenant entièrement libéré. Capital-actions porté de 50'000 F à 100'000 F par élévation de la valeur nominale des 100 actions, au porteur, de 500 F à 1'000 F. Capital-actions: 100'000 F, libéré à concurrence de 50'000 F, divisé en 100 actions de 1'000 F, au porteur. Nouveaux statuts du 01-04-1998. Réviseur: "Darfina SA", à Genève.

12.05.1998

**Flore SA**, à Genève, détention et administration de participations, etc. (FOSC du 11-11-1991, p. 4828). Capital-actions porté de 50'000 F à 100'000 F par l'émission de 50 actions de 1'000 F, au porteur. Capital-actions: 100'000 F, entièrement libéré, divisé en 100 actions de 1'000 F, au porteur. Nouveaux statuts du 27-04-1998. Réviseur: "Ofor", société anonyme à Genève.

12.05.1998

**Société Immobilière les Flots d'Azur**, à Genève, société anonyme (FOSC du 26-08-1994, p. 4774). Cheseaux Pierre n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Triplet Marc-Hubert, de Chézard-Saint-Martin, à Genève, est administrateur unique avec signature individuelle.

12.05.1998

**Frontera SA**, à Genève, acquisition et gestion de participations, etc. (FOSC du 26-07-1993, p. 3906). Nouvelle adresse: route de Florissant 81.

12.05.1998

**Gesorest SA**, à Genève, services, conseils financiers, etc. (FOSC du 17-03-1998, p. 1858). Signature individuelle a été conférée à Bianco Loredana, d'Italie, à Genève, directrice.

12.05.1998

**Harry's Bar SA**, à Genève, création, exploitation et location de bars, restaurants, etc. (FOSC du 26-09-1994, p. 5327). "KPMG Fides Peat", n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: Liniger-Seiler Marlyse, de Wohlen bei Bern, à Borck.

12.05.1998

**Integron SA**, à Genève, représentation dans le domaine commercial et technique; etc. (FOSC du 27-02-1997, p. 1341). de Riedmatten Bernard est maintenant domicilié à Genève.

12.05.1998

**Ipay SA**, à Genève, représentations commerciales, etc. (FOSC du 26-05-1994, p. 2914). Bastian Gil n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Marciano Thierry, de et à Genève, est administrateur unique avec signature individuelle.

- 12.05.1998 (5455)  
**Korimpeks Commercial SA**, à Genève, commerce de papiers, celluloses, produits forestiers, etc. (FOSC du 19-02-1997, p. 1132). Les pouvoirs de Mizrahi Sholom sont radiés.
- 12.05.1998 (5456)  
**Norrdrag SA**, à Genève (FOSC du 10-10-1997, p. 7417). Nouveau but: affaires financières et commerciales. Nouveaux statuts du 06-05-1998.
- 12.05.1998 (5457)  
**ORFISA société anonyme financière, industrielle et commerciale**, à Genève (FOSC du 08-03-1995, p. 1318). Par suite du transfert de son siège à Lugano, la société a été inscrite au registre du commerce de Lugano sous la raison sociale "ORFISA SA" (FOSC du 4.5.1998, p. 3000); par conséquent, elle est radiée d'office du registre de Genève.
- 12.05.1998 (5458)  
**Pierraux SA**, à Genève, achat, création, fabrication et vente de tous articles de bijouterie et joaillerie. (FOSC du 21-10-1997, p. 7672). Nouvelle adresse: rue Verdaine 12, e/Fidipar Management SA.
- 12.05.1998 (5459)  
**Société de la Poissonnière A**, à Genève, société anonyme (FOSC du 05-05-1997, p. 3027). Gorin Daniel et Weber Jean-Pierre ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Administration: Briand Pierre, de Vernier, à Chavannes-de-Bogis, président, Héritier Edouard, de Saviez, à Chêserex, secrétaire; lesquels signent collectivement à deux. Nouvelle adresse: rue de Saussure 6, c/Société Fiduciaire et de Représentation SA.
- 12.05.1998 (5460)  
**Realini + Bader et associés ingénieurs-conseils SA, Genève**, à Genève (FOSC du 07-11-1994, p. 6091). Harmann Arthur, de Stallikon, à Genève, est membre du conseil d'administration; il n'exerce pas la signature sociale.
- 12.05.1998 (5461)  
**SBJZ Installations Genève SA**, à Genève, étude et exécution d'installations électriques, etc. (FOSC du 19-01-1998, p. 384). Les pouvoirs de Schreyer Udo, ainsi que la procuration de Preille Thierry sont radiés.
- 12.05.1998 (5462)  
**Simadex SA**, à Genève, exploitation de commerces, notamment d'articles en cristal, etc. (FOSC du 21-01-1998, p. 464). Veyrat Pierre-Albert n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés.
- 12.05.1998 (5463)  
**TBSA, en liquidation**, à Genève (FOSC du 10-06-1992, p. 2663). La société est dissoute de fait, n'a plus d'actif ni activité, par conséquent elle est radiée conformément à l'art. 89 ORC.
- 12.05.1998 (5464)  
**Valux SA**, à Genève, gestion de patrimoine, etc. (FOSC du 12-06-1997, p. 4056). Nouvelle adresse: avenue Dumas 24.
- 12.05.1998 (5465)  
**Verifid Révision SA**, à Genève, mandats de révision, fiduciaires, etc. (FOSC du 18-06-1996, p. 3612). La procuration de Gowen Timothy est radiée. Procuration collective à deux a été conférée à Flückiger Jean-Christophe, de Rohrbachgraben, à Couvet.
- 12.05.1998 (5466)  
**Musiodor Sàrl**, à Vernier, chemin de l'Etang 36. Nouvelle société à responsabilité limitée. Statuts du 08-05-1998. But: enseignement de la musique, ainsi que participation à tous concerts. Capital: 20'000 F. Apports en nature: instruments de musique et partitions, selon inventaire du 17-04-1998, pour 20'000 F, montant entièrement imputé sur le capital. Associés: Favre Jeannet Laurence, de Genève, à Bernex, pour une part de 19'000 F, et Jeannet Laurent, des Verrières, à Bernex, pour une part de 1'000 F. Gérants: les associés Favre Jeannet Laurence et Jeannet Laurent; lesquels signent individuellement. Organe de publicité: FOSC.
- 12.05.1998 (5467)  
**V-Young Sàrl**, à Genève, commerce d'articles de confection. (FOSC du 03-09-1997, p. 6493). Vidal Marie-Claire n'est plus associée et sa part de 19'000 F a été cédée à l'associée Weiss Elisabeth, dont la part est ainsi portée de 1'000 F à 20'000 F. Statuts modifiés le 07-05-1998.
- 12.05.1998 (5468)  
**Andersen Worldwide Société Coopérative**, à Meyrin (FOSC du 20-02-1998, p. 1282). Les pouvoirs de Lewis John D. sont radiés. Signature individuelle a été conférée à Kackley James Roy, des USA, à Barrington Hill, Illinois, USA.
- 12.05.1998 (5478)  
**Auberson Frères SA**, à Satigny, exécution de constructions publiques, etc. succursale d'une entreprise ayant son siège à Genève (FOSC du 14-11-1997, p. 8297). Les pouvoirs de Christen Fred W. sont radiés. Baschung Daniel, de Mülliswil-Ramiswil, à Remigen, Biber André, de Horgen, à Hegnau, Böhler Armin, de Rheinfelden, à Oetwil an der Limmat, Da Sois Rodolfo, de Feuerthalen, à Schaffhouse, Hock Hans, de Zurich, à Bassersdorf et Schneider Alex, de Nenzlingen, à Allschwil, signent collectivement à deux.
- 12.05.1998 (5479)  
**M. et Mme Chung**, à Genève, boulevard de Saint-Georges 2. Société en nom collectif qui a commencé le 01-01-1998. Exploitation d'un restaurant chinois et d'un second restaurant chinois, sis à Genève, rue du Cendrier 16. Associés: Chung Hung Thong, de et à Bernex, et Chung Thy Huong, de et à Bernex, lesquels signent collectivement à deux. Procuration collective à deux a été conférée à Ruiz de Portal-Vien Thy Tam, de Zurich, à Bernex.
- 12.05.1998 (5480)  
**Agnor SA**, à Genève, étude, développement, réalisation et gérance de toute activité financière et commerciale dans le domaine immobilier. (FOSC du 11-05-1992, p. 2146). Les 500 actions de 100 F, nominatives, sont liées selon statuts. Capital-actions porté de 50'000 F à 100'000 F par l'émission de 500 actions de 100 F, nominatives, liées selon statuts. Capital-actions: 100'000 F, entièrement libéré, divisé en 1'000 actions de 100 F, nominatives, liées selon statuts. Communication aux actionnaires: lettre recommandée. Nouveaux statuts du 30-04-1998. Réviseur: "BFA Management SA", à Genève.
- 12.05.1998 (5481)  
**ALICORP HOLDINGS SA**, à Genève, rue François-Bellot 3, c/Pierrick Python Schifferli Peter & Associés, avocats. Nouvelle société anonyme. Statuts du 07-05-1998. But: prise de participations dans des sociétés, notamment dans le domaine de l'alimentaire, de l'agroalimentaire et des engrais, ainsi qu'activités en rapport avec la gestion de participations. Capital-actions: 1'425'000 F, entièrement libéré, divisé en 1'425 actions de 1'000 F, au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration: Joory Marc, de et à Genève, administrateur unique avec signature individuelle. Réviseur: "Deloitte & Touche Experta SA", succursale à Meyrin.
- 12.05.1998 (5482)  
**ASHENDEN FOREIGN EXCHANGE SA**, à Genève, rue Adrien-Lachenal 20. Nouvelle société anonyme. Statuts du 06-05-1998. But: service financier, notamment courtage dans les opérations de change. Capital-actions: 100'000 F, entièrement libéré, divisé en 100 actions de 1'000 F, nominatives, liées selon statuts et munies d'un droit de préemption statutaire. Organe de publicité: FOSC. Communication aux actionnaires: lettre recommandée. Administration: Ashenden Laurent, de Rougemont, à Gland, administrateur unique avec signature individuelle. Réviseur: "ATAG Ernst & Young SA", succursale à Genève.
- 12.05.1998 (5483)  
**Canadian Imperial Bank of Commerce (Suisse) SA**, à Genève (FOSC du 12-11-1997, p. 8237). Les pouvoirs de Chow David sont radiés. Procuration collective à deux, limitée à l'établissement principal a été conférée à Andergeng Arnold, de et à Genève, Beernaert Ana, de Sumiswald, à Bons-en-Chablais, F, Bertschinger Christine, de Feuerthalen, à Genève, Chakowski Jerzy, de et à Coligny, Duhot Philippe, de France, à Genève, Fontannaz Daniel, de Vétroz, à Genève, Gri Claude, d'Italie, à Genève, Meier Patricia, de Schwellbrunn, à Genève, Petro Alain, de et à Genève, Rey Jean-Pascal, de Montana, à Genève et Sandmeier Mary-Rose, de Zurich, à Genève.
- 12.05.1998 (5484)  
**Centrafriv Genève SA**, à Genève, conseil fiscal, etc. (FOSC du 13-10-1997, p. 7463). La procuration de Chaillat Serge et von Gunten François Arthur est radiée. Baumann Daniel, jusqu'ici directeur adjoint, nommé directeur, continue à signer collectivement à deux. Farny Catherine est maintenant domiciliée à Collonge-Bellerive, Gritti Pierre Jean, à Corsier et d'Arcis Guy, à Genève. Signature collective à deux a été conférée à Menoud Guy, de Riaz, à Genève, directeur adjoint.
- 12.05.1998 (5485)  
**Comanco Trading SA**, à Genève, commerce, importation et exportation de produits, etc. (FOSC du 21-03-1994, p. 1527). Capital-actions porté de 50'000 F à 100'000 F par l'émission de 50 actions de 1'000 F, au porteur. Capital-actions: 100'000 F, entièrement libéré, divisé en 100 actions de 1'000 F, au porteur. Nouveaux statuts du 27-04-1998. Réviseur: "Fiduciaire Kermohan et Associés", à Genève.
- 12.05.1998 (5486)  
**Société d'Etudes et de Placements**, à Genève, société anonyme, effectuer toutes opérations et études financières, etc. (FOSC du 21-02-1997, p. 1190). La société est dissoute par décision de l'assemblée générale du 06-05-1998. Sa liquidation est opérée sous la raison sociale: **Société d'Etudes et de Placements, en liquidation**. Nagy Istvan, Bagnoud Gérard et Coutaz Daniel ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Liquidatrice: "KPMG Fides", succursale à Genève. Adresse de liquidation: chemin de Normandie 14, c/KPMG Fides.
- 12.05.1998 (5487)  
**Gravieux SA**, à Genève, exploitation de gravières et commerce de matériaux de construction; etc. (FOSC du 18-05-1995, p. 2789). Capital-actions porté de 200'000 F à 400'000 F par l'émission de 200 actions de 1'000 F, au porteur. Capital-actions: 400'000 F, entièrement libéré, divisé en 400 actions de 1'000 F, au porteur. Nouveaux statuts du 06-05-1998. Heuvelmans Perret Carla est maintenant domiciliée à Meyrin.
- 12.05.1998 (5488)  
**ICB Investment & Consulting Bureau**, à Genève, société anonyme, promouvoir et réaliser toutes affaires commerciales, etc. (FOSC du 27-09-1995, p. 5342). Le capital-actions de 50'000 F est maintenant entièrement libéré. Capital-actions: 50'000 F, entièrement libéré, divisé en 50 actions de 1'000 F, nominatives. Nouveaux statuts du 27-09-1998.
- 12.05.1998 (5489)  
**IMMOVEST INTERNATIONAL HOLDING SA**, à Genève, rue François-Bellot 3, c/Pierrick Python Schifferli Peter & Associés, avocats. Nouvelle société anonyme. Statuts du 07-05-1998. But: prise de participations au niveau international dans des sociétés et activités en rapport avec la gestion de participations, à l'exclusion de participations immobilières en Suisse. Capital-actions: 7'330'000 F, entièrement libéré, divisé en 7'330 actions de 1'000 F, au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration: Joory Marc, de et à Genève, administrateur unique avec signature individuelle. Réviseur: "Deloitte & Touche Experta SA", succursale à Meyrin.
- 12.05.1998 (5490)  
**SI Piodéa B**, à Genève, société anonyme (FOSC du 17-03-1996, p. 1028). La société est dissoute par décision de l'assemblée générale du 07-05-1998. Sa liquidation est opérée sous la raison sociale: **SI Piodéa B, en liquidation**. Liquidatrice: Bezzola Hélène, laquelle continue à signer individuellement.
- 12.05.1998 (5491)  
**Projets Entreprises Partenaires Réalisations SA**, à Carouge, conseils et services auprès d'entreprises, etc. (FOSC du 12-03-1997, p. 1692). Capital-actions porté de 50'000 F à 100'000 F par élévation de la valeur nominale des 100 actions, au porteur, de 500 F à 1'000 F. Capital-actions: 100'000 F, libéré à concurrence de 50'000 F, divisé en 100 actions de 1'000 F, au porteur. Statuts modifiés le 01-05-1998. Roulet Claude-Alain est maintenant domicilié à Epalinges. Réviseur: "Fiduciaire Sofidusa SA", à Carouge.
- 12.05.1998 (5492)  
**Simesal SA**, à Genève, commerce et courtage de marchandises, etc. (FOSC du 07-10-1997, p. 7331). Le capital-actions de 50'000 F est maintenant entièrement libéré. Les 50 actions de 1'000 F, nominatives, sont liées selon statuts. Capital-actions porté de 50'000 F à 100'000 F par élévation de la valeur nominale des 50 actions, nominatives, liées selon statuts, de 1'000 F à 2'000 F. Capital-actions: 100'000 F, libéré à concurrence de 50'000 F, divisé en 50 actions de 2'000 F, nominatives, liées selon statuts. Communication aux actionnaires: lettre recommandée. Nouveaux statuts du 08-12-1997. Nouvelle adresse: carrefour de Villereuse 4, c/Mircea Aldica.
- 12.05.1998 (5493)  
**SW Salwyss SA**, à Vernier, chemin J.-Ph.-de-Sauvage 42. Nouvelle société anonyme. Statuts du 05-05-1998. But: gestion, exploitation, gérance et approvisionnement de stations-service ainsi que commerces annexes tels que échoppes, boutiques, kiosques, épiceries, tunnels ou autres installations de lavage, garage, parkings, bars à café, restaurant et bureaux de change; commerce, transport, entreposage et distribution de produits pétroliers, de produits dérivés du pétrole et de lubrifiants. Capital-actions: 100'000 F, entièrement libéré, divisé en 100 actions de 1'000 F, au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration: Wyss René, de Grindelwald, à Lancy, administrateur unique avec signature individuelle. Signatur individuelle a été conférée à Salib Atef, d'Italie, à Genève, directeur. Réviseur: "Fidufirst SA".
- 12.05.1998 (5494)  
**Tournaire Frères Holding SA**, à Genève, prise et gestion de participations à toutes entreprises, etc. (FOSC du 17-07-1995, p. 4018). Capital-actions porté de 200'000 F à 250'000 F par l'émission de 50 actions de 1'000 F, au porteur. Capital-actions: 250'000 F, entièrement libéré, divisé en 250 actions de 1'000 F, au porteur. Nouveaux statuts du 06-05-1998. Heuvelmans Carla porte désormais le nom Heuvelmans Perret Carla et est maintenant domiciliée à Meyrin.
- 12.05.1998 (5495)  
**21st Century Exchange Ltd**, à Anières, société anonyme, favoriser les échanges entre la République Populaire de Chine et l'Europe, etc. (FOSC du 07-11-1996, p. 6843). Les 50 actions de 1'000 F, nominatives, sont liées selon statuts. Capital-actions porté de 50'000 F à 200'000 F par l'émission de 150 actions de 1'000 F, nominatives, liées selon statuts. Capital-actions: 200'000 F, libéré à concurrence de 100'000 F, divisé en 200 actions de 1'000 F, nominatives, liées selon statuts. Communication aux actionnaires: communication écrite. Nouveaux statuts du 27-04-1998. Réviseur: "Unifiduciaire, Genève", société anonyme à Genève.
- 12.05.1998 (5496)  
**Fidaural Sàrl**, à Genève, rue de Savoie 7 A. Nouvelle société à responsabilité limitée. Statuts du 07-05-1998. But: opérations et fonctions entrant dans le cadre d'une société fiduciaire; expertise fiscale, contrôle et révision de comptabilité; tenue et surveillance de comptabilité; admi-
- nistration, constitution, direction et gestion de sociétés; consultations et conseils relatifs à l'organisation, la réorganisation et la gestion d'entreprise; conseil dans le domaine commercial, industriel et financier. Capital: 20'000 F. Associés: Parent Albert, de Belgique, à Troinex, pour une part de 19'000 F, et Lavanchy Denise, de Savigny, à Onex, pour une part de 1'000 F. Gérant: l'associé Parent Albert avec signature individuelle. Organe de publicité: FOSC.
- 12.05.1998 (5497)  
**L'ORCHIDEE Sàrl**, à Versoix, route de Suisse 20. Nouvelle société à responsabilité limitée. Statuts du 05-05-1998. But: exploitation d'hôtels, cafés, brasseries, restaurants, ainsi qu'import-export et commerce de produits alimentaires et fournitures pour les hôtels et restaurants. Capital: 20'000 F. Associés: Lopez José Maria, d'Espagne, à Genève, pour une part de 1'000 F, et Kuo Zu-Hong, de Chine, à Pregny-Chambésy, pour une part de 19'000 F. Gérant: l'associé Lopez José Maria avec signature individuelle. Organe de publicité: FOSC.
- 12.05.1998 (5498)  
**OMETAL LIMITED, Dublin, succursale de Genève**, à Genève, avenue Blane 51, succursale de "OMETAL LIMITED", société anonyme à Dublin inscrite au Registrar of companies de Dublin sous le n°283796. Statuts du: 26-03-1998. But: importation, exportation, commerce, négoce, d'objets en métal, semi-ouvrés ou ouvrés; façonnage, transformation, montage, mise en oeuvre d'ouvrages en métal, particulièrement dans les domaines de la serrurerie générale du bâtiment, construction métallique, agencement, décoration et mobilier. Capital: 100'000 IEP libéré à concurrence de 1 IEP, divisé en 100'000 actions d'1 IEP. Administration: Croshaw Philip Mark, de Grande-Bretagne, à Sark, GB, Elmont Simon Peter, de Grande-Bretagne, à Sark, GB. Signature individuelle, limitée aux affaires de la succursale, a été conférée à Flury Olivier, de et à Genève.
- 12.05.1998 (5499)  
**WW Trade Ltd.**, à Genève, procurer, pour le compte de tiers, des aires ou volumes de stockage mobiles ou immobiliers. Succursale d'une entreprise ayant son siège à Fribourg (FOSC du 28-04-1997, p. 2839). Les pouvoirs de Steinmann Jean Martin sont radiés. Vez Michel, de Seiry, à Fribourg, président, Jung Manfred, de Zurich, à Villars-sur-Glâne, secrétaire, Fontanive Knut Werner, d'Allemagne, à Fribourg, directeur et Brügger Hans, de Planfayon, à Guin, membres du conseil d'administration, signent collectivement à deux. Signature individuelle, limitée aux affaires de la succursale a été conférée à Buchs Jean-Bernard, de Bellegarde, à Genève, directeur de la succursale. Nouvelle adresse: rue du Rhône 100.
- 12.05.1998 (5500)  
**Association Suisse des Facility Managers (Swiss Facility Managers Association)**, à Genève, chemin des Mines 15bis. Nouvelle association. Statuts du: 30-04-1998. But: regrouper des employés d'entreprises suisses occupant des fonctions de direction, d'organisation et/ou de responsabilités au sein des services généraux, créer des liens d'entraide, faire connaître et progresser la profession, diffuser différents types d'informations. Ressources: cotisations et recettes résultant de son activité. Signature collective à deux de Armaingaud Patrick, de Lausanne, à Vertraz-Monthoux, F, président, Douillet Emmanuel, de France, à Jongny, vice-président, Oechslin Henri, de Einsiedeln, à Genève, et Rouhi Fahmy Maha, de Prilly, à Territet, tous membres du comité d'administration.

## Stiftungen - Fondations - Fondazioni

## Zürich - Zurich - Zurigo

- 12.05.1998 (10592)  
**FISCA - Vorsorgestiftung der SBG**, in Zürich, Die Stiftung zweckt, für die angeschlossenen Personen die gebundene Alters-, Hinterlassenen- und Invalidenvorsorge im Sinne von Art. Stiftung (SHAB Nr. 187 vom 30. 09. 1997, S. 7172). Urkundenänderung: 27. 01. 1998. Name neu: **Fisca-Vorsorgestiftung der Schweizerischen Bankgesellschaft**. Fusion: Die Stiftung übernimmt gemäss Verfügung des Bundesamtes für Sozialversicherung vom 27.01.1998 die Vorsorgestiftung Sparen 3 der Appenzell-Ausserrhodischen Kantonalbank, in Herisau, durch Fusion. Aktiven von CHF 58'101'996.04 und Passiven von CHF 58'096'202.69 der Vorsorgestiftung Sparen 3 der Appenzell-Ausserrhodischen Kantonalbank gehen gemäss Fusionsbilanz per 31.12.1996 durch Universalsukzession auf die Stiftung über.
- 12.05.1998 (10593)  
**Integra Personalvorsorgestiftung**, in Wallisellen, Stiftung (SHAB Nr. 176 vom 12.09. 1994, S. 5064). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Herzog Rolf, von Obersteckholz, in Port, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Jaulin, Marcus, von Basel, in Basel, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
- 12.05.1998 (10594)  
**Pensionskasse Schweizer Jugendherbergen**, in Zürich, Stiftung (SHAB Nr. 229 vom 25. 11. 1996, S. 7250). Domizil neu: c/o Schweizer Jugendherbergen, Schaffhauserstrasse 14, 8006 Zürich. Postadresse neu: Postfach 161, 8042 Zürich. [Die Einträge von Anger Feurer und Walter Lutz als nicht zeichnungsberechtigte Mitglieder des Stiftungsrates werden gelöscht, da nicht mehr eintragungsbefähigt]. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Feuer, Agnes, von Nesselau, in Zurwil SG, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Krezdom, Monika, von Zürich, in Zug, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Lutz, Walter, von Lutzenberg, in Beinwil am See, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Mathieu, Bruno, von Albinen, in Sion, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Schudel, Alexander, von Schaffhausen, in Riehen, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung.

## Bern - Berne - Berna

## Büro Bern (für Bern-Mittelland)

5. Mai 1998  
**Rosina-Jenni-Fonds**, in Wahlern. Gewährung von Unterstützungen an Einwohner der Gemischten Gemeinde Wahlern, die sich in einer finanziellen Notlage befinden. Stiftung (SHAB Nr. 39 vom 26. 02. 1996, S. 1112). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Aebischer, Margarete, von Guggisberg, in Schwarzenburg, Präsidentin, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Hübscher, Rudolf, von Seedorf, in Schwarzenburg, Sekretär, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Beyeler, Fritz, von Rüschegg, in Schwarzenburg, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Lehmann, Michael, von Signau, in Laupen, Mitglied und Sekretär, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
5. Mai 1998  
**Angestellten-Pensionskasse der Eika**, in Bern. Schutz der Angestellten der Stifterfirma sowie ihrer Angehörigen gegen die wirtschaftlichen Folgen des Erwerbsausfalls. uuv. Stiftung (SHAB Nr. 101 vom 30. 05. 1997, S. 3664). Mit Verfügung des Amtes für Sozialversicherung und Stiftungsaufsicht des Kantons Bern vom 14. 10. 1997 wurde diese Stiftung infolge Fusion mit dem Pensionsfonds für die Angestellten der Eika, in Bern, aufgehoben. Sie wird daher im Handelsregister gelöscht.

## Luzern - Lucerne - Lucerna

5. Mai 1998

**Bayer-Simmen-Stiftung**, in Luzern (SHAB Nr. 157 vom 17. 08. 1992, S. 3873). Dr. iur. Theodor Bratschi und Maria Strebli-Erni sind aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Peter Schmid, bisher Rechnungsführer, ist nun Präsident/Rechnungsführer. Er zeichnet nun einzeln; demnach wurde seine Unterschrift geändert. Neuer Aktuar ist Dr. iur. Thomas Willi, von Emmen und Sursee, in Emmenbrücke, Gemeinde Emmen, und neues Mitglied ist Irene Hartmann, von Luzern und Villnachern, in Luzern. Sie zeichnen kollektiv zu zweien. Neue Adresse: Kapuzinerweg 8, bei Peter Schmid, 6006 Luzern.

## Schwyz - Schwyz - Svitto

5. Mai 1998

**Personalvorsorgestiftung der WSW AG Metallbearbeitung/Lasertechnik**, in Wilen, Gemeinde Freienbach (SHAB Nr. 24 vom 5. 2. 1996, S. 701). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Albert Meier-Gerola, Präsident des Stiftungsrats; Hans Dürler, Mitglied des Stiftungsrats, und Robert Egger, Mitglied des Stiftungsrats. Änderung: Josef Meier-Harada, Präsident des Stiftungsrats (bisher: Mitglied des Stiftungsrats); weiterhin mit Kollektivunterschrift zu zweien. Stiftungsratsmitglieder neu: Friedrich Bisig, von Einsiedeln, in Wilen, Gemeinde Freienbach, mit Kollektivunterschrift zu zweien, und Madeleine Gasser, von Fahmi BE, in Wollerau, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

## Solothurn - Soleure - Soletta

Büro Olten-Gösgen in Olten

8. Mai 1998

**Bally-Museum-Stiftung**, in Schönenwerd (SHAB Nr. 56 vom 23. 3. 1992, S. 1302). Aus Stiftungsrat ausgeschieden: Hans Roth, Vizepräsident; Unterschrift erloschen. Neues Mitglied und zugleich Vizepräsident des Stiftungsrates mit Einzelunterschrift: Markus genannt Marc Bally, von Schönenwerd und Rohr SO, in Schönenwerd.

## Basel-Stadt - Bâle-Ville - Basilea-Città

11.05.1998

**Anlagenstiftung der schweizerischen Arbeitnehmer-Organisationen für die berufliche Vorsorge**, in Basel, Stiftung (SHAB Nr. 206 vom 27. 10. 1997, S. 7813). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Meister, Dr. Maria-Gertrud, von Benken SG, in Bützberg, Vizepräsidentin des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Jakob, Heinrich, von Glarus, in Therwil, Mitglied des Stiftungsrates, ohne Zeichnungsberechtigung; Oester, Martin, von Frutigen, in Thun, Mitglied des Stiftungsrates, ohne Zeichnungsberechtigung; Nordmann, Daniel, in Zürich, in Zürich, Präsident des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Egli, Peter, von Rüti ZH, in Rheinfelden, Mitglied des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Grossbacher, Urs, von Trachselwald, in Riehen, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Jeger, Heinz, von Meltingen, in Aesch BL, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Lörtscher, Silvia, von Wimmis, in Kaiseraugst, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Springer, Dr. Gerhard G., von Basel, in Arboldswil, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Luchsinger, Dr. Christine, von Sissach, in Zürich, Präsidentin des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Signorell, Dr. Peider, von Silvaplana und Sur, in Stäfa, Mitglied des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: von Silvaplana, ohne Zeichnungsberechtigung].

11.05.1998

**Stiftung Pensionskasse des Hausbesitzer-Vereins Basel**, in Basel, Stiftung (SHAB Nr. 170 vom 04. 09. 1995, S. 4924). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Lahmadi, Genevova, von Hemmiken, in Basel, Vizepräsidentin des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Thüring, Marlène, von Ettingen, in Basel, Mitglied des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Crüzer, Franco, von Stampa, in Allschwil, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Stöhr, Margot, von Basel, in Aesch BL, Vizepräsidentin des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Martinelli, Peter, von Wintersingen, in Allschwil, Mitglied des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bisig, Urs, von Bürglen UR, in Nuglar-St. Pantaleon, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

## Thurgau - Thurgovie - Turgovia

12.05.1998

**Personalfürsorgestiftung der Kunststoff-Packungen AG**, in Kreuzlingen, Fürsorge für die Angestellten und Arbeiter der Stifterfirma gegen die wirtschaftlichen Folgen von Krankheit, Alter, Unfall, Invalidität usw. Stiftung (SHAB Nr. 64 vom 01. 04. 1996, S. 1856). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Girrbach, Gerald, von Oberägeri und Zürich, in Tägerwilen, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: deutscher Staatsangehöriger].

12.05.1998

**Wohlfahrtsfonds der Bauwerk Parkett AG, Ermatingen**, in Ermatingen, Auf freiwilliger Basis die Vorsorge gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Invalidität und Tod usw. Stiftung (SHAB Nr. 179 vom 16. 09. 1996, S. 5600). Die Stiftung (Name neu: Wohlfahrtsfonds der HIAG-Gruppe) wird infolge Sitzverlegung nach Baar (SHAB Nr. 82 vom 30.04.1998, S. 2931) im Handelsregister des Kantons Thurgau gelöscht.

## Ticino - Tessin - Tessin

Ufficio d'Acquarossa

Rettifica

**FONDAZIONE PALAZZO**, in Malvaglia, fondazione (FUSC del 1. 5. 1998, n. 83, p. 2963). Esatto nome persone iscritte: Giovanni Andrea Baggio, da Malvaglia in Porza, membro, con diritto di firma collettiva a due, e non (Giovanni Andreas Baggio).

Ufficio di Lugano

4 maggio 1998

**Fondazione Cadelari per la Gioventù**, in Maroggia, promuovere l'istruzione della gioventù, fondazione (FUSC del 10. 6. 1991, n. 109, p. 2506). Persone dimissionarie e firme cancellate: Bianco, Don Mario, cittadino italiano, in Maroggia, presidente, con firma individuale; Bon-

tognali, Don Enrico, da Poschiavo, in Maroggia, vice-presidente, con firma individuale. Nuove persone iscritte o modificate: Cassanelli, Don Mario, cittadino italiano, in Maroggia, presidente, con firma individuale; Porta, Carlo, cittadino italiano, in Lugano, vice-presidente, con firma individuale; Ghioni, Don Giacinto, cittadino italiano, in Milano (I), segretario, con firma individuale.

## Vaud - Waadt - Vaud

Bureau de Payerne

1er mai 1998

**Fonds de prévoyance en faveur du personnel de Rapin Matériaux S.A.**, à Payerne, fondation (FOSC du 17. 6. 1997, p. 4202)  
**Fonds de secours en faveur du personnel de Rapin Matériaux S.A.**, à Payerne, fondation (FOSC du 17. 6. 1997, p. 4202)  
 Statuts modifiés le 29 avril 1998 par décision du Département cantonal des institutions et des relations extérieures, ensuite des modifications des raisons sociales inscrites le 7 juin 1997.

## Genève - Genf - Ginevra

12.05.1998

**Fondation de prévoyance en faveur des employés de BfB Société Fiduciaire Bourquin Frères et Béran et des sociétés affiliées**, à Genève (FOSC du 24-01-1994, p. 459). La fondation est dissoute. Sa liquidation étant terminée, elle est radiée.

12.05.1998

**Caisse de Prévoyance du Personnel de la Fabrique "Chocolats et Cacaos Favarger SA"**, à Versoix, fondation (FOSC du 27-01-1992, p. 377). Les pouvoirs de Foulquier Favarger Jacques sont radiés. Favarger Christophe, de et à Genève, président et Held Jean-Jacques, de Rolle, à Genève, secrétaire, tous deux membres du conseil, signent collectivement à deux.

12.05.1998

**Fondation DeBakey pour le Développement Médical**, à Genève (FOSC du 09-10-1997, p. 7396). La fondation est dissoute. Sa liquidation étant terminée, elle est radiée.

12.05.1998

**Caisse de retraite en faveur du personnel de Chocolats et Cacaos Favarger SA**, à Versoix, fondation (FOSC du 08-01-1996, p. 110). Les pouvoirs de Favarger Jacques, jusqu'ici membre du conseil, sont radiés. Favarger Christophe, de et à Genève, membre et président du conseil, signe individuellement.

12.05.1998

**Fondation patronale de prévoyance en faveur du personnel de Chocolats et Cacaos Favarger SA**, à Versoix (FOSC du 08-01-1996, p. 110). Les pouvoirs de Favarger Jacques et Favarger Charles, jusqu'ici membres du conseil, sont radiés. Favarger Christophe, de et à Genève, président et Held Jean-Jacques, de Rolle, à Genève, secrétaire, tous deux membres du conseil, signent collectivement à deux.

12.05.1998

**Fondation de prévoyance en faveur du personnel de Handelsfinanz-CCF Bank et des sociétés affiliées**, à Genève (FOSC du 17-03-1997, p. 1808). Sutterlin Roger, de Genève, à Onex, membre et secrétaire du conseil, signe collectivement à deux.

12.05.1998

**Fondation pour l'Institut Africain de Gestion Urbaine**, à Genève (FOSC du 13-09-1993, p. 4811). La fondation est dissoute. Sa liquidation étant terminée, elle est radiée.

12.05.1998

**LSCO Fondation collective pour la prévoyance en faveur du personnel**, à Genève (FOSC du 27-03-1995, p. 1683). La fondation est dissoute. Sa liquidation étant terminée, elle est radiée.

12.05.1998

**World Intelligence Forum - Geneva**, à Genève, fondation (FOSC du 30-01-1998, p. 733). La fondation est dissoute. Sa liquidation étant terminée, elle est radiée.

Abhanden gekommene Werttitel  
Titres disparus - Titoli smarriti

## Aufruf - Sommation - Diffida

(OR - CO - CO 983, 984)

Es wird vermisst:

Sparheft Nr. 0886-355694-80 der Neuen Aargauer Bank, 4313 Möhlin, mit einem Aktivsaldo von Fr. 6440.10, per 1. April 1998.

Der unbekannte Inhaber dieses Sparheftes wird aufgefordert, dieses innert eines halben Jahres, das heisst bis 17. November 1998, dem Gerichtspräsidentium Aarau vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen würde. (W 1111)

5000 Aarau, 7. Mai 1998

Gerichtspräsidentium Aarau

Die Besitzer der Inhaber-Schuldbriefe per Fr. 10 000.- und Fr. 4000.-, haftend im 1. und 2. Rang auf Parzelle Nr. 1903 = E.BI. 1129 im Grundbuch Romanshorn (Schuldner zur Zeit der Errichtung: Emil Züllig, geb. 1901, Romanshorn; heutige Schuldnerin: Erbgemeinschaft Emil Züllig, Romanshorn; Gläubiger zur Zeit der Errichtung: Thurgauer Kantonalbank) wird aufgefordert, diese Titel innert einem Jahr ab erster Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt dem Gerichtspräsidentium Arbon vorzulegen, ansonst die vermissten Schuldbriefe kraftlos erklärt werden. (W 1125)

9320 Arbon, 8. Mai 1998

Bezirksgerichtspräsidentium Arbon

Der unbekannte Inhaber des Aktienzertifikates Nr. 69 der Siro AG, Münzgraben 2, 3011 Bern, über 25 Aktien mit einem Nennwert von je Fr. 1000.- wird hiermit aufgefordert, den genannten Titel innert sechs Monaten, vom Tag der ersten Veröffentlichung an gerechnet, der unterzeichneten Richterinn vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung erfolgt. SV 98 0077. (W 1098)

3011 Bern, 4. Mai 1998

Gerichtskreis VIII Bern-Laupen  
Die Gerichtspräsidentin 2: Pfister Hadorn

Der unbekannte Inhaber der Aktienzertifikate Nr. 1 (Namenaktie Nr. 1 zu nominal Fr. 500.-), Nr. 3 (Namenaktie Nr. 52 zu nominal Fr. 500.-), Nr. 4 (Namenaktie Nr. 53-98 zu nominal je Fr. 500.-), Nr. 5 (Namenaktie Nr. 99 zu nominal Fr. 500.-) und Nr. 6 (Namenaktie Nr. 100 zu nominal Fr. 500.-) der Firma Rex Commerce AG, Kornhausplatz 7, Bern, wird hiermit aufgefordert, die genannten Titel innert sechs Monaten, vom Tag der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung erfolgt. SV 98 0133. (W 1099)

3011 Bern, 12. Mai 1998

Gerichtskreis VIII Bern-Laupen  
Der Gerichtspräsident 1: Hug

Der unbekannte Inhaber der Kassenobligation Nr. 2.062.148.85 der Berner Kantonalbank, Fr. 20 000.-, 5%, ausgestellt auf den Titelinhaber durch die Niederlassung Kirchberg am 30. November 1994, Verfall 30. November 1997, mit Coupon per 30. November 1997, wird hiermit aufgefordert, den genannten Titel innert sechs Monaten, vom Tag der ersten Veröffentlichung an gerechnet, der unterzeichnenden Richterinn vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung erfolgt. SV 98 0102. (W 1152)

3011 Bern, 11. Mai 1998

Gerichtskreis VIII Bern-Laupen  
Die Gerichtspräsidentin 2: Pfister Hadorn

Der unbekannte Inhaber der Kassenobligationen der Berner Kantonalbank Nr. 2.032.035.34, Fr. 15 000.-, 6¼%, ausgestellt auf den Titelinhaber durch die Niederlassung Spiez am 18. November 1991, Verfall 18. November 1997, und Nr. 2.032.055.20, Fr. 20 000.-, 6¼%, ausgestellt auf den Titelinhaber durch die Niederlassung Spiez am 3. Dezember 1991, Verfall 3. Dezember 1997, ohne Coupons, wird hiermit aufgefordert, die genannten Titel innert sechs Monaten, vom Tag der ersten Veröffentlichung an gerechnet, der unterzeichnenden Richterinn vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung erfolgt. SV 98 0102. (W 1153)

3011 Bern, 11. Mai 1998

Gerichtskreis VIII Bern-Laupen  
Die Gerichtspräsidentin 2: Pfister Hadorn

Der unbekannte Inhaber des Schuldbriefes von Fr. 150 000.-, lit. H, vom 14. Mai 1997, Beleg 3843, lastend im 8. Rang auf Ostermündigen-GbbL Nr. 2183, lautend zugunsten Rindlisbacher Verena, wird hiermit aufgefordert, den genannten Titel innert einem Jahr, vom Tag der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung erfolgt. SV 98 0138. (W 1154)

3011 Bern, 11. Mai 1998

Gerichtskreis VIII Bern-Laupen  
Der Gerichtspräsident 1: Hug

Der unbekannte Inhaber der Kassenobligation der Berner Kantonalbank Nr. 2.034.155.02, Fr. 10 000.-, 5%, und Nr. 2.034.156.92, Fr. 40 000.-, 5%, beide ausgestellt auf den Titelinhaber durch die Niederlassung Gstaad am 12. Oktober 1994, Verfall 12. Oktober 1997, mit Coupons per 12. Oktober 1996 und 12. Oktober 1997, wird hiermit aufgefordert, die genannten Titel innert sechs Monaten, vom Tag der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichnenden Richter vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung erfolgt. SV 98 0115. (W 1155)

3011 Bern, 11. Mai 1998

Gerichtskreis VIII Bern-Laupen  
Der Gerichtspräsident 1: Hug

Der unbekannte Inhaber der Kassenobligationen der Berner Kantonalbank Nr. 2.065.197.35, Fr. 25 000.-, 5%, und Nr. 2.065.198.26, Fr. 25 000.-, 5%, beide ausgestellt auf den Titelinhaber durch die Niederlassung Brienz am 21. März 1995, Verfall 21. März 1998, mit Coupons per 21. März 1998, wird hiermit aufgefordert, die genannten Titel innert sechs Monaten, vom Tag der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung erfolgt. SV 98 0113. (W 1156)

3011 Bern, 11. Mai 1998

Gerichtskreis VIII Bern-Laupen  
Der Gerichtspräsident 1: Hug

Der unbekannte Inhaber der Kassenobligation Nr. 1.234.024.25 der Berner Kantonalbank, Fr. 10 000.-, 4½%, ausgestellt auf den Titelinhaber durch die Niederlassung Interlaken am 5. Mai 1986, Verfall 5. Mai 1991, ohne Coupons, wird hiermit aufgefordert, den genannten Titel innert sechs Monaten, vom Tag der ersten Veröffentlichung an gerechnet, der unterzeichnenden Richterinn vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung erfolgt. SV 98 0103. (W 1157)

3011 Bern, 11. Mai 1998

Gerichtskreis VIII Bern-Laupen  
Die Gerichtspräsidentin 2: Pfister Hadorn

Der unbekannte Inhaber des Namenaktienzertifikates der Schweizerischen Nationalbank Nr. 100 758 über 20 Aktien à nom. Fr. 500.-, ausgestellt am 11. Februar 1988, wird hiermit aufgefordert, den genannten Titel innert sechs Monaten, vom Tag der ersten Veröffentlichung an gerechnet, der unterzeichneten Richterinn vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung erfolgt. SV 98 0124. (W 1158)

3011 Bern, 11. Mai 1998

Gerichtskreis VIII Bern-Laupen  
Die Gerichtspräsidentin 2: Pfister Hadorn

Der Namensschuldbrief für Fr. 430 000.-, dat. 24. August 1982, zugunsten der UBS Schweizerische Bankgesellschaft, im 1. Rang haftend auf Einzelblatt und Parzelle Nr. 12 im Grundbuch Stettfurt, lautend auf Max Schümperli, 1942, Stettfurt, wird öffentlich aufgeboden. Der allfällige Besitzer dieses Namensschuldbriefes wird aufgefordert, diesen innert zwölf Monaten dem Präsidium des Bezirksgerichtes Frauenfeld vorzulegen, ansonsten die Kraftloserklärung verlangt werden kann. (W 1127)

8501 Frauenfeld, 8. Mai 1998

Bezirksgerichtspräsidentium Frauenfeld

Es wird vermisst:

Schuldbrief von Fr. 20 000.-, vom 21. Dezember 1949, Beleg II/3244, im 4. Rang, zugunsten des Bärtschi Werner, Aebnit, 3452 Grünematt, sel., lastend auf Sumiswald Grundstück Nr. 1715 im Eigentum von Lüthi Otto, Kurzeinestrasse 23, 3457 Wasen.

Der unbekannte Inhaber dieses Schuldbriefes wird aufgefordert, diesen innert einem Jahr seit der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet dem Kreisgericht VI Signau-Trachselwald in Langnau im Emmental vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird. (W 1101)

3550 Langnau i. E., 5. Mai 1998

Gerichtskreis VI Signau-Trachselwald  
Der Gerichtspräsident 1: Meuter

Es wird vermisst:

Sparheft Nr. 65 28216.6 der Neuen Aargauer Bank Frick, Saldo Fr. 85 177.05.

Der Inhaber dieses Sparheftes wird aufgefordert, dieses bis zum 18. November 1998 dem Gerichtspräsidentium Laufenburg vorzulegen, ansonst es kraftlos erklärt würde. (W 1141)

5080 Laufenburg, 8. Mai 1998

Gerichtspräsidentium Laufenburg

Es wird vermisst:  
Schuldbrief vom 13. Oktober 1955 über Fr. 8000.- nebst Zins zu 6% plus Kosten, lautend auf Schweizerischer Bankverein, vorm. Handels- & Gewerbank AG, 4410 Liestal, lastend als Pfandrecht im 2. Rang auf der Parzelle Nr. 1320 des Grundbuches Lausen (Beleg Nr. 995). Der unbekannt Inhaber des Schuldbriefes wird aufgefordert, diesen innert eines Jahres seit der ersten Publikation bei der unterzeichneten Amtsstelle vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (W 1102\*)

4410 Liestal, 12. Mai 1998 Obergerichtskanzlei Basel-Landschaft

Es wird vermisst:  
Schuldbrief vom 30. November 1973 über Fr. 17 380.- nebst Zinsen bis zum Satz von 7% und Kosten, lautend auf Rosa Oberer, 1915, ledig, von und in 4450 Sissach, Postgasse 1, lastend als Pfandrecht im 2. Rang auf den Parzellen Nr. 109 und 112 (1/2 ME) des Grundbuches Sissach. Der unbekannt Inhaber des Schuldbriefes wird aufgefordert, diesen innert eines Jahres seit der ersten Publikation bei der unterzeichneten Amtsstelle vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (W 1128\*)

4410 Liestal, 6. Mai 1998 Obergerichtskanzlei Basel-Landschaft

Der derzeitige Besitzer des nachgenannten Schuldbriefes wird aufgefordert, diesen innert Jahresfrist bei der Unterzeichneten vorzulegen, ansonst der Titel kraftlos erklärt wird.

Schuldbrief vom 28. Dezember 1965 im 2. Rang im Betrag von Fr. 35 000.- zu Gunsten Gemeinschaftsstiftung der EDE, Einkaufsgenossenschaft der Eisenwaren- und Haushaltgeschäfte in Däniken, lastend auf GB Däniken Nr. 785, Schuldner zur Zeit der Errichtung: Dallenbach Reinhold, Däniken. (W 1472\*)

4600 Olten, 10. Juli 1997 Richteramt Olten-Gösgen Die Amtsgerichtsschreiberin

Der derzeitige Besitzer der nachgenannten Schuldbriefe wird aufgefordert, diese innert Jahresfrist bei der Unterzeichneten vorzulegen, ansonst der Titel kraftlos erklärt wird.

Inhaber-Schuldbrief vom 18. Dezember 1962 im Betrag von Fr. 2900.-, lastend als Gesamtpfand auf GB Högendorf Nr. 429, 443 und auf GB Rickenbach Nr. 92 je im 1. Rang. Inhaberin zur Zeit der Errichtung: Ersparskassa Olten. Schuldner zur Zeit der Errichtung: Kissling Walter, 1914, Högendorf. (W 1473\*)

4600 Olten, 10. Juli 1997 Richteramt Olten-Gösgen Die Amtsgerichtsschreiberin

Der derzeitige Besitzer des nachgenannten Schuldbriefes wird aufgefordert, diesen innert Jahresfrist bei der Unterzeichneten vorzulegen, ansonst die Titel kraftlos erklärt werden.

Schuldbrief vom 30. Juli 1942 im 2. Rang im Betrag von Fr. 2500.- und Schuldbrief vom 3. September 1959 im 4. Rang im Betrag von Fr. 10 000.-, beide lastend auf GB Walterswil Nr. 388, Schuldner zur Zeit der Errichtung: Beck Albert, Oftringen. (W 1474\*)

4600 Olten, 11. Juli 1997 Richteramt Olten-Gösgen Die Amtsgerichtsschreiberin

Der derzeitige Besitzer des nachgenannten Schuldbriefes wird aufgefordert, diesen innert Jahresfrist bei der Unterzeichneten vorzulegen, ansonst der Titel kraftlos erklärt wird.

Namen-Schuldbrief vom 7. Juni 1973 im 1. Rang im Betrag von Fr. 2 000 000.- zu Gunsten Solothurner Bank, lastend auf GB Wangen Nr. 1027, Schuldnerin zur Zeit der Errichtung: Jakob Fritsch Beton AG, Wangen. (W 1475\*)

4600 Olten, 11. Juli 1997 Richteramt Olten-Gösgen Die Amtsgerichtsschreiberin

Es werden folgende Wertpapiere vermisst:  
15 Namenaktien der Spar- und Leihkasse Plaffeien mit den Nummern 4346 - 4365 und 7217-7221.  
Der unbekannt Inhaber dieser Urkunden und jedermann, der darüber Auskunft geben kann, wird hiermit aufgefordert, sich binnen sechs Monaten von der Publikation im SHAB an auf der Bezirksgerichtskanzlei Tafers FR zu melden bzw. die Urkunden vorzulegen, ansonst diese kraftlos erklärt werden. (W 1159\*)

1712 Tafers, 12. Mai 1998 Der Gerichtspräsident: P. Rentsch

Abhanden gekommene Werttitel:  
Schuldbrief, bzw. Eigentümerschuldbrief über Fr. 5800.-, im 2. Rang, lastend auf Sigriswil-Grundbuchblatt-Nr. 2738, ehemalige Gläubiger Fritz von Gunten, eingetragen als Beleg I/6162, im Sinne von Art. 864 und 870 ZGB sowie Art. 981 ff. OR, lautend auf von Gunten Christine, Merligen.  
Auskündigungsfrist: Ein Jahr vom erstmaligen Erscheinen dieser Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet (Z 98 658) (W 1112\*)

3601 Thun, 6. Mai 1998 Gerichtskreis X Thun Die Gerichtspräsidentin 3: Meyes

Abhanden gekommene Werttitel:  
Fr. 25 000.-, 4% Kassenobligation Spar + Leihkasse Steffisburg Nr. 39952, Verfall 13. Februar 1999, mit Coupons per 13. Februar 1998/99, Valor 86307  
Fr. 17 000.-, 4 1/2% Kassenobligation Spar + Leihkasse Steffisburg Nr. 27943, Verfall 23. März 1995, mit Coupons per 23. März 1993 und ff. Valor 86309  
Fr. 20 000.-, 4 1/4% Kassenobligation Spar + Leihkasse Steffisburg Nr. 33982, Verfall 3. Mai 1998, mit Coupons per 3. Mai 1994 und ff. Valor 86310  
Fr. 5000.-, 7 1/2% Kassenobligation Spar + Leihkasse Steffisburg Nr. 33233, Verfall 5. August 1995, mit Coupons per 5. August 1993 und ff. Valor 86321  
Fr. 10 000.-, 7 1/2% Kassenobligation Spar + Leihkasse Steffisburg Nr. 33234, Verfall 5. August 1995, mit Coupons per 5. August 1993 und ff. Valor 86321  
Fr. 450.-, Coupons per 4. Juni 1991 ab 4 1/2% Kassenobligation Spar + Leihkasse Steffisburg Nr. 27407, Valor 86309  
Fr. 800.-, Coupons per 3. Mai 1991 ab 4% Kassenobligation Spar + Leihkasse Steffisburg Nr. 27968, Valor 86307  
Fr. 275.-, Coupons per 30. März 1991 ab 5 1/2% Kassenobligation Spar + Leihkasse Steffisburg Nr. 28954, Valor 86313  
Auskündigungsfrist: 1/2 Jahr vom erstmaligen Erscheinen dieser Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet (Z 98 757) (W 1113\*)

3601 Thun, 6. Mai 1998 Gerichtskreis X Thun Die Gerichtspräsidentin 4: Baumgartner-Wüthrich

Le juge I du district de Sierre à la requête de Me Robert Wuest, notaire de résidence à Sierre, agissant pour René Lehmann, domiciliée à Genève, somme le ou les détenteurs du titre suivant:  
1 certificat d'actions au porteur no 3, représentant 16 actions au porteur no 1 à 16, de valeur nominale fr. 100.- chacune, de la Société Immobilière Résidence Elysée Montana, de siège social à Randogne, de le produire au greffe du Tribunal du district de Sierre, avenue du Rothorn 2, 3960 Sierre, dans un délai échanté le 27 novembre 1998, sous peine d'en voir prononcer l'annulation. (W 1131\*)

Le juge I du district de Sierre: E. Métral

Le juge II du district de Sion à la requête de la commune d'Eischoll, somme le ou les détenteurs du titre suivant de le produire au greffe du Tribunal de Sion dans un délai de six mois dès la première publication, sous peine d'en voir prononcer l'annulation:  
un certificat d'actions no 39 de Walliser Elektrizitätsgesellschaft AG, Sitten (WEG) au nom de la commune d'Eischoll. (W 1114\*)

1950 Sion 2, 7 mai 1998 Le juge II: Eve-Marie Dayer-Schmid

Le juge I des districts d'Hérens et Conthey à la requête de Marcel Dussex, aux Agettes, par Me Serge Métrailler, avocat à Sion, somme le détenteur du titre ci-après de le produire au greffe du Tribunal d'Hérens et Conthey, Palais de Justice, à Sion, dans un délai de six mois échanté le 16 octobre 1998, à peine d'en voir prononcer l'annulation (art. 870 CC et 981 ss CO):  
- obligation hypothécaire au porteur du 27 mai 1970, Me Marius Héritier, notaire, d'un montant de fr. 125 000.-  
Immeubles sis en gage, figurant au chapitre de Marcel Dussex, de Ferenand:  
- Commune d'Hérérence art. 5793, fol. 27, no 4a, Pralong, pâturage, 5768 m<sup>2</sup>  
art. 5794, fol. 27, no 5, Pralong, taillis, 1730 m<sup>2</sup>  
art. 5795, fol. 27, no 6, Pralong, grange, 60 m<sup>2</sup>  
- Commune des Agettes art. 439, fol. 4, no 35, Grand Praz, pré et bâtiment, 1036 m<sup>2</sup>. (W 1160\*)

1950 Sion, 12 mai 1998 Le juge I: Jo Pitteloud

**Andere gesetzliche Publikationen  
Autres publications légales  
Altre pubblicazioni legali**

**Loi fédérale sur les fonds de placement (LFP) du 18 mars 1994  
Modification de règlements de fonds de placement  
Deuxième et dernière publication**  
Lloyds Fund Management Services S.A.: St-Cergue, en qualité de direction du fonds, et Lloyds Bank Plc, Londres, succursale de Genève, en tant que banque dépositaire, proposent à l'article no 7 «Placements autorisés» sous point no 2 lettres a) et b) du règlement des fonds de placement **Lloyds Bank Government Bonds S&P 500, Lloyds Bank Government Bonds DAX 30 et Lloyds Bank Government Bonds Nikkei 225**, la modification suivante:  
«Le fonds est autorisé à investir également dans d'autres monnaies que l'unité de compte (dollars US pour le LBG S&P 500, deutsche Mark pour le DAX 30 et yens pour le Nikkei 225), à condition que le risque de change soit couvert contre la monnaie du fonds.»  
Cette modification entrera en vigueur dès le (cette date sera fixée dans la décision d'approbation de la CFB).  
La direction du fonds Lloyds Fund Management Services S.A. La banque dépositaire Lloyds Bank Plc Genève  
Objections  
Les investisseurs peuvent faire valoir leur objection auprès de la Commission fédérale des banques, autorité de surveillance en matière de fonds de placement dans un délai de 30 jours suivant la deuxième et dernière publication ou demander le paiement de leurs parts en espèces conformément aux dispositions de l'art. 24 al. 1 LFP. (A 2264\*)

**Schuldenruf infolge Fusion gemäss Art. 914 OR  
Raiffeisenbank Aedermannsdorf, Aedermannsdorf  
Dritte Veröffentlichung**  
Die Raiffeisenbank Balsthal, Genossenschaft, mit Sitz in 4710 Balsthal, welche im Sinne einer Universalsukzession und ohne Liquidation Aktien und Passiven der Raiffeisenbank Aedermannsdorf, Genossenschaft, in 4714 Aedermannsdorf, übernommen hat, fordert die Gläubiger der Raiffeisenbank Aedermannsdorf auf, ihre Forderungen schriftlich mit Beweisunterlagen bei der Raiffeisenbank Balsthal, in 4710 Balsthal, zwecks Befriedigung oder Sicherstellung innert eines Monats seit der dritten Publikation dieses Schuldenrufes anzumelden. Sofern nicht ausdrücklich innert der Anmeldefrist Widerspruch erhoben wird, geht die Schuld auf die Raiffeisenbank Balsthal über. (A 2201\*)

4710 Balsthal, 12. Mai 1998 Raiffeisenbank Balsthal

**Appel aux créanciers par suite de fusion conformément à l'art. 748 CO  
Compagnie Financière du Château d'Allaman S.A., Allaman  
Caves Inter S.A., Lutry  
Deuxième publication**  
L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires de la Compagnie Financière du Château d'Allaman SA, société anonyme à Allaman, tenue le 29 avril 1998 a prononcé la dissolution de la société ensuite de fusion.  
L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires de Caves Inter S.A., société anonyme à Lutry, tenue le 29 avril 1998 a prononcé la dissolution de la société ensuite de fusion.  
Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances par écrit et accompagnées des pièces justificatives dans un délai d'un mois à compter de la troisième publication en mains de la liquidatrice, SFC-Foncière de la Côte (anciennement dénommée Société Vinicole de Perroy), société anonyme à 1166 Perroy. (A 2303\*)

1166 Perroy, 15 mai 1998 La liquidatrice

**Herabsetzung des Aktien- oder Partizipationskapitals und Aufforderung an die Gläubiger gemäss Art. 733 OR  
Karl Meyer & Co. AG, Allschwil  
Zweite Veröffentlichung**  
Die ausserordentliche Generalversammlung vom 12. Mai 1998 hat die Herabsetzung des Aktienkapitals von bisher Fr. 1 500 000.- auf Fr. 1 200 000.- durch Vernichtung von 300 Namenaktien zu je Fr. 1000.- Nennwert und Rückzahlung des Herabsetzungsbetrages beschlossen. Neu beträgt das Aktienkapital somit Fr. 1 200 000.-, eingeteilt in 100 Namenaktien zu je Fr. 1000.-, voll liberiert.  
Gemäss Art. 733 OR wird den Gläubigern bekanntgegeben, dass sie binnen 2 Monaten, von der dritten Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, ihre Forderungen am Sitz der Gesellschaft anmelden und Befriedigung oder Sicherstellung verlangen können. (A 2304\*)

4123 Allschwil, 15. Mai 1998 Karl Meyer & Co. AG

**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR  
DHB Sicherheitsdienst AG in Liq., Arlesheim  
Dritte Veröffentlichung**  
Die ausserordentliche Generalversammlung vom 4. Mai 1998 hat die Auflösung der Gesellschaft beschlossen.  
Allfällige Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert Monatsfrist seit der dritten Publikation dieses Schuldenrufes schriftlich und begründet am Domizil der Gesellschaft, in 4144 Arlesheim, Birseckstrasse 99, zuhanden des Liquidators Werner Beetschen, anzumelden. (A 2202\*)

4144 Arlesheim, 12. Mai 1998 Der Liquidator

**Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO  
CF Investissements Immobiliers S.A. en liquidation, Arzier  
Deuxième publication**  
L'assemblée générale extraordinaire du 28 mars 1998 a décidé la dissolution de la société et son entrée en liquidation.  
Les créanciers éventuels de la société sont invités à produire leurs créances en mains de Monsieur Bertrand Coigny et de Madame Madeleine Porret, c/o Les Jardins du Soleil S.A., rue de la Gare 28, case postale 91, 1260 Nyon, dans le délai d'un mois dès la troisième publication. (A 2305\*)

1260 Nyon, 15 mai 1998 Les liquidateurs, Bertrand Coigny et Madeleine Porret

**Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso degli art. 823, 742 e 745 CO  
Boutique prêt à porter S. a. g. l. in liquidazione, Ascona  
Terza pubblicazione**  
L'assemblea generale straordinaria dei soci della Boutique prêt à porter S. a. g. l., tenutasi il 3 aprile 1998, ha deciso lo scioglimento e la messa in liquidazione della società.  
I creditori sociali sono pregati di voler produrre i loro crediti entro 30 giorni dalla terza pubblicazione alla liquidatrice designata dalla predetta assemblea, Freymann Jutta, via Ferrera 3, 6612 Ascona. (A 2203\*)

6612 Ascona, 12 maggio 1998 La liquidatrice

**Herabsetzung des Aktien- oder Partizipationskapitals und Aufforderung an die Gläubiger gemäss Art. 733 OR  
Berta Neuschwander AG, Baden  
Dritte Veröffentlichung**  
An der Generalversammlung der Berta Neuschwander AG vom 29. April 1998 ist das Aktienkapital von Fr. 510 000.- um Fr. 410 000.- auf Fr. 100 000 reduziert worden durch Rückzahlung von 410 Aktien mit einem Nennwert von Fr. 1000.- Gemäss Revisionsbericht der UTA & Schmid Revisions AG, Hauptstrasse 18, 5314 Kleindöttingen, vom 20. April 1998 wird festgestellt, dass die Forderungen der Gläubiger trotz der Herabsetzung des Aktienkapitals voll gedeckt sind.  
Gläubiger der Gesellschaft, die gemäss Art. 733 OR Befriedigung oder Sicherstellung verlangen, haben dies dem beurkundenden Notar, Josef Eggspühler, Zürcherstrasse 10, 5400 Baden, innert zwei Monaten seit der dritten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt mitzuteilen. (A 2182\*)

5400 Baden, 12. Mai 1998 Der Verwaltungsrat

**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR  
Balew Coiffure SA, Basel  
Dritte Veröffentlichung**  
In der ausserordentlichen Generalversammlung vom 27. April 1998 haben die Aktionäre die Auflösung der Gesellschaft beschlossen.  
Allfällige Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert Monatsfrist seit der dritten Publikation anzumelden bei: Herrn Jean-Philippe Fleischmann, Rue de l'Evoile, 2000 Neuchâtel. (A 2204\*)

2000 Neuchâtel, 12. Mai 1998 Der Liquidator

**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR  
Menessia AG in Liq., Basel  
Zweite Veröffentlichung**  
Die ausserordentliche Generalversammlung der Aktionäre vom 30. April 1998 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.  
Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen von der dritten Bekanntmachung an gerechnet schriftlich und mit Begründung beim Liquidator, Herrn lic. iur. Nicolas de Buman, c/o E. Gutzwiller & Cie, Banquiers, Kaufhausgasse 7, 4051 Basel, anzumelden. (A 2276\*)

4051 Basel, 14. Mai 1998 Der Liquidator

**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR  
SBJZ Immo Basel AG, in Liquidation, Basel  
Zweite Veröffentlichung**  
Die ausserordentliche Generalversammlung der SBJZ Immo Basel AG vom 13. März 1998 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.  
Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen nach der dritten Publikation dieses Schuldenrufes schriftlich bei dem Liquidator, Werner Ramseyer, c/o RCR Consulting AG, Achsenstrasse 15, 9016 St. Gallen, anzumelden. (A 2265\*)

9016 St. Gallen, 14. Mai 1998 Der Liquidator

**Schuldenruf infolge Fusion gemäss Art. 748 OR****Wychel Immobilien AG, Bellach****Dritte Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung der Wychel Immobilien AG, Bellach, vom 20. April 1998 hat die Auflösung und Fusion mit der Willy von Büren AG, Bellach, gemäss Art. 748 OR beschlossen. Sämtliche Aktiven und Passiven der Wychel Immobilien AG, Bellach, sind per 1. Januar 1998 auf die Willy von Büren AG, Bellach, übergegangen. Den Gläubigern der Wychel Immobilien AG wird bekannt gegeben, dass die Schulden dieser Gesellschaft ohne weiteres auf die Willy von Büren AG übergegangen sind und bei Fälligkeit durch die übernehmende Gesellschaft beglichen werden. Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft, welche dem Schuldnerwechsel nicht zustimmen, werden hiermit aufgefordert, ihre Forderungen innert 30 Tagen seit der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes zwecks Befriedigung oder Sicherstellung derselben bei der Willy von Büren AG, Kirchstrasse 25, 4512 Bellach, schriftlich anzumelden.

Die Gläubiger werden ausdrücklich darauf aufmerksam gemacht, dass die Vereinigung des Vermögens der beiden Gesellschaften gemäss Art. 748 Ziff. 6 OR in Verbindung mit Art. 745 OR bereits nach Ablauf von drei Monaten seit der dritten Veröffentlichung des Schuldenrufes möglich ist. (A 2223\*)

4512 Bellach, 12. Mai 1998 Willy von Büren AG

**Réduction du capital-actions ou du capital-participation et appel aux créanciers conformément à l'art. 733 CO****Société Immobilière****Simplon-Trente-un-Décembre, Bellevue GE****Troisième publication**

Dans son assemblée générale extraordinaire du 30 avril 1998, la société a décidé de réduire son capital-actions de fr. 600 000.- à fr. 100 000.- par le remboursement de 5000 actions, nominatives, de fr. 100.- chacune, formant le capital-actions, de fr. 600 000.- à fr. 100 000.-, qui s'effectuera par la bonification de fr. 500 000.- aux actionnaires. Il ressort du rapport de révision que la réduction du capital-actions, telle qu'elle sera réalisée, est conforme aux exigences de l'art. 732 et suivants du CO, et que les dettes sociales, après réduction, seront entièrement couvertes par l'actif réduit.

Les créanciers de la société peuvent produire leurs créances et exiger d'être désintéressés ou garantis selon les art. 733 et 734 CO, dans un délai de deux mois dès la troisième publication de cet avis, en main du réviseur, la Fiduciaire Brandt, rue de Candolle 14, 1205 Genève. (A 2224\*)

1205 Genève, 12 mai 1998 Le conseil d'administration

**Schuldenruf infolge Fusion gemäss Art. 748 OR****Gerodur AG, Benken****Dritte Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung der Gerodur AG, Benken, vom 1. Mai 1998 hat den mit der HAKA.GERODUR AG, Gossau, am 1. Mai 1998 abgeschlossenen Fusionsvertrag genehmigt und die Auflösung der Gesellschaft beschlossen. Aktiven und Passiven der aufgelösten Gesellschaft sind auf dem Wege der Universalsukzession auf die HAKA.GERODUR AG übergegangen.

Den Gläubigern der aufgelösten Gerodur AG wird hiermit bekanntgegeben, dass sie binnen Monatsfrist von der dritten Bekanntmachung des Schuldenrufes im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, schriftlich ihre Forderungen bei der HAKA.GERODUR AG, 9200 Gossau, anmelden und Befriedigung oder Sicherstellung verlangen können. (A 2183\*)

9201 Gossau, 12. Mai 1998 HAKA.GERODUR AG

**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR****Arco AG in Liquidation, Bern****Zweite Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 25. Juli 1997 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes beim Liquidator, Herrn Emil Suchanek, am Sitz der Gesellschaft, Marzili-Strasse 32, 3005 Bern, anzumelden.

Aus den Büchern ersichtliche Forderungen werden auch ohne Anmeldung berücksichtigt. (A 2306\*)

3005 Bern, 15. Mai 1998 Der Liquidator

**Umwandlung einer Aktiengesellschaft in eine Gesellschaft mit beschränkter Haftung gemäss Art. 824 und 826 OR****Interbic Bauformen AG Bern, Bern****Zweite Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung der Interbic Bauformen AG Bern hat am 26. März 1997 rückwirkend per 31. Dezember 1996 die Auflösung der Gesellschaft und die Umwandlung in die Interbic Bauformen GmbH, mit Sitz in Bern, gemäss Art. 824 OR beschlossen. Aktiven und Passiven der Gesellschaft gehen auf die Interbic Bauformen GmbH über.

Die Gläubiger der Interbic Bauformen AG Bern werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes am Domizil der neuen Gesellschaft (Interbic Bauformen GmbH, Turnweg 21, 3013 Bern) anzumelden. Die Schulden gehen auf die neue Gesellschaft über, sofern nicht ausdrücklich Widerspruch erhoben wird. (A 2266\*)

3013 Bern, 14. Mai 1998 Der Geschäftsführer der Interbic Bauformen GmbH

**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR****Saagi-Hotel AG in Liq., Bern****Dritte Veröffentlichung**

Die ordentliche Generalversammlung vom 24. April 1998 hat die Auflösung der Gesellschaft beschlossen.

Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes beim Liquidator, Herrn Philippe Garraux, Fürsprecher, Storchengässchen 6, 3011 Bern, anzumelden.

Aus den Büchern ersichtliche Forderungen werden auch ohne Anmeldung berücksichtigt. (A 2205\*)

3011 Bern, 12. Mai 1998 Der Liquidator

**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR****Tierärztliche Praxis Dr. Krummen AG in Liquidation, Biglen****Dritte Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 27. März 1998 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes bei der Liquidatorin, Frau Dr. Dorothea Hebeisen-Stössel, Manuelstrasse 49, 3006 Bern, anzumelden.

Aus den Büchern ersichtliche Forderungen werden auch ohne Anmeldung berücksichtigt. (A 2206\*)

3006 Bern, 12. Mai 1998 Die Liquidatorin

**Schuldenruf infolge Fusion gemäss Art. 748 OR****Dow Jones-Invest AG, Binningen****Zweite Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung der Dow Jones-Invest AG, Binningen, vom 9. April 1998 hat die Auflösung gemäss Art. 748 OR beschlossen.

Die Dow Jones-Invest AG, Binningen, ist damit aufgelöst. Die Aktiven und Passiven der aufgelösten Gesellschaft sind auf dem Wege der Universalsukzession auf die Buytec Chart Analysen AG, Binningen, übergegangen. Den Gläubigern der aufgelösten Dow Jones-Invest AG wird hiermit bekanntgegeben, dass sie innert 30 Tagen ab der dritten Publikation dieses Schuldenrufes im Schweizerischen Handelsamtsblatt ihre Forderung schriftlich bei der Buytec Chart Analysen AG, Wilhelm Denz-Strasse 53, 4102 Binningen, anmelden und Befriedigung oder Sicherstellung verlangen können. (A 2246\*)

4102 Binningen, 14. Mai 1998 Buytec Chart Analysen AG

**Diffida ai creditori in seguito a fusione conformemente all'art. 748 CO****Augat Mfg SA, Bioggio****Seconda pubblicazione**

L'assemblee generale straordinaria della Augat Mfg SA, Bioggio, del 25 marzo 1998 ha deliberato la fusione con la Augat AG, Bioggio, con effetto retroattivo al 29 settembre 1997.

Eventuali creditori della Augat Mfg SA vengono diffidati con la presente a notificare entro il termine di 1 mese dalla terza pubblicazione le loro pretese per lettera e motivando la stessa presso la ditta Augat AG, via alla Posta, 6934 Bioggio.

Si segnala in particolare che la fusione dei patrimoni delle due società sarà già possibile trascorsi tre mesi dopo la terza pubblicazione, conformemente all'art. 748 cifra 6 CO in relazione all'art. 745 CO. (A 2247\*)

6934 Bioggio, 14 maggio 1998 Augat AG, Bioggio

**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 823, 742 und 745 OR****Pizza Buona GmbH, Brig****Zweite Veröffentlichung**

Die ordentliche Generalversammlung vom 9. April 1998 hat die Auflösung und die Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes schriftlich und begründet beim Liquidator der Gesellschaft Hans Marugg, c/o Treuhänder Zenklusen & Marugg, Englischstrasse 1, 3902 Brig-Glis, anzumelden. (A 2248\*)

3902 Brig-Glis, 14. Mai 1998 Der Liquidator

**Transformation d'une société anonyme en une société à responsabilité limitée conformément aux art. 824 et 826 CO****Pierre Meyer SA, Bulle****Troisième publication**

Les actifs et passifs de Pierre Meyer SA ont été repris à titre universel ensuite de sa transformation en Pierre Meyer Sàrl, rue de Vevey 79, 1630 Bulle, assemblée générale extraordinaire du 29 septembre 1997.

Les créanciers de Pierre Meyer SA sont invités à produire leurs créances dans un délai de 30 jours après la troisième publication. Faute de production, ils seront réputés avoir renoncé à recevoir des sûretés. (A 2184\*)

1630 Bulle, 12 mai 1998 Pierre Meyer Sàrl

**Transformation d'une société anonyme en une société à responsabilité limitée conformément aux art. 824 et 826 CO****Société de prévoyance au décès Ruffieux SA, Bulle****Troisième publication**

Les actifs et passifs de «Société de prévoyance au décès Ruffieux SA» ont été repris à titre universel ensuite de sa transformation en Prévoyance au décès Ruffieux Sàrl, rue Lécheretta 9, 1630 Bulle, assemblée générale extraordinaire du 12 septembre 1997.

Les créanciers de «Société de prévoyance au décès Ruffieux SA» sont invités à produire leurs créances dans un délai de 30 jours après la troisième publication. Faute de production, ils seront réputés avoir renoncé à recevoir des sûretés. (A 2185\*)

1630 Bulle, 12 mai 1998 Prévoyance au décès Ruffieux Sàrl

**Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO****Iico Unican SA, en liquidation, Carouge****Deuxième publication**

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 4 mai 1998 a décidé la dissolution de la société et son entrée en liquidation.

Les créanciers de la société sont invités à produire leurs créances dans les trente jours suivant la troisième publication, au siège de la société, à Carouge, route des Acacias 54, c/o Société de Contrôle Fiduciaire SA.

Il est d'ores et déjà envisagé de procéder à une répartition anticipée après un délai de trois mois suivant la troisième publication de cet avis, conformément à l'art. 745 al. 3 CO. (A 2249\*)

1227 Carouge, 14 mai 1998 La liquidatrice

**Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO****Aniteb S.A., en liquidation, Céligny****Troisième publication**

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 28 avril 1998 a prononcé la dissolution de la société et son entrée en liquidation.

Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances par écrit, accompagnés des pièces justificatives, dans un délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, à l'adresse de la société en liquidation, à Céligny GE, route de Suisse 338, chez Madame Bettina Pot.

L'attention des créanciers est attirée sur le fait que la société a l'intention de demander la procédure de radiation anticipée, selon l'art. 745 al. 3 CO. (A 2207\*)

1298 Céligny, 12 mai 1998 Le liquidateur: Walter Lehmann

**Schuldenruf infolge Fusion gemäss Art. 748 OR****Laboratoires Biologiques Arval SA, Châteauf-Conthey****Zweite Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung der Laboratoires Biologiques Arval SA, Châteauf-Conthey hat am 27. März 1998 die Fusion mit der Sunval SA, Sion, gemäss Art. 748 OR beschlossen. Sämtliche Aktiven und Passiven der Laboratoires Biologiques Arval SA, Châteauf-Conthey sind per 1. Oktober 1997 auf die Sunval SA, Sion, übergegangen.

Die Gläubiger der Laboratoires Biologiques Arval SA, Châteauf-Conthey, welche dem Schuldnerwechsel nicht zustimmen, werden hiermit aufgefordert, innert 30 Tagen nach der dritten Veröffentlichung ihre Forderungen zwecks Befriedigung oder Sicherstellung derselben bei der Laboratoires Biologiques Arval SA, Châteauf-Conthey, anzumelden. (A 2307\*)

1964 Châteauf-Conthey, 15. Mai 1998 Laboratoires Biologiques Arval SA

**Schuldenruf infolge Fusion gemäss Art. 748 OR****S.I. Centre-Ville S.A. La Chaux-de-Fonds, La Chaux-de-Fonds****Zweite Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 15. April 1998 hat die Auflösung der Gesellschaft durch Fusion im Sinne von Art. 748 OR beschlossen. Die Gesellschaft wurde mit Aktiven und Passiven von der CREDIT SUISSE übernommen.

Die Gläubiger der Gesellschaft werden hiermit unter Hinweis auf Art. 748 Ziff. 1 OR und Art. 742 OR aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes schriftlich und mit Begründung bei der CREDIT SUISSE, Postfach 100, CCI, 8070 Zürich, anzumelden. (A 2277\*)

8070 Zürich, 14. Mai 1998 CREDIT SUISSE

**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 823, 742 und 745 OR****Unica-Anlage- und Beteiligungs-GmbH in Liq., Chur****Dritte Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Gesellschafterversammlung vom 5. Mai 1998 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes beim Liquidator Jürg Sonderer, c/o Allemann, Zinsli & Partner AG, Quaderstrasse 11, 7000 Chur, anzumelden.

Es ist beabsichtigt, das Vermögen der Gesellschaft im Sinne von Art. 745 Abs. 3 OR vorzeitig zu verteilen. (A 2226\*)

7000 Chur, 12. Mai 1998 Der Liquidator

**Transformation d'une société anonyme en une société à responsabilité limitée conformément aux art. 824 et 826 CO****Edmond Germanier SA, Conthey****Deuxième publication**

L'assemblée générale extraordinaire de la société Edmond Germanier SA, de siège social à Conthey, a décidé en date du 19 août 1997 sa dissolution et la transformation en une société à responsabilité limitée.

Les actifs et les passifs de la société dissoute sont repris par la société Edmond Germanier Sàrl, fondée le même jour.

Conformément à l'art. 826 CO, les créanciers de la société dissoute sont invités à produire, auprès de l'Etude de Me Paul Dorsaz à Conthey, leurs créances dans un délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis et sont avisés qu'à défaut de manifestation contraire de leur part, la nouvelle société à responsabilité limitée en deviendra la seule débitrice. (A 2267\*)

1964 Conthey, 14 mai 1998 Paul Dorsaz, notaire

**Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO****SI Zirès S.A., Crans, commune de Chermignon****Troisième publication**

L'assemblée générale extraordinaire du 10 février 1998 a décidé la dissolution et l'entrée en liquidation de la société.

Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances par écrit, dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, en main de la société pour adresse c/o Fiduciaire Denis Condonier à 3962 Montana-Vermala. (A 2227\*)

3962 Montana-Vermala, 12 mai 1998 SI Zirès SA

**Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 823, 742 et 745 CO****MC Entertainment S. à r. l. en liquidation, Crissier****Deuxième publication**

L'assemblée générale extraordinaire des porteurs de part de la société du 16 mars 1998 a décidé la dissolution de la société et son entrée en liquidation.

En conséquence et conformément à l'art. 742 CO, les créanciers de la société sont sommés de faire connaître leurs réclamations, quelle qu'en soit la nature d'ici au 8 juin 1998.

Les créances doivent être adressées au liquidateur, Monsieur Didier Ambühl, p. a. MC Entertainment S. à r. l. en liquidation, chemin des Cerisiers 6, 1023 Crissier. (A 2278\*)

1023 Crissier, 14 mai 1998 Le liquidateur

**Réduction du capital-actions ou du capital-participation et appel aux créanciers conformément à l'art. 733 CO****Metallica S.A., Crissier****Deuxième publication**

L'assemblée générale des actionnaires du 5 mai 1998 a décidé de réduire le capital-actions de fr. 5 000 000.- à fr. 3 000 000.- par annulation de 2000 actions nominatives de fr. 1000.- chacune.

Il ressort du rapport de révision spécial que les créanciers envers la société sont entièrement couvertes, malgré la réduction du capital-actions. Les créanciers de la société peuvent produire leurs créances et exiger d'être désintéressés ou garantis, dans un délai de deux mois à dater de la troisième publication du présent avis, auprès de Metallica S.A., case postale 1120, 1001 Lausanne. (A 2268\*)

1001 Lausanne, 14 mai 1998 Le conseil d'administration

**Im Interesse des Liquidators** sollte der Schuldenruf erst angeordnet werden, nachdem die Auflösung der Gesellschaft beim kantonalen Handelsregisteramt angemeldet und im SHAB publiziert worden ist. Die Registerbehörden sind angewiesen, eine Löschung erst dann vorzunehmen, wenn der dreimalige Schuldenruf nach Eintrag der Auflösung der Gesellschaft im Handelsregister erfolgt ist.

**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR****Master Klebtechnik AG in Liquidation, Dielsdorf**

**Zweite Veröffentlichung**  
Die ausserordentliche Generalversammlung vom 5. Mai 1998 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.  
Allfällige Gläubiger werden hiermit im Sinne von Art. 742 OR aufgefordert, ihre Ansprüche unverzüglich, spätestens innert 30 Tagen nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes schriftlich beim Liquidator, Emil Itin, Itin Druck AG, Solistrasse 74, 8180 Bülach, anzumelden. (A 2250<sup>9</sup>)

8180 Bülach, 14. Mai 1998

Der Liquidator

**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR****Bolco AG in Liquidation, Dietikon**

**Zweite Veröffentlichung**  
Die ausserordentliche Generalversammlung der Aktionäre vom 21. August 1997 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen nach der dritten Publikation dieses Schuldenrufes schriftlich und begründet beim Liquidator, Herrn RA Dr. Teddy Svatoopluk Stojan, Limmatquai 3, 8001 Zürich, anzumelden. (A 2251<sup>2</sup>)

8001 Zürich, 14. Mai 1998

Der Liquidator

**Schuldenruf infolge Fusion gemäss Art. 914 OR****Raiffeisenbank Eischoll, Eischoll**

**Dritte Veröffentlichung**  
Die Raiffeisenbank Büchen-Unterbäch-Eischoll, Genossenschaft, mit Sitz in 3935 Büchen, welche im Sinne einer Universalsukzession und ohne Liquidation Aktiven und Passiven der Raiffeisenbank Eischoll, Genossenschaft, in 3943 Eischoll, übernommen hat, fordert die Gläubiger der Raiffeisenbank Eischoll auf, ihre Forderungen schriftlich mit Beweisunterlagen bei der Raiffeisenbank Büchen-Unterbäch-Eischoll in 3935 Büchen, zwecks Befriedigung oder Sicherstellung innert eines Monats seit der dritten Publikation dieses Schuldenrufes anzumelden. Sofern nicht ausdrücklich innert der Anmeldefrist Widerspruch erhoben wird, geht die Schuld auf die Raiffeisenbank Büchen-Unterbäch-Eischoll über. (A 2186<sup>1</sup>)

3935 Büchen, 12. Mai 1998

Raiffeisenbank Büchen-Unterbäch-Eischoll

**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR****Chemlon Trading AG in Liquidation, Emmenbrücke Kanton Luzern**

**Dritte Veröffentlichung**  
Die ausserordentliche Generalversammlung der Aktionäre der Chemlon Trading AG, mit Sitz in Emmenbrücke, vom 29. April 1998 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.  
Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen seit der dritten Publikation dieses Schuldenrufes schriftlich und begründet beim Liquidator, Herrn Bruno Schmid, c/o Viscosuisse SA, Emmenbrücke, anzumelden. (A 2228<sup>1</sup>)

6021 Emmenbrücke, 12. Mai 1998

Der Liquidator

**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 823, 742 und 745 OR****Golfrestaurant GmbH, Erlen**

**Dritte Veröffentlichung**  
Die Gesellschafterversammlung vom 24. April 1998 hat die Auflösung der Golfrestaurant GmbH beschlossen.  
Allfällige Gläubiger der Gesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen seit der dritten Publikation dieses Schuldenrufes schriftlich bei der Revidas Revisionsgesellschaft AG, Flurhofstrasse 52a, 9000 St. Gallen, anzumelden. (A 2209<sup>1</sup>)

9000 St. Gallen, 12. Mai 1998

Revidas Revisionsgesellschaft AG

**Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO****Burnial SA, en liquidation, Fribourg**

**Troisième publication**  
Selon décision du 27 avril 1998, la société a prononcé sa dissolution et son entrée en liquidation.  
Les créanciers éventuels sont invités à faire connaître leurs réclamations dans le délai de un mois dès la troisième publication de cet avis au siège de la société à Fribourg, boulevard de Pérolles 7, c/o Fiduciaire Gilbert Jacquet. (A 2187<sup>1</sup>)

1700 Fribourg, 12 mai 1998

Le liquidateur

**Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO****PICAL S.A. en liquidation, Fribourg**

**Troisième publication**  
L'assemblée générale extraordinaire du 5 mai 1998 a prononcé la dissolution de la société et son entrée en liquidation.  
Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances par écrit, accompagnées des pièces justificatives, dans un délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, en mains du liquidateur, Picco Calasso, à l'adresse suivante: route Petit-Schönberg 49, 1700 Fribourg. (A 2279<sup>1</sup>)

1700 Fribourg, 14 mai 1998

Le liquidateur

**Appel aux créanciers par suite de fusion conformément à l'art. 748 CO****Pneus Favre Fribourg S.A., Fribourg**

**Flory & Cie SA, Genève**  
**Société anonyme Pneus Favre Distribution Vich, Vich**  
**Deuxième publication**  
Les sociétés ont décidé leur fusion, EUROMASTER absorbant les actifs et passifs de Pneus Favre Fribourg S.A., Flory & Cie SA et de la Société anonyme Pneus Favre Distribution Vich.  
Les créanciers des sociétés absorbées ont la faculté, conformément à l'art. 748 CO, d'exiger le paiement de leur créance ou l'obtention de sûretés, en s'annonçant aux sociétés absorbées au plus tard 30 jours après la parution du troisième appel.

A défaut de manifestation contraire dans le délai imparti, EUROMASTER deviendra seule débitrice vis-à-vis des créanciers des sociétés absorbées. (A 2308<sup>1</sup>)

1267 Vich, 15 mai 1998

Le conseil d'administration  
EUROMASTER**Schuldenruf infolge Fusion gemäss Art. 914 OR****Raiffeisenbank Furna, Furna**

**Zweite Veröffentlichung**  
Die Raiffeisenbank Vorderprättigau, Genossenschaft, mit Sitz in 7220 Schiers, welche im Sinne einer Universalsukzession und ohne Liquidation Aktiven und Passiven der Raiffeisenbank Furna, Genossenschaft, in 7232 Furna, übernommen hat, fordert die Gläubiger der Raiffeisenbank Furna auf, ihre Forderungen schriftlich mit Beweisunterlagen bei der Raiffeisenbank Vorderprättigau, in 7220 Schiers, zwecks Befriedigung oder Sicherstellung innert eines Monats seit der dritten Publikation dieses Schuldenrufes anzumelden.  
Sofern nicht ausdrücklich innert der Anmeldefrist Widerspruch erhoben wird, geht die Schuld auf die Raiffeisenbank Vorderprättigau über. (A 2280<sup>2</sup>)

7220 Schiers, 14. Mai 1998

Raiffeisenbank Vorderprättigau

**Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO****Biogen en liquidation, Genève**

**Deuxième publication**  
Par décision du 20 février 1998, la société a été dissoute et est entrée en liquidation.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances par écrit, avec les pièces justificatives, dans un délai d'un mois dès la troisième publication du présent avis, en mains du liquidateur, Serge Perritaz, BP 138, 1257 Croix de Rozon. (A 2309<sup>2</sup>)

1257 Croix-de-Rozon, 15 mai 1998

Le liquidateur

**Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO****Cardiac Pathways SA en liquidation, Genève**

**Troisième publication**  
Cette société est entrée en liquidation selon acte authentique de son assemblée générale extraordinaire du 5 mai 1998.

Conformément à l'art. 742 du CO, les créanciers de la société sont invités à produire leurs créances et toutes pièces justificatives dans un délai de trente jours dès la troisième publication du présent avis, en mains du liquidateur, Mayo Associates SA, avenue Pictet-de-Rochemont 7, à Genève. (A 2229<sup>1</sup>)

1200 Genève, 12 mai 1998

Le liquidateur

**Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO****Design Consultants (International) SA, en liquidation, Genève**

**Deuxième publication**  
L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 1er mai 1998 a décidé la dissolution et l'entrée en liquidation de la société.  
Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances par écrit, avec pièces justificatives, dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, en mains de la liquidatrice, soit la «Fiduciaire Fischer SA», rue des Bains 33, 1205 Genève. (A 2281<sup>1</sup>)

1205 Genève, 14 mai 1998

La liquidatrice

**Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO****L'Economie Fcoière, en liquidation, Genève**

**Troisième publication**  
L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 6 mai 1998 a décidé la dissolution de la société et son entrée en liquidation.  
Les créanciers de la société sont invités à produire leurs créances d'ici au 15 juin 1998 auprès de la liquidatrice, ATAG Ernst & Young SA, succursale de Genève, rue d'Italie 6, 1204 Genève. (A 2210<sup>1</sup>)

1204 Genève, 12 mai 1998

La liquidatrice

**Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO****Panaircraft Finance, en liquidation, Genève**

**Troisième publication**  
L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 5 mai 1998 a décidé la dissolution de la société et son entrée en liquidation.  
Les créanciers de la société sont invités à produire leurs créances d'ici au 15 juin 1998, auprès de la liquidatrice, FIDUTECH Fiduciaire & Technologies de l'Information, à Genève, rue Etienne-Dumont 14. (A 2188<sup>1</sup>)

1200 Genève, 12 mai 1998

La liquidatrice

**Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO****SI Puplinge-Ouest D, en liquidation, Genève**

**Deuxième publication**  
L'assemblée générale extraordinaire du 4 mai 1998 a prononcé la dissolution de la société et son entrée en liquidation.  
Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances par écrit, accompagnées des pièces justificatives dans un délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, à l'adresse de la société en liquidation, à Genève, route de Malagnou 24, c/o Me André Zolty, Avocat.  
L'attention des créanciers est attirée sur le fait que la société a l'intention de demander la procédure de radiation anticipée, selon l'art. 745 al. 3 du CO. (A 2270<sup>1</sup>)

1200 Genève, 14 mai 1998

Le liquidateur: Mc André Zolty

**Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO****Sinelec, Société d'Ingénierie, Electricité et Eclairage, en liquidation, Genève**

**Deuxième publication**  
L'assemblée générale extraordinaire du 16 mars 1998 a décidé la dissolution de la société et son entrée en liquidation.

Les créanciers de la société sont invités à produire leurs créances par écrit en mains des liquidateurs, Messieurs Pierre Monnat et Roland Gutknecht, c/o Pierre Monnat, chemin du Village-de-Perly 19, 1258 Perly, dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, sous peine de forclusion.  
L'attention des créanciers est attirée sur le fait que la société a l'intention de demander la procédure de radiation anticipée selon l'art. 745 al. 3 CO. (A 2252<sup>2</sup>)

1258 Perly, 14 mai 1998

Les liquidateurs

**Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO****Société Immobilière Rue de Lausanne 72, en liquidation, Genève**

**Deuxième publication**  
L'assemblée générale extraordinaire du 24 avril 1998 a prononcé la dissolution de la société et son entrée en liquidation.  
Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances par écrit, accompagnées des pièces justificatives dans un délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, à l'adresse de la société en liquidation, c/o Régie de la Cité SA, à Genève, place du Molard 3.  
L'attention des créanciers est attirée sur le fait que la société a l'intention de demander la procédure de radiation anticipée, selon l'art. 745 al. 3 du CO. (A 2271<sup>1</sup>)

1200 Genève, 14 mai 1998

La liquidatrice: Régie de la Cité SA.

**Umwandlung einer Aktiengesellschaft in eine Gesellschaft mit beschränkter Haftung gemäss Art. 824 und 826 OR****Hänggi Metallbau AG, Hängendorf**

**Zweite Veröffentlichung**  
Die ausserordentliche Generalversammlung vom 16. April 1998 hat die Umwandlung ohne Liquidation in die Hänggi Metallbau GmbH beschlossen.

Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen nach der dritten Publikation dieses Schuldenrufes schriftlich bei der Hänggi Metallbau GmbH, Ringstrasse 10, 4614 Hängendorf, anzumelden.  
Sofern nicht ausdrücklich Widerspruch erhoben wird, gehen die Schulden auf die neue Gesellschaft über. (A 2282<sup>2</sup>)

4614 Hängendorf, 14. Mai 1998

Hänggi Metallbau GmbH

**Umwandlung einer Aktiengesellschaft in eine Gesellschaft mit beschränkter Haftung gemäss Art. 824 und 826 OR****Bauschreinerei Brüsweiler AG, Hefenhofen**

**Dritte Veröffentlichung**  
Die Generalversammlung der Gesellschaft hat die Umwandlung ohne Liquidation der Bauschreinerei Brüsweiler AG, mit Sitz in Hefenhofen, in die Bauschreinerei Brüsweiler GmbH gemäss Art. 824 ff. OR beschlossen. Aktiven und Passiven der Bauschreinerei Brüsweiler AG sind demzufolge rückwirkend per 1. Januar 1996 an die Bauschreinerei Brüsweiler GmbH, in Hefenhofen, übergegangen. Durch die Umwandlung ist die Bauschreinerei Brüsweiler AG aufgelöst.

Die Gläubiger der Bauschreinerei Brüsweiler AG werden hiermit aufgefordert, innert 30 Tagen seit der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes allfällige Forderungen zwecks Befriedigung oder Sicherstellung schriftlich und mit Beweismitteln der Bauschreinerei Brüsweiler GmbH, Sonnenbergstrasse, 8580 Hefenhofen, anzumelden. (A 2189<sup>1</sup>)

8580 Hefenhofen, 12. Mai 1998

Bauschreinerei Brüsweiler GmbH

**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR****Biwea AG, Hünenberg**

**Zweite Veröffentlichung**  
Die ausserordentliche Generalversammlung vom 28. April 1998 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.  
Allfällige Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes schriftlich bei Biwea AG in Liquidation, Bösch 63, 6331 Hünenberg, anzumelden. (A 2310<sup>1</sup>)

6331 Hünenberg, 15. Mai 1998

BIWEA AG  
in Liquidation**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR****Rüdlinger Accessoires SA in Liq., Ipsach BE**

**Zweite Veröffentlichung**  
Die ordentliche Generalversammlung vom 27. April 1998 hat die Auflösung der Gesellschaft beschlossen.  
Allfällige noch nicht abgefundene Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert Monatsfrist beim Liquidator, Thomas Fischer, c/o Fischer Treuhand, Löwenstrasse 16, Postfach 1343, 8280 Kreuzlingen, anzumelden. (A 2272<sup>2</sup>)

8280 Kreuzlingen, 14. Mai 1998

Der Liquidator

**Herabsetzung des Aktien- oder Partizipationskapitals und Auforderung an die Gläubiger gemäss Art. 733 OR****Rudolf Steigrad AG, Küssnacht**

**Zweite Veröffentlichung**  
Die ausserordentliche Generalversammlung der Rudolf Steigrad AG, Küssnacht, vom 8. Mai 1998 hat die Herabsetzung des Aktienkapital von Fr. 200 000.- auf neu Fr. 100 000.- beschlossen. Die Kapitalherabsetzung erfolgt durch Vernichtung von 500 Namenaktien Kat. A zu nominal je Fr. 100.- und 50 Namenaktien Kat. B zu nominal je Fr. 1000.- und Verwendung des Herabsetzungsbetrages von total Fr. 100 000.- zur Gutschrift an den Aktionär auf dessen Konto Nr. 1150 bei der Gesellschaft.

Der besondere Revisionsbericht im Sinne von Art. 732 Abs. 2 OR des besonders befähigten Revisors, Kurt Wyssmüller, Baar ZG, stellt fest, dass die Forderungen der Gläubiger trotz der Herabsetzung des Aktienkapitals voll gedeckt sind.  
Den Gläubigern der Gesellschaft wird hiermit im Sinne von Art. 733 OR bekanntgegeben, dass sie binnen zwei Monaten von der dritten Veröffentlichung im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet unter Anmeldung ihrer Forderungen Befriedigung oder Sicherstellung verlangen können. Allfällige Anmeldungen sind schriftlich und mit Begründung zu richten an: Counselnet, Haldenstrasse 5, 6342 Baar. (A 2283<sup>3</sup>)

8700 Küssnacht, 14. Mai 1998

Rudolf Steigrad AG:

Der Verwaltungsrat

**Schuldenruf infolge Fusion gemäss Art. 748 OR****Polycolor AG, Küssnacht am Rigi**

**Dritte Veröffentlichung**  
Die ausserordentliche Generalversammlung der Polycolor AG vom 28. April 1998 hat die Fusion mit der Tisel Lackiertechnik AG beschlossen. Infolgedessen ist die Polycolor AG aufgelöst, und ihre Aktiven und Passiven sind per 1. Januar 1998 auf die Tisel Lackiertechnik AG übergegangen.

Allfällige Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert Monatsfrist seit der dritten Publikation dieses Schuldenrufes schriftlich bei der Tisel Lackiertechnik AG, Industriegebiet Fänn, 6403 Küssnacht am Rigi, anzumelden. (A 2211<sup>1</sup>)

6403 Küssnacht am Rigi, 12. Mai 1998

Tisel Lackiertechnik AG

**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 923, 742 und 745 OR****World Balloons GmbH, Küsnacht am Rigi****Dritte Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung der World Balloons GmbH vom 5. März 1998 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes schriftlich und begründet bei der Liquidatorin, L. Betschart, Albisstrasse 37, 8915 Hausen am Albis, anzumelden. (A 2190<sup>1</sup>)

8915 Hausen am Albis, 12. Mai 1998

Die Liquidatorin

**Schuldenruf infolge Fusion gemäss Art. 748 OR****Rohanhof AG in Liquidation, Landquart****Zweite Veröffentlichung**

Gemäss Beschluss der ausserordentlichen Generalversammlung vom 7. Mai 1998 hat die Rohanhof AG mit Sitz in Landquart ihre Auflösung zufolge Fusion mit der Firma Schwitser Unternehmung Aktiengesellschaft, mit Sitz in Landquart, Gemeinde Igis, beschlossen und ist in Liquidation getreten.

Allfällige Gläubiger werden hiermit unter Hinweis auf Art. 742 und 748 OR aufgefordert, ihre Ansprüche bis zum 30. Mai 1998 bei der Firma Schwitser Unternehmung Aktiengesellschaft, mit Sitz in Landquart, Gemeinde Igis, anzumelden. (A 2284<sup>2</sup>)

7302 Landquart, 14. Mai 1998

Schwitser Unternehmung  
Aktiengesellschaft

**Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO****Lausanne-Chauderon B S.A. en liquidation, Lausanne****Deuxième publication**

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 7 avril 1998 a décidé la dissolution de la société et son entrée en liquidation.

Les créanciers éventuels de la société sont invités à produire leurs créances et toutes pièces justificatives dans le mois qui suivra la troisième publication du présent avis en mains de la liquidatrice, Mme Milena Vonkotich, p.a. Régie immobilière 3000 Lausanne S.A., avenue du Léman 18, 1000 Lausanne 5. (A 2253<sup>3</sup>)

1000 Lausanne 5, 14 mai 1998

La liquidatrice

**Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO****S.I. Plan-Cité, Lausanne****Troisième publication**

Dans son assemblée générale extraordinaire du 2 avril 1998, la société a décidé sa dissolution et son entrée en liquidation.

Les créanciers sont priés de produire leurs créances dans un délai d'un mois à dater de la troisième publication auprès du liquidateur, la fiduciaire Fival SA, à 1009 Pully, avenue C.-F. Ramuz 60. (A 2213<sup>4</sup>)

1009 Pully, 12 mai 1998

Le liquidateur

**Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO****Société Immobilière Béthusy B, en liquidation, Lausanne****Troisième publication**

Par décision de son assemblée générale extraordinaire du 4 mai 1998, la dissolution de la société a été prononcée.

Les créanciers éventuels sont invités à faire connaître leurs créances par écrit, dans un délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, en mains du liquidateur, M. Claude Marmillod, pour adresse Société Immobilière Béthusy B, en liquidation, c/o Régie C. Marmillod S.A., rue du Pont 22, 1003 Lausanne. (A 2212<sup>5</sup>)

1003 Lausanne, 12 mai 1998

Le liquidateur

**Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO****Société Immobilière Sur Martines A S.A., en liquidation, Lausanne****Deuxième publication**

Par décision de son assemblée générale extraordinaire du 7 mai 1998, la dissolution de la société a été prononcée.

Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances par écrit, dans un délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, en mains du liquidateur, M. Eric Warpelin, route du Pavement 103, 1018 Lausanne. (A 2285<sup>6</sup>)

1018 Lausanne, 14 mai 1998

Le liquidateur

**Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso degli art. 742 e 745 CO****Roderi S.A., Locarno****Terza pubblicazione**

L'assemblea generale straordinaria degli azionisti della Roderi S.A., Locarno, tenutasi il 2 aprile 1998, ha deciso lo scioglimento e la messa in liquidazione della società.

I creditori sono pregati di voler produrre i loro crediti entro trenta giorni dalla terza pubblicazione al liquidatore designato dalla predetta assemblea, Dott. Désiré Genni, c/o Genfido S.A., via della Pace 9, 6600 Locarno. (A 2191<sup>1</sup>)

6600 Locarno, 12 maggio 1998

Il liquidatore: Dott. D. Genni

**Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso degli art. 742 e 745 CO****Azurin SA in liquidazione, Lugano****Seconda pubblicazione**

L'assemblea generale straordinaria degli azionisti della società riunita in data 6 maggio 1998 ha deliberato la messa in liquidazione della società.

Eventuali eredi della società sono diffidati a notificare, per iscritto, nel termine di un mese dalla terza pubblicazione della presente diffida i loro crediti o pretese alla liquidatrice, Emilia Tonelli, c/o Avv. Rubino Mensch, via Lucchini 2, 6900 Lugano. (A 2311<sup>2</sup>)

6900 Lugano, 15 maggio 1998

La liquidatrice

**Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso degli art. 742 e 745 CO****Chidar SA in liquidazione, Lugano****Terza pubblicazione**

Con decisione dell'assemblea generale straordinaria del 5 maggio 1998, la società è stata sciolta e messa in liquidazione: essa non sussiste più che per gli incombenti di liquidazione sotto la ragione sociale Chidar SA in liquidazione. La liquidazione è condotta dal sottoscritto liquidatore unico.

Eventuali creditori della società sono invitati a notificare per iscritto le loro pretese verso la società, con relativi documenti giustificativi, entro trenta giorni dalla terza pubblicazione del presente avviso, come agli art. 742 e 745 CO. Le notifiche vanno inviate al liquidatore Avv. Giovanni Belossi o alla Chidar SA in liquidazione al seguente recapito: c/o Avv. Giovanni Belossi, via Bossi 12, 6901 Lugano. (A 2231<sup>3</sup>)

6901 Lugano, 12 maggio 1998

Il liquidatore: Avv. Giovanni Belossi

**Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso degli art. 742 e 745 CO****Expotecnica S.A. in liquidazione, Lugano****Terza pubblicazione**

Con delibera assembleare del 2 aprile 1998, si è deciso lo scioglimento e la messa in liquidazione della società.

I creditori della società vengono con la presente invitati a notificare i loro crediti in conformità a quanto previsto dall'art. 742 e 745 CO e relativi, entro un mese dalla data della terza pubblicazione del presente avviso, sotto pena di perenzione.

Le notifiche devono essere inviate al liquidatore, signor Paolo Merlo, c/o Tradefidam S.A., via Curti 5, 6901 Lugano. (A 2232<sup>4</sup>)

6901 Lugano, 12 maggio 1998

Il liquidatore

**Schuldenruf infolge Fusion gemäss Art. 748 OR****Immobiliare Credito Svizzero SA Lugano, Lugano****Zweite Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 15. April 1998 hat die Auflösung der Gesellschaft durch Fusion im Sinne von Art. 748 OR beschlossen. Die Gesellschaft wurde mit Aktiven und Passiven von der CREDIT SUISSE übernommen.

Die Gläubiger der Gesellschaft werden hiermit unter Hinweis auf Art. 748 Ziff. 1 OR und Art. 742 OR aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes schriftlich und mit Begründung bei der CREDIT SUISSE, Postfach 100, CCI, 8070 Zürich, anzumelden. (A 2286<sup>5</sup>)

8070 Zürich, 14. Mai 1998

CREDIT SUISSE

**Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso degli art. 742 e 745 CO****Roncobello S.A. in liquidazione, Lugano****Terza pubblicazione**

Con decisione dell'assemblea generale straordinaria degli azionisti del 5 maggio 1998, la società ha deciso lo scioglimento e la messa in liquidazione.

I creditori della società sono invitati a insinuare le loro pretese entro un mese a datare dalla terza pubblicazione di questa diffida, come agli articoli 742 e 745 CO.

Le notifiche devono essere indirizzate al liquidatore Avv. Dott. Carlo Sganzi, via Somaini 10, 6900 Lugano. (A 2192<sup>6</sup>)

6901 Lugano, 12 maggio 1998

Avv. Dott. Carlo Sganzi

**Schuldenruf infolge Fusion gemäss Art. 748 OR****Lan-Com, Kabelkommunikations AG, Luzern****Dritte Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung der Lan-Com, Kabelkommunikations AG, Luzern, vom 10. Dezember 1997 hat die Fusion mit der Siemens Nixdorf Informationssysteme AG, Kloten, beschlossen. Durch diese Fusion ist die Lan-Com, Kabelkommunikations AG, Luzern, aufgelöst. Aktiven und Passiven der aufgelösten Gesellschaft sind auf dem Wege der Universalzession auf die Alleinaktionärin, die Siemens Nixdorf Informationssysteme AG, Kloten, übergegangen. Die Fusion erfolgt rückwirkend per 30. September 1997.

Allfälligen Gläubigern der Gesellschaft wird demzufolge unter Hinweis auf Art. 742 und Art. 748 OR davon Kenntnis gegeben, dass sie ihre Ansprüche innert Monatsfrist seit der dritten Veröffentlichung schriftlich bei der Siemens Nixdorf Informationssysteme AG, Kloten, anmelden und Befriedigung oder Sicherstellung verlangen können. (A 2233<sup>7</sup>)

8302 Kloten, 12. Mai 1998

Der Verwaltungsrat der  
Siemens Nixdorf Informationssysteme AG

**Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 823, 742 et 745 CO****Bepsa Finances S. à r. l., Montévrax****Deuxième publication**

L'assemblée générale extraordinaire des associés du 22 janvier 1998 a décidé la dissolution de la société et son entrée en liquidation.

Les créanciers de la société sont invités à produire leurs créances dans le délai de trente jours dès la parution du troisième appel, par écrit, accompagnés des pièces justificatives, en mains du liquidateur, M. Roland Masson, Champ de la Vigne 3, 1470 Estavayer-le-Lac.

Il est d'ores et déjà envisagé de procéder à une répartition anticipée après un délai de trois mois suivant la troisième publication de cet avis, conformément à l'art. 745 al. 3 CO. (A 2313<sup>8</sup>)

1470 Estavayer-le-Lac, 15 mai 1998

Le liquidateur

**Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO****Les Bérannes E. S.A. en liquidation, Morges****Troisième publication**

Par décision de son assemblée générale ordinaire du 6 mai 1998, la société a décidé sa dissolution.

Les créanciers éventuels sont sommés de faire connaître leurs réclamations au sens de l'art. 742 CO dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis.

Les productions accompagnées des pièces justificatives sont à adresser à Maurice H. Rapit, conseil fiduciaire et fiscal, à Morges, Grand-Ruc 57. (A 2234<sup>9</sup>)

1110 Morges, 12 mai 1998

Maurice H. Rapit

**Schuldenruf infolge Fusion gemäss Art. 914 OR****Raiffeisenbank Muhen-Hirschthal, Muhen****Zweite Veröffentlichung**

Die Raiffeisenbank Oberehrenden, Genossenschaft, mit Sitz in 5036 Oberehrenden, welche im Sinne einer Universalzession und ohne Liquidation Aktiven und Passiven der Raiffeisenbank Muhen-Hirschthal, Genossenschaft, in 5037 Muhen, übernommen hat, fordert die Gläubiger der Raiffeisenbank Muhen-Hirschthal auf, ihre Forderungen schriftlich mit Beweisunterlagen bei der Raiffeisenbank Oberehrenden, in 5036 Oberehrenden, zwecks Befriedigung oder Sicherstellung innert eines Monats seit der dritten Publikation dieses Schuldenrufes anzumelden.

Sofern nicht ausdrücklich in der Anmeldefrist Widerspruch erhoben wird, geht die Schuld auf die Raiffeisenbank Oberehrenden über. (A 2273<sup>10</sup>)

5036 Oberehrenden, 14. Mai 1998

Raiffeisenbank Oberehrenden

**Umwandlung einer Aktiengesellschaft in eine Gesellschaft mit beschränkter Haftung gemäss Art. 824 und 826 OR****Roth Electronic AG, Münchenbuchsee****Zweite Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung der Gesellschaft hat die Umwandlung ohne Liquidation der Roth Electronic AG, mit Sitz in Münchenbuchsee, in die Roth Electronic GmbH gemäss Art. 824 ff OR beschlossen. Aktiven und Passiven der Roth Electronic AG sind demzufolge rückwirkend per 1. Oktober 1996 an die Roth Electronic GmbH in Münchenbuchsee, übergegangen. Durch die Umwandlung ist die Roth Electronic AG aufgelöst.

Die Gläubiger der Roth Electronic AG werden hiermit aufgefordert, innert 30 Tagen seit der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes allfällige Forderungen zwecks Befriedigung oder Sicherstellung schriftlich und mit Beweismitteln der Roth Electronic GmbH, Bernstrasse 9, 3053 Münchenbuchsee, anzumelden. (A 2254<sup>11</sup>)

3053 Münchenbuchsee, 14. Mai 1998

Roth Electronic GmbH

**Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 823, 742 et 745 CO****Migrata S. à r. l. en liquidation, Neuchâtel****Troisième publication**

L'assemblée générale extraordinaire du 15 avril 1998 a prononcé la dissolution de la société et son entrée en liquidation.

Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances par écrit, accompagnées des pièces justificatives, dans un délai d'un mois après la troisième publication de cet avis, à l'adresse de la société en liquidation, par Mme Linda Susan Gyagax, rue du Pommier 12, 2001 Neuchâtel. (A 2079<sup>12</sup>)

2001 Neuchâtel, 21 avril 1998

La liquidatrice

**Herabsetzung des Aktien- oder Partizipationskapitals und Aufforderung an die Gläubiger gemäss Art. 733 OR****Horowitz + Hotz AG, Niederglatt ZH****Zweite Veröffentlichung**

Die Generalversammlung der Horowitz + Hotz AG, mit Sitz in Niederglatt ZH, vom 23. April 1998, hat beschlossen, das bisherige Aktienkapital von Fr. 300 000.– auf Fr. 120 000.– herabzusetzen, durch Reduktion des Nominalwertes der 300 Namenaktien von Fr. 1000.– auf Fr. 400.– und Rückzahlung an die Aktionäre von Fr. 600.– je Namenaktie.

Die Gläubiger der Gesellschaft, welche Befriedigung oder Sicherstellung ihrer Forderungen verlangen, werden hiermit aufgefordert, innerhalb von zwei Monaten, gerechnet von der dritten Publikation dieses Schuldenrufes im Schweizerischen Handelsamtsblattes an, ihre Forderungen beim Verwaltungsrat der Horowitz + Hotz AG, Kaiserstuhlstrasse 51, 8172 Niederglatt ZH, anzumelden. (A 2255<sup>13</sup>)

8172 Niederglatt, 14. Mai 1998

Der Verwaltungsrat der  
Horowitz + Hotz AG

**Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO****Eliplast S.A. (Eliplast AG) en liquidation, Nyon****Deuxième publication**

L'assemblée générale extraordinaire du 6 avril 1998 a décidé la dissolution de la société et son entrée en liquidation.

Les créanciers éventuels de la société sont invités à produire leurs créances en mains de Monsieur Peter Radi, c/o Madame Judith Plattet, chemin du Vallon 18, 1260 Nyon, dans le délai d'un mois dès la troisième publication. (A 2314<sup>14</sup>)

1260 Nyon, 15 mai 1998

Le liquidateur, Peter Radi

**Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO****Lac-Jura S.A. en liquidation, Nyon****Deuxième publication**

L'assemblée générale extraordinaire du 1er avril 1998 a décidé la dissolution de la société et son entrée en liquidation.

Les créanciers éventuels de la société sont invités à produire leurs créances en mains de Monsieur Pierre Kissling, c/o Burnier & Cie S.A., rue César-Soulié 3, 1260 Nyon, dans le délai d'un mois dès la troisième publication. (A 2315<sup>15</sup>)

1260 Nyon, 15 mai 1998

Le liquidateur, Pierre Kissling

**Transformation d'une société anonyme en une société à responsabilité limitée conformément aux art. 824 et 826 CO****PSINet (Europe) SA, Nyon****Troisième publication**

Selon procès-verbal authentique de son assemblée générale extraordinaire du 27 avril 1998, la société a prononcé sa dissolution, par suite de sa transformation sans liquidation en une société à responsabilité limitée, conformément aux art. 824 et suivants CO.

L'actif et le passif de la société dissoute, PSINet (Europe) SA, selon bilan au 31 décembre 1997, passent à PSINet (Europe) S. à r. l. à Nyon. Les créanciers de PSINet (Europe) SA sont invités à produire leurs créances dans un délai de 30 jours dès la troisième publication du présent avis auprès de PSINet (Europe) S. à r. l., rue Juste-Olivier 22, 1260 Nyon. Ils sont informés qu'à défaut de manifestation contraire de leur part, la nouvelle société à responsabilité limitée en deviendra débitrice. (A 2193<sup>16</sup>)

1260 Nyon, 12 mai 1998

PSINet (Europe) S. à r. l.

**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 823, 742 und 745 OR****Technodat, technische Informationssysteme GmbH in Liquidation, Oberuzwil****Zweite Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Gesellschafterversammlung vom 11. September 1997 hat die Liquidation der Technodat, technische Informationssysteme GmbH, Oberuzwil, beschlossen und die Verwaltung mit der Liquidation beauftragt. Als Liquidator wurde Urs Gebert, Gebert Treuhand, Bronschhoferstrasse 81, 9500 Wil, ernannt.

Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen von der dritten Bekanntmachung an gerechnet schriftlich und mit Begründung beim Liquidator Urs Gebert, Gebert Treuhand, Bronschhoferstrasse 81, 9500 Wil, anzumelden.

Es ist beabsichtigt, eine vorzeitige Verteilung des Vermögens gemäss Art. 745 Abs. 3 OR vorzunehmen. (A 2274)

9500 Wil, 14. Mai 1998

Der Liquidator

**Schuldenruf infolge Fusion gemäss Art. 748 OR****Verlagservice Süd AG, Opfikon****Zweite Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 17. April 1998 hat die Auflösung mit Fusion der Gesellschaft mit der Bertelsmann Lexikothek Verlag für Bildungssysteme AG, Glattbrugg beschlossen. Mit der Fusion beauftragt wurde die Treuhand Abt AG, Lättenwiesenstrasse 3, 8152 Glattbrugg.

Allfällige Gläubiger werden hiermit unter Hinweis auf Art. 748 OR aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen von der dritten Bekanntmachung an gerechnet, schriftlich und begründet beim Liquidator anzumelden. (A 2316)

8152 Glattbrugg, 15. Mai 1998

Treuhand Abt AG

**Herabsetzung des Aktien- oder Partizipationskapitals und****Aufforderung an die Gläubiger gemäss Art. 733 OR****Otto Althaus Architekten AG, Ostermundigen****Dritte Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung der Otto Althaus Architekten AG hat am 27. April 1998 beschlossen, das Aktienkapital von Fr. 200 000.- um Fr. 100 000.- auf Fr. 100 000.- herabzusetzen, durch Annullierung und Vernichtung von 200 Namenaktien zum Nennwert von je Fr. 500.- und Rückzahlung eines Betrages von Fr. 100 000.- an die Aktionäre durch eine Gutschrift auf Aktionärsdarlehen. Durch einen besonderen Revisionsbericht ist festgestellt, dass die Forderungen der Gläubiger trotz der Herabsetzung des Aktienkapitals voll gedeckt sind.

Gemäss Art. 733 OR wird den Gläubigern bekanntgegeben, dass sie binnen zwei Monaten von der dritten Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet ihre Forderungen schriftlich beim beauftragten Notar Stefan Bigler, Bernstrasse 96, 3066 Stettlen, anmelden und Befriedigung oder Sicherstellung verlangen können. (A 2194)

3072 Ostermundigen, 12. Mai 1998

Otto Althaus Architekten AG

Der Verwaltungsrat

**Schuldenruf infolge Fusion gemäss Art. 748 OR****Fribos AG, Pratteln BL****Dritte Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung der Aktionäre der Fribos AG, Pratteln BL, hat am 31. März 1998 ihre Auflösung durch Fusion mit der Stahl Fribos AG (vormals R. Stahl AG), Frick AG (vormals Dietikon), beschlossen. Sämtliche Aktiven und Passiven der aufgelösten Gesellschaft sind auf dem Wege der Universalsukzession mit Wirkung ab 1. Januar 1998 auf die Stahl Fribos AG, in Frick AG, übergegangen. Allfällige Gesellschaftsgläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen innert Monatsfrist nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes schriftlich und mit Begründung anzumelden, und zwar bei der Stahl Fribos AG, Bähnihübel, 5070 Frick. (A 2195)

5070 Frick, 12. Mai 1998

Stahl Fribos AG

**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 823, 742 und 745 OR****Hobbytreff Birseck GmbH, Reinach BL****Zweite Veröffentlichung**

Mit Beschluss vom 3. April 1998 hat die Hobbytreff Birseck GmbH die Auflösung der Gesellschaft beschlossen.

Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innerhalb von 30 Tagen nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes beim Liquidator, Hans Jörg Hägler, c/o Hega Hägler & Co., Birsigalstrasse 2, 4153 Reinach, schriftlich anzumelden. (A 2256)

4153 Reinach, 14. Mai 1998

Der Liquidator

**Schuldenruf infolge Fusion gemäss Art. 914 OR****Raiffeisenbank Reutigen, Reutigen****Zweite Veröffentlichung**

Die Raiffeisenbank Diemtigen, Genossenschaft, mit Sitz in 3754 Diemtigen, welche im Sinne einer Universalsukzession und ohne Liquidation Aktiven und Passiven der Raiffeisenbank Reutigen, Genossenschaft, in 3647 Reutigen, übernommen hat, fordert die Gläubiger der Raiffeisenbank Reutigen auf, ihre Forderungen schriftlich mit Beweisunterlagen bei der Raiffeisenbank Diemtigen, in 3753 Oey-Diemtigen, zwecks Befriedigung oder Sicherstellung innert eines Monats seit der dritten Publikation dieses Schuldenrufes anzumelden. Sofern nicht ausdrücklich innert der Anmeldefrist Widerspruch erhoben wird, geht die Schuld auf die Raiffeisenbank Diemtigen über. (A 2257)

3753 Oey-Diemtigen, 14. Mai 1998

Raiffeisenbank Diemtigen

**Schuldenruf infolge Fusion gemäss Art. 914 OR****Raiffeisenbank Richenthal, Richenthal****Dritte Veröffentlichung**

Die Raiffeisenbank Unterwiggertal (ehemals Reiden-Wikon), Genossenschaft mit Sitz in 6260 Reiden, welche im Sinne einer Universalsukzession und ohne Liquidation Aktiven und Passiven der Raiffeisenbank Richenthal, Genossenschaft in 6263 Richenthal, übernommen hat, fordert die Gläubiger der Raiffeisenbank Richenthal auf, ihre Forderungen schriftlich mit Beweisunterlagen bei der Raiffeisenbank Unterwiggertal (ehemals Reiden-Wikon), in 6260 Reiden, zwecks Befriedigung oder Sicherstellung innert eines Monats seit der dritten Publikation dieses Schuldenrufes anzumelden. Sofern nicht ausdrücklich innert der Anmeldefrist Widerspruch erhoben wird, geht die Schuld auf die Raiffeisenbank Unterwiggertal (ehemals Reiden-Wikon) über. (A 2214)

6260 Reiden, 12. Mai 1998

Raiffeisenbank Reiden-Wikon

**Herabsetzung des Aktien- oder Partizipationskapitals und****Aufforderung an die Gläubiger gemäss Art. 733 OR****Josef Wey AG, Rothenburg****Dritte Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung der Aktionäre der Josef Wey AG, in Rothenburg, hat am 5. Mai 1998 beschlossen, das Aktienkapital von insgesamt Fr. 150 000.- nominell auf Fr. 100 000.- nominell herabzusetzen durch Rückzahlung von 50 Aktien zu je Fr. 1000.- nominell. Durch einen besonderen Revisionsbericht ist festgestellt, dass die Forderungen der Gläubiger trotz der Herabsetzung des Aktienkapitals voll gedeckt sind.

Gemäss Art. 733 OR wird den Gläubigern bekanntgegeben, dass sie binnen zwei Monaten von der dritten Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet ihre Forderungen bei der Partner Treuhand AG, Habsburgerstrasse 20, 6002 Luzern, anmelden und Befriedigung oder Sicherstellung verlangen können. (A 2235)

6002 Luzern, 12. Mai 1998

Der Verwaltungsrat der

Josef Wey AG

**Schuldenruf infolge Fusion gemäss Art. 914 OR****Raiffeisenbank Rümelingen, Rümelingen****Dritte Veröffentlichung**

Die Raiffeisenbank Oberbaselbiet, Genossenschaft, mit Sitz in 4463 Buus, welche im Sinne einer Universalsukzession und ohne Liquidation Aktiven und Passiven der Raiffeisenbank Rümelingen, Genossenschaft, in 4444 Rümelingen, übernommen hat, fordert die Gläubiger der Raiffeisenbank Rümelingen auf, ihre Forderung schriftlich mit Beweisunterlagen bei der Raiffeisenbank Oberbaselbiet, in 4463 Buus, zwecks Befriedigung oder Sicherstellung innert eines Monats seit der dritten Publikation dieses Schuldenrufes anzumelden. Sofern nicht ausdrücklich innert der Anmeldefrist Widerspruch erhoben wird, geht die Schuld auf die Raiffeisenbank Oberbaselbiet über. (A 2196)

4463 Buus, 12. Mai 1998

Raiffeisenbank Oberbaselbiet

**Schuldenruf infolge Fusion gemäss Art. 914 OR****Raiffeisenbank Rünenberg, Rünenberg****Dritte Veröffentlichung**

Die Raiffeisenbank Oberbaselbiet, Genossenschaft, mit Sitz in 4463 Buus, welche im Sinne einer Universalsukzession und ohne Liquidation Aktiven und Passiven der Raiffeisenbank Rünenberg, Genossenschaft, in 4497 Rünenberg, übernommen hat, fordert die Gläubiger der Raiffeisenbank Rünenberg auf, ihre Forderung schriftlich mit Beweisunterlagen bei der Raiffeisenbank Oberbaselbiet, in 4463 Buus, zwecks Befriedigung oder Sicherstellung innert eines Monats seit der dritten Publikation dieses Schuldenrufes anzumelden. Sofern nicht ausdrücklich innert der Anmeldefrist Widerspruch erhoben wird, geht die Schuld auf die Raiffeisenbank Oberbaselbiet über. (A 2197)

4463 Buus, 12. Mai 1998

Raiffeisenbank Oberbaselbiet

**Schuldenruf infolge Fusion gemäss Art. 748 OR****Schück Söhne AG, Druck- und Verlagsunternehmen, Rüslikon****Zweite Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 24. April 1998 der Schück Söhne AG, Druck- und Verlagsunternehmen, Rüslikon, hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft infolge Fusion mit der Schück Söhne, Inhaber Schück und Co AG, Rüslikon, beschlossen. Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes schriftlich bei der Schück Söhne AG, Druckerei und Verlag, Bahnhofstrasse 24, 8803 Rüslikon, anzumelden und Befriedigung oder Sicherstellung zu verlangen.

Es besteht die Absicht, die getrennte Verwaltung des Vermögens nach Art. 745 Abs. 3 OR vorzeitig aufzuheben. (A 2258)

8803 Rüslikon, 14. Mai 1998

Schück Söhne AG

**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR****Baustudio 32 St. Gallen AG, St. Gallen****Zweite Veröffentlichung**

Das Handelsgericht des Kantons St. Gallen hat mit Urteil vom 29. Dezember 1997 die Auflösung mit Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Allfällige Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert Monatsfrist nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes schriftlich beim Liquidator, Herrn Rolf Wüst, c/o Atelier WW, Asylstrasse 108, 8032 Zürich, anzumelden. (A 2287)

8032 Zürich, 14. Mai 1998

Der Liquidator

**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR****Marimpex Mineralöl-Handels AG in Liquidation, St. Gallen****Dritte Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung der Marimpex Mineralöl-Handels AG hat am 7. Mai 1998 die Auflösung und die Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Demzufolge werden die Gläubiger unter Hinweis auf Art. 742 und 745 OR aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes bei der Liquidatorin Arthur Andersen AG, Binzmühlestrasse 14, 8050 Zürich, anzumelden. (A 2236)

8050 Zürich, 12. Mai 1998

Die Liquidatorin

**Schuldenruf infolge Fusion gemäss Art. 748 OR****Commerz- und Verwaltungs AG Sarnen, Sarnen****Zweite Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 15. April 1998 hat die Auflösung der Gesellschaft durch Fusion im Sinne von Art. 748 OR beschlossen. Die Gesellschaft wurde mit Aktiven und Passiven von der CREDIT SUISSE übernommen.

Die Gläubiger der Gesellschaft werden hiermit unter Hinweis auf Art. 748 Ziff. 1 OR und Art. 742 OR aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes schriftlich und mit Begründung bei der CREDIT SUISSE, Postfach 100, CCI, 8070 Zürich, anzumelden. (A 2288)

8070 Zürich, 14. Mai 1998

CREDIT SUISSE

**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR****Personalwohlfahrtsstiftung der Firma Vetter AG, Mess- und Regeltechnik, Schaffhausen****Zweite Veröffentlichung**

Der Stiftungsrat hat an seiner Sitzung vom 10. Februar 1998 die Auflösung und Liquidation der Personalwohlfahrtsstiftung beschlossen. Allfällige Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innerhalb von 30 Tagen nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes schriftlich und mit Begründung beim Stiftungsrat der Personalwohlfahrtsstiftung, c/o Vetter AG, Feldstrasse 22, 8200 Schaffhausen, anzumelden. (A 2259)

8200 Schaffhausen, 14. Mai 1998

Die Liquidatorin

**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR****M & M Investments AG in Liquidation, Schmitten****Dritte Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 15. April 1998 hat die Auflösung der Gesellschaft beschlossen.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes schriftlich mit Begründung bei der Liquidatorin, Fiduconsult Conseils & Gestion, boulevard de Pérolles 55, 1705 Freiburg, anzumelden. (A 2237)

1705 Freiburg, 12. Mai 1998

Die Liquidatorin

**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR****RF Finanz AG, Speicher****Zweite Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 14. November 1997 hat die Auflösung der Gesellschaft mit Liquidation beschlossen.

Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert Monatsfrist nach der dritten Publikation in schriftlicher Form und mit Begründung bei der Liquidatorin, Dietrich Treuhand AG, Postfach, 8600 Dübendorf 1, anzumelden. (A 2289)

8600 Dübendorf 1, 14. Mai 1998

Dietrich Treuhand AG

**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR****Steckborn Kunstseide AG in Liquidation, Steckborn TG****Dritte Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung der Aktionäre der Steckborn Kunstseide AG mit Sitz in Steckborn, vom 23. April 1998 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen seit der dritten Publikation dieses Schuldenrufes schriftlich und begründet beim Liquidator, Herrn Bruno Schmid, c/o Viscosuisse SA, Emmenbrücke, anzumelden. (A 2238)

6021 Emmenbrücke, 12. Mai 1998

Der Liquidator

**Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso degli art. 742 e 745 CO****Risico S.A. in liquidazione, Torre****Terza pubblicazione**

Il sottoscritto revisore informa tutti i creditori e gli interessati che l'assemblea generale ordinaria del 23 aprile 1998 ha deciso lo scioglimento della società e l'inizio della sua liquidazione.

Tutti i creditori e gli interessati sono diffidati a notificare per iscritto i loro crediti corredati dai relativi documenti giustificativi al liquidatore, signor Moreno Monighetti, via Arsenal, 6710 Biasca, entro 30 giorni dalla terza pubblicazione del presente avviso sotto pena di preterizione e ritenuto che la società si riserva di adottare la procedura di cancellazione accelerata a norma dell'art. 745, al. 3 CO. (A 2215)

6710 Biasca, 12 maggio 1998

Il liquidatore

**Schuldenruf infolge Fusion gemäss Art. 914 OR****Raiffeisenbank Unterbäch, Unterbäch****Dritte Veröffentlichung**

Die Raiffeisenbank Büchen-Unterbach-Eischoll, Genossenschaft, mit Sitz in 3935 Büchen, welche im Sinne einer Universalsukzession und ohne Liquidation Aktiven und Passiven der Raiffeisenbank Unterbäch, Genossenschaft, in 3944 Unterbäch, übernommen hat, fordert die Gläubiger der Raiffeisenbank Unterbäch auf, ihre Forderungen schriftlich mit Beweisunterlagen bei der Raiffeisenbank Büchen-Unterbach-Eischoll in 3935 Büchen, zwecks Befriedigung oder Sicherstellung innert eines Monats seit der dritten Publikation dieses Schuldenrufes anzumelden. Sofern nicht ausdrücklich innert der Anmeldefrist Widerspruch erhoben wird, geht die Schuld auf die Raiffeisenbank Büchen-Unterbach-Eischoll über. (A 2198)

3935 Büchen, 12. Mai 1998

Raiffeisenbank Büchen-Unterbach-Eischoll

**Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso degli art. 742 e 745 CO****Vendimoda SA in liquidazione, Vacallo****Terza pubblicazione**

L'assemblea generale straordinaria tenutasi a Chiasso in data odierna ha deciso lo scioglimento della società per liquidazione. A liquidatore è stata nominata la signora Silvia Ravasi nata Lobert, 1942, da Zurigo in Vacallo.

I creditori sono pertanto diffidati a notificare i propri crediti al suddetto indirizzo, entro 30 giorni dalla prima pubblicazione, pena la preterizione del loro diritto. (A 2216)

6833 Vacallo, 12 mai 1998

La liquidatrice

**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 913, 742 und 745 OR****Signa Wald Fernsehgenossenschaft, Wald AR****Dritte Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 30. Juni 1997 hat die Auflösung der Gesellschaft mit Liquidation beschlossen.

Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert Monatsfrist nach der dritten Publikation in schriftlicher Form und mit Begründung beim Liquidator, Peter Baldauf-Lang, Vordorf 557, 9044 Wald, anzumelden. (A 2217)

9044 Wald, 12. Mai 1998

Der Liquidator

**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR****WESA Verwaltungs AG, Weesen****Zweite Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 24. April 1998 hat die Auflösung und die Liquidation der Gesellschaft nach Massgabe der Art. 742 und 745 Abs. 3 OR beschlossen.

Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Forderungen und sonstigen Ansprüche innert 30 Tagen nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes schriftlich und begründet beim Liquidator, Roland Schwarzmann, Mürtchenweg 2, 8752 Näfels, anzumelden.

Es wird beabsichtigt, das Vermögen in Anwendung von Art. 745 Abs. 3 OR vorzeitig zu verteilen. (A 2317<sup>3</sup>)

8752 Näfels, 15. Mai 1998

Der Liquidator

**Schuldenruf infolge Fusion gemäss Art. 748 OR****Beldona Fabrikation AG, Widnau****Zweite Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 17. April 1998 hat die Fusion der Gesellschaft mit der Beldona AG in Baden, beschlossen. Durch diese Fusion ist die Beldona Fabrikation AG in Widnau, aufgelöst. Die Fusion erfolgt rückwirkend per 1. Januar 1998.

Aktiven und Passiven der aufgelösten Gesellschaft sind auf die Beldona AG in Baden, übergegangen. Die Gläubiger der aufgelösten Beldona Fabrikation AG in Widnau, werden hiermit aufgefordert, innerhalb von 30 Tagen von der dritten Bekanntmachung des Schuldenrufes im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, ihre Forderungen bei der Beldona AG, Langackerstrasse 16, 5405 Dättwil, anzumelden und Befriedigung oder Sicherstellung zu verlangen. (A 2260<sup>7</sup>)

5405 Dättwil, 14. Mai 1998

Beldona AG

**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 823, 742 und 745 OR****Realistica GmbH in Liquidation, Wil SG****Dritte Veröffentlichung**

Die Generalversammlung vom 27. Februar 1998 der Gesellschafter der Realistica GmbH, mit Sitz in Wil SG, hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innerhalb von 30 Tagen seit der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes schriftlich und mit der Begründung beim Liquidator, Credor Treuhänder AG, Poststrasse 4, 9500 Wil, anzumelden. (A 2199<sup>3</sup>)

9500 Wil, 12. Mai 1998

Der Liquidator

**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR****Metwisa AG in Liquidation, Wilen****Dritte Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 13. Dezember 1996 hat die Auflösung und die Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Allfällige Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche bis spätestens 30 Tage nach der dritten Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt beim Liquidator der Gesellschaft, Heinz Garaventa, Feldweg 3a, 6072 Sachseln, anzumelden. (A 2239<sup>3</sup>)

6072 Sachseln, 12. Mai 1998

Der Liquidator

**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR****Britt Holding AG in Liquidation, Winterthur****Zweite Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 30. März 1998 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Allfällige Gläubiger werden hiermit aufgefordert, innert 30 Tagen nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes ihre Ansprüche schriftlich und begründet bei der Liquidatorin Anita Corra-Britt, Hafenstrasse 11, 8593 Kesswil, anzumelden. (A 2275<sup>7</sup>)

8593 Kesswil, 14. Mai 1998

Die Liquidatorin

**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR****Algiro AG in Liquidation, Zug****Dritte Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 13. Oktober 1997 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Allfällige Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes schriftlich und begründet beim Liquidator, Dr. Hans-Jürg Schürmann, Limmatquai 3, 8001 Zürich, anzumelden.

Es ist beabsichtigt, das Vermögen der aufgelösten Gesellschaft in Anwendung von Art. 745 Abs. 3 OR nach Ablauf von drei Monaten zu verteilen. (A 2240<sup>1</sup>)

8001 Zürich, 12. Mai 1998

Der Liquidator

**Sitzverlegung und Aufruf an die Gläubiger gemäss Art. 742 und 745 OR und Art. 51 HRegV****Brixton Louise AG, Zug****Zweite Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 11. Mai 1998 hat die Verlegung des Gesellschaftssitzes nach Belgien beschlossen.

Die Gläubiger werden hiermit unter Hinweis auf den bevorstehenden Wechsel des Gesellschaftsstatus (Art. 163 l. IPRG) aufgefordert, ihre Ansprüche schriftlich innert 20 Tagen Herrn Dr. Tis Prager, Zollikerstrasse 183, 8008 Zürich, anzumelden. (A 2291<sup>3</sup>)

8008 Zürich, 14. Mai 1998

Dr. Tis Prager

**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR****Gostein AG in Liquidation, Zug****Dritte Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 5. Mai 1998 hat die Auflösung mit Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Allfällige Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes schriftlich und mit Begründung beim Liquidator, Thomas Heldstab, Chamerstrasse 30, Postfach 4321, 6034 Zug, anzumelden. (A 2241<sup>1</sup>)

6034 Zug, 12. Mai 1998

Der Liquidator

**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR****Investicom AG in Liquidation, Zug****Dritte Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 5. Mai 1998 hat die Auflösung mit Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Allfällige Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes schriftlich und mit Begründung beim Liquidator, Thomas Heldstab, Chamerstrasse 30, Postfach 4321, 6034 Zug, anzumelden. (A 2242<sup>1</sup>)

6034 Zug, 12. Mai 1998

Der Liquidator

**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR****Laveco AG in Liquidation, Zug****Zweite Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 12. Mai 1998 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Allfällige Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen und sonstigen Ansprüche innert Monatsfrist seit der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes schriftlich und begründet bei der Liquidatorin Experta-BIL, Beethovenstrasse 48, 8002 Zürich, anzumelden. (A 2319<sup>2</sup>)

8002 Zürich, 15. Mai 1998

Die Liquidatorin

**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR****Luxgold CX Ltd. in Liq., Zug****Dritte Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 1. Mai 1998 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen seit der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes bei der Liquidatorin, Finova Luzern AG, Haldenstrasse 11, Postfach 5050, 6002 Luzern, schriftlich und mit Begründung anzumelden. Die vorzeitige Verteilung des Vermögens nach Art. 745 OR, Abs. 3, ist beabsichtigt. (A 2218<sup>1</sup>)

6002 Luzern, 12. Mai 1998

Die Liquidatorin

**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR****Penta-Kappa AG in Liquidation, Zug****Zweite Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 12. Mai 1998 hat die Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Forderungen innert 30 Tagen seit der dritten Publikation in schriftlicher Form bei der Gesellschaft anzumelden. (A 2320<sup>2</sup>)

6300 Zug, 15. Mai 1998

Penta-Kappa AG in Liquidation

**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR****Red Dot AG, in Liquidation, Zug****Zweite Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 6. Mai 1998 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen, und weist hiermit darauf hin, dass eine vorzeitige Verteilung der Aktiven gemäss Art. 745 Abs. 3 OR beabsichtigt wird.

Allfällige Gläubiger der Gesellschaft werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes schriftlich und mit Begründung beim Liquidator, Herr In. Tobias Hauser, Rechtsanwalt, Talacker 35, 8001 Zürich, anzumelden. (A 2292<sup>2</sup>)

8001 Zürich, 14. Mai 1998

Der Liquidator

**Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso degli art. 742 e 745 CO****Idalgo A. G., Zug****Terza pubblicazione**

Con decisione assembleare del 21 aprile 1998, la società ha deciso lo scioglimento e la messa in liquidazione, essa non sussiste più che per le incombenze di liquidazione.

Eventuali creditori della società sono invitati a notificare per iscritto le loro pretese verso la società, con relativi documenti giustificativi, entro 30 giorni dalla terza pubblicazione del presente avviso, come previsto dagli art. 742 e 745 del CO sotto pena di preclusione.

Le notifiche dovranno essere inviate alla società Idalgo A.G. in liquidazione, c/o Fidinarum Fiduciaria S.A., St. Antonsgasse 4A, 6300 Zug. (A 2200<sup>1</sup>)

6300 Zug, 12 maggio 1998

Il liquidatore: Luigi Albertolli

**Schuldenruf infolge Fusion gemäss Art. 748 OR****AG zur Utobricke Zürich, Zürich****Zweite Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 15. April 1998 hat die Auflösung der Gesellschaft durch Fusion im Sinne von Art. 748 OR beschlossen. Die Gesellschaft wurde mit Aktiven und Passiven von der CREDIT SUISSE übernommen.

Die Gläubiger der Gesellschaft werden hiermit unter Hinweis auf Art. 748 Ziff. 1 OR und Art. 742 OR aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes schriftlich und mit Begründung bei der CREDIT SUISSE, Postfach 100, CCI, 8070 Zürich, anzumelden. (A 2293<sup>2</sup>)

8070 Zürich, 14. Mai 1998

CREDIT SUISSE

**Schuldenruf infolge Fusion gemäss Art. 748 OR****Boden AG Zürich, Zürich****Zweite Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 15. April 1998 hat die Auflösung der Gesellschaft durch Fusion im Sinne von Art. 748 OR beschlossen. Die Gesellschaft wurde mit Aktiven und Passiven von der CREDIT SUISSE übernommen.

Die Gläubiger der Gesellschaft werden hiermit unter Hinweis auf Art. 748 Ziff. 1 OR und Art. 742 OR aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes schriftlich und mit Begründung bei der CREDIT SUISSE, Postfach 100, CCI, 8070 Zürich, anzumelden. (A 2294<sup>2</sup>)

8070 Zürich, 14. Mai 1998

CREDIT SUISSE

**Herabsetzung des Aktien- oder Partizipationskapitals und****Aufforderung an die Gläubiger gemäss Art. 733 OR****Brasfinanz AG, Zürich****Zweite Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 5. Mai 1998 hat beschlossen, das Aktienkapital von Fr. 17 000 000.- um Fr. 14 500 000.- auf Fr. 2 500 000.- herabzusetzen durch Rückzahlung und Vernichtung von 14 500 Namenaktien von nominell je Fr. 1000.-.

Der besondere Revisionsbericht der KPMG Fides Peat im Sinne von Art. 732 OR stellt fest, dass die Forderungen der Gläubiger auch nach durchgeführter Herabsetzung des Aktienkapitals voll gedeckt sind. Gemäss Art. 733 OR wird den Gläubigern hiermit bekanntgegeben, dass sie binnen zwei Monaten, von der dritten Veröffentlichung im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, unter Anmeldung ihrer Forderungen bei der Brasfinanz AG, Bleicherweg 33, 8002 Zürich, Befriedigung oder Sicherstellung verlangen können. (A 2261<sup>2</sup>)

8002 Zürich, 14. Mai 1998

Brasfinanz AG

Der Verwaltungsrat

**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR****Contact Portfolio AG, Zürich****Contrust AG, Chur****Dritte Veröffentlichung**

Die ausserordentlichen Generalversammlungen der Aktionäre haben am 6. April 1998 die Auflösung und Liquidation der Gesellschaften beschlossen.

Allfällige Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert eines Monats nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes schriftlich und begründet beim Liquidator, Wolfgang Feinler, Ausachtstrasse 11, 8704 Herrliberg, anzumelden. (A 2243<sup>3</sup>)

8704 Herrliberg, 12. Mai 1998

Der Liquidator

**Schuldenruf infolge Fusion gemäss Art. 748 OR****Orell Füssli-Hof AG, Zürich****Zweite Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 15. April 1998 hat die Auflösung der Gesellschaft durch Fusion im Sinne von Art. 748 OR beschlossen. Die Gesellschaft wurde mit Aktiven und Passiven von der CREDIT SUISSE übernommen.

Die Gläubiger der Gesellschaft werden hiermit unter Hinweis auf Art. 748 Ziff. 1 OR und Art. 742 OR aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes schriftlich und mit Begründung bei der CREDIT SUISSE, Postfach 100, CCI, 8070 Zürich, anzumelden. (A 2295<sup>2</sup>)

8070 Zürich, 14. Mai 1998

CREDIT SUISSE

**Schuldenruf infolge Fusion gemäss Art. 748 OR****Peterhof AG, Zürich****Zweite Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 15. April 1998 hat die Auflösung der Gesellschaft durch Fusion im Sinne von Art. 748 OR beschlossen. Die Gesellschaft wurde mit Aktiven und Passiven von der CREDIT SUISSE übernommen.

Die Gläubiger der Gesellschaft werden hiermit unter Hinweis auf Art. 748 Ziff. 1 OR und Art. 742 OR aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes schriftlich und mit Begründung bei der CREDIT SUISSE, Postfach 100, CCI, 8070 Zürich, anzumelden. (A 2296<sup>2</sup>)

8070 Zürich, 14. Mai 1998

CREDIT SUISSE

**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 823, 742 und 745 OR****Prozema GmbH, Zürich****Zweite Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Gesellschafterversammlung vom 20. September 1996 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Allfällige Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert Monatsfrist nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes schriftlich beim Liquidator, Josef Szabo, Winterthurer Strasse 636, 8051 Zürich, anzumelden. (A 2262<sup>2</sup>)

8051 Zürich, 14. Mai 1998

Der Liquidator

**Schuldenruf infolge Fusion gemäss Art. 748 OR****Schwalbe AG, Zürich, Zürich****Zweite Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 15. April 1998 hat die Auflösung der Gesellschaft durch Fusion im Sinne von Art. 748 OR beschlossen. Die Gesellschaft wurde mit Aktiven und Passiven von der CREDIT SUISSE übernommen.

Die Gläubiger der Gesellschaft werden hiermit unter Hinweis auf Art. 748 Ziff. 1 OR und Art. 742 OR aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes schriftlich und mit Begründung bei der CREDIT SUISSE, Postfach 100, CCI, 8070 Zürich, anzumelden. (A 2297<sup>2</sup>)

8070 Zürich, 14. Mai 1998

CREDIT SUISSE

**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR****Technopharm SA in Liquidation, Zürich****Zweite Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 30. Juni 1997 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes beim Liquidator, Dr. Klaus Hery, Usterstrasse 10, 8023 Zürich, anzumelden. (A 2298<sup>3</sup>)

8032 Zürich, 14. Mai 1998

Der Liquidator

**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 823, 742 und 745 OR****Tennis Service Sto GmbH in Liquidation, Zürich****Zweite Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 13. Juli 1994 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen nach der dritten Publikation dieses Schuldenrufes schriftlich und begründet beim Liquidator, Herrn RA Dr. Teddy Svatopluk Stojan, Limmatquai 3, 8001 Zürich, anzumelden. (A 2263<sup>2</sup>)

8001 Zürich, 14. Mai 1998

Der Liquidator

**Herabsetzung des Aktien- oder Partizipationskapitals und****Aufforderung an die Gläubiger gemäss Art. 733 OR****Willy Stäubli Ingenieur AG Unternehmung für Holz- und Wasserbau, Zürich****Zweite Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 6. Mai 1998 der Willy Stäubli Ingenieur AG Unternehmung für Holz- und Wasserbau, Zürich, hat beschlossen, das nominelle Aktienkapital der Gesellschaft von Fr. 700 000 um Fr. 450 000 auf Fr. 250 000 herabzusetzen. Die Kapitalherabsetzung erfolgt durch Vernichtung von 450 Namenaktien zu Fr. 100.- nom. Gemäss Art. 732 Abs. 2 OR ist in einem besonderen Revisionsbericht festgestellt, dass die Forderungen der Gläubiger trotz dieser Kapitalherabsetzung gedeckt sind.

Die Gläubiger der Willy Stäubli Ingenieur AG Unternehmung für Holz- und Wasserbau werden hiermit darauf hingewiesen, dass sie gemäss Art. 733 OR innert einer Frist von zwei Monaten von der dritten Bekanntmachung dieses Schuldenrufes im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, unter Anmeldung ihrer Forderungen bei der STG-Coopers & Lybrand AG, zuhause Herrn A. Hinder, Stampfenbachstrasse 73, 8053 Zürich, per Einschreiben Befriedigung oder Sicherstellung verlangen können. (A 2321<sup>3</sup>)

8053 Zürich, 15. Mai 1998

Willy Stäubli Ingenieur AG

Unternehmung für Holz- und Wasserbau

## Marken - Marques - Marchi

Eidgenössisches Institut für Geistiges Eigentum - Institut Fédéral de la Propriété Intellectuelle - Istituto Federale della Proprietà Intellettuale - Swiss Federal Institute of Intellectual Property

## Eintragungen - Enregistrements - Registrazioni

(111) Nr. **450838**  
 (220) Hinterlegungsdatum: 22. September 1997  
 (730) Inhaber/in: Canon Kabushiki Kaisha, 30-2, 3-chome, Shimomaru, Ohta-ku, Tokyo, JP-Japan  
 (740) Vertreter/in: Bovard AG Patentanwälte, Optingenstrasse 16, 3000 Bern 25  
 (540)

**INTENIA**

(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen:

- 9 Wissenschaftliche, Schifffahrts-, Vermessungs-, elektrische und elektronische (so weit in der Klasse 9 enthalten), photographische, Film-, optische, Wäge-, Mess-, Signal-, Kontroll-, Rettungs- und Unterrichtsapparate und -instrumente; Geräte zur Aufzeichnung, Uebertragung und Wiedergabe von Daten, Ton und Bild; elektronische, optische und magnetische Aufzeichnungsträger, Schallplatten, magneto-optische Aufzeichnungsträger; Verkaufsaufbauten und Mechaniken für geldbetätigte Apparate; Registrierkassen, Rechenmaschinen, Datenverarbeitungsgeräte, Computer, Software und Peripheriegeräte und -instrumente; einschliesslich Telefaxgeräte, digitale Kameras, Schnittstelleneinheiten, elektronische Drucker, Bildabstuvorrichtungen (Scanner), Kopiergeräte und Software sowie Steuereinheiten für vorgenannte Computer, Telefaxgeräte, digitale Kameras, Schnittstelleneinheiten, elektronische Drucker, Bildabstuvorrichtungen (Scanner) und Kopiergeräte; Feuerlöschgeräte; Bestandteile, Ersatzteile und Zubehör wie Kabel und Stecker für alle vorgenannten Waren.

(511) Internationale Klassifikation: 9

(111) Nr. **450839**  
 (220) Hinterlegungsdatum: 22. September 1997  
 (730) Inhaber/in: Canon Kabushiki Kaisha, 30-2, 3-chome, Shimomaru, Ohta-ku, Tokyo, JP-Japan  
 (740) Vertreter/in: Bovard AG Patentanwälte, Optingenstrasse 16, 3000 Bern 25  
 (540)

**INTENIA DESK**

(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen:

- 9 Wissenschaftliche, Schifffahrts-, Vermessungs-, elektrische und elektronische (so weit in der Klasse 9 enthalten), photographische, Film-, optische, Wäge-, Mess-, Signal-, Kontroll-, Rettungs- und Unterrichtsapparate und -instrumente; Geräte zur Aufzeichnung, Uebertragung und Wiedergabe von Daten, Ton und Bild; elektronische, optische und magnetische Aufzeichnungsträger, Schallplatten, magneto-optische Aufzeichnungsträger; Verkaufsaufbauten und Mechaniken für geldbetätigte Apparate; Registrierkassen, Rechenmaschinen, Datenverarbeitungsgeräte, Computer, Software und Peripheriegeräte und -instrumente; einschliesslich Telefaxgeräte, digitale Kameras, Schnittstelleneinheiten, elektronische Drucker, Bildabstuvorrichtungen (Scanner), Kopiergeräte und Software sowie Steuereinheiten für vorgenannte Computer, Telefaxgeräte, digitale Kameras, Schnittstelleneinheiten, elektronische Drucker, Bildabstuvorrichtungen (Scanner) und Kopiergeräte; Feuerlöschgeräte; Bestandteile, Ersatzteile und Zubehör wie Kabel und Stecker für alle vorgenannten Waren.

(511) Internationale Klassifikation: 9

(111) no **450840**  
 (220) Date de dépôt: 10 juin 1997  
 (730) Titulaire: Cave de la Malisse Danièle Posse, 23, Plane-Ville, 1955 Chamoson  
 (740) Mandataire: Gustave Lambert, 6, Vers-Croix, 1955 Chamoson  
 (540)

**CAVE DE LA MALISSE**

- (511) Liste des produits et/ou des services:  
 32 Boissons non alcooliques.  
 33 Boissons alcooliques, liqueurs, vins.  
 35 Publicité: vente de vins au détail.  
 42 Gérance d'un bar-garnotzet, petite restauration avec produits valaisans.

(511) Classification internationale: 32, 33, 35, 42

(111) no **450841**  
 (220) Date de dépôt: 12 mars 1998  
 (730) Titulaire: Fun Centers SA, 12, avenue Reverdil, Case postale 2318, 1260 Nyon 2

(740) Mandataire: Antoine Kohler Avocat, 44, avenue Krieg, 1211 Genève 17  
 (540)

**QUANTA VIRTUAL FUN SPACE**

- (511) Liste des produits et/ou des services:  
 41 Divertissement; activités sportives et culturelles.  
 42 Restauration (alimentation).

(511) Classification internationale: 41, 42

(111) Nr. **450842**  
 (220) Hinterlegungsdatum: 19. September 1997  
 (730) Inhaber/in: Förderinstitut für Technologietransfer FITT, c/o Kaba Security Locking Systems AG, Mühlebühlstrasse 23, 8623 Wetzikon  
 (740) Vertreter/in: Werner Bruderer Patentanwalt, Oberhiltnerstrasse 12, 8330 Pfäffikon ZH  
 (540)

**FITT**

(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen:

- 9 Software.  
 16 Bücher; Formulare; Lehr- und Unterrichtsmittel; Schriften, Veröffentlichungen; Zeitschriften.  
 35 Werbung auf dem Gebiet Technologietransfer und Innovation; Beratung bei der Organisation und Führung von Unternehmen, insbesondere in Fragen des Technologietransfers und der Innovation; Dateiverwaltung; Organisationsberatung, Auskünfte und Information in Geschäftsangelegenheiten.  
 38 Informations-, Nachrichten- und Bildübermittlung per Computer.  
 41 Aus- und Fortbildungsberatung; Organisation und Veranstaltung von Seminaren, Ausbildungskursen und Konferenzen; Herausgabe und Veröffentlichung von Büchern, Zeitschriften, Mitteilungsblättern und Formularen; Veranstaltung und Durchführung von Ausstellungen für Informationszwecke.  
 42 Vermietung von Computer Software; Vermietung und Zurverfügungstellung von Zugriffszeit zu Datenbanken; Entwicklungs- und Recherchedienste bezüglich Innovation und neue Produkte; Projektplanungen; Forschung und Entwicklung auf dem Gebiet der Technik; Vermittlung von Geschäfts- oder Projektpartnern.

(511) Internationale Klassifikation: 9, 16, 35, 38, 41, 42

(111) Nr. **450843**  
 (220) Hinterlegungsdatum: 31. März 1998  
 (730) Inhaber/in: Keneom AG, Würzgrabenstrasse 6, 8048 Zürich  
 (740) Vertreter/in: Dr. Danilo A. Orlando Rechtsanwalt, Auf der Mauer 4, 8001 Zürich  
 (540)

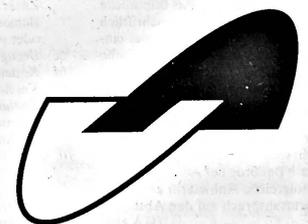
**Perfect CARD**

(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen:

- 9 Datenverarbeitungsgeräte, nämlich Interface für Drucker.

(511) Internationale Klassifikation: 9

(111) Nr. **450844**  
 (220) Hinterlegungsdatum: 26. November 1997  
 (730) Inhaber/in: Pharmastra AG, Gewerbestrasse 12, 8132 Egg b. Zürich  
 (740) Vertreter/in: A. W. Metz & Co. AG, Hottingerstrasse 14, 8024 Zürich  
 (540)



(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen:

- 5 Pharmazeutische Präparate und Substanzen.  
 16 Druckereierzeugnisse; Photographien; Lehr- und Unterrichtsmaterial (ausgenommen Apparate).

(511) Internationale Klassifikation: 5, 16

(111) Nr. **450845**  
 (220) Hinterlegungsdatum: 18. Februar 1998  
 (730) Inhaber/in: Antonio Cerra, Weidgangstrasse 1, 8113 Boppelsen  
 (540)

**GLOBAL**

(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen:

- 35 Personalvermittlung (Fest-, Temporär-, Kadeter).

(511) Internationale Klassifikation: 35

(111) Nr. **450846**  
 (220) Hinterlegungsdatum: 7. Oktober 1997  
 (730) Inhaber/in: Credit Suisse Group, Paradeplatz 8, 8001 Zürich  
 (740) Vertreter/in: E. Blum & Co. Patentanwalt, Vorderberg 11, 8044 Zürich  
 (540)

TES = Trans European Banking Services

(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen:

- 36 Versicherungs- und Finanzwesen; Bankgeschäfte aller Art; grenzüberschreitende Bankdienstleistungen für Kunden.

(511) Internationale Klassifikation: 36

(111) no **450847**  
 (220) Date de dépôt: 7 octobre 1997  
 (730) Titulaire: Kumiai Chemical Industry Co., Ltd., 4-26, Ikenohata, 1-chome, Taito-ku, Tokyo, JP-Japan  
 (740) Mandataire: Micheli & Cie, 122, rue de Genève, Case postale 61, 1226 Thônex  
 (540)

**FRUPICA**

(511) Liste des produits et/ou des services:  
 5 Herbicides, fongicides, insecticides, germicides, mites et nématocides.

(511) Classification internationale: 5

(111) no **450848**  
 (220) Date de dépôt: 12 mai 1997  
 (730) Titulaire: J. & P. Testuz S.A., 1096 Cully  
 (740) Mandataire: Griffes Consulting S.A., 81, route de Florissant, 1206 Genève  
 (540)



(511) Liste des produits et/ou des services:  
 32 Bières, eaux minérales et gazeuses et autres boissons non alcooliques; boissons de fruits et jus de fruits; sirops et autres préparations pour faire des boissons.  
 33 Boissons alcooliques (à l'exception des bières).

Tous les produits précités étant de provenance suisse.

(511) Classification internationale: 32, 33

(111) no **450849**  
 (220) Date de dépôt: 22 mai 1997  
 (730) Titulaire: Fage Dairy Processing Industry S.A., 35 Hermou Street, Metamorossi, Athen, GR-République hellénique  
 (740) Mandataire: Hug Interlizenz AG, Nordstrasse 31, Postfach, 8035 Zürich



(511) Liste des produits et/ou des services:  
 29 Lait et produits laitiers; yaourt, crème, crème fraîche, crème acide, beurre et fromage, ainsi que produits à base de ceux-ci compris dans cette classe.

30 Pâtisserie et confiserie, miel, chocolat et produits à base de chocolat, boissons à base de cacao.

(511) Classification internationale: 29, 30

(591) Couleur/s revendiquée/s: rouge, bleu foncé, bleu clair, blanc, vert, bleu-vert.

(111) no **450850**  
 (220) Date de dépôt: 27 février 1998  
 (730) Titulaire: Laurence Meunier, La Chapelle, 14370 Croissanville, FR-France  
 (730) Titulaire: Patrick Decoutère, Avenue des Chênes, 14370 Vimont, FR-France  
 (730) Titulaire: Hortense Chabaneix, 19, Rue de Camborne, 75015 Paris, FR-France  
 (740) Mandataire: Kirker & Cie, Conseils en Marques SA, 122, rue de Genève, 1226 Thônex  
 (540)



(511) Liste des produits et/ou des services:  
 31 Produits pour litières pour animaux, issus de cultures écologiques; paillis (couvertures d'humus), issus de cultures écologiques, pour l'agriculture et plus particulièrement pour l'horticulture.

(511) Classification internationale: 31

(111) Nr. **450851**  
 (220) Hinterlegungsdatum: 8. August 1997  
 (730) Inhaber/in: Micro Compact Car AG (MCC), Mattenstrasse 149, 2503 Biel/Bienne  
 (740) Vertreter/in: Isler & Pedrazzini AG, Gotthardstrasse 53, Postfach 6940, 8023 Zürich  
 (540)

**reduce to the max.**

(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen:

- 4 Technische Öle und Fette; Schmiermittel; Brennstoffe.  
 7 Motoren; Kuppelungen und Vorrichtungen zur Kraftübertragung.  
 12 Fahrzeuge - Apparate zur Beförderung auf dem Land.  
 14 Uhren und Zeitmessinstrumente.  
 18 Regenschirme.  
 21 Schwämme; Bürsten; Putzzeug.  
 25 Bekleidungsstücke, Schuhwaren, Kopfbedeckungen.  
 27 Fussmatten, Matten.  
 28 Spiele, Sportartikel.  
 35 Werbung.  
 36 Versicherungswesen; Finanzwesen; Geldgeschäfte.  
 37 Reparaturwesen.  
 41 Unterhaltung; sportliche und kulturelle Aktivitäten.  
 42 Wissenschaftliche und industrielle Forschung.

(511) Internationale Klassifikation: 4, 7, 12, 14, 18, 21, 25, 27, 28, 35, 36, 37, 41, 42

**Wichtiger Hinweis**

Die hier veröffentlichten Marken sowie die daran anschliessenden weiteren Publikationen entsprechen den Eintragungen im schweizerischen Markenregister. Einzig die durch das Institut ausgestellten Eintragungsbescheinigungen haben offiziellen Charakter. Jedes andere, von dritter Seite stammende Dokument über solche Veröffentlichungen hat rein privaten Charakter und ist ohne rechtliche Wirkung.

## MITTEILUNGEN - COMMUNICATIONS - COMUNICAZIONI

## Öffentliches Beschaffungswesen nach WTO-Übereinkommen (vormals GATT) - Marchés publics selon accord de l'OMC (précéd. GATT)

## Ausschreibungen / Appel d'offres

1. **Auftraggeberin:**  
Eidg. Drucksachen- und Materialzentrale  
Öffentliche Ausschreibungen  
CH-3000 Bern  
Telefon ++41 31 322.39 11 / Fax ++41 31 323 26 98
2. **Vergabeverfahren:** offenes Verfahren
- 3a. **Lieferort oder Ausführungsart:** Zentrale Ausgleichsstelle, Avenue Ed. Vaucher 18, CH-1211 Genf 28
- 3b. **Produktbeschreibung (Aufgabenbeschreibung):**  
1. Projekttitel (Kurzbeschreibung) der Beschaffung:  
**Neues System 98 (822) 602.00**  
2. Detaillierter Produkte- oder Aufgabenbeschreibung:  
Kauf eines Zentralen-Informatiksystems  
Erneuerung des Zentralen-Informatiksystems (Architektur IBM 390) durch eine mit den gegenwärtigen Applikationen kompatible Hardware.  
Das neue System muss einen Auslastungszuwachs von 10% pro Jahr bewältigen. Es muss ebenfalls Jahr-2000-fähig, entwicklungs-fähig, erweiterbar und wirtschaftlich sein. Die detaillierten Eigenschaften sind dem Pflichtenheft zu entnehmen.
4. **Ausführungs- oder Liefertermin:** Datum oder Periode: 3. Quartal 1998
5. **Bietergemeinschaften:** zugelassen  
Bemerkungen: sofern ein Anbieter die Gesamtverantwortung als Generalunternehmer übernimmt.
- 6a. **Frist für die Einreichung des Angebotes:** 15. Juli 1998 (Datum Poststempel)
- 6b. **Adresse für die Einreichung des Angebotes:** Eidg. Drucksachen- und Materialzentrale (EDMZ), Öffentliche Ausschreibungen, (822) 602.00 Neues System 98, CH-3000 Bern
- 6c. **Sprache(n) des Angebotes:** französisch oder deutsch
- 6d. **Adresse zum Bezug der Ausschreibungsunterlagen:** Eidg. Drucksachen- und Materialzentrale (EDMZ), Öffentliche Ausschreibungen, (822) 602.00 Neues System 98, CH-3000 Bern, Fax: ++41 31 323 26 98
- 6e. **Anmeldung zum Bezug der Ausschreibungsunterlagen erwünscht bis:** 29.05.1998 (Datum Poststempel)
- 6f. **Kosten für den Bezug der Ausschreibungsunterlagen:** CHF: -
7. **Kautionen/Sicherheiten:** keine
8. **Zahlungsbedingungen:** 30 Tage netto nach Abnahme in CHF oder in der Landeswährung des Anbieters
- 9a. **Eignungskriterien:** Alle leistungsfähigen Firmen sind aufgerufen, ein Angebot einzureichen.
- 9b. **Eignungsnachweise:**
10. **Zuschlagskriterien:** (Reihenfolge = Bedeutung)  
- Qualität  
- Preis  
- Liefertermin
- 11a. **Auftragstyp:** Lieferung  
11b. **Beschaffungsart:** Kauf  
12a. **Teilangebote:** nicht zulässig  
12b. **Varianten:** nicht zulässig  
13. **Ausschreibung:** erfolgt nach dem WTO-Übereinkommen über das öffentliche Beschaffungswesen.  
14. **Gültigkeit des Angebotes:** 90 Tage gültig ab dem Termin für die Einreichung des Angebotes.  
15. **Einzubeziehende Kosten:**  
- Installationskosten  
- Transport  
- Verpackung  
- Versicherungen  
- Zoll  
- MWSt
16. **Voraussetzungen für nicht dem WTO-Abkommen angehörende Länder:** keine
17. **Geschäftsbedingungen:** Geschäftsabwicklung gemäss den Allgemeinen Geschäftsbedingungen des Bundes für Informatikleistungen (Ausgabe Juli 1994) inklusive Garantie der Jahr-2000-Fähigkeit (Ausgabe Juli 1997)
18. **Verhandlungen:** bleiben vorbehalten
19. **Verfahrensgrundsätze:** Bedingungen: Die Auftraggeberin vergibt öffentliche Aufträge für Leistungen in der Schweiz nur an Anbieterinnen und Anbieter, welche die Einhaltung der Arbeitsschutzbestimmungen und der Arbeitsbedingungen für Arbeitnehmer und Arbeitnehmerinnen sowie die Lohnleichheit für Mann und Frau gewährleisten.
20. **Sonstige Angaben:** Die Ausschreibungsunterlagen sind nur in französischer Sprache erhältlich.  
Vorbehalten bleiben die Beschaffungsreife des Projektes sowie die Verfügbarkeit der Kredite.
21. **Rechtsmittelbelehrung:** Gegen diese Verfügung kann innert 20 Tagen seit Eröffnung bei der Rekurskommission für das öffentliche Beschaffungswesen (Avenue Tissot 8, 1006 Lausanne) schriftlich Beschwerde geführt werden. Die Beschwerde ist im Doppel einzureichen und hat die Begehren, deren Begründung mit Angabe der Beweismittel sowie die Unterschrift der beschwerdeführenden Person oder ihrer Vertretung zu enthalten. Eine Ausfertigung des angefochtenen Entscheides und vorhandene Beweismittel sind beizulegen. (GA 182)
1. **Pouvoir adjudicateur:**  
Office central fédéral des imprimés et du matériel  
Appels d'offres publics  
CH-3000 Bern  
Téléphone: ++41 31 322.39 11 / Fax: ++41 31 323 26 98
2. **Mode de passation:** procédure ouverte
- 3a. **Lieu de destination ou d'exécution:** Centrale de compensation, Avenue Ed. Vaucher 18, CH-1211 Genf 28
- 3b. **Description du produit (objet du marché):**  
1. Titre du projet (résumé) du marché:  
**Nouveau système 98 (822) 602.00**  
2. Description détaillée du produit ou l'objet du marché:  
Acquisition d'un système informatique central.  
Remplacement du système informatique central (architecture IBM 390) par un équipement compatible avec les applications logicielles actuelles.  
Le nouveau système doit être capable d'absorber une augmentation de charge de 10% par an. Il doit être compatible avec l'an 2000, évolutif, extensible et économique. Les spécifications détaillées sont décrites dans le cahier des charges.
4. **Délai pour l'exécution du marché:** Date ou période: 3e trimestre 1998
5. **Communautés de soumissionnaires:** admises  
Remarques: pourvu qu'un fournisseur assume la responsabilité totale comme entrepreneur général.
- 6a. **Délai pour le dépôt de l'offre:** 15 juillet 1998 (timbre postal)
- 6b. **Adresse pour le dépôt de l'offre:** Office central fédéral des imprimés et du matériel (OCFIM), Appels d'offres publics, (822) 602.00 Nouveau système 98, CH-3000 Bern
- 6c. **Langue(s) de l'offre:** français ou allemand
- 6d. **Adresse pour l'obtention des documents concernant l'appel d'offre (seulement en langue française):** Office central fédéral des imprimés et du matériel (OCFIM), Appels d'offres publics, (822) 602.00 Nouveau système 98, CH-3000 Bern, Fax: ++41 31 323 26 98
- 6e. **Pour l'obtention des documents veuillez-vous annoncer jusqu'à:** 29.05.1998 (timbre postal)
- 6f. **Prix de la documentation:** CHF: -
7. **Cautions/garanties:** aucune
8. **Conditions de paiement:** 30 jours net après acceptation en CHF ou en monnaie nationale du fournisseur
- 9a. **Critères d'aptitude:** Toutes les entreprises d'un rendement potentiel sont invitées à présenter une offre.
- 9b. **Preuves de l'aptitude:**
10. **Critères d'adjudication:** (suite = importance)  
- qualité  
- prix  
- délai de livraison
- 11a. **Genre de marché:** fournitures  
11b. **Mode d'acquisition:** achat  
12a. **Offres partielles:** non admises  
12b. **Variantes:** non admises  
13. **Appel d'offre:** En exécution de l'Accord de l'OMC sur les marchés publics.  
14. **Durée de validité de l'offre:** 90 jours après le délai pour le dépôt de l'offre.  
15. **Coûts à inclure dans le prix offert:**  
- coût de l'installation  
- transport  
- emballage  
- assurances  
- douane  
- TVA
16. **Conditions particulières à remplir par les soumissionnaires domiciliés dans des pays non membres de l'OMC:** aucune
17. **Conditions générales:** Déroulement des affaires selon les Conditions générales de la Confédération pour l'informatique (édition 1994) inclus la garantie de la capacité de l'an 2000 (édition juillet 1997)
18. **Négociations:** Sont réservées.
19. **Conditions régissant la procédure:** Observation des réglementations régissant la sécurité et les conditions d'emploi des employés et des employées ainsi que celle de l'égalité de salaires pour le personnel masculin et féminin pour autant que la prestation se réalise en Suisse.  
20. **Autres indications:** Le cahier des charges n'existe qu'en français. Les achats se feront sous réserve de l'état d'avancement du projet et de la disponibilité des crédits.  
21. **Indications des voies de recours:** La décision d'adjudication peut faire l'objet d'un recours écrit - dans les 20 jours suivant sa notification - auprès de la Commission de recours en matière de marchés publics, avenue Tissot 8, CH-1006 Lausanne. La mémoire de recours doit être adressée à l'autorité de recours en deux exemplaires. Il doit indiquer les conclusions, les motifs et les moyens de preuve et porter la signature du recourant ou de son mandataire. Il doit être accompagné d'une expédition de la décision attaquée ainsi que des pièces invoquées comme moyens de preuve. (GA 182)
- 6.7. **Berücksichtigte Anbieter/Anbieterinnen sowie Art und Umfang des Auftrages:** Im Ausschreibungsverfahren Umbau und Sanierung Bauhalle, EMPA Dübendorf in Sachen 250 Sanitärinstallationen erhält das Angebot des Anbieters E.O. Knecht, Inh. A. Meyer AG, 8032 Zürich, den Zuschlag.
8. **Die Preise der ausgewählten Angebote betragen:**  
BKP 250 Tiefstes Angebot: Fr. 288 294.50 (inkl. MWST)  
Höchstes Angebot: Fr. 453 566.60 (inkl. MWST)
9. -
10. **Sonstige Angaben:** Ausschreibung im SHAB vom 11. September 1997
11. **Begründung des Zuschlagsentscheides:** Das berücksichtigte Angebot erschien gestützt auf die in den Ausschreibungsunterlagen bekanntgegebenen Zuschlagskriterien als das wirtschaftlich günstigste.
12. **Rechtsmittelbelehrung:** Gegen diese Verfügung kann innert 20 Tagen seit Eröffnung bei der Rekurskommission für das öffentliche Beschaffungswesen, Avenue Tissot 8, 1006 Lausanne, schriftlich Beschwerde geführt werden. Die Beschwerde ist im Doppel einzureichen und hat die Begehren, deren Begründung mit Angabe der Beweismittel sowie die Unterschrift der beschwerdeführenden Person oder ihrer Vertretung zu enthalten. Eine Ausfertigung des angefochtenen Entscheides und vorhandene Beweismittel sind beizulegen.
13. **Hinweis:** Der Abschluss des Vertrages mit dem erfolgreichen Anbieter/der erfolgreichen Anbieterin steht unter dem Vorbehalt der Genehmigung durch die vorgesezte Behörde der Auftraggeberin. Der erfolgreiche Anbieter/die erfolgreiche Anbieterin kann mit ihm aus dem Zuschlag keinen Rechtsanspruch auf den Abschluss eines Vertrages ableiten. (GA 183)

**Öffentliches Beschaffungswesen**  
(nicht dem WTO-Übereinkommen unterstellt)  
**Marchés publics**  
(non soumis à l'accord de l'OMC)

**Dienstleistungen / Lieferaufträge**  
**Prestations de service / Ordres de livraison**

1. **Auftraggeberin:**  
Stadtverwaltung Bern  
Abteilung Informatikdienste  
Schwanengasse 14, CH-3011 Bern  
Fax 031 321 77 20
2. **Vergabeverfahren:** Allgemeiner Wettbewerb (offenes Verfahren)
- 3a. **Lieferort oder Ausführungsart:** Stadtverwaltung Bern, Platz Bern
- 3b. **Produktbeschreibung (Aufgabenbeschreibung):**  
1. Projekttitel (Kurzbeschreibung) der Beschaffung: **Arbeitsplatzsysteme mit PC-Architektur 1998**  
2. Detaillierter Produkte- oder Aufgabenbeschreibung:  
Im Rahmen dieser Ausschreibung werden Anbieter von PC-Systemen eingeladen, Angebote für die Belieferung der Stadtverwaltung Bern mit stationären PC-Systemen als Arbeitsplatzsysteme mit PC-Architektur vorzulegen. Zur Zeit sind in der Stadtverwaltung Bern ca. 2000 PCs installiert. Neue Aktivitäten und vor allem der Ersatz von veralteten Systemen bedingt eine jährliche Anschaffung von etwa 300 bis 600 Systemen. Die Bestellmenge hängt jedoch immer auch stark von der Budgetsituation ab.  
Ziel dieser Ausschreibung ist die Auswahl von Lieferanten zur Belieferung der Stadtverwaltung Bern mit modernen, dem Stand der Technik entsprechenden PC-Systemen und Bildschirmen, bei gleichzeitiger Vorgabe einfacher, zuverlässiger Abläufe für Installation, Wartung und Entsorgung der Systeme, mit minimalem administrativem Aufwand für das Personal der Stadtverwaltung Bern.  
Durch Zuschlag berücksichtigte Anbieter verpflichten sich, ihre Preise im Falle von marktgängigen Preissenkungen während der Beschaffungsdauer entsprechend anzupassen. Massgebend für die Beurteilung einer allfälligen Preisanpassung ist der Zeitpunkt der Teillieferung.
4. **Ausführungs- oder Liefertermin:** Datum oder Periode: ab 3. Quartal 1998 bis ca. 2001  
Bemerkungen: Eine erneute Ausschreibung bleibt vorbehalten, falls wegen der Änderung technischer Rahmenbedingungen oder wegfällender Wettbewerbsverzerrungen günstigere Angebote zu erwarten sind.
5. **Bietergemeinschaften:** zugelassen  
Bemerkungen: zugelassen, sofern ein Anbieter die Gesamtverantwortung als Generalunternehmer übernimmt.
- 6a. **Frist für die Einreichung des Angebotes:** Eingabetermin: 26.06.1998 (Datum des Poststempels)
- 6b. **Adresse für die Einreichung des Angebotes:** Siehe unter Ziffer 1 (Auftraggeberin)
- 6c. **Sprache des Angebotes:** deutsch
- 6d. **Adresse zum Bezug der Ausschreibungsunterlagen:** Siehe unter Ziffer 1 (Auftraggeberin).  
Bemerkungen: Die Ausschreibungsunterlagen sind schriftlich oder per Fax anzufordern.
- 6e. **Bezug der Ausschreibungsunterlagen erwünscht bis:** 27. Mai 1998
- 6f. **Kosten für den Bezug der Ausschreibungsunterlagen:** CHF: -
7. **Kautionen/Sicherheiten:** keine
8. **Zahlungsbedingungen:** 30 Tage netto nach Abnahme in CHF
9. **Eignungskriterien:** Alle leistungsfähigen Firmen sind aufgerufen, ein Angebot einzureichen.
10. **Zuschlagskriterien:**  
- Übereinstimmung des Angebots mit der Ausschreibung (Erfüllung der Muskkriterien)  
- Namhaftigkeit des Lieferanten und Herstellers  
- Kompatibilität mit bestehender Informatik-Infrastruktur (z. B. gleiches resp. vorhandenes Installationsverfahren muss eingesetzt werden können)  
- Wirtschaftlichkeit in einer Gesamtschau über vorhandene und neu zu beschaffende Arbeitsplatzsysteme im Sinne von Total Cost of Ownership  
- Verkaufszug und Stabilität der Modelle  
- Leistungsfähige Serviceorganisationen (Reaktionszeit und Organisation)  
- Preis und Konditionen  
- Örtliche Kundennähe

**Vergabene Aufträge / Ordres attribués**

1. **Auftraggeberin:** Amt für Bundesbauten, Baukreis 4, Sektion 42, Clausiusstrasse 37, 8023 Zürich  
Telefon 01 258 41 11 / Fax 01 258 42 12
2. **Vergabeverfahren:** Offenes Verfahren, Bedachungsarbeiten, EMPA Dübendorf, Umbau und Sanierung der Bauhalle
3. **Datum des Zuschlags:** 17. April 1998
4. -
5. -
- 6.7. **Berücksichtigte Anbieter/Anbieterinnen sowie Art und Umfang des Auftrages:** Im Ausschreibungsverfahren Umbau und Sanierung Bauhalle, EMPA Dübendorf in Sachen 224 Bedachungsarbeiten erhält das Angebot des Anbieters Tecton AG, 8330 Pfäffikon, den Zuschlag.
8. **Die Preise der ausgewählten Angebote betragen:**  
BKP 224 Tiefstes Angebot: Fr. 1 237 866.35 (inkl. MWST)  
Höchstes Angebot: Fr. 2 127 065.15 (inkl. MWST)
9. -
10. **Sonstige Angaben:** Ausschreibung im SHAB vom 11. September 1997.
11. **Begründung des Zuschlagsentscheides:** Das berücksichtigte Angebot erschien gestützt auf die in den Ausschreibungsunterlagen bekanntgegebenen Zuschlagskriterien als das wirtschaftlich günstigste.
12. **Rechtsmittelbelehrung:** Gegen diese Verfügung kann innert 20 Tagen seit Eröffnung bei der Rekurskommission für das öffentliche Beschaffungswesen, Avenue Tissot 8, 1006 Lausanne, schriftlich Beschwerde geführt werden. Die Beschwerde ist im Doppel einzureichen und hat die Begehren, deren Begründung mit Angabe der Beweismittel sowie die Unterschrift der beschwerdeführenden Person oder ihrer Vertretung zu enthalten. Eine Ausfertigung des angefochtenen Entscheides und vorhandene Beweismittel sind beizulegen.
13. **Hinweis:** Der Abschluss des Vertrages mit dem erfolgreichen Anbieter/der erfolgreichen Anbieterin steht unter dem Vorbehalt der Genehmigung durch die vorgesezte Behörde der Auftraggeberin. Der erfolgreiche Anbieter/die erfolgreiche Anbieterin kann mit ihm aus dem Zuschlag keinen Rechtsanspruch auf den Abschluss eines Vertrages ableiten. (GA 184)
1. **Auftraggeberin:** Amt für Bundesbauten, Baukreis 4, Sektion 42, Clausiusstrasse 37, 8023 Zürich  
Telefon 01 258 41 11 / Fax 01 258 42 12
2. **Vergabeverfahren:** Offenes Verfahren, Sanitärinstallationen, EMPA Dübendorf, Umbau und Sanierung der Bauhalle
3. **Datum des Zuschlags:** 17. April 1998
4. -
5. -

- Lieferfristen
  - Einfachheit der Abläufe bei Beschaffung
  - Gewährleistung von Ersatzteillieferungen gemäss den Allgemeinen Geschäftsbedingungen des Bundes für Informatikleistungen (Ausgabe Juli 1994)
- 11a. **Auftragstyp:** Lieferung
  - 11b. **Beschaffungsart:** Kauf
  12. **Teilangebote:** nicht zulässig
  13. **Anwendbares Recht:** Die Ausschreibung erfolgt nach Massgabe der Verordnung vom 28. Juni 1972 über die Vergabe von Arbeiten und Lieferungen durch die Stadt Bern (Submissionsverordnung).
  14. **Gültigkeit des Angebotes:** 90 Tage gültig ab dem Termin für die Einreichung des Angebotes.
  15. **Einzelne Kosten:**
    - die vorgezogene Recyclinggebühr (vRG)
    - Verpackung und Lieferung franko Domizil
    - MWST.
  16. **Voraussetzungen für nicht dem WTO-Abkommen angehörende Länder:** keine
  17. **Geschäftsbedingungen:** Geschäftsabwicklung gemäss den Allgemeinen Geschäftsbedingungen des Bundes für Informatikleistungen (Ausgabe Juli 1994) inklusive Garantie der Jahr-2000-Fähigkeit (Ausgabe Juli 1997)
  18. **Verhandlungen:** keine
  19. **Verfahrensgrundsätze:** Bedingungen: Die Auftraggeberin vergibt öffentliche Aufträge für Leistungen in der Schweiz nur an Anbieterinnen und Anbieter, welche die Einhaltung der Arbeitsschutzbestimmungen und der Arbeitsbedingungen für Arbeitnehmer und Arbeitnehmerinnen sowie die Lohnleichheit für Mann und Frau gewährleisten.
  20. **Sonstige Angaben:** Vorbehalten bleiben die Beschaffungsreife des Projektes sowie die Verfügbarkeit der Kredite. Vorbehalten bleibt auch die jeweilige Genehmigung des städtischen Budgets. (NG 152)

**Vergebener Auftrag / Ordres attribué**

1. **Auftraggeberin:** Generaldirektion SBB, Direktion Informatik, Vermerk «DfA R4», Mittelstrasse 43, 3030 Bern  
Telefon 0512 20 40 72 / Fax 0512 20 44 55
  2. **Vergabeverfahren:** Freihändiges Verfahren
  3. **Datum des Zuschlags:** 31. März 1998
  4. **Berücksichtigte(r) Anbieter(in):** ITV Geomatik AG, Dorfstrasse 53, 8105 Regensdorf-Watt
  5. **Art und Umfang des Auftrages:** Realisierung DfA Applikations-Release 4.
  6. **Preis:** CHF 2 556 000.- (NG 154)
- 
1. **Entité acheteuse:** Direction générale CFF, Direction Informatique, Note «DfA R4», Mittelstrasse 43, 3030 Berne  
Téléphone 0512 20 40 72 / Fax 0512 20 44 55
  2. **Mode de passation:** Procédure de gré à gré
  3. **Date de passation:** 31 mars 1998

4. **Adjudicataire:** ITV Geomatik AG, Dorfstrasse 53, 8105 Regensdorf-Watt
  5. **Nature et étendue des prestations:** Réalisation DfA version 4 de l'application
  6. **Prix:** CHF 2 556 000.- (NG 154)
- 
1. **Auftraggeberin:** Generaldirektion SBB, Direktion Informatik, Vermerk «Realisierung BDE HW/BW», Mittelstrasse 43, 3030 Bern  
Telefon 0512 20 40 72 / Fax 0512 20 44 55
  2. **Vergabeverfahren:** Freihändiges Verfahren
  3. **Datum des Zuschlags:** 6. April 1998
  4. **Berücksichtigte(r) Anbieter(in):** Bridge Betriebsdaten AG, Hofwiesenstrasse 24, 8153 Rümlang
  5. **Art und Umfang des Auftrages:** Realisierung und Einführung des Gesamtsystems «BDE HW/BW» in allen Hauptwerkstätten und der Baudienstwerkstätte.
  6. **Preis:** CHF 2 164 290.- (NG 153)

1. **Entité acheteuse:** Direction générale CFF, Direction Informatique, Note «Réalisation BDE HW/BW», Mittelstrasse 43, 3030 Berne  
Téléphone 0512 20 40 72 / Fax 0512 20 44 55
2. **Mode de passation:** Procédure de gré à gré
3. **Date de passation:** 6 avril 1998
4. **Adjudicataire:** Bridge Betriebsdaten AG, Hofwiesenstrasse 24, 8153 Rümlang
5. **Nature et étendue des prestations:** Réalisation et installation du système «BDE HW/BW» dans tous les ateliers principaux et dans les ateliers du service des travaux
6. **Prix:** CHF 2 164 290.- (NG 153)

**Fünzigster Jahrestag des multilateralen Handelssystems (GATT/WTO) und WTO-Ministerkonferenz**

Der Bundesrat hat die Schweizer Delegation für die Gedenkfeier zum fünfzigsten Jahrestag des multilateralen Handelssystems (GATT/WTO) und für die WTO-Ministerkonferenz bestimmt. Er hat auch die Position festgelegt, die von der Schweiz an der Ministerkonferenz vertreten wird.

Am 19. Mai wird der Bundespräsident die Jubiläumsversammlung der GATT/WTO präsidieren, an welcher mehrere Staats- und Regierungschefs teilnehmen werden. Dieser Anlass wird Gelegenheit bieten, den Beitrag des multilateralen Handelssystems zum wirtschaftlichen Aufschwung der Nachkriegszeit und zur Stärkung der internationalen Zusammenarbeit der Regierungen in Erinnerung zu rufen.

Bundesrat Pascal Couchepin, Vorsteher des Volkswirtschaftsdepartements, wird seinerseits die WTO-Ministerkonferenz präsidieren. Die Schweizer Delegation bei der Jubiläumsversammlung und der WTO-Ministerkonferenz wird von Staatssekretär Franz Blankart geleitet werden.

Die Ministerkonferenz, die am 18. und 20. Mai abgehalten wird, wird sich mit zwei grossen Themen befassen: die Umsetzung der Abkommen der Uruguay-Runde sowie die zukünftigen Arbeiten der WTO. Die Schweiz wird auf eine gewissenhafte Umsetzung der vertraglich eingegangenen Verpflichtungen der WTO-Mitglieder bestehen. Sie wird sich zudem für eine Verstärkung der Hilfsmassnahmen zugunsten der Entwicklungs- und der sich im Übergang zur Marktwirtschaft befindenden Länder einsetzen, mit dem Ziel, ihre vollständige Integration in den Welthandel zu fördern. Im Weiteren wird sie die Einleitung der Vorbereitungsarbeiten zur Festlegung der Gegenstände der künftigen Verhandlungen im Handelsbereich befürworten.

**Cinquantième anniversaire du système commercial multilatéral (GATT/OMC) et Conférence ministérielle de l'OMC**

Le Conseil fédéral a désigné la délégation de la Suisse à la Commémoration du cinquantième anniversaire du système commercial multilatéral (GATT/OMC) et à la conférence ministérielle de l'OMC. Il a également arrêté la position que la Suisse fera valoir lors de la Conférence ministérielle.

Le 19 mai, le Président de la Confédération présidera le jubilé du GATT/OMC, auquel un certain nombre de chefs d'Etat et de gouvernement prendront part. Cette manifestation donnera l'occasion de rappeler la contribution du système commercial multilatéral à l'essor économique d'après-guerre et au renforcement de la coopération intergouvernementale.

Le conseiller fédéral Pascal Couchepin, chef du département de l'économie, présidera pour sa part la Conférence ministérielle de l'OMC. La délégation suisse au jubilé et à la Conférence ministérielle de l'OMC sera dirigée par le secrétaire d'Etat Franz Blankart.

La Conférence ministérielle, qui se tiendra les 18 et 20 mai, abordera deux grands thèmes, à savoir la mise en œuvre des accords du cycle d'Uruguay et les travaux futurs de l'OMC. La Suisse insistera sur la nécessité d'une mise en œuvre scrupuleuse des engagements contractés par les Membres de l'OMC. Elle se prononcera également pour un renforcement des mesures d'assistance en faveur des pays en développement et en transition vers une économie de marché afin de promouvoir leur pleine intégration dans le commerce mondial. Par ailleurs, elle soutiendra au lancement de travaux préparatoires visant à identifier les sujets des futures négociations commerciales.

Herausgeber: Eidgenössisches Volkswirtschaftsdepartement, Bundesamt für Aussenwirtschaft, Bern  
 Editeur: Département fédéral de l'économie publique, Office féd. des affaires économiques extérieures, Berne

**INSERATE - ANNONCES - ANNUNCI**

**Allgemeine Finanzgesellschaft, Zürich  
 Titelumtausch 1998**

Die ordentliche Generalversammlung der Aktionäre der Allgemeinen Finanzgesellschaft vom 2. Dezember 1997 hat auf Antrag des Verwaltungsrates u. a. folgendes beschlossen:

- Umwandlung der bisherigen 240 000 Inhaberaktien von je CHF 100 Nennwert in 240 000 Namenaktien von je CHF 100 Nennwert.

**Titelumtausch**

1. **Umtauschfrist**  
 Der Titelumtausch beginnt am 19. Mai 1998 und dauert bis zum 29. Mai 1998.  
 Ab Dienstag, 19. Mai 1998, gelten nur noch die neuen Namenaktien als gute Lieferung.
2. **Umtauschverhältnis**  
 1 Inhaberaktie der Allgemeinen Finanzgesellschaft von CHF 100 Nennwert, mit Coupons Nr. 42 & ff. wird umgetauscht in  
 1 neue Namenaktie der Allgemeinen Finanzgesellschaft von CHF 100 Nennwert, couponloses Einwegzertifikat.
3. **Dividendenberechtigung**  
 Die neuen Namenaktien sind ab 1. September 1997, d. h. für das gesamte Geschäftsjahr 1997/98, dividendenberechtigt.
4. **Umtauschverfahren**  
 Für Aktionäre, die ihre Inhaberaktien bei einer Bank im offenen Depot verwalten, werden die Depotbanken die erforderlichen Umbuchungen ab 19. Mai 1998 vornehmen und ihre Deponenten entsprechend orientieren. Der titelmässige Umtausch der Inhaberaktien erfolgt durch die Banken für die Deponenten automatisch.  
 Aktionäre, die ihre Inhaberaktien bei sich zu Hause oder in einem Banksafe verwalten, sind gebeten, die entsprechenden Titel direkt bei der Schweizerischen Bankgesellschaft oder bei ihrer Bank zum Umtausch einzureichen.
5. **Steuern, Gebühren und Spesen**  
 Der Umtausch der bisherigen Inhaberaktien der Allgemeinen Finanzgesellschaft erfolgt für die Aktionäre steuer-, gebühren- und spesenfrei.
6. **Stückelung und SEGA-Verwaltung**  
 Die neuen Namenaktien werden in Form couponloser Einwegzertifikate ausgegeben, jedoch nicht bei der SEGA Schweizerische Effekten-Giro AG buchmässig verwahrt.
7. **Umtauschstelle**  
 Die Schweizerische Bankgesellschaft, Zürich, sowie ihre schweizerischen Geschäftsstellen führen den Umtausch der Inhaberaktien durch.
8. **Eintragung der Namenaktien aus Umwandlung der Inhaberaktien**  
 Die Anerkennung als stimmberechtigter Aktionär der Allgemeinen Finanzgesellschaft wird den bisherigen Inhaberaktionären im Rahmen der Eintragungsbestimmungen gemäss den Statuten zugesichert.

18. Mai 1998		Die mit der Durchführung beauftragte Bank Schweizerische Bankgesellschaft	
bisher: Inhaberaktien CHF 100 Nennwert	Valoren-Nr. 249.780	ISIN CH0002497805	
neu: Namenaktien CHF 100 Nennwert	859.331	CH0008593318	

**Rechnungsruf im öffentlichen Inventar**

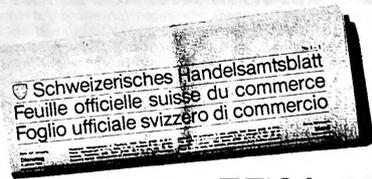
Erblasser:  
**Steiner Stefan**  
 geboren 18. 7. 1970, von Luzern, ledig, IV-Rentner, mit gesetzlichem Wohnsitz in 2552 Orpund und Aufenthalt in der Ey 23 in 4612 Wangen bei Olten, verstorben am 8. 4. 1998 in Olten.

Anmeldungen sind in schriftlicher Form bis und mit 23. 6. 1998 einzureichen

- a) beim Regierungsstatthalteramt, Schloss, 2560 Nidau:  
für Forderungen und Bürgschaftsansprüche bei Gefahr des Ausschlusses der Gläubiger gemäss Art. 590 ZGB
- b) bei Notar Alfred Röhthmund, Hauptstrasse 47, in 2560 Nidau:  
für Guthaben des Erblassers.

Massaverwalter: Werner Kreis, Treuhänder, Postfach 3304, 2500 Biel 3

Nidau, 4. Mai 1998                      Der beauftragte Notar: Alfred Röhthmund  
005-53157/2005



**«Rund 57%  
 meiner Leser/innen  
 entscheiden im  
 Informatik-Bereich...»**

...Inserenten wollen informieren und wählen dafür den übersichtlichen Kommunikationsträger, das «SHAB».

Kommunizieren Sie mit der Publicitas über erfolgreiche Werbung.

**PUBLICITAS**  
 Andreas Spycher  
 Seilerstrasse 8, 3001 Bern  
 Tel. 031 384 11 11, Fax 031 384 14 83

**ALTIN****Altin AG, Baar****Einladung****zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre**am **Donnerstag, 11. Juni 1998, um 16.00 Uhr**

(Türöffnung um 15.30 Uhr) im Hotel «Zürich Marriott», Neumühlequai 42, 8006 Zürich

**Traktanden und Anträge des Verwaltungsrates:**

- Jahresbericht und Jahresrechnung 1997, Bericht der Revisionsstelle**  
Der Verwaltungsrat beantragt, was folgt:  
- Genehmigung des Jahresberichtes und der Jahresrechnung 1997.  
- Kenntnisnahme vom Bericht der Revisionsstelle.
- Konzernrechnung 1997, Bericht der Revisionsstelle als Konzernrechnungsprüferin**  
Der Verwaltungsrat beantragt, was folgt:  
- Genehmigung der Konzernrechnung 1997.  
- Kenntnisnahme vom Bericht der Revisionsstelle als Konzernrechnungsprüferin.
- Verwendung des Jahresergebnisses**  
Der Verwaltungsrat beantragt, was folgt:  
Der der Generalversammlung zur Verfügung stehende Betrag von CHF 21.557.- wird vollumfänglich den Reserven zugewiesen.
- Entlastung der Mitglieder des Verwaltungsrates**  
Der Verwaltungsrat beantragt, was folgt:  
Entlastung sämtlicher Mitglieder des Verwaltungsrates für das Geschäftsjahr 1997.
- Wahlen in den Verwaltungsrat sowie Wahl der Revisionsstelle**  
Der Verwaltungsrat beantragt, was folgt:  
- Wiederwahl der Herren Eric Syz, Paolo Luban sowie Dr. Peter Beglinger als Mitglieder des Verwaltungsrates für ein Jahr.  
- Wiederwahl der Revisuisse Price Waterhouse SA, Genf, als Revisionsstelle und Konzernrechnungsprüferin für ein Jahr.
- Ordentliche Kapitalerhöhung**  
Der Verwaltungsrat beantragt eine ordentliche Kapitalerhöhung wie folgt:  
Die Generalversammlung beschliesst eine ordentliche Erhöhung des Aktienkapitals von CHF 188 Mio. um mindestens CHF 30 Mio. und höchstens CHF 94 Mio. auf mindestens CHF 218 Mio. und auf höchstens CHF 282 Mio. und legt folgendes fest:  
a) Gesamter Nennbetrag, um den das Aktienkapital erhöht werden soll: mindestens CHF 30 Mio., maximal CHF 94 Mio.  
b) Betrag der darauf zu leistenden Einlagen: der volle Nennbetrag pro Aktie, d. h. insgesamt minimal CHF 30 Mio., maximal CHF 94 Mio.  
c) Anzahl, Nennwert und Art der neuen Aktien: minimal 600'000, maximal 1,88 Mio. Inhaberaktien mit einem Nennwert von je CHF 50.-.  
d) Die Aktionäre haben ein Bezugsrecht für eine neue Inhaberaktie pro zwei bestehende Inhaberaktien. Die Modalitäten der Ausübung des Bezugsrechts werden vom Verwaltungsrat festgesetzt. Neue Inhaberaktien, welche von den bisherigen Aktionären nicht oder nicht innert der vom Verwaltungsrat festzulegenden Frist durch Ausübung der Bezugsrechte bezogen worden sind, stehen dem Verwaltungsrat zur freien Platzierung zu.  
e) Der Ausgabebetrag sowohl für Aktien, welche von den bisherigen Aktionären in Ausübung ihres Bezugsrechts gezeichnet werden, als auch für Aktien, welche durch den Verwaltungsrat frei platziert werden, wird vom Verwaltungsrat festgelegt.  
f) Beginn der Dividendenberechtigung: Geschäftsjahr 1998.  
g) Art der Einlage: in Geld für alle Inhaberaktien mit einem Nennwert von CHF 50.-.
- Schaffung eines genehmigten Aktienkapitals von maximal CHF 94 Mio.**  
Der Verwaltungsrat beantragt, die Statuten mit einem neuen Art. 5 B mit folgendem Wortlaut zu ergänzen:  
«Der Verwaltungsrat ist ermächtigt, bis zum 11. Juni 2000 das Aktienkapital durch Ausgabe von höchstens 1,88 Mio. voll zu liberierenden Inhaberaktien von je CHF 50.- Nennwert im Maximalbetrag von CHF 94 Mio. nominal zu erhöhen. Erhöhungen auf dem Wege der Festübernahme sowie Erhöhungen in Teilbeträgen sind gestattet. Der jeweilige Ausgabebetrag, die Art der zu leistenden Einlagen sowie der Zeitpunkt der Dividendenberechtigung werden vom Verwaltungsrat bestimmt.  
Der Verwaltungsrat ist berechtigt, das Bezugsrecht der dänizumaligen Aktionäre auszuschliessen und Dritten zuzuwenden, wenn solche neuen Aktien für die Übernahme von Unternehmen durch Aktientausch oder zur Finanzierung des Erbes von Unternehmen oder Unternehmensteilen oder Beteiligungen oder von neuen Investitionsvorhaben der Gesellschaft durch internationale Aktienplatzierungen oder für die Beteiligung von Mitarbeitern verwendet werden sollen.  
Zusätzlich ist der Verwaltungsrat berechtigt, das Bezugsrecht der Aktionäre ganz oder teilweise auszuschliessen und Dritten zuzuwenden, falls die Aktien für die Erweiterung des Aktionärskreises verwendet werden, sofern dies nach Auffassung des Verwaltungsrates im Interesse der Gesellschaft liegt.  
Aktien, für die Bezugsrechte eingeräumt, aber nicht ausgeübt werden, stehen zur Verfügung des Verwaltungsrates, der diese im Interesse der Gesellschaft verwendet.»

**8. Varia****Zusatzreglement für Börsenkotierung von Investmentgesellschaften**

Am 1. März 1998 trat das «Zusatzreglement für Investmentgesellschaften» für die Kotierung an der Schweizer Börse in Kraft. Dieses Reglement ist ebenfalls anwendbar für die Altin AG, deren Titel im Kotierungssegment «Investmentgesellschaften» gehandelt werden. Die Gesellschaft kommt den Anforderungen dieses Reglementes nach.

**Unterlagen**

Der Geschäftsbericht 1997 der Altin AG, Neuhofstrasse 8, 6340 Baar, mit dem Jahresbericht, der Jahresrechnung, der Konzernrechnung, dem Bericht der Revisionsstelle (auch als Konzernrechnungsprüferin) sowie dem Gewinnverwendungsantrag liegt ab 18. Mai 1998 am Sitz der Gesellschaft zur Einsichtnahme durch die Aktionäre auf. Den Aktionären wird er ausserdem auf schriftliches Verlangen hin zugestellt. Diese Unterlagen stehen den Aktionären am Tag der Generalversammlung an der Eingangskontrolle ebenfalls zur Verfügung.

**Zutritt zur Generalversammlung**

Aktionäre, die an der Generalversammlung teilnehmen oder sich vertreten lassen wollen, können ihre Zutrittskarte bis am 9. Juni 1998 über ihre Depotbank oder gegen Vorweisung und Hinterlegung der Aktien oder gegen Vorlage eines anderen gültigen Ausweises über den Besitz der Aktien und die Sperrung derselben direkt am Sitz der Gesellschaft beziehen. Zur korrekten Präsenzmittlung ist bei vorzeitigem oder zeitweiligem Verlassen der Generalversammlung beim Ausgang das nicht benutzte Stimmmaterial samt Zutrittskarte vorzuweisen.

**Vollmachterteilung**

Aktionäre, welche nicht persönlich an der Generalversammlung teilzunehmen wünschen, können sich durch einen Bevollmächtigten, ihre Bank oder unsere Gesellschaft vertreten lassen. Sie können auch Herrn Bernhard Lehmann, dipl. Wirtschaftsprüfer, c/o Caminada Treuhänder AG Zürich, Zollikerstrasse 27, 8032 Zürich, als unabhängigen Stimmrechtsvertreter im Sinne von Art. 689 c OR mit ihrer Vertretung beauftragen. Der Aktionär übergibt dem Vertreter die Zutrittskarte zum Zweck der Legitimation. Ohne gegenteilige Instruktionen ist der Vertreter befugt, gemäss den Anträgen des Verwaltungsrates zu stimmen, und es steht dem Vertreter das Recht zur Substitution zu.

**Depotvertreter**

Depotvertreter im Sinne von Art. 689 d OR werden gebeten, der Gesellschaft Art, Anzahl und Nennwert der von ihnen vertretenen Aktien möglichst früh, spätestens aber am 11. Juni 1998 bei der Zutrittskontrolle bekanntzugeben. Als Depotvertreter gelten die dem Bundesgesetz vom 8. November 1934 über Banken und Sparkassen unterstellten Institute sowie gewerbsmässige Vermögensverwalter.

Im Anschluss an die Generalversammlung finden ein Apéro sowie eine Informationsveranstaltung über die Strukturen und die Anlagepolitik der Altin AG statt, wozu sowohl die Versammlungsteilnehmer als auch weitere Interessierte eingeladen sind.

Baar, den 18. Mai 1998

**Altin AG**

Namens des Verwaltungsrates

Der Präsident

Eric Syz

**Kotierungsinsert**

Your Key Investment Bankers

**SBC Warburg Dillon Read**  
A Division of Swiss Bank Corporation**SAirGroup****Schaffung der Einheitsnamenaktie****Beschlüsse der ordentlichen Generalversammlung**

Die ordentliche Generalversammlung der SAirGroup, Zürich, vom 14. Mai 1998 hat u. a. die Einführung der Einheitsnamenaktie beschlossen. Zu diesem Zweck werden die Nomenaktien à CHF 350 Nennwert in je 5 Nomenaktien à CHF 70 gesplittet. Die anschließende Reduktion des Nennwertes pro Nomenaktie um CHF 1 auf CHF 69 ohne Auszahlung an die Aktionäre ermöglicht die Umwandlung der Genussscheine in je eine Nomenaktie à CHF 69 Nennwert, ohne das nominelle Aktienkapital gesamtartig zu erhöhen.

Es ergeben sich somit folgende Teilschlüsse:

- Split der Nomenaktien von CHF 350 Nennwert in je 5 Nomenaktien à CHF 70 Nennwert
- Eliminierung der 803'727 nicht emittierten Genussscheine
- Kapitalreduktion durch Herabsetzung des Nennwertes pro Nomenaktie von je CHF 70 Nennwert auf je CHF 69 Nennwert (ohne Auszahlung an die Aktionäre)
- Kapitalerhöhung durch Umwandlung der 178'205 Genussscheine in je 1 Nomenaktie von CHF 69 Nennwert.

Das Aktienkapital wird nach Einführung der Einheitsnamenaktie in 11'730'940 Nomenaktien von je CHF 69 eingeteilt sein.

**Umtausch Nomenaktien**

- 1 bisherige Nomenaktie SAirGroup von CHF 350 Nennwert wird ungetauscht in
- 5 Nomenaktien SAirGroup von CHF 69 Nennwert

**Umtausch Genussscheine**

- 1 bisheriger Genussschein mit Coupons Nr. 61 ff. (ohne Nennwert) wird ungetauscht in
- 1 Nomenaktie SAirGroup von CHF 69 Nennwert

**Terminhandel**

Für Termingeschäfte Ultima Mai ff. gelten nur noch die neuen Nomenaktien von CHF 69 Nennwert als «Gute Lieferung».

**Deponenten von Nomenaktien und Genussscheinen**

Die Umbuchung der Nomenaktien und der Genussscheine erfolgt am 19. Mai 1998 automatisch durch die Depotbank. Zwecks Eintragung ins Aktienregister ist das der Umtauschanzeige der Bank beigelegte Eintragungsgesuch (nur bei den Genussscheinen) von den Deponenten vollständig ausgefüllt und unterschrieben an die Bank zurückzusenden.

**Heimverwahrer von Nomenaktien**

Heimverwahrer von Nomenaktien erhalten von der Gesellschaft ein Informationsschreiben über die bevorstehende Transaktion. In diesem Schreiben werden die Heimverwahrer gebeten, ihre Titel ab 19. Mai 1998 direkt bei der Gesellschaft zum Umtausch einzureichen.

**Heimverwahrer von Genussscheinen**

Inhaber von Genussscheinen, die ihre Titel bei sich zu Hause oder in einem Banksafe verwahren, sind gebeten, ihre Titel ab 19. Mai 1998 beim Schweizerischen Bankverein oder über ihre Bank zum Umtausch einzureichen. Zwecks Eintragung in das Aktienregister sind die Genussscheine zusammen mit dem ausgefüllten und unterzeichneten Eintragungsgesuch einzureichen.

**Eintragung der Nomenaktien aus Umtausch der Genussscheine**

Für die aus der Umwandlung der Genussscheine stromenden neuen Nomenaktien gilt Artikel 5 der Statuten (Eintragungs- und Stimmrechtsbeschränkung).

**Dividendenberechtigung**

Die aus dem Umtausch hervorgehenden neuen Nomenaktien sind für das ganze Geschäftsjahr 1998 dividendenberechtigt.

**Kotierung**

Die Kotierung der aus dem Umtausch von bisherigen Genussscheinen und Nomenaktien hervorgehenden neuen Nomenaktien von CHF 69 Nennwert ist an der Schweizer Börse (SWX) auf den 19. Mai 1998 beantragt.

**Mitteilung an die Inhaber von Optionen und/oder Wandelobligationen der SAirGroup**

Der Split der Nomenaktien und die Einführung der Einheitsnamenaktie führen zu den nachstehenden Anpassungen der Options- und Wandelbedingungen, welche ab sofort gelten.

**Optionen ab 27,4% Optionsanleihe 1996-2004**

bisher:  
Optionsausübungspreis CHF 1300 pro Nomenaktie  
10 Optionen berechtigen während der Ausübungsfrist zum Bezug einer Nomenaktie von CHF 350 Nennwert zum Optionsausübungspreis.

neu:  
Optionsausübungspreis: CHF 260.- pro Nomenaktie  
2 Optionen berechtigen während der Ausübungsfrist zum Bezug einer Nomenaktie von CHF 69 Nennwert zum Optionsausübungspreis.

**1/4% Wandelanleihe 1997-2002**

bisher:  
Wandelpreis: CHF 1596.- pro Nomenaktie  
Obligationen von CHF 5000 Nennwert sind wandelbar in 3 Nomenaktien von je CHF 350 Nennwert unter Auszahlung von CHF 212.-.

neu:  
Wandelpreis: CHF 319,20 pro Nomenaktie  
Obligationen von CHF 5000 Nennwert sind wandelbar in 15 Nomenaktien von je CHF 69 Nennwert unter Auszahlung von CHF 212.-

**Optionen ab 27,4% Optionsanleihe 1997-2004**

bisher:  
Optionsausübungspreis: CHF 1990.- pro Nomenaktie  
100 Optionen berechtigen während der Ausübungsfrist zum Bezug einer Nomenaktie von CHF 350 Nennwert zum Optionsausübungspreis.

neu:  
Optionsausübungspreis: CHF 398.- pro Nomenaktie  
20 Optionen berechtigen während der Ausübungsfrist zum Bezug einer Nomenaktie von CHF 69 Nennwert zum Optionsausübungspreis.

**Valorenummern/SIN**

Nomenaktien von CHF 350 Nennwert (alt)	238.075/CH0002380753
Nomenaktien von CHF 69 Nennwert (neu)	881.506/CH0008815067
Genussscheine	238.079/CH0002380795
27,4% Optionsanleihe 1996-2004 cum	493.147/CH0004931470
Optionen	493.151/CH0004931512
27,4% Optionsanleihe 1997-2004 cum	726.894/CH0007268946
Optionen	726.897/CH0007268979
1/4% Wandelanleihe 1997-2002	656.617/CH0006566175

**Dieses Kotierungsinsert stellt keinen Emissionsprospekt im Sinne von Art. 652a resp. 1156 OR dar. Gestützt auf Art. 38 Abs. 3 des Kotierungsreglementes wurde für diese Transaktion kein Kotierungsprospekt erstellt.**

Zürich, 18. Mai 1998

**Wer nicht inseriert... wird vergessen!**

## Ziegelei Hochdorf AG, Hochdorf

### Einladung zur 100. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Mittwoch, 10. Juni 1998, 17 Uhr, im Restaurant Sonne, Römerswil.

#### Traktanden und Anträge des Verwaltungsrates.

1. **Jahresbericht 1997.**  
Antrag des Verwaltungsrates: Genehmigung des Jahresberichtes 1997.
2. **Jahresrechnung 1997; Bericht der Revisionsstelle.**  
Anträge des Verwaltungsrates:  
- Kenntnissnahme vom Bericht der Revisionsstelle;  
- Genehmigung der Jahresrechnung 1996/97;  
- Beschlussfassung über die Verwendung des Bilanzgewinnes von  
Gewinnvortrag vom 1. Januar 1997 Fr. 34 644.57  
Jahresgewinn 1997 Fr. 80 719.01  
zur Verfügung der Generalversammlung stehender Bilanzgewinn Fr. 115 363.58  
10% Dividende auf dem Aktienkapital von Fr. 1 050 000.- Fr. 105 000.-  
Vortrag auf neue Rechnung Fr. 10 363.58
3. **Entlastung des Verwaltungsrates.**  
Antrag des Verwaltungsrates: Déchargeerteilung an den Verwaltungsrat für das Geschäftsjahr 1997.
4. **Wahl der Revisionsstelle.**  
Antrag des Verwaltungsrates: Wiederwahl der KPMG Fides Peat, Luzern, für eine weitere Amtsdauer von einem Jahr.
5. **Statutenänderungen**
  - 5.1 **Änderungen von Art. 11 Abs. 2 der Statuten.**  
Antrag des Verwaltungsrates: Der zweite Satz von Art. 11 Abs. 2 (Doch kann ein einzelner Aktionär für sich oder als Vertreter anderer Aktionäre nicht mehr als 1/5 aller anwesenden Stimmen auf sich vereinigen) wird ersatzlos gestrichen.
  - 5.2 **Änderung von Art. 22, Abs. 2 der Statuten.**  
Antrag des Verwaltungsrates: Ergänzungen von Abs. 2 von Art. 22: Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan oder durch Brief an die im Aktienbuch eingetragenen Aktionäre an die zuletzt im Aktienbuch verzeichneten Adressen.

Am Sitz der Gesellschaft in Hochdorf liegen ab Montag, 18. Mai 1998, folgende Unterlagen zur Einsicht durch die Aktionäre auf:  
Geschäftsbericht 1997 mit Jahresbericht, Bilanz und Jahresrechnung  
Antrag über die Verwendung des Bilanzgewinnes  
Bericht der Revisionsstelle  
Protokoll der 99. ordentlichen Generalversammlung vom 10. April 1997

Aktionäre, die am 18. Mai 1998 im Aktienregister eingetragen sind, erhalten die Unterlagen mit der Einladung zur Generalversammlung durch die Post. Vom 18. Mai 1998 bis 10. Juni 1998 werden keine Übertragungen im Aktienregister vorgenommen. Aktionäre, die an der Generalversammlung teilnehmen oder sich durch einen anderen Aktionär vertreten lassen wollen, haben die Eintrittskarte zur Generalversammlung bis spätestens am 8. Juni 1998 bei der Gesellschaft anzufordern.

Am Tage der Generalversammlung werden keine Eintrittskarten mehr abgegeben.

Hochdorf, 12. Mai 1998

Ziegelei Hochdorf AG  
Der Verwaltungsrat  
05-533406/1505

## Spiro International SA

### Einladung zur ordentlichen Generalversammlung

auf Mittwoch, den 10. Juni 1998, um 11.30 Uhr, in Böisingen, Büro Spiro International SA, Industriestrasse 49.

#### Traktanden:

1. **Jahresbericht und Jahresrechnung 1997.**
2. **Bericht der Revisionsstelle.**
3. **Beschlussfassung betreffend:**
  - a) **Genehmigung des Jahresberichtes und der Jahresrechnung 1997.**  
Antrag: Der Verwaltungsrat beantragt die Genehmigung des Jahresberichtes und der Jahresrechnung 1997, die mit einem Bilanzverlust von Fr. 1 086 946.- abschliesst.
  - b) **Entlastung des Verwaltungsrates.**  
Antrag: Der Verwaltungsrat beantragt die Entlastung in globo aller Mitglieder des Verwaltungsrates.
4. **Wahlen**
  - a) **Verwaltungsrat**  
Anträge des Verwaltungsrates:  
Wiederwahl von Hans Schmidt-Hansen, François von der Weid und Gaston Baudet für eine Amtsdauer von 3 Jahren. Neuwahl von Felix E. Palzer und Pekka Ritvanen für eine Amtsdauer von 3 Jahren.
  - b) **Revisionsstelle**  
Antrag: Der Verwaltungsrat beantragt die Wiederwahl der Revisuisse Price Waterhouse SA für eine Amtsdauer von einem Jahr.
5. **Diverses.**

Der Jahresbericht und die Jahresrechnung 1997 sowie der Bericht der Revisionsstelle und die Konzernrechnung der Lindab AB (Art. 663 f. OR) liegen ab dem 20. Mai 1998 bei der untenstehenden Adresse zur Einsichtnahme durch die Aktionäre auf und werden diesen auf Verlangen zugesandt.

Die Zulassungskarten zur Generalversammlung werden bis zum 5. Juni 1998 gegen Ausweis einer bekannten Bank im Sekretariat der Spiro International SA ausgehändigt.

Sekretariat der Gesellschaft: Spiro International SA  
Industriestrasse 49  
CH-3178 Böisingen  
Telefon 031/740 31 00

Freiburg, 13. Mai 1998

Der Verwaltungsrat  
17-326662/1905

This announcement appears as a matter of record only

May 1998

We are pleased to announce the closing of

## UNICAPITAL INVESTMENTS

(A Luxembourg Investment Fund)

### USD 130'000'000

A Closed End Private Equity Fund of Funds  
dedicated to European and US leveraged  
buyouts and capital development

Listed on the Luxembourg Stock Exchange

\*\* \*\* \*



UNIGESTION  
HOLDING



PICTET  
1 8 0 5

## Ein As für jeden Inserenten

der die Leser am Arbeitsplatz erreichen will.  
Das Schweizerische Handelsamtsblatt wird fast  
ausschliesslich von Lesern in leitenden Positio-  
nen 5x wöchentlich am Arbeitsplatz studiert.

## Inserate im SHAB haben Erfolg!

### Julius Bär

JULIUS BÄR HOLDING AG

## Dividenden- zahlung

Gemäss Beschluss der ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre vom 15. Mai 1998 wurde die Dividende für das Geschäftsjahr 1997 wie folgt festgesetzt:

	Brutto	35% Verrech- nungssteuer	Netto
	CHF	CHF	CHF
• pro Inhaberaktie	52.00	18.20	33.80
• pro Namenaktie	10.40	3.64	6.76

Die Auszahlung erfolgt spesenfrei ab 20. Mai 1998 gegen Einreichung des Coupons Nr. 2 der Inhaberaktien sowie an die am 15. Mai 1998 im Aktienregister eingetragenen Namenaktionäre.

Zahlstellen **Bank Julius Bär & Co. AG**  
**Pictet & Cie, Genf**  
**Lombard Odier & Cie, Genf**  
**Bank Sarasin & Cie, Basel**

JULIUS BÄR HOLDING AG  
Der Verwaltungsrat

Zürich, 15. Mai 1998

## Zehnder Holding AG


**Einladung zur  
ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre**

**Datum:** Mittwoch, 10. Juni 1998, 17.15 Uhr  
(Erstellung der Präsenzliste ab 16.15 Uhr)

**Ort:** Zentrum Bärenmatte, Suhr

**Traktanden:**

1. Vorlage des Geschäftsberichtes 1997 (Jahresrechnung, Jahresbericht und Konzernrechnung 1997) und der Berichte der Revisionsstelle.
2. Genehmigung des Geschäftsberichtes 1997 und der Konzernrechnung 1997.  
*Antrag: Der Verwaltungsrat beantragt, den Geschäftsbericht 1997 und die Konzernrechnung 1997 zu genehmigen.*
3. Entlastung der Mitglieder des Verwaltungsrates.  
*Antrag: Der Verwaltungsrat beantragt, den Mitgliedern des Verwaltungsrates Entlastung zu erteilen.*
4. Verwendung des Bilanzgewinnes
 

Jahresgewinn 1997	CHF 6 604 212.—
Gewinnvortrag	CHF 7 018 069.—
Bilanzgewinn zur Verfügung der Generalversammlung	CHF 13 622 281.—

  
*Antrag: Der Verwaltungsrat beantragt, folgende Gewinnverwendung zu beschliessen:*
  - 18% Dividende auf dem dividendenberechtigten Aktienkapital

Aktienkapital	CHF 5 868 000.—
Vortrag auf neue Rechnung	CHF 7 754 281.—
5. Statutenänderungen
  - 5.1 Opting-out-Klausel.  
*Antrag: Der Verwaltungsrat beantragt, im Zusammenhang mit dem am 10. Januar 1998 in Kraft gesetzten Teil 2 des Börsengesetzes die Statuten entsprechend zu ändern und den nachfolgenden neuen Artikel in die Statuten der Gesellschaft aufzunehmen:*  
*Artikel 7: Ein Erwerber von Beteiligungspapieren der Gesellschaft ist nicht zu einem öffentlichen Kaufangebot nach den Artikeln 32 und 52 des Bundesgesetzes über die Börsen und den Effektenhandel verpflichtet.*
  - 5.2 Streichung des Artikels 25  
*Antrag: Der Verwaltungsrat beantragt den Artikel 25 über die beabsichtigte Sachübernahme im Zusammenhang mit der Gründung der Gesellschaft vom 15. November 1984 aus den Statuten zu streichen.*
6. Wahl in den Verwaltungsrat.  
Mit der Generalversammlung vom 10. Juni 1998 endet die Amtsdauer von Herrn Paul Meier. Er stellt sich für eine Wiederwahl zur Verfügung.  
*Antrag: Der Verwaltungsrat beantragt die Wiederwahl von Herrn Paul Meier für eine Amtsdauer von 3 Jahren (bis Generalversammlung 2001).*
7. Wahl der Revisionsstelle der Gesellschaft und der Konzernrechnung  
*Antrag: Der Verwaltungsrat beantragt die Wahl der KPMG Fides Peat, Basel, als Revisionsstelle und Konzernrechnungsprüfer für ein Jahr, d. h. bis Generalversammlung 1999.*

**Unterlagen:** Der Geschäftsbericht 1997, die Konzernrechnung 1997, die Berichte der Revisionsstelle sowie die Anträge des Verwaltungsrates liegen während 20 Tagen vor der ordentlichen Generalversammlung, d. h. ab 18. Mai 1998, am Sitz der Gesellschaft in Gränichen zur Einsichtnahme durch die Aktionäre auf. Zudem kann während dieser Zeit jeder Aktionär die Zustellung der gesamten Unterlagen verlangen (Tel. ++41 62 855 15 00).

**Zutrittskarten:** Die Inhaberaktionäre können die Eintrittskarten gegen Deponierung der Inhaberaktien oder gegen Einreichen einer Depotbescheinigung bei Zehnder Holding AG  
Moortalstrasse 1  
Postfach  
5722 Gränichen  
oder bei ihrer Bank bis spätestens 5. Juni 1998 beziehen. Die Inhaberaktien bleiben bis zum Tag der Generalversammlung hinterlegt. Den Namenaktionären, die am 18. Mai 1998 im Aktienregister eingetragen waren, werden die Eintrittskarten mit den entsprechenden Unterlagen persönlich zugestellt. In der Zeit vom 18. Mai 1998 bis zum 11. Juni 1998 finden keine Aktienübertragungen statt.

**Vollmachtenerteilung:** Aktionäre, die nicht persönlich an der Generalversammlung teilnehmen können, werden gebeten, sich durch einen anderen Aktionär, ihre Bank oder unsere Gesellschaft vertreten zu lassen. Sie können auch Herrn Markus Hofmann, Notar, Lindenplatz 5, 5722 Gränichen, als unabhängige Person im Sinne von Art. 689c OR mit Ihrer Vertretung beauftragen. Geben Sie Ihrem Vertreter schriftliche Weisungen zu jedem Antrag. Ohne diese wird der Vertreter das Stimmrecht im Sinne der Anträge des Verwaltungsrates ausüben.

**Depotvertreter:** Depotvertreter i. S. des revOR 689d werden gebeten, der Gesellschaft Anzahl, Art und Nennwert der von ihnen vertretenen Aktien frühzeitig bekanntzugeben, spätestens bis zum 10. Juni 1998, um 17 Uhr. Als Depotvertreter gelten die dem Bundesgesetz vom 8. November 1934 über die Banken und Sparkassen unterstellten Institute sowie gewerbmässige Vermögensverwalter.

Gränichen, den 18. Mai 1998

Zehnder Holding AG  
Namens des Verwaltungsrates  
Dr. Hans-Peter Zehnder

29-139094/1805


**CONVOCAATION**

à l'Assemblée générale ordinaire de  
Golay Buchel Holding SA Lausanne  
mardi 16 juin 1998 à 15 heures  
Salle « PANORAMA 1A » - World Trade Center,  
Avenue de Gratta-Paille 2, 1018 Lausanne  
(ouverture du bureau 14h.15)

**Ordre du jour et propositions du Conseil d'administration**

**1. Adoption du rapport de gestion, des comptes de la Société et des comptes du Groupe pour l'exercice 1997 / Prise de connaissance des rapports de l'organe de révision et du réviseur des comptes du Groupe**

Proposition: Approbation du rapport de gestion, des comptes de la Société et des comptes du Groupe.

**2. Décharge aux membres du Conseil d'administration**

Proposition: Décharge aux organes responsables pour leurs activités au cours de l'exercice 1997.

**3. Décision sur l'attribution du bénéfice résultant du bilan**

CHF

Proposition: Dividende de 18% sur

- capital-actions	1 620 000.—	
- capital participation	540 000.—	2 160 000.—

Attribution à la réserve ordinaire

500 000.—

Solde reporté à nouveau

255 822.—

Bénéfice au bilan

2 915 822.—

**4. Election du Conseil d'administration**

Proposition: Réélection pour trois ans des membres suivants:  
MM. Massimo Esposito, Kurt Stoll, Georges-Henri Meylan,  
Christophe Meyer, Alain Peytral, Pierre-Olivier Zingg.

**5. Election de l'organe de révision et du réviseur des comptes du Groupe**

Proposition: Reconduire le mandat de Fidinter SA comme réviseur des comptes de Golay Buchel Holding SA et du Groupe.

**6. Divers**

**Titulaires d'actions nominatives:**

Les titulaires d'actions nominatives reçoivent, avec la convocation, la carte d'admission pour le nombre d'actions inscrites à la date du 18 mai 1998.

**Titulaires d'actions au porteur:**

Les titulaires d'actions au porteur peuvent obtenir leur carte d'admission jusqu'au 9 juin 1998 au plus tard, contre dépôt de leurs actions, auprès du siège de la Société à Lausanne, 60, avenue de Rhodanie, 1007 Lausanne (tel. 021/6137777 - fax 021/6137700) ou sans frais auprès des banques suivantes:

Société de Banque Suisse  
Union de Banques Suisses  
Banque Cantonale Vaudoise  
Credit Suisse First Boston  
Credit Suisse

**Représentants dépositaires:**

Les représentants dépositaires au sens des dispositions de l'article 689d CO sont priés de faire connaître à la Société, le plus tôt possible, mais au plus tard le 16 juin 1998 au contrôle d'entrée, le nombre, l'espèce, la valeur nominale et la catégorie des actions qu'ils représentent. Sont considérés comme représentants dépositaires les établissements soumis à la loi fédérale du 8 novembre 1934 sur les banques et les caisses d'épargne, ainsi que les gérants de fortune professionnels.

**Rapport de gestion et rapport de révision:**

Le rapport de gestion et le rapport de révision sont à la disposition des actionnaires et des porteurs de bons de participation au siège de la Société, dès le 26 mai 1998. Chaque actionnaire ou porteur de bons de participation peut demander qu'un exemplaire de ces documents lui soit délivré en s'adressant, par écrit, à la Société ou à l'une des banques susmentionnées.

**Avis aux porteurs de bons de participation:**

Cette convocation vaut avis aux porteurs de bons de participation au sens de l'article 656 CO.

Les décisions de l'Assemblée générale seront déposées au siège de la Société dès le 15 juillet 1998, à disposition des porteurs de bons de participation.

Lausanne, le 18 mai 1998

Le Conseil d'administration

Schweizerisches Handelsamtsblatt  
Feuille officielle suisse du commerce  
Foglio ufficiale svizzero di commercio

Wenn Sie für  
wenig Geld auf einer  
Zeitungsseite  
auffallen wollen:

PUBLICITAS  
Wir sind auf Ihrer Seite.

**Microtech Accomplishment SA,  
Pregassona**

Die Aktionäre sind eingeladen zu einer

**ausserordentlichen Generalversammlung**

auf Donnerstag, 18. Juni 1998, 9 Uhr, im Hotel Ochsen, Bäretswil.

**Traktanden:**

1. Rücktritt des Verwaltungsratspräsidenten mit sofortiger Wirkung.
2. Neuwahl des Verwaltungsratspräsidenten sowie des Verwaltungsrates.
3. Diverses.

Wahlen und Abstimmungen werden mit der einfachen Stimmenmehrheit der anwesenden und abgegebenen Stimmen entschieden. Eine Aktie berechtigt zu einer Stimme.

Pregassona, 14. Mai 1998

P. Kleeb-Voigt, Verwaltungsratspräsident

69-534670/1805

# Pfenninger & Cie. AG, 8820 Wädenswil

## Einladung zur 90. ordentlichen Generalversammlung

vom Freitag, 19. Juni 1998, 10.30 Uhr, im Restaurant «Schönegg», 8820 Wädenswil.

**Traktanden:**

1. Abnahme des Jahresberichtes und der Jahresrechnung 1997, nach Kenntnisnahme des Revisionsberichtes.  
*Antrag: Genehmigung.*
2. Beschlussfassung über das Jahresergebnis von - Fr. 963 837.95 plus Fr. 134 759.85 Vortrag, zusammen - Fr. 829 078.10.  
*Antrag: Auflösung allgemeiner Reserven von Fr. 850 000.-, Vortrag auf neue Rechnung Fr. 20 921.90.*
3. Entlastung des Verwaltungsrates und der Geschäftsleitung.  
*Antrag: Erteilung der Entlastung an alle Mitglieder.*
4. Wahlen:
  - 4.1 Wahl der Revisionsstelle.  
*Antrag: Wahl der Revisuisse Price Waterhouse AG, Zürich.*
  - 4.2 Wahl des Verwaltungsrates.  
*Antrag: Wiederwahl von Herrn Hansjörg Pfenninger, Wädenswil; Wiederwahl von Herrn Hans-Peter Brunner, Zürich; Wiederwahl von Herrn Theo Wunderli, Zollikon.*
5. Verschiedenes.

Die Unterlagen zu Traktandum 1 liegen den Aktionären am Gesellschaftssitz zur Einsicht auf; auf Wunsch werden sie ihnen zugestellt. Allen bekannten Aktionären werden die Unterlagen als Bestandteil des schriftlichen Geschäftsberichtes zugesandt, ohne dass eine Anforderung nötig ist. Am Sitz der Gesellschaft können auch die Stimmkarten gegen Einwendung des Nummernverzeichnisses der Aktien bis zum 17. Juni 1998 bezogen werden.

Wädenswil, 2. April 1998

Der Verwaltungsrat  
249-387573/1805

# BERGBAHN WEISSENSTEIN AG

## Ordentliche Generalversammlung der Aktionäre

Mittwoch, 10. Juni 1998, 14.15 Uhr, im Hotel Kurhaus Weissenstein

**Traktanden und Anträge des Verwaltungsrates:**

1. **Geschäftsbericht, Jahresrechnung 1997 und Bericht Revisionsstelle.**  
*Antrag: Geschäftsbericht und Jahresrechnung 1997 werden genehmigt.*
2. **Entlastung des Verwaltungsrates:**  
*Antrag: Der Verwaltungsrat wird auf Ende 1997 entlastet.*
3. **Verwendung des Bilanzverlustes:**  
*Antrag: Der Bilanzverlust von Fr. 561'152.22 ist auf die neue Rechnung vorzutragen.*
4. **Dividende:**  
*Antrag: Coupon Nr. 50 berechtigt zu einer freien Fahrt Oberdorf-Weissenstein retour.*
5. **Wahl des Verwaltungsrates für die Amtsdauer 1. Juli 1998 bis 30. Juni 2001:**  
*Vorschlag: Dr. Heinz Frey, Solothurn (bisher), Erich Egli, Solothurn (bisher), Kurt Fluri, Solothurn (bisher), Kurt Pfluger, Solothurn (bisher), Peter Vitelli, Zuchwil (bisher), Rolf Zingg, Wilderswil (bisher).*
6. **Wahl der Revisionsstelle für das Rechnungsjahr 1998.**  
*Vorschlag: René Trächsel, Oberdorf, Andreas Schnyder, Solothurn  
Ersatzmann: Josef Zimmermann, Rüttenen*

Die Aktionärinnen und Aktionäre haben die Möglichkeit, die Jahresrechnung und den Bericht der Revisionsstelle am Sitz der Gesellschaft, c/o Solothurn Tourismus, Hauptgasse 69, 4500 Solothurn, einzusehen.

Die Zutrittskarten zur Generalversammlung und die Geschäftsberichte können gegen Ausweis über den Aktienbesitz vom 25. Mai bis 9. Juni 1998 ebenfalls am Sitz der Gesellschaft, jeweils von 9 bis 12 Uhr, bezogen werden.

Die Zutrittskarten berechtigen am 10. Juni 1998 zur freien Fahrt mit der Sesselbahn von Oberdorf auf den Weissenstein und zurück.

Solothurn, im Mai 1998

Der Verwaltungsrat  
222-0340301/805



### Dividendenzahlung für 1997

Die ordentliche Generalversammlung vom 13. Mai 1998 hat die Dividenden für das Geschäftsjahr 1997 wie folgt festgesetzt:

	Namenaktie
Dividende, brutto	2.-
35% Verrechnungssteuer	-0.70
<b>Dividende, netto</b>	<b>1.30</b>

Die Vergütung an die Aktionäre, welche am 12. Mai 1998 im Aktienregister eingetragen waren, erfolgt am 20. Mai 1998 spesenfrei mittels Gutschrift - für Depotverwahrer an die im Aktienregister eingetragene Depotbank; - für Heimverwahrer auf das dem Aktienregister bekanntgegebene Post- oder Bankkonto bzw. wenn kein Konto bekannt über Postanweisung.

Für Erwerber von Namenaktien, welche noch kein Gesuch zur Eintragung ins Aktienbuch gestellt haben, erfolgt die Vergütung an die mit dem Aktienkauf beauftragte Bank.

Aarau, 18. Mai 1998

Swisslog Holding AG  
Der Verwaltungsrat



# TROGENERBAHN

## Einladung zur ordentlichen Generalversammlung

Donnerstag, 18. Juni 1998, 16.15 Uhr, im Hotel Krone in Trogen.

**Traktanden:**

1. Genehmigung des 96. Geschäftsberichtes des Verwaltungsrates und der Jahresrechnung 1997 sowie Kenntnisnahme des Berichtes der Revisionsstelle.  
*Antrag Verwaltungsrat: Genehmigung.*
2. Verwendung des Rechnungsergebnisses.  
*Antrag Verwaltungsrat: Vortrag des Aktivsaldo auf neue Rechnung.*
3. Entlastung der Verwaltungsorgane.  
*Antrag Verwaltungsrat: Entlastung.*
4. Umfrage.

Geschäftsbericht, Rechnungen und Bilanz per 31. Dezember 1997 liegen ab 19. Mai 1998 zur Einsicht der Aktionäre im Büro der Gesellschaft auf, wo auch die Zutrittskarten bis spätestens 16. Juni 1998 gegen Aktienausweis bezogen werden können. Jeder Aktionär kann sich aufgrund einer schriftlichen Vollmacht durch einen andern Aktionär vertreten lassen.

9042 Speicher, 6. Mai 1998

Der Verwaltungsrat  
138-791840/1805

Wie lang ist  
der Weg in die Zeitung?  
Bis zur  
nächsten Publicitas Filiale.



## ABN AMRO Funds, SICAV

Investitionsgesellschaft mit veränderlichem Kapital  
Gesellschaftssitz: Luxemburg, 4 rue Jean Monnet  
L-2180 Luxemburg-Kirchberg  
HR Luxemburg B 47072

Die ABN AMRO Bank eröffnet unter dem Investitionsfonds mit Teilfonds, ABN AMRO Funds, 8 neue Teilfonds.

Bei diesen neuen Teilfonds handelt es sich um: Global Equity Fund, Global Information Society Equity Fund, Global Life Society Equity Fund, Global Ressources Society Equity Fund, Euro Equity Fund, Brazil Equity Fund, Global Emerging Markets Bond Fund und Asia Bond Fund.

Das Anfangsangebot für die einschlägigen Aktienklassen, Aktien Klasse A (Kapitalzuwachs), wird am 6. Mai 1998 um 10 Uhr (Luxemburger Zeit) lanciert und am 27. Mai 1998 um 16 Uhr (Luxemburger Zeit) abgeschlossen.

Im Rahmen des Anfangsangebots werden in Verbindung mit den folgenden Fonds und zu den folgenden Preisen Aktien erhältlich sein, die für eine geforderte Mindestinvestition voll einzuzahlen sind. Die Anfangsemissionspreise können um eine Verkaufsgebühr von maximal 1% erhöht werden, die für die Zahlung zugelassener Agenten verwendet wird.

ABN AMRO Funds	Preis	Erste und anschließende Mindestinvestition und Mindestaktienbesitz
Global Equity Fund	USD 50	USD 500
Global Information Society Equity Fund	USD 50	USD 500
Global Life Society Equity Fund	USD 50	USD 500
Global Ressources Society Equity Fund	USD 50	USD 500
Euro Equity Fund	ECU 50	ECU 500
Brazil Equity Fund	USD 50	USD 500
Global Emerging Markets Bond Fund	USD 50	USD 500
Asia Bond Fund	USD 50	USD 500

Die Zahlung des Anfangspreises muss bis spätestens 5. Juni 1998 erfolgen.

Am 16. Juni 1997 wurde ein Anfangsangebot für die einschlägigen Aktienklassen, Aktien Klasse A (Kapitalzuwachs) im Global Emerging Markets Equity Fund, Netherlands Equity Fund, Italy Equity Fund, Euro Bond Fund, Latin America Bond Fund, Netherlands Bond Fund und Italy Bond Fund lanciert, das am 11. Juli 1997 beendet wurde. Die Zahlung des Emissionspreises musste spätestens am 17. Juli 1997 erfolgen. Ein Anfangsangebot für die einschlägigen Aktienklassen, Aktien Klasse A (Kapitalzuwachs) im Latin America Equity Fund, North America Equity Fund, Germany Equity Fund und Europe Bond Fund sowie Aktien Klasse B (Dividende) im Germany Bond Fund wurde am 9. Mai 1994 lanciert und am 29. Juni 1994 beendet. Ein Anfangsangebot für die einschlägigen Aktienklassen, Aktien Klasse A (Kapitalzuwachs) im Asian Tigers Equity Fund, Europe Equity Fund, Japan Equity Fund, Global Bond Fund, U.S. Bond Fund und Spain Bond Fund wurde am 24. Oktober 1994 lanciert und am 24. November 1994 beendet. Ein Anfangsangebot für die einschlägigen Aktienklassen, Aktien Klasse A (Kapitalzuwachs) im Eastern Europe Equity Fund, China Equity Fund und Switzerland Equity Fund wurde am 29. Mai 1995 lanciert und am 15. Juni 1995 beendet.

Die Aktien der bestehenden Fonds und die der neuen Fonds werden an der Luxemburger Börse notiert sein. Die Aktien des Latin America Fund, Japan Equity Fund und des Global Emerging Markets Equity Fund sind auch in NLG an der Amsterdamer Börse notiert.

Der Emissionsprospekt ist am Gesellschaftssitz der SICAV sowie an den Zweigstellen der ABN AMRO Bank (Luxemburg) SA kostenlos erhältlich.

Der Vorstand  
46-72957/1805

# Werbung

bringt dem unentschlossenen Käufer  
Entscheidungshilfe

# Einladung der Aktionärinnen und Aktionäre der «Zürich» Versicherungs-Gesellschaft zur 125. ordentlichen Generalversammlung

auf Donnerstag, den 11. Juni 1998, 09.30 Uhr  
(Türöffnung 08.30 Uhr)

Hallenstadion Zürich-Oerlikon, Wallisellenstrasse 45, 8050 Zürich-Oerlikon

## Tagesordnung

### 1. Genehmigung des Jahresberichts, der Jahresrechnung und der Konzernrechnung 1997

sowie Kenntnisnahme von den Berichten der Revisionsstelle und des Konzernrechnungsprüfers.

Der Verwaltungsrat beantragt, Jahresbericht, Jahresrechnung und Konzernrechnung 1997 zu genehmigen.

### 2. Verwendung des Bilanzgewinns 1997

Jahresgewinn 1997	Fr. 906'688'230
Gewinnvortrag aus dem Vorjahr	Fr. 15'359'460
Bilanzgewinn 1997	Fr. 922'047'690

Der Verwaltungsrat beantragt, diesen wie folgt zu verwenden:

- Festsetzung einer Dividende für das Geschäftsjahr 1997 von Fr. 9.- sowie einer Jubiläumsdividende von Fr. 3.-, somit von insgesamt Fr. 12.-, brutto pro Aktie im Nennwert von je Fr. 10.- für 46'903'333 dividendenberechtigte Aktien, zahlbar - abzüglich 35 % Efdg. Verrechnungssteuer - ab 17. Juni 1998	Fr. 562'839'996
- Zuweisung an die freien Reserven	Fr. 345'000'000
- Vortrag auf neue Rechnung	Fr. 14'207'694
	Fr. 922'047'690

Bei Guthabensdieses Antrags wird die Dividende, nach Abzug der Verrechnungssteuer, mit netto Fr. 7.80 pro Aktie ab 17. Juni 1998 durch Überweisung an die als Dividendenadresse angegebene Bank bzw. für Heimverwalter durch Überweisung auf das uns angegebene Konto oder mittels Dividendenanweisung speifenfrei auszuhalfen.

### 3. Entlastung der Mitglieder des Verwaltungsrates und der übrigen Geschäftsführungsorgane

Der Verwaltungsrat beantragt, den Mitgliedern des Verwaltungsrates und der Geschäftsführungsorgane für ihre Tätigkeit im Geschäftsjahr 1997 Entlastung zu erteilen.

### 4. Wahlen

#### 4.1 Wahl in den Verwaltungsrat

An der diesjährigen Generalversammlung läuft die Amtszeit von Herrn Dr. h.c. K.V. Cassani ab. Ferner treten auf das Datum der Generalversammlung die Herren Prof. Dr. P. Bickel und M. Kündig von ihrem Amt als Mitglieder des Verwaltungsrates zurück. Herr Dr. h.c. K.V. Cassani stellt sich für eine Wiederwahl zur Verfügung.

Der Verwaltungsrat beantragt, Herrn Dr. h.c. K.V. Cassani für eine Amtsperiode von 1 Jahr wieder als Mitglied des Verwaltungsrates zu wählen.

#### 4.2 Wahl der Revisionsstelle und des Konzernrechnungsprüfers

Der Verwaltungsrat beantragt, die STG - Coopers & Lybrand AG, Zürich, als aktienrechtliche Revisionsstelle und zugleich als Konzernrechnungsprüfer für das Geschäftsjahr 1998 wieder zu wählen.

### 5. Zusammenschluss der Zürich-Gruppe mit dem Finanzdienstleistungsbereich der B.A.T. Industries p.l.c. (B.A.T.-FDL) und Schaffung einer Holdingstruktur

Der Zusammenschluss erfolgt nach den Bestimmungen des Zusammenschlussvertrages vom 22. Dezember 1997. Er ist in der Broschüre „Information für Aktionärinnen und Aktionäre“ sowie zusätzlich in der ausführlichen englischsprachigen Broschüre „Documentation Regarding the Proposed Merger of the Zurich Group with the Financial Services Business of B.A.T. Industries p.l.c.“, umschrieben. Der Zusammenschluss macht eine vorgängige Reorganisation der B.A.T.-Gruppe (Abspaltung der B.A.T.-FDL, wobei die Allied Zurich p.l.c. als neue Holdinggesellschaft entsteht) wie auch der Zürich-Gruppe (Schaffung einer Holdingstruktur, mit der Zurich Allied AG als Obergesellschaft) erforderlich. Anschliessend an die Reorganisation der B.A.T.-Gruppe und der Zürich-Gruppe bringen die Allied Zurich p.l.c. und die Zurich Allied AG ihre Beteiligungen in die neue schweizerische Gesellschaft „Zürich Financial Services“, Zürich, ein.

Die Reorganisation der Zürich-Gruppe soll mittels Aktienumschlags der Zurich Allied AG nach den Bestimmungen des Börsengesetzes verwirklicht werden; dabei wird den Aktionären der Zürich angeboten, ihre Zürich-Aktien im Verhältnis 1:1 in Aktien der Zurich Allied AG umzutauschen.

Dieser Aktienumschlag wird durchgeführt, wenn bis zum Ablauf der Umtauschfrist mehr als 98% der Zürich-Aktien angekauft werden (wobei der Verwaltungsrat der Zurich Allied AG diese Limite auf 90% +1 Aktien oder - mit Zustimmung der Verwaltungsräte der Zürich und der B.A.T. Industries p.l.c. - auf minimal 67% herabsetzen kann) und die übrigen Anforderungen erfüllt sind. Nach Vollzug des Aktienumschlages soll anstelle der Zürich die Zurich Allied AG an der Schweizer Börse kotiert werden.

Sollte der Aktienumschlag gemäss den obigen Voraussetzungen nicht durchgeführt werden können, erfolgt die Schaffung einer Holdingstruktur mittels Umwandlung der heutigen Zurich in eine Holdinggesellschaft unter der Firma Zurich Allied AG, Totalrevision der Statuten und Übertragung der Aktien und Passiven der heutigen Zurich auf eine neue Tochtergesellschaft mit der Firma «Zürich» Versicherungs-Gesellschaft.

Die Schaffung einer Holdingstruktur für die Zürich-Gruppe ist, wie soeben dargelegt, eine Voraussetzung dafür, dass der Zusammenschluss vollzogen werden kann. Eine Holdingstruktur ist für die Zürich-Gruppe jedoch auch unabhängig vom Zusammenschlussvorhaben erwünscht, sofern sie mittels einfachem Aktienumschlag erfolgen kann, da sie der Zürich-Gruppe für die Weiterentwicklung grössere Flexibilität bietet. Der Umtausch der Zürich-Aktien in Aktien der Zurich Allied AG soll daher - sofern eine genügende Anzahl von Aktien angekauft wird und die erforderlichen Genehmigungen vorliegen - auch durchgeführt werden können, wenn der Zusammenschluss nicht sollte vollzogen werden können.

Die Generalversammlung hat über den Zusammenschluss zu beschliessen (Trakt. 5.1), von der Schaffung einer Holdingstruktur mittels Aktienumschlag Kenntnis zu nehmen (Trakt. 5.2), über eine Anpassung der Statuten der Zürich (Trakt. 5.3) sowie, im Hinblick auf eine eventuelle Umwandlung der Zurich in eine Holdinggesellschaft, über eine Totalrevision der Statuten (Trakt. 5.4) zu beschliessen.

#### 5.1 Genehmigung des Zusammenschlusses gemäss den Bestimmungen des Zusammenschlussvertrages

Der Verwaltungsrat beantragt, den Zusammenschluss der Zurich-Gruppe mit dem B.A.T.-FDL gemäss den Bestimmungen des Zusammenschlussvertrages zwischen der «Zürich» Versicherungs-Gesellschaft und der B.A.T. Industries p.l.c. vom 22. Dezember 1997 zu genehmigen. Die Genehmigung des Zusammenschlussvertrages beinhaltet die Verpflichtung zur vorgängigen Schaffung einer Holdingstruktur mittels Aktienumschlages, subsidiär mittels Übertragung der Aktien und Passiven der Zurich auf eine Tochtergesellschaft. Ferner wird damit der beim Vollzug des Zusammenschlusses abzuschliessende Aktionärbindungsvertrag zwischen der Zurich Allied AG und der Allied Zurich p.l.c. („Governing Agreement“) zustimmend zur Kenntnis genommen, der u.a. für den Fall von nur auf eine der beiden Vertragsparteien gerichteten Übernahmeangeboten zum Zweck der Gleichbehandlung der Aktionäre der Zurich Allied AG und der Allied Zurich p.l.c. eine Option („Take-over Option“) beinhaltet.

Der Vollzug des Zusammenschlusses steht unter der Bedingung, dass die Aktionäre der B.A.T. Industries p.l.c. den Zusammenschluss ebenfalls gutheissen und sämtliche im Zusammenschlussvertrag vorgesehenen Bedingungen für den Vollzug des Zusammenschlusses erfüllt sind oder auf deren Erfüllung verzichtet worden ist.

Bei Vollzug des Zusammenschlusses wird die Zurich Allied AG die nachfolgend und in der Broschüre „Information für Aktionärinnen und Aktionäre“, Anhang I, wiedergegebenen Statuten aufweisen. Deren Verwaltungsrat wird im Zeitpunkt des Vollzugs des Zusammenschlusses aus den folgenden Mitgliedern bestehen: R. Hüppi, Lord Cairns, H.C.M. Bodmer, Dr. h.c. K.V. Cassani, D.G. Mead, P. Pidoux, Dr. h.c. mult. K.O. Pöhl, D. de Pury, L. van Wachem sowie zwei weiteren Personen, welche B.A.T. Industries p.l.c. zur Wahl vorschlagen kann.

#### 5.2 Schaffung einer Holdingstruktur mittels Aktienumschlag

Der Verwaltungsrat beantragt, zustimmend zur Kenntnis zu nehmen, dass Zurich Allied AG - eine 100%ige Tochtergesellschaft der Zurich - den Aktionären der Zurich ein Umtauschangebot nach den Bestimmungen des Börsengesetzes macht, bei dem die Aktien der Zurich im Verhältnis 1:1 in Aktien der Zurich Allied AG umgetauscht werden, sowie, dass dieser Aktienumschlag durchgeführt werden kann; wenn bis zum Ende der Umtauschfrist mehr als 98% der Zürich-Aktien angekauft werden (wobei der Verwaltungsrat der Zurich Allied AG diese Limite auf 90% +1 Aktien oder - mit Zustimmung der Verwaltungsräte der Zürich und der B.A.T. Industries p.l.c. - auf minimal 67% herabsetzen kann) und die übrigen Anforderungen erfüllt sind, auch wenn der Zusammenschluss gemäss Trakt. 5.1 nicht sollte vollzogen werden können.

Die Zurich Allied AG wird die nachfolgend und in der Broschüre „Information für Aktionärinnen und Aktionäre“, Anhang I, wiedergegebenen Statuten aufweisen, deren Ver-

waltungsrat wird im Zeitpunkt des Vollzugs des Aktienumschlages aus den folgenden Mitgliedern bestehen: R. Hüppi, H.C.M. Bodmer, Dr. h.c. K.V. Cassani, D.G. Mead, P. Pidoux, Dr. h.c. mult. K.O. Pöhl, D. de Pury, L. van Wachem sowie, bei Vollzug des Zusammenschlusses, Lord Cairns und zwei weiteren Personen, welche B.A.T. Industries p.l.c. zur Wahl vorschlagen kann.

#### 5.3 Änderung der Statuten der «Zürich» Versicherungs-Gesellschaft, namentlich von deren Art. B (Anerkennung von Aktionären), Art. 15 (Stimmrechte) sowie Art. 1B (Beschlussfassung und Wahlen); aufschiebend bedingter Beschluss

Für den Fall, dass der Aktienumschlag vollzogen wird, beantragt der Verwaltungsrat, Art. 8, Absätze 2a) und 2c) sowie Absätze 3 und 4, Art. 15, Absatz 1, Sätze 2 und 3, sowie Absatz 2, Art. 18, Absatz 2 ersatzlos aufzuheben und die Nummerierung der Artikel diesen Änderungen anzupassen. Der Wortlaut der beantragten Statutenänderungen ist nachfolgend und in der Broschüre „Information für Aktionärinnen und Aktionäre“ unter Anhang II wiedergegeben.

Dieser Beschluss untersteht der aufschiebenden Bedingung, dass das Umtauschangebot (Traktandum 5.1 und 5.2) im Sinne der Verordnung der Übernahmekommission über öffentliche Kaufangebote vollzogen wird. Der Verwaltungsrat wird ermächtigt und beauftragt, die Statutenänderungen bei Eintritt der Bedingung umgehend beim zuständigen Handelsregisteramt anzumelden und gleichzeitig mittels öffentlicher Mitteilung den Aktionären und dem Markt bekanntzugeben. Der Verwaltungsrat wird ferner ermächtigt, auf Begehren von beherrschender Seite, gegebenenfalls Änderungen des beantragten Statutenwortlautes rein formeller Natur vorzunehmen.

#### 5.4 Umwandlung der «Zürich» Versicherungs-Gesellschaft in eine Holdinggesellschaft mit der Firma Zurich Allied AG mittels Totalrevision der Statuten und Übertragung der Aktien und Passiven; aufschiebend bedingte Beschlüsse

Für den Fall, dass die Schaffung der Holdingstruktur gemäss den Bestimmungen des Zusammenschlussvertrages nicht auf dem Wege des Aktienumschlages, sondern durch Umwandlung der «Zürich» Versicherungs-Gesellschaft in eine Holdinggesellschaft mit gleichzeitiger Übertragung der Aktien und Passiven auf eine Tochtergesellschaft erfolgt, beantragt der Verwaltungsrat

a) die Umwandlung der «Zürich» Versicherungs-Gesellschaft in eine reine Holdinggesellschaft mit der Firma Zurich Allied AG mittels Totalrevision der Statuten und Übertragung der Aktien und Passiven auf eine Tochtergesellschaft, welche die Firma «Zürich» Versicherungs-Gesellschaft übernehmen wird; Der Wortlaut der beantragten Statuten ist nachfolgend und in der Broschüre „Information für Aktionärinnen und Aktionäre“ unter Anhang I wiedergegeben, wobei in diesem Fall Art. 27bis entfällt und die Nummerierung entsprechend angepasst wird;

b) die Wahl von Lord Cairns als zusätzlichem Mitglied des Verwaltungsrates von Zurich Allied AG, so dass der Verwaltungsrat der dannanzumaligen Zurich Allied AG aus folgenden Mitgliedern bestehen wird: R. Hüppi, Lord Cairns, H.C.M. Bodmer, Dr. h.c. K.V. Cassani, D.G. Mead, P. Pidoux, Dr. h.c. mult. K.O. Pöhl, D. de Pury, L. van Wachem. B.A.T. Industries p.l.c. ist berechtigt, zwei weitere Personen zur späteren Wahl in den Verwaltungsrat vorzuschlagen.

Die Beschlüsse unter 5.4 a) und b) hievori unterstehen der aufschiebenden Bedingung, dass die Schaffung der Holdingstruktur in Übereinstimmung mit den Bestimmungen des Zusammenschlussvertrages nicht durch Aktienumschlag, sondern durch die Umwandlung der «Zürich» Versicherungs-Gesellschaft in eine Holdinggesellschaft sowie der Übertragung der Aktien und Passiven auf eine Tochtergesellschaft erfolgt. Der Verwaltungsrat wird ermächtigt und beauftragt, die Statuten bei Eintritt der Bedingung umgehend beim zuständigen Handelsregisteramt anzumelden und gleichzeitig mittels öffentlicher Mitteilung den Aktionären und dem Markt bekanntzugeben. Der Verwaltungsrat wird ferner ermächtigt, auf Begehren von beherrschender Seite, gegebenenfalls Änderungen des beantragten Statutenwortlautes rein formeller Natur vorzunehmen.

#### Geschäftsbericht

Der Geschäftsbericht mit dem Jahresbericht, der Jahresrechnung und der Konzernrechnung 1997 mit den Berichten der Revisionsstelle und des Konzernrechnungsprüfers sowie der Wortlaut der bedingten beantragten Statutenänderungen liegen ab 18. Mai 1998 zur Einsichtnahme am Geschäftssitz (bei der Kasse der Gesellschaft, Alfred Escher-Strasse 50, 8002 Zürich) auf. Aktionäre können beim Aktienregister der «Zürich» Versicherungs-Gesellschaft, Postfach, 8022 Zürich, die Zustellung des Geschäftsberichts verlangen. Alle mit Stimmrecht eingetragenen Aktionäre erhalten überdies mit der Einladung ein Bestellformular.

#### Zusätzliche Information und Unterlagen zu Traktandum 5

Für eine zusammenfassende Beschreibung des beantragten Zusammenschlusses der Zürich-Gruppe mit B.A.T.-FDL wird auf die separate Broschüre „Information für Aktionärinnen und Aktionäre“ hingewiesen, die der an die Aktionäre versandte Einladung beiliegt. Für detailliertere Informationen über den beantragten Zusammenschluss wird auf die ausführlichere englischsprachige „Documentation Regarding the Proposed Merger of the Zurich Group with the Financial Services Business of B.A.T. Industries p.l.c.“ hingewiesen, die mit dem der Einladung beiliegenden Bestellformular angefordert werden kann. Beide Unterlagen sowie eine Kopie des Zusammenschlussvertrages einschließlich dem Governing Agreement liegen überdies ab 18. Mai 1998 am Sitz der Gesellschaft (bei der Kasse, Alfred Escher-Strasse 50, 8002 Zürich) zur Einsichtnahme auf.

#### Einladungen/Zutrittskarten

Aktionäre, die bis zum 29. Mai 1998 als stimmberechtigt im Aktienbuch eingetragen worden sind, erhalten zusammen mit der Einladung zur Generalversammlung eine Anmelde- und Bestellformular, mit dem die Zutrittskarte samt Stimmkarte beim Aktienregister der «Zürich» Versicherungs-Gesellschaft, Postfach, 8022 Zürich, angefordert werden kann. Die frühzeitige Rücksendung des Bestellformulars (spätestens bis zum 3. Juni 1998) erleichtert dem Aktienregister die Vorbereitungsarbeiten zur Generalversammlung. In der Zeit vom 30. Mai bis nach Schluss der Generalversammlung werden keine Eintragungen mit Stimmberichtigung im Aktienbuch vorgenommen.

Aktionäre, die ihre Aktien vor der Generalversammlung veräussert haben, sind nicht stimmberechtigt. Im Falle eines Verkaufs aus dem auf der Zutrittskarte aufgeführten Bestand ist die zugestellte Zutrittskarte vor der Generalversammlung beim Schalter des Informationsstandes berechtigen zu lassen.

Zur korrekten Präsenzmeldung ist bei vorzeitigem oder zeitweiligem Verlassen der Generalversammlung beim Ausgang das nicht benutzte Stimmmaterial samt Zutrittskarte vorzuweisen.

#### Vertretung/Vollmachterteilung

Stimmberichtigte Aktionäre können sich mittels schriftlicher Vollmacht durch einen andern mit Stimmrecht im Aktienbuch eingetragenen Aktionär vertreten lassen. Personengesellschaften und juristische Personen können sich durch Unterschriftsberechtigte, Unmündige und Bevormundete durch ihren gesetzlichen Vertreter, verheiratete Personen durch ihren Ehegatten vertreten lassen, auch solche Vertreter nicht Aktionäre sind. Ausserdem können sich Aktionäre durch

- die «Zürich» Versicherungs-Gesellschaft,
- eine Bank oder einen anderen gewerbsmässigen Vermögensverwalter als Depotvertreter im Sinne von Art. 689d OR oder
- die ATAG Ernst & Young AG (Herrn Andreas Keller), Postfach, 8022 Zürich, als unabhängigen Stimmrechtsvertreter im Sinne von Art. 689c OR

vertreten lassen. Ohne ausdrückliche anderslautende Weisung üben diese Vertreter das Stimmrecht im Sinne der Zustimmung zu den Anträgen des Verwaltungsrates aus.

Für die Vollmachterteilung ist das Vollmachtsformular auf der Anmeldekarte bzw. auf der Zutrittskarte zu unterzeichnen und mit eventuellen Weisungen zu versehen. Vollmachten auf der Anmeldekarte sind dem Aktienregister der «Zürich» Versicherungs-Gesellschaft, Postfach, 8022 Zürich, zuzustellen, Vollmachten auf der Zutrittskarte (zusammen mit dem Stimmmaterial) dem betreffenden Bevollmächtigten.

Depotvertreter werden gebeten, die Anzahl der von ihnen vertretenen Aktien möglichst frühzeitig, spätestens jedoch bis zum 10. Juni 1998, zu melden.

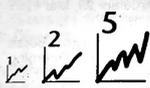
#### Jubiläumssperit

Zur Feier des 125jährigen Bestehens der «Zürich» Versicherungs-Gesellschaft laden wir die Aktionärinnen und Aktionäre anschliessend an die Generalversammlung herzlich zu einem festlichen Aperitif ein. Dieser findet in den an das Hallenstadion angrenzenden Messier statt.

Zürich, 14. Mai 1998

«Zürich» Versicherungs-Gesellschaft  
Für den Verwaltungsrat

Der Präsident: R. Hüppi



125 Jahre Zürich. Neugierig auf morgen.

**ZÜRICH**

Einladung der Aktionärinnen und Aktionäre der «Zürich» Versicherungs-Gesellschaft zur 125. ordentlichen Generalversammlung.

# Wortlaut der Statutenänderungen der «Zürich» Versicherungs-Gesellschaft

(als künftige Tochtergesellschaft)

Die vom Verwaltungsrat in Traktandum 5.3 vorgeschlagenen Statutenänderungen haben folgenden Wortlaut:

Anmerkung: Unveränderte Artikel und Absätze der Statuten sind nachfolgend nicht aufgeführt.  
Zur Verdeutlichung ist der alte Wortlaut (links) dem neuen Wortlaut (rechts) gegenübergestellt.

1997 (alt)

1998 (neu)

## Art. 8 Aktienbuch, Anerkennung von Aktionären

(1) Das mit den Aktien verknüpfte Stimmrecht wie die mit diesem zusammenhängenden Rechte kann nur ausüben, wer als Aktionär mit Stimmrecht oder als Nutzniesser im Aktienbuch eingetragen ist.

(2) Der Verwaltungsrat kann die Anerkennung eines Erwerbers als Aktionär mit Stimmrecht ablehnen.

a) wenn ein einzelner Aktionär zufolge der Anerkennung, direkt oder indirekt, mehr als 3% des im Handelsregister eingetragenen Aktienkapitals auf sich vereinigen würde. Dabei rechnen zu den Aktien, die ein einzelner Aktionär auf sich vereinigt, auch solche, die ein Dritter für Rechnung des betreffenden Aktionärs innehat. Bei juristischen Personen und Personengesellschaften, die untereinander kapital- oder stimmennässig, durch einheitliche Leitung oder in anderer Weise verbunden sind, gilt diese Begrenzung für die Gesamtheit von Personen bzw. Gesellschaften. Ebenso gilt diese Begrenzung für die Gesamtheit von natürlichen oder juristischen Personen oder sonstigen Personenzusammenschlüssen, welche im Hinblick auf eine Umgehung dieser Begrenzung gemeinsam oder abgestimmt vorgehen;

b) wenn der Erwerber auf Verlangen nicht ausdrücklich erklärt, die Aktien im eigenen Namen und auf eigene Rechnung erworben zu haben, oder der Erwerber im Eintragungsgesuch falsche Angaben macht;

c) wenn die Anerkennung eines Erwerbers die Gesellschaft im Sinne von Art. 4 der Schlussbestimmungen des Bundesgesetzes über die Revision des Aktienrechts daran hindern könnte, durch Bundeserlasse geforderte Nachweise über die Zusammensetzung des Kreises der Aktionäre zu erbringen. Diese Bestimmung bezieht sich namentlich auf das Bundesgesetz vom 16.12.1983 (Lex Friedrich) sowie den Bundesratsbeschluss vom 14.12.1962 (Missbrauchsbeschluss) oder ähnliche Regelungen in Doppelbesteuerungsabkommen. Der Verwaltungsrat ist ermächtigt, Ausführungsbestimmungen in einem Reglement zu regeln.

Vorbehalten bleibt entgegenstehendes zwingendes Recht.

(3) Die in Abs. 2 lit. a) genannte Begrenzung von 3% ist auch anwendbar im Falle der Zeichnung oder des Erwerbs von Aktien mittels Ausübung von Bezugs-, Options- oder Wandelrechten, die mit von der Gesellschaft oder Dritten ausgehenden Wertrechten verbunden sind. Entgegenstehendes zwingendes Recht bleibt vorbehalten.

(4) Der Verwaltungsrat ist ermächtigt, in besonderen Fällen, wie namentlich zur Erleichterung der Handelbarkeit von Aktien sowie im Zusammenhang mit unternehmerischen Zusammenschlüssen, den treuhänderischen Erwerb anzuerkennen oder von der genannten Begrenzung auf 3% abzuweichen.

## Art. 8 Aktienbuch, Anerkennung von Aktionären

[Abs. (1) unverändert]

(2) Der Verwaltungsrat kann die Anerkennung eines Erwerbers als Aktionär mit Stimmrecht ablehnen.

[Unterabsatz 2 a) wird ersatzlos aufgehoben]

[Unterabsatz 2b) wird zu Abs. (2)]  
wenn der Erwerber auf Verlangen nicht ausdrücklich erklärt, die Aktien im eigenen Namen und auf eigene Rechnung erworben zu haben, oder der Erwerber im Eintragungsgesuch falsche Angaben macht.

[Unterabsatz 2 c) wird ersatzlos aufgehoben]

Vorbehalten bleibt entgegenstehendes zwingendes Recht.

[Absatz (3) wird ersatzlos aufgehoben]

[Absatz (4) wird ersatzlos aufgehoben]

1997 (alt)

1998 (neu)

(5) Die gesetzlichen Bestimmungen für den Fall eines Erwerbs infolge Erbanges, Erbteilung oder ehelichen Güterrechts bleiben vorbehalten. Wenn Aktien aus einem dieser Gründe übergehen oder eine Handelsgesellschaft oder eine juristische Person, auf deren Namen Aktien eingetragen sind, aufgelöst wird, so ist der Gesellschaft hievon binnen sechs Monaten unter Angabe des Erwerbers Kenntnis zu geben.

## Art. 15 Stimmrechte

(1) Jede Aktie, deren Eigentümer als Aktionär mit Stimmrecht oder deren Nutzniesser im Aktienbuch eingetragen ist, gibt das Recht auf eine Stimme. Es darf jedoch kein Aktionär direkt oder indirekt für eigene oder vertretene Aktien zusammen mehr Stimmen auf sich vereinigen, als 3% des im Handelsregister eingetragenen Aktienkapitals entsprechen. Dabei gelten juristische Personen und Personengesellschaften, die untereinander kapital- oder stimmennässig, durch einheitliche Leitung oder in anderer Weise verbunden sind, wie auch natürliche Personen, juristische Personen und sonstige Personenzusammenschlüsse, welche im Hinblick auf eine Umgehung dieser Begrenzung der Stimmkraft gemeinsam oder abgestimmt vorgehen, als ein Aktionär.

(2) Um die Ausübung des Stimmrechts zu erleichtern, kann der Verwaltungsrat für Organ- und Depotvertreter, von der Gesellschaft zu bezeichnende unabhängige Stimmrechtsvertreter sowie für Nominees abweichende Regeln erlassen.

## Art. 18 Beschlussfassung und Wahlen

(1) Die Generalversammlung fasst ihre Beschlüsse und vollzieht ihre Wahlen mit dem relativen Mehr der abgegebenen Aktienstimmen; unter Ausschluss leerer und ungültigen Stimmen, soweit die Statuten (Abs. 2 hienach) oder zwingende gesetzliche Vorschriften (Art. 704 OR) nicht etwas anderes bestimmen. Bei Stimmgleichheit entscheidet der Vorsitzende.

(2) Zusätzlich zu den in Art. 704, Abs. 1 OR genannten Beschlüssen bedürfen Beschlüsse über Titelumwandlungen sowie Beschlüsse über Änderungen oder Aufhebung der Statutenbestimmungen über Titelumwandlung (Art. 6), Anerkennung von Aktionären (Art. 8), Stimmrechte (Art. 15) sowie Beschlüsse über eine Änderung dieser Statutenbestimmung selbst (Art. 18, Abs. 2) der Zustimmung von mindestens zwei Dritteln der vertretenen stimmberechtigten Aktienstimmen.

(3) Über Anträge und Wahlvorschläge wird offen abgestimmt, es sei denn, dass schriftliche Abstimmung oder Wahl vom Vorsitzenden angeordnet oder von Aktionären verlangt wird, die zusammen über wenigstens 2% der vertretenen Aktienstimmen verfügen. Ergibt die offene Abstimmung oder Wahl kein eindeutiges Ergebnis, kann der Vorsitzende eine schriftliche Wiederholung der Abstimmung oder Wahl anordnen, wobei dann allein das Ergebnis der letzteren zählt.

[Absatz (5) unverändert; wird Abs. (3)]

(3) Die gesetzlichen Bestimmungen für den Fall eines Erwerbs infolge Erbanges, Erbteilung oder ehelichen Güterrechts bleiben vorbehalten. Wenn Aktien aus einem dieser Gründe übergehen oder eine Handelsgesellschaft oder eine juristische Person, auf deren Namen Aktien eingetragen sind, aufgelöst wird, so ist der Gesellschaft hievon binnen sechs Monaten unter Angabe des Erwerbers Kenntnis zu geben.

## Art. 15 Stimmrechte

(1) Jede Aktie, deren Eigentümer als Aktionär mit Stimmrecht oder deren Nutzniesser im Aktienbuch eingetragen ist, gibt das Recht auf eine Stimme.

[Sätze 2 und 3 werden ersatzlos aufgehoben]

[Absatz (2) wird ersatzlos aufgehoben]

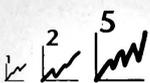
## Art. 18 Beschlussfassung und Wahlen

(1) Die Generalversammlung fasst ihre Beschlüsse und vollzieht ihre Wahlen mit dem relativen Mehr der abgegebenen Aktienstimmen, unter Ausschluss der leeren und ungültigen Stimmen, soweit die Statuten oder zwingende gesetzliche Vorschriften (Art. 704 OR) nicht etwas anderes bestimmen. Bei Stimmgleichheit entscheidet der Vorsitzende.

[Absatz (2) wird ersatzlos aufgehoben]

[Absatz (3) unverändert; wird zu Abs. (2)]

(2) Über Anträge und Wahlvorschläge wird offen abgestimmt, es sei denn, dass schriftliche Abstimmung oder Wahl vom Vorsitzenden angeordnet oder von Aktionären verlangt wird, die zusammen über wenigstens 2% der vertretenen Aktienstimmen verfügen. Ergibt die offene Abstimmung oder Wahl kein eindeutiges Ergebnis, kann der Vorsitzende eine schriftliche Wiederholung der Abstimmung oder Wahl anordnen, wobei dann allein das Ergebnis der letzteren zählt.



125 Jahre Zürich. Neugierig auf morgen.

**ZÜRICH**

Einladung der Aktionärinnen und Aktionäre der «Zürich» Versicherungs-Gesellschaft zur 125. ordentlichen Generalversammlung.

# Statuten der Zurich Allied AG

Die in den Traktanden 5.1, 5.2 und 5.4 erwähnten Statuten haben folgenden Wortlaut:

## I Firma, Sitz, Dauer und Zweck der Gesellschaft

### Artikel 1 Firma

Unter der Firma

Zurich Allied AG  
Zurich Allied Ltd

besteht eine Aktiengesellschaft im Sinne von Artikel 620 ff. des Schweizerischen Obligationenrechts und den vorliegenden Statuten.

### Artikel 2 Sitz

Die Gesellschaft hat ihren Sitz in Zürich. Die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen, Tochtergesellschaften und Vertretungen im In- und Ausland errichten.

### Artikel 3 Dauer

Die Dauer der Gesellschaft ist unbeschränkt.

### Artikel 4 Zweck

(1) Zweck der Gesellschaft ist das Halten von Beteiligungen im Bereich der Finanzdienstleistungen, insbesondere auf dem Gebiete der Nichtlebens- und Lebensversicherung, Rückversicherung und Vermögensverwaltung. Die Gesellschaft kann alle Geschäfte tätigen und Massnahmen ergreifen, die geeignet erscheinen, den Zweck der Gesellschaft zu fördern oder mit diesem zusammenhängen.

(2) Die Gesellschaft kann sich an Unternehmen jeder Art beteiligen, diese finanzieren oder solche gründen oder erwerben.

## II Aktienkapital

### Artikel 5 Aktienkapital

Das Aktienkapital der Gesellschaft beträgt CHF 485'000'000 (vierhundertfünfundachtzig Millionen Schweizer Franken) und ist eingeteilt in 48'500'000 voll einbezahlte Namenaktien im Nennwert von je CHF 10 (zehn Schweizer Franken).

### Artikel 5<sup>bis</sup> Genehmigtes Aktienkapital

(1) (a) Der Verwaltungsrat ist ermächtigt, bis spätestens zum [Datum: zwei Jahre nachdem der entsprechende Generalversammlungsbeschluss im Handelsregister eingetragen wurde] das Aktienkapital durch Ausgabe von höchstens 4'850'000 voll zu liberierenden Namenaktien im Nennwert von je CHF 10 um höchstens CHF 48'500'000 zu erhöhen. Eine Erhöhung in Teilbeträgen ist gestattet. Absatz 3 bleibt vorbehalten.

(b) Zeichnung und Erwerb der neuen Aktien sowie jede nachfolgende Übertragung der Aktien unterliegen den Beschränkungen von Artikel 7 dieser Statuten.

(c) Der Verwaltungsrat legt den Zeitpunkt der Ausgabe von neuen Aktien, deren Ausgabepreis, die Art der Liberierung, die Bedingungen der Bezugsrechtsausübung und den Beginn der Dividendenberechtigung fest. Dabei kann der Verwaltungsrat neue Aktien mittels Festübernahme durch eine Bank oder ein Konsortium und anschließendem Angebot an die bisherigen Aktionäre ausgeben. Nicht ausübte Bezugsrechte kann der Verwaltungsrat verfallen lassen, oder er kann diese bzw. Aktien, für welche Bezugsrechte eingeräumt, aber nicht ausübte werden, zu Marktkonditionen platzieren.

(d) Der Verwaltungsrat ist ferner ermächtigt, das Bezugsrecht der Aktionäre zu beschränken oder aufzuheben und Dritten zuzuwiesen im Falle der Verwendung der Aktien:

(aa) für die Übernahme von Unternehmen, Unternehmensanteilen oder Beteiligungen oder im Falle einer Aktienplatzierung für die Finanzierung solcher Transaktionen; oder

(bb) zum Zwecke einer Erweiterung des Aktionärskreises im Zusammenhang mit der Kotation der Aktien an ausländischen Börsen.

(2) (a) Der Verwaltungsrat ist ferner ermächtigt, bis spätestens zum [Datum: zwei Jahre nachdem der entsprechende Generalversammlungsbeschluss im Handelsregister eingetragen wurde] das Aktienkapital durch Ausgabe von höchstens 12'125'000 voll zu liberierenden Namenaktien im Nennwert von je CHF 10 um höchstens CHF 121'250'000 zu erhöhen. Eine Erhöhung in Teilbeträgen ist gestattet. Absatz 3 bleibt vorbehalten.

(b) Zeichnung und Erwerb der gemäss diesem Absatz 2 ausgegebenen neuen Aktien sowie jede nachfolgende Übertragung der Aktien unterliegen den Beschränkungen von Artikel 7 dieser Statuten. Der Verwaltungsrat legt den Zeitpunkt der Ausgabe von neuen Aktien, deren Ausgabepreis, die Zuweisung der ausgeschlossenen Bezugsrechte, die Art der Liberierung und den Beginn der Dividendenberechtigung fest.

(c) Das Bezugsrecht der Aktionäre ist mit Bezug auf die unter diesem Absatz 2 ausgegebenen Aktien aufgehoben; die ausgegebenen Aktien können einzig als Entgelt für den Erwerb oder zur Finanzierung des Erwerbs von Aktien der Zurich Financial Services, in Zürich, von der Allied Zurich p.l.c., in London, verwendet werden für den Fall, dass ein Übernahmeangebot für die Aktien der Allied Zurich p.l.c. gemacht wird, ohne dass gleichzeitig ein Übernahmeangebot zu im wesentlichen gleichen Bedingungen für die Aktien der Gesellschaft vorliegt („Übernahmeoption“).

Die Ausübung der Übernahmeoption richtet sich nach der Aktionärsvereinbarung zwischen der Allied Zurich p.l.c., in London, und der Gesellschaft (Governance Agreement), die unter anderem jeder Partei ein Recht gibt, alle oder einen Teil der von der anderen Partei gehaltenen Aktien der Zurich Financial Services zu erwerben für den Fall, dass ein Übernahmeangebot für die Aktien einer Partei gemacht wird, ohne dass gleichzeitig ein Übernahmeangebot zu im wesentlichen gleichen Bedingungen für die Aktien der anderen Partei vorliegt.

(3) Die Anzahl der vom Verwaltungsrat unter Absatz 1 und unter Absatz 2 auszugebenden Namenaktien darf gesamthaft 12'125'000 nicht übersteigen. Erfolgt eine Ausgabe von Aktien gemäss Absatz 1 oder Absatz 2, so wird die Anzahl ausgegebener Aktien an diese Gesamtzahl angepasst.

### Artikel 5<sup>ter</sup> Bedingtes Aktienkapital

(1) (a) Das Aktienkapital kann sich durch Ausgabe von höchstens 2'500'000 voll zu liberierenden Namenaktien im Nennwert von je CHF 10 um höchstens CHF 25'000'000 erhöhen durch Ausübung von Wandel- und/oder Optionsrechten, welche in Verbindung mit auf nationalen oder internationalen Kapitalmärkten begebenen Anleihe- oder ähnlichen Obligationen der Gesellschaft oder einer ihrer Konzerngesellschaften eingeräumt werden, und/oder durch Ausübung von Optionsrechten, welche den Aktionären eingeräumt werden. Bei der Ausgabe von Anleihe- oder Optionsrechten verbunden sind, ist das Bezugsrecht der Aktionäre ausgeschlossen. Zum Bezug der neuen Aktien sind die jeweiligen Inhaber von Wandel- und/oder Optionsrechten berechtigt. Die Wandel- und/oder Optionsbedingungen sind durch den Verwaltungsrat festzulegen.

(b) Der Erwerb von Aktien durch die Ausübung von Wandel- und/oder Optionsrechten sowie jede nachfolgende Übertragung der Aktien unterliegen den Beschränkungen von Art. 7 dieser Statuten.

(c) Der Verwaltungsrat ist ermächtigt, bei der Ausgabe von Anleihe- oder ähnlichen Obligationen, mit denen Wandel- und/oder Optionsrechte verbunden sind, das Vorzugsrecht der Aktionäre zu beschränken oder aufzuheben, falls solche Anleihen zum Zwecke der Finanzierung der Übernahme von Unternehmen, Unternehmensanteilen oder Beteiligungen ausgeben werden. Wird das Vorzugsrecht durch Beschluss des Verwaltungsrates aufgehoben, gilt folgendes: die Wandel- bzw. Optionsanleihen sind zu den jeweiligen marktüblichen Bedingungen (einschliesslich der marktüblichen Standard-Verwässerungsschutzklauseln) auszugeben, und die Ausgabe neuer Aktien erfolgt zu den jeweiligen Wandel- bzw. Optionsbedingungen. Dabei dürfen Wandelrechte höchstens während 10 Jahren und Optionsrechte höchstens während 7 Jahren ab dem Zeitpunkt der betreffenden Anleiheemission ausübbar sein. Der Wandel- bzw. Optionspreis muss mindestens dem Durchschnitt der letzten fünf Kurse der Aktien an der Schweizer Börse während der fünf Geschäftstage, die der Festlegung der definitiven Emissionsbedingungen für die jeweiligen Wandel- bzw. Optionsanleihen vorangehen, entsprechen.

(2) (a) Das Aktienkapital kann sich durch Ausgabe von höchstens 1'000'000 voll zu liberierenden Namenaktien im Nennwert von je CHF 10 um höchstens CHF 10'000'000 erhöhen durch Ausgabe von Aktien an Mitarbeiter der

Gesellschaft und ihrer Konzerngesellschaften. Das Bezugsrecht wie auch das Vorzugsrecht der Aktionäre der Gesellschaft sind ausgeschlossen. Die Ausgabe von Aktien oder diesbezüglichen Bezugsrechten an Mitarbeiter erfolgt gemäss einem oder mehreren vom Verwaltungsrat zu erlassenden Reglementen und unter Berücksichtigung von Leistungen, Funktionen, Verantwortungsstufen und Rentabilitätskriterien. Die Ausgabe von Aktien oder Bezugsrechten dazu an Mitarbeiter kann zu einem unter dem Börsenkurs liegenden Preis erfolgen.

(b) Der Erwerb von Aktien im Rahmen der Mitarbeiterbeteiligung sowie jede nachfolgende Übertragung der Aktien unterliegen den Beschränkungen von Artikel 7 dieser Statuten.

## III Aktien, Stellung von Aktionären

### Artikel 6 Verbriefung, Aktien mit aufgeschobenem Titeldruck

(1) Die Gesellschaft kann Zertifikate (Globalurkunden) über eine beliebige Anzahl von Aktien ausgeben. Im übrigen entscheidet der Verwaltungsrat über die Gestaltung der Verbriefung von Aktien sowie daraus entspringender Rechte.

(2) Die Gesellschaft kann auf Druck und Auslieferung von Urkunden (Aktien oder Zertifikaten) verzichten und ausgegebene Urkunden, die bei der Gesellschaft eingedient sind, mit Zustimmung des Aktiengenerators erlöslos annullieren. Der Aktionär kann jedoch von der Gesellschaft jederzeit kostenlos Druck und Auslieferung von Urkunden verlangen, und die Gesellschaft kann jederzeit nicht verurkundete Aktien ausdrucken.

(3) Einzelheiten und Ausführungsvorschriften, auch betreffend das Zusammenwirken zwischen der Gesellschaft und der Bank, die für einen Aktionär nicht verurkundete Aktien verwaltet, legt der Verwaltungsrat in einem Reglement fest.

(4) Nicht verurkundete Aktien und daraus entspringende nicht verurkundete Rechte können

a) nur durch Zession übertragen werden; eine solche Zession bedarf zu ihrer Gültigkeit der Anzeige an die Gesellschaft,

b) nur unter Mitwirkung einer Bank, bei welcher der Aktionär diese buchmässig führen lässt, übertragen werden. Sie können auch nur zugunsten dieser Bank und durch schriftlichen Pfandvertrag verpfändet werden, wobei eine Anzeige an die Gesellschaft nicht erforderlich ist.

### Artikel 7 Aktienbuch

(1) Das mit den Aktien verknüpfte Stimmrecht wie die mit diesem zusammenhängenden Rechte kann nur ausüben, wer als Aktionär mit Stimmrecht oder als Nutzniesser im Aktienbuch eingetragen ist.

(2) Der Verwaltungsrat kann die Anerkennung eines Erwerbers als Aktionär mit Stimmrecht ablehnen, wenn der Erwerber auf Verlangen nicht ausdrücklich erklärt, die Aktien im eigenen Namen und auf eigene Rechnung erworben zu haben, oder der Erwerber im Eintragungsgesuch falsche Angaben macht.

(3) Die gesetzlichen Bestimmungen für den Fall einer Übertragung infolge Erbgesetzes, Erbteilung oder ehelichen Güterrechts bleiben vorbehalten. Wenn Aktien aus einem dieser Gründe übergehen oder eine Handlungsgesellschaft oder eine juristische Person, auf deren Namen Aktien eingetragen sind, aufgelöst wird, so ist der Gesellschaft hiervon binnen sechs Monaten unter Angabe des Erwerbers Kenntnis zu geben.

### Artikel 8 Eintragungsgesuch

(1) Die Gesellschaft anerkennt nur einen Vertreter für jede Aktie.

(2) Eintragungen von Aktionären im Aktienbuch erfolgen aufgrund des hierfür zur Verfügung stehenden Formulars der Gesellschaft, das der Erwerber vollständig und wahrheitsgemäss auszufüllen und zu unterzeichnen hat. Wechselt ein Aktionär den Wohnsitz oder Sitz, hat er der Gesellschaft schriftlich die neue Adresse mitzuteilen.

## IV Organisation der Gesellschaft

### Artikel 9 Organe

Die Organe der Gesellschaft sind:

- A Die Generalversammlung
- B Der Verwaltungsrat
- C Die Revisionsstelle
- D Die weiteren vom Verwaltungsrat aufgrund von Artikel 19 im Rahmen des von ihm erlassenen Organisationsreglements bezeichneten Organe.

### A Generalversammlung

#### Artikel 10 Befugnisse

Der Generalversammlung stehen folgende Befugnisse zu:

1. Festsetzung und Änderung der Statuten, vorbehaltlich Art. 651a, 652g, 653g und 653i OR;
2. Wahl und Abberufung der Mitglieder des Verwaltungsrates, der Revisionsstelle sowie des Konzern-Rechnungsprüfers;
3. Genehmigung des Jahresberichts, der Jahresrechnung und der Konzernrechnung;
4. Beschlussfassung über die Verwendung des Bilanzgewinnes, insbesondere die Festsetzung der Dividende;
5. Entlastung der Mitglieder des Verwaltungsrates und der übrigen Geschäftsführungsorgane;
6. Beschlussfassung über die Gegenstände, die der Generalversammlung durch das Gesetz oder die Statuten vorbehalten sind oder ihr, vorbehaltlich Art. 716a OR, durch den Verwaltungsrat vorgelegt werden.

### Artikel 11 Einberufung der Generalversammlung

(1) Die Generalversammlungen werden durch den Verwaltungsrat, nötigenfalls durch die Revisionsstelle, einberufen. Das Einberufungsrecht steht auch den Liquidatoren sowie den Vertretern von Anleihegläubigern zu.

(2) Die ordentliche Generalversammlung findet alljährlich innert sechs Monaten nach Schluss des Geschäftsjahres statt, ausserordentliche Generalversammlungen werden nach Bedarf einberufen.

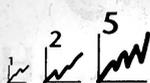
(3) Aktionäre mit Stimmrecht, die zusammen mindestens zehn Prozent des Aktienkapitals vertreten, können schriftlich unter Angabe der Verhandlungsgegenstände und der damit zusammenhängenden Anträge die Einberufung einer Generalversammlung verlangen.

### Artikel 12 Form der Einberufung, Traktandierungsrecht

(1) Die Einberufung zu einer Generalversammlung erfolgt durch Veröffentlichung der Einladung im Schweizerischen Handelsamtsblatt spätestens 20 Tage vor dem Versammlungstag unter Angabe der Verhandlungsgegenstände sowie der Anträge des Verwaltungsrates und der Aktionäre, welche die Durchführung einer Generalversammlung oder die Traktandierung eines Verhandlungsgegenstandes verlangt haben.

(2) Aktionäre mit Stimmrecht, die zusammen Aktien im Nennwert von mindestens einer Million Schweizer Franken vertreten, können bis spätestens 45 Tage vor dem Versammlungstag die Traktandierung von Verhandlungsgegenständen verlangen. Das Begehren hat schriftlich und unter Angabe der Anträge zu erfolgen.

(3) Über Verhandlungsgegenstände, die nicht in dieser Weise angekündigt worden sind, können keine Beschlüsse gefasst werden, ausser über den Antrag auf Einberufung einer ausserordentlichen Generalversammlung oder auf Durchführung einer Sonderprüfung.



125 Jahre Zürich. Neugierig auf morgen.

Einladung der Aktionärinnen und Aktionäre der «Zürich» Versicherungs-Gesellschaft zur 125. ordentlichen Generalversammlung.

(4) Spätestens 20 Tage vor der ordentlichen Generalversammlung werden der Geschäftsbericht und die Revisionsberichte am Sitz der Gesellschaft zur Einsicht der Aktionäre aufgelegt. Jeder Aktionär kann verlangen, dass ihm unverzüglich eine Ausfertigung dieser Unterlagen zugestellt wird. Die Aktionäre werden hierüber durch schriftliche Mitteilung unterrichtet.

### Artikel 13 Teilnahmeberechtigung, Vertretung

(1) Zur Teilnahme an der Generalversammlung und Ausübung des Stimmrechts in der Generalversammlung sind diejenigen Aktionäre berechtigt, die an dem jeweils vom Verwaltungsrat bezeichneten Stichtag im Aktienbuch als Aktionäre mit Stimmrecht eingetragen sind.

(2) Ein Aktionär, der im Aktienbuch als Aktionär mit Stimmrecht eingetragen ist und der nicht persönlich an der Generalversammlung teilnimmt, kann sich durch einen anderen stimmberechtigten Aktionär an der Generalversammlung mittels einer der Gesellschaft einzureichenden schriftlichen Vollmacht vertreten lassen. Vorbehalten bleibt Abs. 3. hiernach.

(3) Organ- und Depotvertreter sowie von der Gesellschaft bezeichnete unabhängige Stimmrechtsvertreter brauchen nicht Aktionäre zu sein. Unmündige und Bevormundete können durch ihren gesetzlichen Vertreter, verheiratete Personen durch ihren Ehegatten und juristische Personen durch Unterschrifts- und sonstige Vertretungsberechtigte vertreten werden, auch wenn solche Vertreter nicht Aktionäre sind.

### Artikel 14 Stimmrechte

Jede Aktie, deren Eigentümer oder Nutzniesser im Aktienbuch als Aktionär mit Stimmrecht eingetragen ist, gibt das Recht auf eine Stimme.

### Artikel 15 Beschlussfähigkeit

Die Generalversammlung ist beschlussfähig ohne Rücksicht auf die Anzahl der anwesenden Aktionäre und vertretenen Aktien.

### Artikel 16 Versammlungsleitung

(1) Den Vorsitz in der Generalversammlung führt der Präsident des Verwaltungsrates, oder bei dessen Verhinderung der Vizepräsident oder ein anderes vom Verwaltungsrat hierfür bezeichnetes Mitglied.

(2) Der Vorsitzende bezeichnet den Protokollführer und die Stimmenzähler, die nicht Aktionäre sein müssen. Das Protokoll wird vom Versammlungsleiter und vom Protokollführer unterzeichnet.

(3) Der Versammlungsleiter hat sämtliche Leitungsbefugnisse, die für die ordnungsgemässe und störungsfreie Durchführung der Generalversammlung nötig sind.

### Artikel 17 Beschlussfassung und Wahlen

(1) Die Generalversammlung fasst ihre Beschlüsse und vollzieht ihre Wahlen mit relativem Mehr der abgegebenen Aktienstimmen, unter Ausschluss der Stimmenthaltungen, der leeren und ungültigen Stimmen, sowie die Statuten oder zwingende gesetzliche Vorschriften (Art. 704 OR) nicht etwas anderes bestimmen. Bei Stimmgleichheit entscheidet der Vorsitzende.

(2) Über Anträge und Wahlvorschläge wird offen abgestimmt, es sei denn, dass schriftliche Abstimmung oder Wahl vom Vorsitzenden angeordnet oder von Aktionären verlangt wird, die zusammen über wenigstens 2% der vertretenen Aktienstimmen verfügen. Ergibt die offene Abstimmung oder Wahl kein eindeutiges Ergebnis, kann der Vorsitzende eine schriftliche Wiederholung der Abstimmung oder Wahl anordnen, wobei dann allein das Ergebnis der letzteren zählt.

## B Verwaltungsrat

### Artikel 18 Aufgaben und Befugnisse

(1) Der Verwaltungsrat entscheidet über alle Angelegenheiten, die nicht durch Gesetz, Statuten oder Organisationsreglemente einem andern Organ der Gesellschaft vorbehalten oder übertragen sind.

(2) Der Verwaltungsrat hat folgende unübertragbare und unentziehbare Aufgaben:

- Oberleitung der Gesellschaft und die Erteilung der nötigen Weisungen;
- Festlegung der Organisation;
- Ausgestaltung des Rechnungswesens, der Finanzkontrolle sowie der Finanzplanung;
- Ernennung und Abberufung der mit der Geschäftsführung und der Vertretung betrauten Personen sowie Regelung der Vertretungs- und Zeichnungsberechtigungen;
- Oberaufsicht über die mit der Geschäftsführung betrauten Personen, namentlich im Hinblick auf die Befolgung der Gesetze, Statuten, Organisationsreglemente und Weisungen;
- Erstellung des Geschäftsberichtes sowie die Vorbereitung der Generalversammlung und Ausführung ihrer Beschlüsse;
- Benachrichtigung des Richters im Falle der Überschuldung;
- Feststellung von Kapitalerhöhungen und entsprechende Statutenänderungen sowie Erstattung des Kapitalerhöhungsberichts.

### Artikel 19 Übertragung von Befugnissen

(1) Der Verwaltungsrat kann die Vorbereitung und Ausführung seiner Beschlüsse Ausschüssen oder einzelnen Mitgliedern des Verwaltungsrates zuweisen – vorbehaltlich Art. 18 Abs. 2 und zwingender gesetzlicher Vorschriften – Aufgaben und Befugnisse ganz oder teilweise an einzelne seiner Mitglieder oder Dritte, die nicht Aktionäre zu sein brauchen, übertragen.

(2) Der Verwaltungsrat kann insbesondere eine aus einem oder mehreren Mitgliedern bestehende Geschäftsleitung bestellen, der nach Massgabe des vom Verwaltungsrat erlassenen Organisationsreglements die Geschäftsführung und Vertretung der Gesellschaft obliegt.

### Artikel 20 Wahl, Amtsdauer

(1) Der Verwaltungsrat besteht aus mindestens zehn und höchstens dreizehn Mitgliedern, die Aktionäre sein müssen.

(2) Die Amtsdauer beträgt drei Jahre vorbehaltlich des vorzeitigen Rücktritts oder der Abberufung, wobei unter einem Jahr die Zeitdauer von einer ordentlichen bis zur nächsten ordentlichen Generalversammlung zu verstehen ist. Neue Mitglieder des Verwaltungsrates treten in die Amtszeit ihres Vorgängers ein. Bei Ablauf der Amtsdauer ist jeweiligen sofortige Wiederwahl zulässig.

(3) Der Verwaltungsrat legt den Wahlturnus so fest, dass an einer Generalversammlung höchstens die Amtszeit von vier Mitgliedern gleichzeitig abläuft.

(4) Fällt die Anzahl der Mitglieder unter die statutarische Mindestzahl, so kann mit der Ergänzung trotzdem bis zur nächsten ordentlichen Generalversammlung zugewartet werden, sofern der Verwaltungsrat noch mindestens sechs Mitglieder zählt.

### Artikel 21 Konstituierung

(1) Der Verwaltungsrat wählt aus seiner Mitte den Präsidenten und den Vizepräsidenten und bezeichnet den Sekretär.

(2) Der Verwaltungsrat kann aus seiner Mitte einen oder mehrerer Ausschüsse bestellen.

### Artikel 22 Einberufung, Zirkulationsbeschlüsse

(1) Der Verwaltungsrat versammelt sich auf Einladung seines Präsidenten oder des ihn vertretenden Mitgliedes sowie in den im Gesetz (Art. 715 OR) oder im Organisationsreglement vorgesehenen Fällen, so oft es die Geschäfte erfordern, mindestens jedoch viermal im Jahr.

(2) In Fällen, in denen es dem Präsidenten oder dem ihn vertretenden Mitglied angezeigt erscheint, können Beschlüsse des Verwaltungsrates auch auf dem Weg der schriftlichen Zustimmung zu einem gestellten Antrag gefasst werden, sofern nicht ein Mitglied mündliche Beratung verlangt.

### Artikel 23 Beschlussfassung, Protokoll

(1) Der Verwaltungsrat fasst seine Beschlüsse und trifft seine Wahlen mit der Mehrheit der abgegebenen Stimmen. Bei Stimmgleichheit fällt der Präsident den Stichtscheid, mit Ausnahme der folgenden Fälle (vorausgesetzt, der Verwaltungsrat beschliesst die Bildung des entsprechenden nachstehend erwähnten Ausschusses):

- Geschäfte, die Gegenstand einer Empfehlung des Prüfungsausschusses („audit committee“) bilden;
- Geschäfte, die Gegenstand einer Empfehlung des Entschädigungsausschusses („remuneration committee“) bilden, sofern diese die Entschädigung des Verwaltungsratspräsidenten betreffen;
- Geschäfte im Zusammenhang mit der Ernennung und Abberufung des Verwaltungsratspräsidenten;
- Ernennungen in den Nominationsausschuss („nominations committee“), den Prüfungsausschuss und den Entschädigungsausschuss;
- Vorschläge für die Wahl von Verwaltungsratsmitgliedern, welche nicht auf einer Empfehlung des Nominationsausschusses beruhen.

(2) Über die Verhandlungen und Beschlüsse wird ein Protokoll geführt, das vom Vorsitzenden und vom Sekretär zu unterzeichnen ist.

### Artikel 24 Entschädigung des Verwaltungsrates

Die Mitglieder des Verwaltungsrates erhalten eine vom Verwaltungsrat nach Massgabe ihrer Beanspruchung und Verantwortlichkeit zu bestimmende feste Entschädigung.

## C Revisionsstelle

### Artikel 25 Bestellung, Befugnisse

(1) Die Generalversammlung wählt je auf die Dauer eines Jahres eine die gesetzlichen Anforderungen erfüllende Revisionsgesellschaft als Revisionsstelle, deren Rechte und Pflichten sich nach den gesetzlichen Vorschriften richten.

(2) Als Konzern-Rechnungsprüfer kann, ebenfalls je auf die Dauer eines Jahres, die gleiche oder eine andere die gesetzlichen Anforderungen erfüllende Revisionsgesellschaft gewählt werden.

## V Geschäftsjahr und Gewinnverwendung

### Artikel 26 Geschäftsjahr

(1) Das Geschäftsjahr der Gesellschaft wird vom Verwaltungsrat bestimmt.

(2) Die Jahresrechnung, bestehend aus Erfolgsrechnung, Bilanz und Anhang wird in Übereinstimmung mit den gesetzlichen Bestimmungen des Schweizerischen Obligationenrechts, insbesondere Art. OR 662a ff. und den anerkannten Grundsätzen der Rechnungslegung erstellt.

### Artikel 27 Gewinnverwendung

Die Generalversammlung beschliesst in Übereinstimmung mit den anwendbaren Bestimmungen des Schweizerischen Obligationenrechts über die Verwendung des Bilanzgewinnes.

## V bis Sacheinlagen und Sachübernahmen

### Artikel 27<sup>bis</sup> Sacheinlagen

Die Gesellschaft übernimmt gemäss Sacheinlagevertrag vom [Datum] 1998 bei der Kapitalerhöhung vom [Datum] 1998 von der Credit Suisse First Boston, in Zürich, als Treuhänderin der bisherigen Aktionäre der «Zürich» Versicherungs-Gesellschaft, in Zürich, [Anzahl gemäss Ergebnis der Umschaffung] voll liberierte Namenaktien der «Zürich» Versicherungs-Gesellschaft mit einem Nennwert von je CHF 10. Diese Aktien werden zu einem Wert von CHF [Betrag nach einzuwerten] je Aktie übernommen, der dem Anteil dieser Aktien am Buchwert des Aktivenüberschusses der «Zürich» Versicherungs-Gesellschaft gemäss deren Bilanz vom 31. Dezember 1997 entspricht. Als Gegenleistung für diese Sacheinlage gibt die Gesellschaft der Credit Suisse First Boston als Treuhänderin der bisherigen Aktionäre der «Zürich» Versicherungs-Gesellschaft insgesamt [gleiche Anzahl wie Anzahl übernommener Aktien der «Zürich» Versicherungs-Gesellschaft] Namenaktien der Gesellschaft mit einem Nennwert von insgesamt CHF [gleiche Anzahl Aktien x Nennwert von CHF 10] aus. Die Gesellschaft weist die Differenz zwischen dem totalen Nennwert der ausgegebenen Aktien und dem Netto-Buchwert der Sacheinlage im Gesamtbetrag von CHF [Betrag] den allgemeinen Reserven zu.

### Artikel 27<sup>ter</sup> Sachübernahmen

Die Gesellschaft beabsichtigt, alle von ihr gehaltenen [Anzahl] eigenen Aktien sowie [Anzahl] Namenaktien der «Zürich» Versicherungs-Gesellschaft, in Zürich, als Sacheinlage in die Zurich Financial Services, in Zürich, einzubringen. Als Gegenleistung beabsichtigt die Gesellschaft, von der Zurich Financial Services [Anzahl] neu auszugebende Namenaktien der Zurich Financial Services (entsprechend 57% von deren dann zumaligen Aktienkapital von CHF 1'600'000'000) zu erwerben. Diese geplante Übernahme von Aktien der Zurich Financial Services erfolgt nach Massgabe des Zusammenschlussvertrages zwischen der B.A.T. Industries p.l.c. in London, und der «Zürich» Versicherungs-Gesellschaft vom 22. Dezember 1997.

## VI Allgemeine Bestimmungen

### Artikel 28 Mitteilungen und Bekanntmachungen

(1) Publikationsorgan der Gesellschaft ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Soweit das Gesetz nicht zwingend eine persönliche Mitteilung verlangt, erfolgen sämtliche gesetzlich vorgeschriebenen Bekanntmachungen und sonstige Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre gültig durch Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt.

(2) Schriftliche Mitteilungen der Gesellschaft an Aktionäre erfolgen durch gewöhnlichen Brief an die im Aktienbuch zuletzt eingetragene Adresse des Aktionärs bzw. Zustellungsbevollmächtigten.

### Artikel 29 Liquidation

Die Gesellschaft kann gemäss den Bestimmungen des Schweizerischen Obligationenrechts liquidiert werden.

## VII Streitigkeiten

### Artikel 30 Gerichtsstand

(1) Alle Streitigkeiten über Gesellschaftsangelegenheiten zwischen einzelnen Aktionären und der Gesellschaft oder ihren Organen sowie zwischen der Gesellschaft und ihren Organen oder zwischen den Organen unter sich werden durch die ordentlichen Gerichte am Sitz der Gesellschaft in Zürich beurteilt, wobei der Weiterzug an das Schweizerische Bundesgericht vorbehalten bleibt.

(2) Unbeschadet des in Abs. 1 hier vorbestimmten Gerichtsstandes kann die Gesellschaft ihre Organe und Aktionäre auch an ihrem ordentlichen Gerichtsstand belangen.



ZÜRICH

# Invitation des actionnaires de «Zurich» Compagnie d'Assurances à la 125e assemblée générale ordinaire

qui se tiendra le jeudi 11 juin 1998 à 9 h 30  
(ouverture des portes à 8 h 30)

au Hallenstadion de Zurich-Oerlikon, Wallisellenstrasse 45, 8050 Zurich-Oerlikon

## Ordre du jour

### 1. Approbation du rapport annuel, des comptes annuels ainsi que des comptes du groupe pour 1997

et présentation des rapports de l'organe de révision et du réviseur des comptes du groupe.

Le conseil d'administration propose d'approuver le rapport annuel, les comptes annuels et les comptes du groupe de 1997.

### 2. Emploi du bénéfice résultant du bilan de 1997

Bénéfice de l'exercice 1997	CHF 906.688.230
Report de bénéfice de l'année précédente	CHF 15.359.460
Bénéfice résultant du bilan de 1997	CHF 922.047.690

Le conseil d'administration propose d'employer le bénéfice comme suit:

- fixation, pour l'exercice de 1997, d'un dividende de CHF 9.- ainsi que d'un dividende d'anniversaire de CHF 3.-, soit au total CHF 12.- brut par action d'une valeur nominale de CHF 10.- chacune, pour les 46.903.333 actions donnant droit à dividende; payable à partir du 17 juin 1998, après déduction de l'impôt fédéral anticipé de 35%	CHF 562.839.996
- affectation à la réserve facultative	CHF 345.000.000
- report à nouveau	CHF 14.207.694
	CHF 922.047.690

Si cette proposition est approuvée, le dividende net de CHF 7.80 par action, déduction faite de l'impôt anticipé, sera mis en paiement sans frais à partir du 17 juin 1998 par virement à l'adresse bancaire indiquée pour le paiement du dividende ou, pour les personnes qui conservent leurs titres à leur domicile, par virement sur le compte qu'elles nous auront communiqué, ou encore au moyen du mandat de dividend.

### 3. Décharge aux membres du conseil d'administration et aux autres organes de direction

Le conseil d'administration propose de donner décharge aux membres du conseil d'administration et aux organes de direction pour leur activité au cours de l'exercice 1997.

### 4. Elections

#### 4.1 Conseil d'administration

Le mandat de M. K.V. Cassani expire à la date de l'assemblée générale. MM. P. Böckli et M. Kündig ont en outre décidé de mettre fin à leur mandat d'administrateur à la date de l'assemblée générale. M. K.V. Cassani se tient quant à lui à la disposition de l'assemblée pour un nouveau mandat.

Le conseil d'administration propose de réélire M. K.V. Cassani pour un nouveau mandat d'administrateur d'un an.

#### 4.2 Organe de révision et réviseur des comptes du groupe

Le conseil d'administration propose de réélire STG - Coopers & Lybrand SA, Zurich, en tant qu'organe de révision selon le droit des sociétés anonymes et en tant que réviseur des comptes du groupe pour l'exercice 1998.

### 5. Fusion du groupe Zurich avec le pôle financier de B.A.T Industries p.l.c. (B.A.T-SF) et création d'une structure de holding

La fusion a lieu selon les dispositions prévues par le contrat de fusion du 22 décembre 1997, dont les termes sont décrits dans la brochure «Information des actionnaires» ainsi que dans la brochure détaillée paraissant en anglais «Documentation Regarding the Proposed Merger of the Zurich Group with the Financial Services Business of B.A.T Industries p.l.c.». La fusion nécessite une réorganisation préalable du groupe B.A.T (séparation de B.A.T-SF et création d'un nouveau holding, Allied Zurich p.l.c.) ainsi que du groupe Zurich (création d'une structure de holding, avec Zurich Allied AG comme société mère). A l'issue de la réorganisation du groupe B.A.T et du groupe Zurich, Allied Zurich p.l.c. et Zurich Allied AG apporteront leurs participations dans la nouvelle société suisse «Zurich Financial Services», Zurich.

La réorganisation du groupe Zurich se fera moyennant une offre d'échange d'actions de la Zurich contre celles de Zurich Allied AG, conformément aux dispositions de la loi sur les

bourses; il sera proposé aux actionnaires de la Zurich d'échanger leurs actions de la Zurich contre des actions de Zurich Allied AG dans le rapport de 1 pour 1. Cet échange d'actions sera réalisé si, à l'expiration du délai d'échange, plus de 98% des actions de la Zurich ont été présentées à l'échange (le conseil d'administration de Zurich Allied AG pouvant toutefois réduire cette limite à 90% + 1 action ou - avec l'accord des conseils d'administration de la Zurich et de B.A.T Industries p.l.c. - à un minimum de 67%) et si les autres conditions sont remplies. Après réalisation de l'échange d'actions, Zurich Allied AG sera cotée à la Bourse suisse, en lieu et place de la Zurich. Si l'échange d'actions ne pouvait se réaliser dans les conditions précitées, une structure de holding serait créée en transformant l'actuelle Zurich en un holding nommé Zurich Allied AG, avec une révision complète des statuts et transfert des actifs et des passifs de l'actuelle Zurich dans une nouvelle société affiliée dénommée «Zurich» Compagnie d'Assurances.

Ainsi que nous venons de l'exposer, la création d'une structure de holding pour le groupe Zurich est une condition nécessaire à l'accomplissement de la fusion. Mais indépendamment de ce projet de fusion, une structure de holding est souhaitée pour le groupe Zurich, pour autant qu'elle puisse être réalisée par un simple échange d'actions, car elle donne au groupe Zurich plus de souplesse pour la poursuite de son développement. L'échange des actions de la Zurich contre des actions de Zurich Allied AG doit donc pouvoir avoir lieu, même si la fusion ne devait pas s'accomplir - pour autant que le nombre d'actions présentées à l'échange soit suffisant et que les approbations nécessaires aient été données.

L'assemblée générale doit statuer sur la fusion (point 5.1 de l'ordre du jour); prendre connaissance de la création d'une structure de holding moyennant un échange d'actions (point 5.2 de l'ordre du jour); statuer sur une adaptation des statuts de la Zurich (point 5.3 de l'ordre du jour); statuer sur une révision totale des statuts dans la perspective d'une éventuelle transformation de la Zurich en holding (point 5.4 de l'ordre du jour).

#### 5.1 Approbation de la fusion conformément aux dispositions du contrat de fusion

Le conseil d'administration propose d'approuver la fusion du groupe Zurich avec B.A.T-SF conformément aux dispositions du contrat de fusion conclu entre «Zurich» Compagnie d'Assurances et B.A.T Industries p.l.c. le 22 décembre 1997. L'approbation de ce contrat de fusion implique l'obligation de créer préalablement une structure de holding moyennant un échange d'actions, subsidiairement moyennant le transfert des actifs et des passifs de la Zurich dans une société affiliée. Il est en outre pris connaissance en approuvant du contrat d'actionnaire qui sera conclu entre Zurich Allied AG et Allied Zurich p.l.c. (Governing Agreement) en cas de réalisation de la fusion, et qui contient, entre autres, un droit d'option (Take-over Option) pour le cas où une offre de rachat ne serait adressée qu'à l'une des parties au contrat, afin qu'il y ait égalité de traitement des actionnaires de Zurich Allied AG et de ceux d'Allied Zurich p.l.c.

La réalisation de la fusion est conditionnée par l'approbation de la fusion par les actionnaires de B.A.T Industries p.l.c. et par la réalisation de toutes les conditions prévues dans le contrat de fusion, à moins qu'il n'y ait été explicitement renoncé.

Si la fusion s'accomplit, Zurich Allied AG sera dotée des statuts publiés ci-après et reproduits dans l'annexe I de la brochure «Information des actionnaires». Au moment de la réalisation de la fusion, le conseil d'administration de Zurich Allied AG se composera de: R. Hüppi, Lord Cairns, H.C.M. Bodmer, K.V. Cassani, D.G. Mead, P. Pidoux, K.O. Pohl, D. de Pury, L. van Wachem, ainsi que de deux autres personnes qui peuvent être proposées par B.A.T Industries p.l.c.

#### 5.2 Création d'une structure de holding moyennant un échange d'actions

Le conseil d'administration propose de prendre connaissance en l'approuvant du fait que Zurich Allied AG - une société affiliée à 100% à la Zurich - soumet aux actionnaires de la Zurich une offre d'échange d'actions conformément aux dispositions de la loi sur les bourses, selon laquelle les actions de la Zurich sont échangées contre des actions de Zurich Allied AG dans le rapport de 1 pour 1, ainsi que du fait que cet échange d'actions peut être exécuté même si la fusion prévue au point 5.1 de l'ordre du jour ne pouvait être accomplie - pour autant que plus de 98% des actions de la Zurich aient été présentées à l'échange à la fin du délai d'échange (cette limite pouvant être ramenée à 90% + 1 action par le conseil d'administration de Zurich Allied AG ou - avec l'accord des conseils d'administration de la Zurich et de B.A.T Industries p.l.c. - à un minimum de 67%) et pour autant que les autres exigences soient remplies.

Zurich Allied AG sera dotée des statuts publiés ci-après et reproduits dans l'annexe I de la brochure «Information des actionnaires». Au moment où l'échange d'actions aura été exécuté, le conseil d'administration de Zurich Allied AG se com-

posera de: R. Hüppi, H.C.M. Bodmer, K.V. Cassani, D.G. Mead, P. Pidoux, K.O. Pohl, D. de Pury, L. van Wachem, ainsi que, si la fusion est réalisée, de Lord Cairns et de deux autres personnes qui peuvent être proposées par B.A.T Industries p.l.c.

#### 5.3 Modification des statuts de «Zurich» Compagnie d'Assurances, notamment des articles 8 (reconnaissance des actionnaires), 15 (droits de vote), et 18 (décisions et élections); décision sous condition suspensive

Le conseil d'administration propose, sous réserve de la réalisation de l'échange d'actions, de supprimer sans remplacement l'article 8, alinéas 2a) et 2c) ainsi qu'alinéas 3 et 4, l'article 15, alinéa 1, 2e et 3e phrases, ainsi qu'alinéa 2, l'article 18, alinéa 2, puis d'adapter la numérotation des articles en fonction de ces modifications. Le texte des modifications statutaires proposées est publié ci-après et reproduit dans l'annexe II de la brochure «Information des actionnaires».

Cette résolution est soumise à la condition suspensive suivante: l'offre d'échange (points 5.1 et 5.2 de l'ordre du jour) au sens de l'ordonnance de la Commission des OPA sur les offres publiques d'acquisition a été réalisée. Le conseil d'administration est autorisé et chargé de déclarer les modifications de statuts à l'Office du registre du commerce, dès que la condition est remplie et, parallèlement, de les porter à la connaissance des actionnaires et du marché au moyen d'une communication publique. Le conseil d'administration est en outre autorisé à procéder le cas échéant, sur demande des autorités, à des changements de pure forme du texte proposé pour les statuts.

#### 5.4 Transformation de «Zurich» Compagnie d'Assurances en une société holding dénommée Zurich Allied AG moyennant une révision totale des statuts et le transfert des actifs et des passifs; décisions sous condition suspensive

Au cas où la création d'une structure de holding selon les dispositions du contrat de fusion ne se fait pas par le biais d'un échange d'actions, mais par la formation de «Zurich» Compagnie d'Assurances en une société holding avec transfert des actifs et des passifs dans une société affiliée, le conseil d'administration propose:

- la transformation de «Zurich» Compagnie d'Assurances en une société de type holding pur dénommée «Zurich Allied AG», moyennant une révision totale des statuts et le transfert des actifs et des passifs dans une société affiliée qui reprendra la raison sociale «Zurich» Compagnie d'Assurances; le texte proposé pour les statuts est publié ci-après et reproduit dans l'annexe I de la brochure «Information des actionnaires»; l'article 27bis est ici supprimé et la numérotation adaptée;
- l'élection de Lord Cairns comme administrateur supplémentaire de Zurich Allied AG, de sorte que le conseil d'administration de la nouvelle Zurich Allied AG se composera des membres suivants: R. Hüppi, Lord Cairns, H.C.M. Bodmer, K.V. Cassani, D.G. Mead, P. Pidoux, K.O. Pohl, D. de Pury et L. van Wachem. B.A.T Industries p.l.c. est autorisé à proposer ultérieurement l'élection de deux autres personnes comme administrateurs.

Les décisions portant sur les points 5.4 a) et 5.4 b) ci-dessus sont soumises à la condition suspensive suivante: la création de la structure de holding au sens des dispositions du contrat de fusion n'a pas lieu par échange d'actions, mais par la transformation de «Zurich» Compagnie d'Assurances en une société holding et par le transfert des actifs et des passifs dans une société affiliée. Le conseil d'administration est autorisé à et chargé de déclarer les modifications de statuts à l'Office du registre du commerce, dès que la condition est remplie et, parallèlement, de les porter à la connaissance des actionnaires et du marché au moyen d'une communication publique. Le conseil d'administration est en outre autorisé à procéder le cas échéant, sur demande des autorités, à des changements de pure forme du texte proposé pour les statuts.

#### Rapport de gestion

Le rapport de gestion - composé du rapport annuel, des comptes annuels et des comptes du groupe de 1997, ainsi que des rapports de l'organe de révision et du réviseur des comptes du groupe - ainsi que le texte des modifications statutaires proposées sous condition peuvent être consultés à partir du 18 mai 1998 au siège de la société (casse de la compagnie, Alfred Escher-Strasse 50, 8002 Zurich). Tout actionnaire peut demander l'envoi d'un exemplaire du rapport de gestion au Registre des actions de «Zurich» Compagnie d'Assurances, case postale, 8022 Zurich. Tous les actionnaires enregistrés avec droit de vote reçoivent automatiquement un formulaire de commande en même temps que l'invitation.

#### Information complémentaire et documents relatifs au point 5 de l'ordre du jour

Pour une description concise de la proposition de fusion du groupe Zurich avec B.A.T-SF, les actionnaires peuvent se référer à la brochure «Information des actionnaires» annexée à l'invitation. Pour de plus amples renseignements, les actionnaires peuvent se reporter à la brochure éditée en anglais «Documentation Regarding the Proposed Merger of the Zurich Group with the Financial Services Business of B.A.T Industries p.l.c.» qu'ils peuvent commander au moyen du formulaire joint à l'invitation. Ces documents, ainsi qu'une copie du contrat de fusion y compris le Governing Agreement, seront en outre déposés au siège de la compagnie (à la casse, Alfred Escher-Strasse 50, 8002 Zurich) où ils peuvent être consultés à partir du 18 mai 1998.

#### Invitations, cartes d'admission

Les actionnaires inscrits avec droit de vote au registre des actions à la date du 29 mai 1998 reçoivent, avec l'invitation à l'assemblée générale, un formulaire de commande, de mandat et de délégation de pouvoir leur permettant de demander l'envoi de la carte d'admission ainsi que du matériel de vote aux responsables du Registre des actions de «Zurich» Compagnie d'Assurances, case postale, 8022 Zurich. En retournant ce formulaire assez tôt (d'ici le 3 juin 1998 au plus tard), vous faciliteriez grandement la préparation de l'assemblée générale aux personnes chargées du registre des actions. Il ne sera procédé à aucune inscription avec droit de vote au registre des actions entre le 30 mai et la fin de l'assemblée générale.

Les actionnaires ayant cédé leurs actions avant l'assemblée générale n'ont plus le droit de vote. S'ils ont vendu des actions faisant partie du portefeuille mentionné sur la carte d'admission, il leur faut faire corriger cette carte au stand d'information, avant le début de l'assemblée générale.

Afin que les personnes présentes à l'assemblée générale puissent être correctement enregistrées, il convient, en cas de départ prématuré ou temporaire, de présenter à la sortie le matériel de vote non utilisé, y compris la carte d'admission.

#### Représentation, délégation de pouvoir

Un actionnaire disposant du droit de vote peut se faire représenter par un autre actionnaire disposant du droit de vote inscrit au registre des actions en lui donnant une délégation de pouvoir écrite. Les sociétés de personnes et les personnes morales peuvent toutefois se faire représenter par une personne ayant une délégation de signature, les mineurs et les personnes sous tutelle par le représentant légal et les personnes mariées par leur conjoint, même si ces représentants ne sont pas actionnaires. Les actionnaires peuvent en outre choisir de se faire représenter par:

- «Zurich» Compagnie d'Assurances
- une banque ou un autre gérant de fortune professionnel, à titre de représentant dépositaire au sens de l'article 689d du Code des obligations, ou
- la société ATAG Ernst & Young SA (M. Andreas Keller), case postale, 8022 Zurich, à titre de représentant indépendant, au sens de l'article 689e du Code des obligations.

A défaut d'instructions différentes expressément formulées, ces représentants soutiennent par leur vote les propositions du conseil d'administration.

Pouvoir peut être donné en signant la partie prévue à cet effet sur le formulaire de commande, de mandat et de délégation de pouvoir ou sur la carte d'admission, en les complétant éventuellement par des instructions. Les pouvoirs donnés au moyen du formulaire doivent être adressés au Registre des actions de «Zurich» Compagnie d'Assurances, case postale, 8022 Zurich, ceux figurant sur la carte d'admission seront directement remis à l'intéressé (avec le matériel de vote).

Les représentants dépositaires sont priés de communiquer le plus tôt possible à la compagnie le nombre des actions qu'ils représentent, la date limite étant le 10 juin 1998.

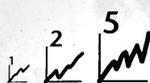
#### Apéritif offert à l'occasion de notre anniversaire

Pour fêter les 125 ans d'existence de «Zurich» Compagnie d'Assurances, nous invitons les actionnaires à un apéritif à l'issue de l'assemblée générale. Il se tiendra dans le hall d'exposition contigu au Hallenstadion.

Zurich, le 14 mai 1998

«Zurich» Compagnie d'Assurances  
Pour le conseil d'administration

R. Hüppi, président



Invitation des actionnaires de «Zurich» Compagnie d'Assurances à la 125e assemblée générale ordinaire

# Proposition de révision des statuts de «Zurich» Compagnie d'Assurances (future société affiliée)

Les modifications des statuts proposées par le conseil d'administration au point 5.3 de l'ordre du jour sont les suivantes:

Remarque: les articles et alinéas des statuts restant inchangés ne sont pas mentionnés; pour une meilleure compréhension, l'ancienne formulation des articles modifiés (à gauche) est présentée parallèlement à la nouvelle formulation (à droite).

## Statuts de 1997 (anciens)

### Article 8 Registre des actions, reconnaissance des actionnaires

(1) Seules les personnes inscrites dans le registre des actions comme actionnaires avec droit de vote ou comme usufruitiers peuvent exercer le droit de vote attaché aux actions ou les droits qui y sont afférents.

(2) Le conseil d'administration peut refuser de reconnaître la qualité d'actionnaire avec droit de vote à un acquéreur dans les cas suivants:

a) si, par suite d'une reconnaissance, un seul actionnaire réunit entre ses mains, directement ou indirectement, plus de 3% du capital-actions inscrit au registre du commerce; sont également considérées comme actions réunies entre les mains d'un seul actionnaire celles que possède un tiers pour le compte de l'actionnaire en question; dans le cas des personnes morales et des sociétés de personnes qui sont liées entre elles par des capitaux, des droits de vote, par une direction commune ou d'une autre manière, la limite indiquée ci-dessus s'applique à l'ensemble des personnes ou des sociétés; cette limite est également applicable à toutes les personnes physiques ou morales, ou à tout autre groupe de personnes, qui agissent ensemble ou de manière concertée dans le but de contourner cette limite;

b) si l'acquéreur ne déclare pas expressément, sur demande, qu'il a acquis les actions en son nom propre et pour son propre compte, ou si l'acquéreur a fourni de fausses informations dans la demande d'inscription;

c) si, en vertu de l'art. 4 des dispositions finales de la loi fédérale sur la révision du droit des sociétés anonymes, la reconnaissance de la qualité d'actionnaire à un acquéreur empêchait la compagnie de fournir la preuve de la composition de son actionariat, preuve susceptible d'être exigée par des décrets fédéraux; cette disposition fait notamment référence à la loi fédérale du 16.12.1983 (Lex Friedrich) ainsi qu'à l'arrêté fédéral du 14.12.1962 (sur la prévention des abus en matière de double imposition) ou à d'autres règlements sur les accords de double imposition; le conseil d'administration est habilité à établir un règlement donnant des précisions.

Toute disposition impérative et contraire de la loi demeure réservée.

(3) La limite de 3% mentionnée à l'al. 2 lettre a) est également applicable dans le cas de la souscription ou de l'acquisition d'actions par exercice de droits de souscription, d'option ou de conversion liés à des valeurs émises par la compagnie ou des tiers. Toute disposition impérative et contraire de la loi demeure réservée.

(4) Dans certains cas particuliers - notamment pour rendre les actions plus facilement négociables, ou en liaison avec des concentrations d'entreprises - le conseil d'administration peut reconnaître l'achat à titre fiduciaire ou déroger à la limite des 3% en question.

## Statuts de 1998 (nouveaux)

### Article 8 Registre des actions, reconnaissance des actionnaires

*[l'alinéa (1) inchangé]*

(2) Le conseil d'administration peut refuser de reconnaître la qualité d'actionnaire avec droit de vote à un acquéreur

*[le sous-alinéa 2 a) est supprimé sans remplacement]*

*[le sous-alinéa 2 b) est la suite de l'alinéa (2)]*

si celui-ci ne déclare pas expressément, sur demande, qu'il a acquis les actions en son nom propre et pour son propre compte, ou s'il a fourni de fausses informations dans la demande d'inscription.

*[le sous-alinéa 2c) est supprimé sans remplacement]*

Toute disposition impérative et contraire de la loi demeure réservée.

*[l'alinéa (3) est supprimé sans remplacement]*

*[l'alinéa (4) est supprimé sans remplacement]*

## Statuts de 1997 (anciens)

(5) Restent réservées les dispositions légales en cas d'acquisition d'actions par succession, par partage de succession ou en vertu du régime matrimonial. Quand des actions sont attribuées dans de telles circonstances ou lors de la dissolution d'une société commerciale ou d'une personne morale au nom de laquelle des actions sont inscrites, il y a lieu d'aviser la compagnie dans les six mois en lui indiquant à qui les actions se trouvent attribuées.

### Article 15 Droits de vote

(1) Chaque action dont le propriétaire, actionnaire avec droit de vote, ou l'usufruitier est inscrit au registre des actions donne droit à une voix. Toutefois, aucun actionnaire ne peut réunir sur sa personne, directement ou indirectement, de par ses propres actions ou celles qu'il représente, plus de 3% du capital-actions inscrit au registre du commerce. Sont également considérées comme un seul actionnaire les personnes morales et les sociétés de personnes qui sont liées entre elles par des capitaux ou des droits de vote, par une direction commune ou d'une autre manière, de même que les personnes physiques et morales ou tout autre groupe de personnes qui agissent ensemble ou de manière concertée dans le but de contourner cette limite.

(2) Afin de faciliter l'exercice du droit de vote, le conseil d'administration peut édicter des règles dérogatoires pour les membres d'un organe de la compagnie chargés d'une représentation, les dépositaires, les représentants indépendants désignés par la compagnie, ainsi que pour des «Nominees».

### Article 18 Décisions et élections

(1) L'assemblée générale prend ses décisions et procède aux élections à la majorité relative des voix exprimées, à l'exclusion des bulletins blancs ou nuls, pour autant que les statuts (al. 2 ci-après) ou des dispositions impératives de la loi (art. 704 CO) n'en disposent pas autrement. En cas d'égalité des voix, c'est le président qui décide.

(2) En plus des décisions énumérées à l'art. 704, al. 1 CO, celles relatives à des conversions de titres ainsi qu'à des modifications ou des suppressions de dispositions statutaires se référant à la conversion de titres (art. 6), à la reconnaissance des actionnaires (art. 8), au droit de vote (art. 15) ainsi qu'à une modification de la présente disposition statutaire (art. 18, al. 2) nécessitent l'approbation des deux tiers au moins des voix attribuées aux actions représentées et donnant le droit de vote.

(3) Les votes sur les propositions et les élections ont lieu à main levée, à moins qu'un vote ou une élection par écrit ne soit ordonné par le président ou demandé par des actionnaires disposant ensemble d'au moins 2% de toutes les voix représentées. Si le résultat du vote ou de l'élection à main levée est ambigu, le président peut ordonner une répétition du vote ou de l'élection par écrit, le dernier résultat étant alors le seul qui compte.

## Statuts de 1998 (nouveaux)

*[l'alinéa (5) inchangé devient l'alinéa (3)]*

(3) Restent réservées les dispositions légales en cas d'acquisition d'actions par succession, par partage de succession ou en vertu du régime matrimonial. Quand des actions sont attribuées dans de telles circonstances ou lors de la dissolution d'une société commerciale ou d'une personne morale au nom de laquelle des actions sont inscrites, il y a lieu d'aviser la compagnie dans les six mois en lui indiquant à qui les actions se trouvent attribuées.

### Article 15 Droits de vote

(1) Chaque action dont le propriétaire, actionnaire avec droit de vote, ou l'usufruitier est inscrit au registre des actions donne droit à une voix.

*[les 2e et 3e phrases sont supprimées sans remplacement]*

*[l'alinéa (2) est supprimé sans remplacement]*

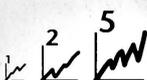
### Article 18 Décisions et élections

(1) L'assemblée générale prend ses décisions et procède aux élections à la majorité relative des voix exprimées, à l'exclusion des bulletins blancs ou nuls, pour autant que les statuts ou des dispositions impératives de la loi (art. 704 CO) n'en disposent pas autrement. En cas d'égalité des voix, le président décide.

*[l'alinéa (2) est supprimé sans remplacement]*

*[l'alinéa (3) inchangé devient l'alinéa (2)]*

(2) Les votes sur les propositions et les élections ont lieu à main levée, à moins qu'un vote ou une élection par écrit ne soit ordonné par le président ou demandé par des actionnaires disposant ensemble d'au moins 2% de toutes les voix représentées. Si le résultat du vote ou de l'élection à main levée est ambigu, le président peut ordonner une répétition du vote ou de l'élection par écrit, le dernier résultat étant alors le seul qui compte.



Invitation des actionnaires de «Zurich» Compagnie d'Assurances à la 125e assemblée générale ordinaire

# Statuts de Zurich Allied AG

Les statuts mentionnés aux points 5.1, 5.2 et 5.4 de l'ordre du jour se présentent en détail comme suit:

## I Raison sociale, siège, durée et but de la société

### Article 1 Raison sociale

La société est une société anonyme constituée conformément aux articles 620 et suivants du Code des Obligations de la Confédération suisse (CO) et aux statuts ci-dessous. Sa raison sociale est la suivante:

Zurich Allied AG  
Zurich Allied Ltd

### Article 2 Siège

La société a son siège social à Zurich. Elle peut créer des succursales, des sociétés affiliées et des bureaux de représentation en Suisse et à l'étranger.

### Article 3 Durée

La durée de la société est illimitée.

### Article 4 But

(1) La société a pour but la détention de participations dans le secteur des services financiers, notamment dans le domaine de l'assurance non-vie et vie, de la réassurance et de la gestion de patrimoine. La société peut effectuer toutes les opérations et prendre toutes les mesures qui lui semblent favorables à son but ou qui ont un lien avec ce but.

(2) La société peut aussi prendre des participations dans des entreprises de tout genre, les financer, en créer ou en acquérir.

## II Capital-actions

### Article 5 Capital-actions

Le capital-actions de la société est de 485.000.000 (quatre cent quatre-vingt-cinq millions) de francs suisses; il est divisé en 48.500.000 actions nominatives entièrement libérées d'une valeur nominale de 10 (dix) francs suisses chacune.

### Article 5<sup>bis</sup> Capital-actions autorisés

(1) (a) Le conseil d'administration est autorisé à augmenter le capital-actions de 48.500.000 francs suisses au maximum d'ici le [date: deux ans après que la résolution correspondante de l'assemblée générale aura été inscrite au registre du commerce] au plus tard, par l'émission de 4.850.000 actions nominatives au maximum d'une valeur nominale de 10 francs suisses chacune, à libérer entièrement. Il est autorisé à procéder à une augmentation par montants partiels. L'alinéa 3 demeure réservé.

(b) La souscription et l'acquisition des actions nouvelles, de même que toute transmission ultérieure des actions sont soumises aux limitations précisées à l'article 7 de ces statuts.

(c) Le conseil d'administration fixe la date de l'émission d'actions nouvelles, leur prix d'émission, la manière dont elles seront libérées, les conditions d'exercice du droit de souscription préférentiel et le moment à compter duquel les actions nouvelles donneront droit à dividende. Le conseil d'administration peut émettre de nouvelles actions moyennant l'engagement ferme d'une banque ou d'un consortium de libérer toutes les actions et leur offre subséquente aux actionnaires. Le conseil d'administration peut laisser s'étendre les droits de souscription préférentiels qui n'ont pas été exercés; il peut aussi les placer aux conditions du marché, de même que les actions pour lesquelles il a été accordé un droit de souscription préférentiel qui n'a pas été exercé.

(d) De plus, le conseil d'administration est autorisé à limiter ou à supprimer le droit de souscription préférentiel des actionnaires et à l'attribuer à des tiers dans le cas où les actions sont utilisées:

(aa) pour l'acquisition d'entreprises, de parties d'entreprises ou de participations, ou encore dans le cas d'un placement d'actions pour le financement de telles transactions;

(bb) pour élargir le cercle des actionnaires, dans le cadre de la cotation des actions auprès d'une bourse étrangère.

(2) (a) Le conseil d'administration est en outre autorisé à augmenter le capital-actions de 121.250.000 francs suisses au maximum d'ici le [date: deux ans après que la résolution correspondante de l'assemblée générale aura été inscrite au registre du commerce], par l'émission de 12.125.000 actions nominatives totalement libérées d'une valeur nominale de 10 francs suisses chacune. Il est autorisé à procéder à une augmentation par montants partiels. L'alinéa 3 demeure réservé.

(b) La souscription et l'acquisition des nouvelles actions émises conformément à cet alinéa 2 ainsi que tout transfert ultérieur des actions sont soumis aux limitations précisées à l'article 7 de ces statuts. Le conseil d'administration fixe la date d'émission d'actions nouvelles, leur prix d'émission, l'attribution des droits de souscription préférentiels exclus, la manière dont elles seront libérées et le début de l'entrée en vigueur du droit à dividende.

(c) Le droit de souscription préférentiel des actionnaires est supprimé pour les actions émises dans le cadre de cet alinéa 2; les actions émises peuvent uniquement être utilisées comme moyen de paiement pour l'acquisition ou le financement de l'acquisition d'actions de Zurich Financial Services, Zurich, détenues par Allied Zurich p.l.c., Londres, dans le cas où une offre d'achat serait faite pour les actions d'Allied Zurich p.l.c. sans que soit faite une offre d'achat parallèle pour les actions de la société aux mêmes conditions pour l'essentiel (option d'achat).

L'exercice du droit d'option d'achat est déterminé par l'accord conclu entre les actionnaires d'Allied Zurich p.l.c., Londres, et ceux de la société (Governing Agreement), qui donne notamment le droit à chaque partie d'acquiescer toutes ou partie des actions de Zurich Financial Services de l'autre partie dans le cas où une offre d'achat serait présentée pour les actions de l'une des parties sans que soit faite une offre d'achat parallèle pour les actions de l'autre partie, aux mêmes conditions pour l'essentiel.

(3) Le nombre d'actions nominatives à émettre par le conseil d'administration selon les alinéas 1 et 2 ne doit pas dépasser 12.125.000 au total. Si des actions sont émises conformément aux alinéas 1 ou 2, leur nombre doit être pris en compte dans ce chiffre maximum.

### Article 5<sup>ter</sup> Capital-actions conditionnel

(1) (a) Le capital-actions peut être augmenté de 25.000.000 de francs suisses au maximum par l'émission de 2.500.000 actions nominatives au maximum d'une valeur nominale de 10 francs suisses chacune, à libérer entièrement, moyennant l'exercice de droits de conversion et/ou d'option accordés aux créanciers d'obligations d'emprunts ou d'obligations semblables lancées par la société ou l'une des sociétés du groupe sur des marchés de capitaux nationaux ou internationaux, ou moyennant l'exercice de droits d'option accordés aux actionnaires. Lors de l'émission d'obligations d'emprunts ou d'obligations semblables auxquelles sont liés des droits de conversion et/ou d'option, le droit de souscription préférentiel des actionnaires est supprimé. Les détenteurs de droits de conversion et/ou d'option sont autorisés à souscrire des actions nouvelles. Les conditions d'option et/ou de conversion sont fixées par le conseil d'administration.

(b) L'acquisition d'actions grâce à l'exercice de droits d'option et/ou de conversion, de même que toute transmission ultérieure d'actions sont soumises aux limitations précisées à l'article 7 de ces statuts.

(c) Lors de l'émission d'obligations d'emprunts ou d'obligations semblables auxquelles sont liés des droits d'option et/ou de conversion, le conseil d'administration est autorisé à limiter ou à supprimer le droit des actionnaires de souscrire préalablement au cas où de tels emprunts seraient émis pour financer l'acquisition d'entreprises, de parties d'entreprises ou de participations. Si le droit de souscrire préalablement est supprimé par décision du conseil d'administration, la règle suivante s'applique: les emprunts à option ou convertibles doivent être émis aux conditions habituelles du marché (compte tenu de la clause de protection habituelle contre la dilution du capital) et les actions nouvelles sont émises aux conditions d'option et de conversion. Les droits de conversion doivent être exercés dans les 10 ans au maximum, les droits d'option, dans les 7 ans au maximum à partir de la date d'émission de l'emprunt en question. Le prix d'option ou de conversion doit au moins correspondre à la moyenne des cours des actions payés à la bourse suisse pendant les cinq jours ouvrables qui précèdent la fixation des conditions d'émission définitives pour les emprunts à option et convertibles en question.

(2) (a) Le capital-actions peut être augmenté de 10.000.000 de francs suisses au maximum par l'émission de 1.000.000 d'actions nominatives au maximum, à libérer entièrement,

d'une valeur nominale de 10 francs suisses chacune, par la remise d'actions au personnel de la société et des sociétés du groupe. Le droit de souscription préférentiel de l'actionnaire de même que son droit de souscrire préalablement sont supprimés. La remise au personnel d'actions ou de droits de souscription préférentiel liés à ces actions est effectuée selon le ou les règlements édictés par le conseil d'administration et compte tenu des performances, des fonctions, du niveau des responsabilités et de critères de rentabilité. La remise au personnel d'actions ou de droits de souscription préférentiel liés à ces actions peut se faire à un prix inférieur au cours de la bourse.

(b) L'acquisition d'actions dans le cadre de la participation du personnel au capital de l'entreprise de même que toute transmission ultérieure d'actions sont soumises aux limitations précisées à l'article 7 de ces statuts.

## III Actions, droits des actionnaires

### Article 6 Matérialisation des titres, actions avec impression différée des titres

(1) La société peut délivrer des certificats (titres globaux) pour un nombre quelconque d'actions. Par ailleurs, le conseil d'administration décide de la forme de matérialisation des actions ainsi que des droits dont ces titres sont assortis.

(2) La société peut renoncer à imprimer et délivrer des titres matérialisés (actions ou certificats); elle peut également, avec l'accord du détenteur des actions, annuler sans remplacement les titres matérialisés déjà émis qui lui sont remis. L'actionnaire peut cependant demander en tout temps à la société d'imprimer et de lui délivrer gratuitement des titres matérialisés. La société peut également imprimer en tout temps des actions non matérialisées.

(3) Le conseil d'administration édicte un règlement qui fixe les détails et les dispositions d'application, également au sujet de la collaboration entre la société et la banque qui gère pour un actionnaire des actions non matérialisées.

(4) Les actions non matérialisées et les droits dont elles sont assorties également non matérialisés, ne peuvent:

(a) être transmis que par cession; pour être valable, cette cession doit être notifiée à la société;

(b) être transmis qu'avec le concours de la banque qui gère le portefeuille de l'actionnaire; de plus, ces actions ne peuvent être gagées qu'au profit de cette banque et au moyen d'un contrat écrit; dans ce cas, la notification à la société n'est pas exigée.

### Article 7 Registre des actions

(1) Seules les personnes inscrites dans le registre des actions comme actionnaires avec droit de vote ou comme usufruitiers peuvent exercer le droit de vote attaché aux actions ou les droits qui y sont afférents.

(2) Le conseil d'administration peut refuser de reconnaître la qualité d'actionnaire avec droit de vote à un acquéreur si celui-ci ne déclare pas expressément, sur demande, qu'il a acquis les actions en son nom propre et pour son propre compte ou s'il a fourni de fausses informations dans la demande d'inscription.

(3) Restent réservées les dispositions légales en cas d'acquisition d'actions par succession, par partage de succession ou en vertu du régime matrimonial. Quand des actions sont attribuées dans de telles circonstances ou lors de la dissolution d'une société commerciale ou d'une personne morale au nom de laquelle des actions sont inscrites, il y a lieu d'aviser la société dans les six mois en lui indiquant à qui les actions se trouvent attribuées.

### Article 8 Demandes d'enregistrement

(1) La société ne reconnaît qu'un seul représentant par action.

(2) Les inscriptions d'actionnaires dans le registre des actions se font sur la base du formulaire de la société disponible à cet effet; l'acquéreur doit remplir ce formulaire intégralement et conformément à la vérité, puis le signer. Si un actionnaire change de domicile ou de siège, il doit communiquer sa nouvelle adresse par écrit à la société.

## IV Organes de la société

### Article 9 Organes

Les organes de la société sont:

- A l'assemblée générale
- B le conseil d'administration
- C l'organe de révision
- D les autres organes désignés par le conseil d'administration dans le cadre du règlement d'organisation qu'il édicte en vertu de l'article 19.

### A Assemblée générale

#### Article 10 Pouvoirs

Les pouvoirs de l'assemblée générale sont les suivants:

- (1) adopter et modifier les statuts, sous réserve des art. 651a, 652g, 653g et 653i CO;
- (2) nommer et révoquer les membres du conseil d'administration, l'organe de révision ainsi que le réviseur des comptes du groupe;
- (3) approuver le rapport annuel, les comptes annuels et les comptes du groupe;
- (4) déterminer l'emploi du bénéfice résultant du bilan, et en particulier fixer le dividende;
- (5) donner décharge aux membres du conseil d'administration et des autres organes de gestion;
- (6) prendre toutes les décisions sur les objets qui lui sont réservés par la loi ou les statuts, ainsi que sur ceux qui lui sont soumis par le conseil d'administration, sous réserve de l'art. 716a CO.

#### Article 11 Convocation de l'assemblée générale

(1) Les assemblées générales sont convoquées par le conseil d'administration et, au besoin, par l'organe de révision. Les liquidateurs et les représentants des obligataires ont également le droit de les convoquer.

(2) L'assemblée générale ordinaire a lieu chaque année dans les six mois qui suivent la clôture de l'exercice; des assemblées générales extraordinaires sont convoquées aussi souvent qu'il est nécessaire.

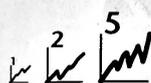
(3) L'assemblée générale peut également être convoquée par des actionnaires représentant des actions avec droit de vote totalisant au moins 10% du capital-actions, sur demande écrite avec indication des objets de délibération et des propositions qui s'y rapportent.

#### Article 12 Mode de convocation, droit d'inscrire des objets de délibération à l'ordre du jour

(1) La convocation d'une assemblée générale se fait par la publication de l'invitation dans la «Feuille officielle suisse du commerce» au moins 20 jours avant la date de la réunion, avec mention des objets de délibération ainsi que des propositions du conseil d'administration et des actionnaires qui ont demandé la réunion d'une assemblée générale ou l'inscription d'un objet à l'ordre du jour.

(2) Les actionnaires représentant des actions avec droit de vote totalisant une valeur nominale d'au moins un million de francs peuvent demander l'inscription d'objets à l'ordre du jour; cette demande doit être faite par écrit, avec indication des propositions, 45 jours au moins avant la date de la réunion.

(3) Les objets de délibération qui n'auraient pas été communiqués de cette façon ne peuvent être soumis à décision, sauf s'il s'agit d'une proposition de convocation d'une assemblée générale extraordinaire ou d'exécution d'un contrôle spécial.



Invitation des actionnaires de «Zurich» Compagnie d'Assurances à la 125e assemblée générale ordinaire

(4) Le rapport de gestion ainsi que les rapports de révision pourront être consultés par les actionnaires au siège social 20 jours au moins avant l'assemblée générale ordinaire. Tout actionnaire peut demander l'envoi immédiat d'un exemplaire de ces documents. Les actionnaires en sont informés par une communication écrite.

#### Article 13 Droit de participer, représentation

(1) Ont le droit de participer à l'assemblée générale et d'exercer le droit de vote les détenteurs d'actions inscrits au registre des actions en tant qu'actionnaires avec droit de vote, à la date limite fixée par le conseil d'administration.

(2) Un actionnaire inscrit au registre des actions avec droit de vote, qui ne participe pas personnellement à l'assemblée générale, peut s'y faire représenter par un autre actionnaire ayant le droit de vote en remettant à la société une délégation écrite de pouvoirs. L'alinéa 3 ci-après demeure réservé.

(3) Les représentants qui sont membres d'un organe de la société, les représentants dépositaires ainsi que les représentants indépendants désignés par la société ne doivent pas obligatoirement être actionnaires. Les mineurs ou les personnes sous tutelle peuvent se faire représenter par leur représentant légal, les personnes mariées par leur conjoint, les personnes morales par un de leurs membres disposant d'une délégation de signature ou autorisés d'une autre façon à les représenter, même si ces représentants ne sont pas actionnaires.

#### Article 14 Droits de vote

Chaque action dont le propriétaire, actionnaire avec droit de vote, ou l'utilisateur est inscrit au registre des actions donne droit à une voix.

#### Article 15 Validité des décisions

L'assemblée générale est habilitée à décider quel que soit le nombre d'actionnaires présents et le nombre d'actions représentées.

#### Article 16 Présidence de l'assemblée

(1) L'assemblée générale est présidée par le président du conseil d'administration ou, en cas d'empêchement, par le vice-président ou par un autre membre du conseil d'administration désigné à cet effet.

(2) Le président désigne le secrétaire et les scrutateurs qui ne doivent pas obligatoirement être actionnaires. Le procès-verbal est signé par le président et le secrétaire.

(3) Le président de l'assemblée dispose de tous les pouvoirs qui lui sont nécessaires pour que l'assemblée générale se déroule régulièrement et sans incidents.

#### Article 17 Décisions et élections

(1) L'assemblée générale prend ses décisions et procède aux élections à la majorité relative des voix exprimées, à l'exclusion des abstentions, des bulletins blancs ou nuls, pour autant que les statuts ou des dispositions impératives de la loi (art. 704 CO) n'en disposent pas autrement. En cas d'égalité des voix, le président décide.

(2) Les votes sur les propositions et les élections ont lieu à main levée, à moins qu'un vote ou une élection par écrit ne soit ordonné par le président ou demandé par des actionnaires disposant ensemble d'au moins 2% de toutes les voix représentées. Si le résultat du vote ou de l'élection à main levée est ambigu, le président peut ordonner une répétition du vote ou de l'élection par écrit, le dernier résultat étant alors le seul qui compte.

### B Conseil d'administration

#### Article 18 Attributions et pouvoirs

(1) Le conseil d'administration décide de toutes les affaires qui ne sont pas réservées à un autre organe de la société par la loi, les statuts ou des règlements d'organisation.

(2) Le conseil d'administration a les attributions intransmissibles et inaliénables suivantes:

- exercer la haute direction de la société et établir les instructions nécessaires;
- fixer l'organisation;
- fixer les principes de la comptabilité et du contrôle financier ainsi que le plan financier;
- nommer et révoquer les personnes chargées de la gestion et de la représentation ainsi que régler la délégation de signature et de représentation;
- exercer la haute surveillance sur les personnes chargées de la gestion, notamment pour s'assurer qu'elles observent la loi, les statuts, les règlements d'organisation et les instructions données;
- établir le rapport annuel, préparer l'assemblée générale et exécuter ses décisions;
- informer le juge en cas de surendettement;
- déterminer les augmentations de capital et les adaptations de statuts correspondantes et établir le rapport d'augmentation de capital.

#### Article 19 Délégation de pouvoirs

(1) Le conseil d'administration peut charger des comités ou quelques membres du conseil de la préparation et de l'exécution de ses décisions; il peut aussi - sous réserve de l'art. 18 al. 2 et de dispositions impératives de la loi - déléguer en totalité ou en partie des tâches et des pouvoirs à certains de ses membres ou à des tiers, lesquels ne doivent pas obligatoirement être actionnaires.

(2) Le conseil d'administration peut en particulier nommer un comité de direction de la société composé d'un ou plusieurs membres auquel incombent la gestion et la représentation de la société, conformément au règlement d'organisation qu'il aura édicté.

#### Article 20 Election, durée des fonctions

(1) Le conseil d'administration est composé de dix membres au moins et de treize membres au plus qui doivent être actionnaires.

(2) La durée des fonctions est de trois ans, sous réserve d'un retrait ou d'une révocation anticipés, une année correspondant à la période comprise entre une assemblée générale ordinaire et l'assemblée générale ordinaire suivante. La durée des mandats des nouveaux membres du conseil est alignée sur celle des mandats de leurs prédécesseurs. A l'expiration de leur mandat, les membres du conseil d'administration sont immédiatement rééligibles.

(3) Le conseil d'administration fixe l'ordre de rotation de telle sorte qu'il n'y ait pas plus de quatre membres dont le mandat arrive à expiration en même temps à la date d'une assemblée générale.

(4) Si le nombre des membres descend au-dessous du minimum prévu par les statuts, il sera loisible de ne compléter l'effectif du conseil qu'à la prochaine assemblée générale ordinaire, pour autant que le conseil compte encore au moins six membres.

#### Article 21 Constitution

(1) Le conseil d'administration choisit parmi ses membres le président et le vice-président; il désigne également le secrétaire.

(2) Le conseil d'administration est autorisé à constituer un ou plusieurs comités.

#### Article 22 Convocation, décisions prises par voie de circulaire

(1) Le conseil d'administration se réunit aussi souvent que nécessaire, sur la convocation du président, ou du membre qui le remplace, ainsi que dans les cas prévus par la loi (art. 715 CO) ou le règlement d'organisation, mais au moins quatre fois par an.

(2) Lorsque le président ou le membre qui le remplace le juge opportun, les décisions du conseil d'administration peuvent aussi être prises en la forme d'une approbation donnée par écrit à une proposition, à moins qu'une délibération ne soit requise par l'un des membres du conseil d'administration.

#### Article 23 Prise des décisions, procès-verbal

(1) Le conseil d'administration prend ses décisions et procède aux élections à la majorité des voix exprimées. En cas d'égalité des voix, le président décide, à l'exception des cas suivants (sous réserve que le conseil d'administration décide la constitution du comité correspondant mentionné ci-après):

- affaires faisant l'objet d'une recommandation du comité d'audit («audit committee»);
  - affaires faisant l'objet d'une recommandation du comité des rémunérations («remuneration committee»), pour autant que celles-ci concernent la rétribution du président du conseil d'administration;
  - affaires liées à la nomination et à la révocation du président du conseil d'administration;
  - nomination au comité des nominations («nominations committee»), au comité d'audit et au comité des rémunérations;
  - propositions pour l'élection de membres du conseil d'administration, si elles ne reposent pas sur une recommandation du comité des nominations.
- (2) Un procès-verbal des délibérations et des décisions est établi et signé par le président et le secrétaire.

#### Article 24 Rétribution du conseil d'administration

Les membres du conseil d'administration reçoivent une rétribution fixe à déterminer par le conseil, en fonction de la sollicitation dont ils sont l'objet et de leurs responsabilités.

### C Organe de révision

#### Article 25 Désignation, pouvoirs

(1) L'assemblée générale élit, pour un an, une société de révision remplissant les exigences légales à titre d'organe de révision; ses droits et obligations sont ceux fixés par la loi.

(2) La même société de révision, ou une autre remplissant également les exigences légales, peut aussi être élue pour un an en qualité de réviseur des comptes du groupe.

## V Exercice et répartition du bénéfice

#### Article 26 Exercice

(1) L'exercice de la société est déterminé par le conseil d'administration.

(2) Les comptes annuels, composés du compte de profits et pertes, du bilan et de l'annexe, sont établis conformément aux dispositions légales du Code suisse des obligations, et notamment de l'article 662a CO et suivants, et aux principes reconnus de présentation des comptes.

#### Article 27 Emploi du bénéfice

L'assemblée générale décide de l'emploi du bénéfice résultant du bilan, conformément aux dispositions correspondantes du Code suisse des obligations.

## V bis Apports en nature et reprises de biens

#### Article 27 bis Apports en nature

Conformément au contrat sur les apports en nature du [date] 1998, la société reprend lors de l'augmentation du capital du [date] 1998 au Credit Suisse First Boston, Zurich, agissant à titre fiduciaire pour les anciens actionnaires de «Zurich» Compagnie d'Assurances, [nombre, selon le résultat de l'offre d'échange] actions nominatives entièrement libérées de «Zurich» Compagnie d'Assurances, d'une valeur nominale de 10 francs suisses chacune. Ces actions sont reprises pour une valeur de [montant à inscrire] francs suisses par action, cette valeur correspondant à la part de ces actions à la valeur comptable de l'excédent d'actifs de «Zurich» Compagnie d'Assurances, d'après le bilan du 31 décembre 1997. En contrepartie de ces apports en nature, la société émet au profit de Credit Suisse First Boston, agissant à titre fiduciaire pour les anciens actionnaires de «Zurich» Compagnie d'Assurances, [même nombre d'actions que celui des actions de «Zurich» Compagnie d'Assurances reprises] actions nominatives de la société, d'une valeur nominale de [même nombre d'actions x valeur nominale de 10 francs suisses] francs suisses au total. La société affecte la différence entre la valeur nominale totale des actions émises et la valeur comptable nette des apports en nature d'un montant de [montant] francs suisses à la réserve générale.

#### Article 27 ter Reprise de biens

La société envisage d'apporter à titre d'apports en nature dans Zurich Financial Services, Zurich, l'ensemble des [nombre] propres actions qu'elle détient ainsi que les [nombre] actions nominatives de «Zurich» Compagnie d'Assurances. En contrepartie, la société envisage d'acquérir de Zurich Financial Services [nombre] actions nominatives de Zurich Financial Services à émettre (correspondant à 57% de son capital-actions d'alors s'élevant à 1.600.000.000 de francs suisses). Cet achat prévu d'actions de Zurich Financial Services se fait conformément au contrat de fusion conclu le 22 décembre 1997 entre B.A.T. Industries p.l.c., Londres, et «Zurich» Compagnie d'Assurances.

## VI Dispositions générales

#### Article 28 Communications, publications

(1) L'organe de publication de la société est la «Feuille officielle suisse du commerce». Pour autant que la loi n'oblige pas à informer personnellement, toutes les communications exigées par la loi ainsi que les autres informations sur la société destinées aux actionnaires sont considérées comme valablement publiées si elles paraissent dans la «Feuille officielle suisse du commerce».

(2) La société envoie les informations écrites aux actionnaires par courrier ordinaire à la dernière adresse de l'actionnaire, ou de la personne habilitée à recevoir ces informations, inscrite dans le registre des actions.

#### Article 29 Liquidation

La société peut être liquidée conformément aux dispositions du Code suisse des obligations.

## VII Contestations

#### Article 30 For judiciaire

(1) Toute contestation sur les affaires de la société entre des actionnaires et la société ou ses organes, ainsi qu'entre la société et ses organes ou entre les organes eux-mêmes sera tranchée par les tribunaux de juridiction ordinaire de Zurich, lieu du siège de la société, sauf recours au Tribunal fédéral suisse.

(2) Nonobstant le tribunal défini à l'alinéa 1 ci-dessus, la société peut engager des poursuites contre ses organes et actionnaires devant leur tribunal de juridiction ordinaire.



ZURICH



**INTERROLL HOLDING AG**

Die Aktionärinnen und Aktionäre werden eingeladen zur

**ORDENTLICHEN GENERALVERSAMMLUNG**

am Freitag, den 12. Juni 1998, um 15.00 Uhr (Saalöffnung 14.30 Uhr)  
im Palazzo dei Congressi, Piazza Indipendenza 4, 6901 Lugano

**Traktanden und Anträge des Verwaltungsrates**

- Jahresbericht, Jahresrechnung 1997 und Bericht der Revisionsstelle**  
Der Verwaltungsrat beantragt, den Jahresbericht und die Jahresrechnung 1997 zu genehmigen.
- Beschlussfassung über die Verwendung des Bilanzgewinns und Festsetzung der Dividende**  
Der Verwaltungsrat beantragt, den Bilanzgewinn per 31.12.1997 von CHF 19'226'284 wie folgt zu verwenden:

Dividendenausschüttung von brutto CHF 3.50 je Namenaktie	CHF 2'989'000
Zuweisung an gesetzliche Reserve	CHF 237'000
Vortrag auf neue Rechnung	CHF 16'000'284
<b>Total</b>	<b>CHF 19'226'284</b>

- Entlastung des Verwaltungsrates**  
Der Verwaltungsrat beantragt, den Mitgliedern des Verwaltungsrates und der Geschäftsleitung für ihre Tätigkeit im Geschäftsjahr 1997 die Entlastung zu erteilen.
- Wahl der Revisionsstelle**  
Der Verwaltungsrat beantragt, KPMG für ein weiteres Jahr als Revisionsstelle zu wählen.

**Geschäftsbericht**  
Der Geschäftsbericht 1997 - mit dem Jahresbericht, der Jahresrechnung, der Konzernrechnung sowie dem Bericht der Revisionsstelle - liegt ab Freitag, den 15. Mai 1998, am Sitz der Gesellschaft zur Einsichtnahme auf. Eingetragene Namenaktionäre wird der Geschäftsbericht mit der Einladung zur Generalversammlung zugestellt.

**Zutrittskarten**  
Die im Aktienregister als stimmberechtigt eingetragenen Namensaktionäre erhalten zusammen mit dem Geschäftsbericht und der Einladung zur Generalversammlung eine Anmeldekarte. Mittels der Anmeldekarte können Zutrittskarten und Stimmaterial bis zum 9. Juni 1998 angefordert werden. Stimmberechtigt sind die am 2. Juni 1998 im Aktienregister mit Stimmrecht eingetragenen Aktionäre. Im Falle eines Verkaufs von Aktien aus dem auf der Zutrittskarte aufgeführten Bestand vor der Generalversammlung ist der Aktionär für diese Aktien nicht mehr stimmberechtigt.

**Vollmachterteilung**  
Aktionärinnen und Aktionäre, die nicht persönlich an der Generalversammlung teilnehmen können, haben die Möglichkeit, sich vertreten zu lassen. Die Vollmacht kann an eine/n andere/n stimmberechtigte/n Aktionärin /Aktionär, die Interroll Holding AG, den unabhängigen Stimmrechtsvertreter gemäss Art. 689c OR, Herrn Dr. Milo Caroni, Notar, Via Ramogna 4, 6800 Locarno, oder einen Depotvertreter erteilt werden.

**Depotvertreter**  
Depotvertreter im Sinne von Art. 689d OR werden gebeten, der Gesellschaft die Anzahl der von ihnen vertretenen Aktien möglichst früh, spätestens aber bis am 12. Juni 1998 bei der Zutrittskontrolle bekanntzugeben. Als Depotvertreter gelten die dem Bundesgesetz vom 8. November 1934 über die Banken und Sparkassen unterstellten Institute sowie gewerbsmässige Vermögensverwalter.

San Antonino, den 15. Mai 1998  
INTERROLL HOLDING AG  
Für den Verwaltungsrat  
Dieter Specht, Präsident



Telefonbuch Schweiz auf CD-ROM. Jetzt mit Mailingfunktion, Homepage- und E-Mail-Adressen, PhoneBook mit Notizen.  
Twix AG 032/653 1111 fax: 032/652 9903 www.twix.ch

**Offerten unter Chiffre . . .**

**1. Für den Offertenschreiber**  
Offerten auf Chiffre-Inserate sollen in der Regel keine Beilagen von Wert enthalten. Legen Sie also keine Originalzeugnisse bei, sondern Abschriften oder Fotokopien. Nur für verlangte Rücksendungen ist das Porto beizulegen.

Falls Ihnen die Beilagen nicht innert nützlicher Frist zurückgeschickt werden, können Sie unter der gleichen Chiffre-Nummer schriftlich eine Rücksendung verlangen. Solche Briefe werden von uns sofort an den Auftraggeber weitergeleitet.

Die Adressen von Chiffre-Inseraten werden weder auf telefonische noch schriftliche Anfragen bekanntgegeben.

**2. Für den Empfänger von Offerten**  
Der Empfänger von Offerten sollte seine Auswahl möglichst rasch treffen und eingereichte Unterlagen mit seiner Antwort zurücksenden.

**Publicitas Bern**

Wussten auch Sie, dass bei uns mehr als 1000 Spezialisten abrufbar sind?

**ÜBERSETZUNGEN \*  
TRADUCTIONS \*  
TRANSLATIONS \*  
TRADUZIONI**

JEAN-PAUL ROCHAT, Seestr. 231,  
CH-8700 Küsnacht-Zürich  
Tel. 01-910 58 41, Fax 01-910 98 04  
rochat@swissonline.ch  
An- und Verkauf von Immobilien  
NATEL-D 079-216 46 90

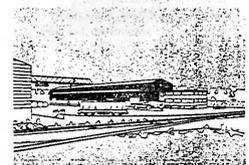


Für Ihr Inserat sind wir sofort auf Draht.  
Tel. 031-384 11 11 oder  
Fax 031-384 14 91.

**PUBLICITAS**

**Geschäfts-  
liegenschaften**

**ZU VERMIETEN  
Industriezone Ruppertswil / AG**



♦ Ca. 5'600 m<sup>2</sup> im Freien als Lagerfläche, Portalkran 30t und 5t (Hakenhöhe 13 m), Teilflächen möglich

♦ Büroräume : 2 x 43 m<sup>2</sup> / 1 x 33 m<sup>2</sup>  
Verkehrsgünstige Lage in unmittelbarer Nähe A1, eigener Industriegeleise-Anschluss, grosszügige Verkehrsflächen, genügend Parkplätze, komplette Infrastruktur. Abwart auf dem Platz

**E. SCHNEITER & CIE**  
2, av. de Florimont - 1006 Lausanne  
062 / 897.28.61 (Hr. R. HUGENER)  
021 / 320.61.51 (Hr. U. GULER)

**cre INVEST**

**Einladung  
zur 2. ordentlichen Generalversammlung  
der Aktionärinnen und Aktionäre der  
creINVEST AG, Zug**

am Freitag, den 12. Juni 1998, um Uhr 16.00 im Congress Center Metalli Zug,  
Saal «Zug», Industriest. 13a, in Zug.

**Traktanden und Anträge des Verwaltungsrates**

- Genehmigung des Jahresberichtes, der Jahresrechnung und der Konzernrechnung 1997**
- Verwendung des Bilanzgewinnes 1997**
- Entlastung der Mitglieder des Verwaltungsrates und der Geschäftsleitung**
- Wahlen**  
Der Verwaltungsrat beantragt die Zuwahl von Herrn Gérard Bagnoud, Genf. Er ersetzt Herrn Dr. Andreas Renggli, der mit der Generalversammlung vom 12. Juni 1998 von seinem Amt als Verwaltungsrat zurücktritt.

Zug, den 18. Mai 1998 Für den Verwaltungsrat  
der Präsident: Raymond J. Bär

Der Geschäftsbericht für 1997 kann bei der creINVEST AG, Zug bezogen werden. Tel: 041 710'00'68 sowie Fax: 041 711'42'81

**Wer nicht inseriert . . .  
wird vergessen!**

**Bargetzi + Biberstein AG, Steinwerke,  
4504 Solothurn**

Die Aktionäre unserer Gesellschaft werden hiermit eingeladen zur

**ordentlichen Generalversammlung**

auf Montag, 8. Juni 1998, 11 Uhr, Hotel Krone, Solothurn.

**Traktanden:**

- Protokoll der Generalversammlung vom 30. Juni 1997.  
*Antrag des Verwaltungsrates: Genehmigung.*
- Geschäftsbericht (Jahresbericht und Jahresrechnung 1997 mit Bericht der Revisionsstelle).  
*Antrag des Verwaltungsrates: Genehmigung des Jahresberichtes und der Jahresrechnung 1997. Entgegennahme des Berichtes der Revisionsstelle Ambassador Treuhand AG, Solothurn.*
- Beschlussfassungen:
  - Verwendung des Jahresergebnisses 1997.  
*Antrag des Verwaltungsrates: Vortrag auf neue Rechnung.*
  - Entlastung des Verwaltungsrates und der Geschäftsleitung.  
*Antrag des Verwaltungsrates: Entlastung der Mitglieder des Verwaltungsrates und der Geschäftsleitung für das Geschäftsjahr 1997.*
- Wahlen:
  - Wahl des Verwaltungsrates  
*Antrag des Verwaltungsrates: Wiederwahl von Peter Keller, Peter Kofmel und Walter Nydegger (alle bisher) für eine Amtsdauer von einem Jahr.*
  - Wahl der Revisionsstelle  
*Antrag des Verwaltungsrates: Wiederwahl der Ambassador Treuhand AG, Solothurn, als Revisionsstelle für eine Amtsdauer von einem Jahr.*
- Verschiedenes.

**Zutrittskarten**

Allen Besitzern von Namenaktien wird eine persönliche Einladung zugesandt. Aktionäre, die noch im Besitze von alten Inhaberaktien sind, werden gebeten, die Geschäftsunterlagen und die Eintrittskarten zur Teilnahme an der Generalversammlung gegen Besitznachweis am Geschäftssitz der Firma (c/o Ambassador Treuhand AG, Florastrasse 3, 4503 Solothurn) einzuverlangen.

Sie werden hiermit gleichzeitig aufgefordert, ihre Aktien bis spätestens 30. Juni 1998 zum Umtausch an den Sitz der Gesellschaft einzureichen (Beschluss der Generalversammlung vom 30. Juni 1997, SHAB Nr. 137 vom 21. Juli 1997).

Solothurn, 14. Mai 1998

Der Präsident des Verwaltungsrates

37-059533/1805